



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU /
VERTRAG ZUR BEREITSTELLUNG VON FÖRDERMITTELN AUS DEM
EUROPÄISCHEN FONDS FÜR REGIONALE ENTWICKLUNG
(EFRE-Fördervertrag)

Táto Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) je uzavretá medzi: Poskytovateľom riadiaci orgán: názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky sídl: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika IČO: 50349287 konajúci: Richard Raši, minister v zastúpení Mgr. Martin Hudzík, na základe plnomocenstva č. z. 036897/2024 zo dňa 15.04.2024 (ďalej len „Poskytovateľ“) a Hlavným partnerom názov: Mesto Pezinok sídl: Radničné námestie 44/7, 902 14 Pezinok IČO: 305022 zapísaný v: Štatistický úrad Slovenskej republiky konajúci: JUDr. Roman Mács IČ DPH: SK2020662226 banka: Prima banka Slovensko, a.s. IBAN: SK53 5600 0000 0066 0200 3046 poštová adresa: Radničné námestie 44/7, 902 14 Pezinok, Slovensko kontaktná osoba: Miroslava Petrušová		Dieser Vertrag wird abgeschlossen zwischen: dem Fördergeber in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde: Bezeichnung: Ministerium für Investitionen, regionale Entwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik Sitz: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slowakische Republik Firmennummer: 50349287 vertreten durch: Richard Raši, Minister vertreten durch Mgr. Martin Hudzík, auf der Grundlage der Vollmacht Nr. 036897/2024 vom 15.04.2024 (nachfolgend „Fördergeber“ genannt) und dem Fördernehmer Bezeichnung: Mesto Pezinok Sitz: Radničné námestie 44/7, 902 14 Pezinok, Slowakei Identifikationsnr: 305022 eingetragen im: Štatistický úrad Slovenskej republiky vertreten durch: JUDr. Roman Mács Steuernr: SK2020662226 Bank: Prima banka Slovensko, a.s. IBAN: SK53 5600 0000 0066 0200 3046 Postadresse: Radničné námestie 44/7, 902 14 Pezinok, Slowakei Kontaktperson: Miroslava Petrušová	
---	--	---	--

kontakt (e-mail; tel. č.): [REDACTED] (ďalej len „Hlavný partner“) (Poskytovateľ a Hlavný partner sa pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotliv „Zmluvná strana“) Poskytovateľ a Hlavný Partner Zmluvu o poskytnutí NFP uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 22 v spojení s § 27 ods. 11 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevkoch z fondov EÚ“) a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“). Ďalej sa vzťahy medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom riadia zákonom o príspevkoch z fondov EÚ a príslušnými národnými právnymi predpismi podľa toho, či je Hlavný partner subjektom práva Slovenskej republiky alebo je subjektom práva Rakúskej republiky. Tam, kde sa v texte Zmluvy uvádza odkaz na zákonný právny predpis Slovenskej republiky, sa za podmienky, že Hlavný partner je subjektom práva Rakúskej republiky, použije analogicky namiesto zákonného právneho predpisu Slovenskej republiky príslušný zákonný právny predpis Rakúskej republiky. Ak takýto zákonný predpis v Rakúskej republike neexistuje, ako napr. v prípade slovenského zákona o príspevkoch z fondov EÚ, použijú sa analogicky právne predpisy EÚ, t.j. najmä platné nariadenia a delegované právne akty EÚ v oblasti európskych fondov.	Kontakt (E-Mail; Tel.-Nr.): [REDACTED]@ (nachfolgend „Fördernehmer“ genannt) (Für die Zwecke dieses Fördervertrags werden der Fördergeber und der Fördernehmer im Folgenden gemeinsam auch als „Vertragsparteien“ oder einzeln als „Vertragspartei“ bezeichnet) Der Fördergeber und der der Fördernehmer schließen den Fördervertrag gemäß § 269 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 513/1991 Slowakische Gesetzgebung (Slg.), des Handelsgesetzbuchs der Slowakischen Republik in der jeweils geltenden Fassung (nachfolgend „Handelsgesetzbuch“ genannt), gemäß § 22 in Verbindung mit § 27 Absatz 11 des Gesetzes Nr. 121/2022 Slg. über Beiträge aus den Fonds der Europäischen Union und zur Änderung und Ergänzung bestimmter Gesetze in der jeweils geltenden Fassung (nachfolgend „Gesetz über Beiträge aus EU-Fonds“ genannt) und gemäß § 20 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 523/2004 Slg. über die Haushaltsregeln der öffentlichen Verwaltung und zur Änderung und Ergänzung bestimmter Gesetze in der jeweils geltenden Fassung (nachfolgend „Gesetz über Haushaltsregeln“ genannt). Die Beziehungen zwischen dem Fördergeber und dem der Fördernehmer unterliegen weiterhin dem Gesetz über Beiträge aus EU-Fonds und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften, je nachdem, ob der der Fördernehmer ein Rechtssubjekt der Slowakischen Republik oder der Republik Österreich ist. Wenn im Text des Vertrags auf eine gesetzliche Bestimmung der Slowakischen Republik verwiesen wird und der der Fördernehmer ein Rechtssubjekt der Republik Österreich ist, wird analog die entsprechende gesetzliche Bestimmung der Republik Österreich angewendet. Falls eine solche gesetzliche Bestimmung in der Republik Österreich nicht existiert, wie z. B. im Fall des slowakischen Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds, werden analog die EU-Rechtsvorschriften angewendet, insbesondere die geltenden Verordnungen und delegierten Rechtsakte der EU im Bereich der europäischen Fonds.
PREAMBULA (A) Na základe vyhlásenej Výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku bolo rozhodnuté o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku predloženej Hlavným partnerom (v postavení žiadateľa) podľa zákona o príspevkoch z fondov EÚ.	PRÄAMBEL (A) Auf Grundlage des ausgeschriebenen Aufrufs zur Einreichung von Förderanträgen wurde entschieden den Förderantrag zu genehmigen, der vom Fördernehmer (in der Rolle des Antragstellers) gemäß dem Gesetz über Beiträge aus EU-Fonds eingereicht wurde. Der Fördernehmer im Rahmen dieses Vertrags

Hlavný partner podľa tejto Zmluvy je Hlavným partnerom podľa § 3 písm. s) zákona o príspevkoch z fondov EÚ. Hlavný partner je svojím pôvodom subjektom práva Slovenskej republiky alebo Rakúskej republiky. (B) Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku sa uzatvára na základe a po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku č. NFP404201DLH3 zo dňa 06.05.2024, podľa právnych predpisov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, v dôsledku čoho je od momentu uzavretia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vzťah medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom vzťahom súkromnoprávnym. Právnym základom zmluvného vzťahu medzi Zmluvnými stranami sú aj Právne akty EÚ, keďže sa Realizáciou aktivít Projektu naplňajú ciele Programu Interreg Slovensko - Rakúsko 2021-2027 podľa čl. 16 až 18 Nariadenia 2021/1059, ktorý je spolufinancovaný aj zo zdrojov EÚ.	ist der Fördernehmer gemäß § 3 Buchstabe s) des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds. Der Fördernehmer ist ein Rechtssubjekt der Slowakischen Republik oder der Republik Österreich. (B) Der Fördervertrag wird auf der Grundlage und nach der Rechtskraft der Entscheidung zur Genehmigung des Förderantrags Nr. NFP404201DLH3 vom 06.05.2024 abgeschlossen, gemäß den am Beginn dieses Vertrags genannten Rechtsvorschriften; damit entsteht ab dem Zeitpunkt des Abschlusses des Fördervertrags ein privatrechtliches Verhältnis zwischen dem Fördergeber und dem Fördernehmer. Die Rechtsgrundlage der Vertragsbeziehung zwischen den Parteien sind auch EU-Rechtsakte, da durch die Umsetzung der Projektaktivitäten die Ziele des Programms Interreg Slowakei – Österreich 2021–2027 gemäß Artikel 16 bis 18 der Verordnung 2021/1059 erfüllt werden, welches aus EU-Mitteln kofinanziert wird.
1 ÚVODNÉ USTANOVENIA 1.1 Zmluvou o poskytnutí NFP sa označuje táto zmluva a jej prílohy, v znení neskorších zmien a doplnení, ktorá bola uzatvorená medzi Hlavným partnerom a Poskytovateľom na základe rozhodnutia o schválení žiadosti o poskytnutie NFP podľa zákona o príspevkoch z fondov EÚ, v súlade s právnymi predpismi SR a Právnymi aktami EÚ. 1.2 Zmluvné strany sa dohodli na týchto výkladových pravidlách týkajúcich sa pojmov a výrazov používaných v Zmluve o poskytnutí NFP: a) pojmy používané v Zmluve o poskytnutí NFP s veľkým začiatčným písmenom, ktoré nie sú uvedené v článku 1 VZP, sa v Zmluve o poskytnutí NFP používajú v rovnakom význame, aký pre nich vyplýva z Právneho aktu EÚ alebo z právneho predpisu SR; b) Ak Právne akty EÚ alebo právne predpisy SR alebo AT umožňujú modifikáciu v nich uvedeného pojmu a Zmluva o poskytnutí NFP obsahuje takúto zmenenú definíciu, uplatní sa definícia uvedená v Zmluve o poskytnutí NFP; c) význam pojmov používaných v Zmluve o poskytnutí NFP (ods. 1.1 tohto článku) sa zachováva aj v prípade, ak sa použijú v inom gramatickom alebo slovesnom tvare, ak je z kontextu nepochybné, že ide	1 EINLEITENDE BESTIMMUNGEN 1.1 Der Begriff „Fördervertrag“ bezeichnet diesen Vertrag und seine Anhänge in der jeweiligen Fassung, einschließlich späterer Änderungen und Ergänzungen, der zwischen dem Fördernehmer und dem Fördergeber auf der Grundlage der Entscheidung zur Genehmigung des Förderantrags gemäß dem Gesetz über Beiträge aus EU-Fonds und in Übereinstimmung mit slowakischen Rechtsvorschriften und EU-Rechtsakten geschlossen wurde. 1.2 Die Vertragsparteien haben sich auf folgende Auslegungsregeln bezüglich der Begriffe und Ausdrücke geeinigt, die im Fördervertrag verwendet werden: a) Begriffe, die im Fördervertrag mit einem Großbuchstaben beginnen und nicht in Artikel 1 der AVB aufgeführt sind, haben im Fördervertrag die gleiche Bedeutung, wie sie sich aus einem EU-Rechtsakt oder einer slowakischen Rechtsvorschrift ergibt; b) Falls EU-Rechtsakte oder slowakische/österreichische Rechtsvorschriften eine Modifikation des darin enthaltenen Begriffs ermöglichen und der Fördervertrag eine solche geänderte Definition enthält, wird die im Fördervertrag angegebene Definition angewendet; c) Die Bedeutung der Begriffe, die im Fördervertrag verwendet werden (Absatz 1.1 dieses Artikels), bleibt erhalten, auch wenn sie in einer anderen grammatikalischen oder

o definovaný pojem; d) slová uvedené: (i) iba v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak; (ii) v jednom rode zahŕňajú aj iný rod; (iii) iba ako osoby zahŕňajú fyzické osoby aj právnické osoby a naopak; e) akýkoľvek odkaz na Právne akty EÚ alebo právne predpisy SR alebo AT alebo Právne dokumenty odkazuje aj na akúkoľvek ich zmenu, t.j. príslušné pravidlo sa použije vždy v platnom znení, okrem prípadu, ak z Právneho aktu EÚ alebo z právneho predpisu SR/AT alebo z Právneho dokumentu vyplýva povinnosť uplatňovania určitého ustanovenia v znení platnom v určitom definovanom čase alebo k určitému momentu; f) pokiaľ ide o počítanie lehôt, ak nie je v Zmluve o poskytnutí NFP uvedené inak, za dni sa považujú Pracovné dni. Lehota je zachovaná, ak sa posledný deň lehoty vykoná úkon prostredníctvom Informačného monitorovacieho systému alebo iným spôsobom vyplývajúcim zo Zmluvy o poskytnutí NFP (čl. 18 VZP) alebo z Právnych dokumentov; g) opakovaný znamená výskyt určitej identickej skutočnosti najmenej dvakrát.	verbalen Form verwendet werden, sofern aus dem Kontext eindeutig hervorgeht, dass es sich um einen definierten Begriff handelt; d) Für die genannten Wörter gilt: (i) Im Singular umfassen sie auch den Plural und umgekehrt; (ii) Ein Geschlecht umfasst auch das andere Geschlecht; (iii) Wenn sie nur als Personen aufgeführt sind, umfassen sie sowohl natürliche als auch juristische Personen und umgekehrt; e) Jegliche Verweise auf EU-Rechtsakte, slowakische/ österreichische Rechtsvorschriften sowie auf Rechtsdokumente beziehen sich auch auf deren etwaige Änderungen; dies bedeutet, dass die entsprechende Regelung immer in der jeweils gültigen Fassung angewendet wird, es sei denn, aus einem EU-Rechtsakt, einer slowakischen/österreichischen Rechtsvorschrift oder einem Rechtsdokument ergibt sich die Verpflichtung zur Anwendung einer bestimmten Bestimmung in der zum spezifisch definierten Zeitpunkt gültigen Fassung; f) Als Tage zur Fristberechnung gelten, sofern im Fördervertrag nicht anders angegeben, die Werktage; die Frist wird eingehalten, wenn am letzten Tag der Frist eine Handlung durch das Informationsmonitoringsystem (ITMS) oder auf andere Weise gemäß den Bestimmungen des Fördervertrags (Artikel 18 AVB) oder den Rechtsdokumenten durchgeführt wird; g) „Wiederholt“ bedeutet das Auftreten einer bestimmten identischen Tatsache mindestens zweimal.
1.3 Súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú všeobecné zmluvné podmienky vo forme VZP. V prípade rozdielnej úpravy v tejto zmluve a vo VZP alebo iných príloh tejto zmluvy, má prednosť úprava obsiahnutá v tejto zmluve. Hlavný partner si je vedomý a súhlasí, že VZP, ako aj ďalšie časti Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú horizontálny charakter, a ktoré sa preto uplatňujú rovnako na vopred neurčitú skupinu hlavných partnerov, je možné zmeniť jednostranným právnym úkonom Poskytovateľa v častiach, ktoré sú určené v čl. 15 VZP.	1.3 Teil des Fördervertrags sind die Allgemeinen Vertragsbedingungen (AVB). Im Falle einer Abweichung zwischen diesem Vertrag und den AVB oder anderen Anhängen dieses Vertrags hat die Regelung in diesem Vertrag Vorrang. Der Fördernehmer ist sich bewusst und stimmt zu, dass die AVB sowie andere Teile des Fördervertrags mit horizontalem Charakter, die daher gleichmäßig auf eine unbestimmte Gruppe von Fördernehmern angewendet werden, durch einseitige Rechtshandlungen des Fördergebers in den Teilen, die gemäß Artikel 15 der AVB bestimmt sind, geändert werden können.
1.4 Akákoľvek povinnosť vyplývajúca pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu z VZP alebo z inej prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP je rovnako záväzná, akoby bola obsiahnutá priamo v tejto zmluve. Akékoľvek	1.4 Jegliche Verpflichtung einer Vertragspartei aus den AVB oder einem anderen Anhang des Fördervertrags ist ebenso verbindlich, als wäre sie direkt in diesem Vertrag enthalten. Jegliches Recht

právo vyplývajúce pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu z VZP alebo z inej prílohy Zmluvy o poskytnutí NFP je rovnako vykonateľné, akoby bolo obsiahnuté priamo v tejto zmluve.	einer Vertragspartei aus den AVB oder einem anderen Anhang des Fördervertrags ist ebenso durchsetzbar, als wäre es direkt in diesem Vertrag enthalten.
2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY O POSKYTNUTÍ NFP 2.1 Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava práv, povinností a zmluvných podmienok medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom týkajúcich sa Realizácie aktivít Projektu a Udržateľnosti Projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP: Názov projektu: Common Development of the Model Regions Geopark Malé Karpaty, Biosphärenpark Wienerwald, Naturpark Rosalia-Kogelberg Skrátený názov projektu (akronym): CoDe MoRe Kód žiadosti: NFP404201DLH3 Kód projektu: 404201DLH3 Použitý systém financovania: Refundácia Organizačná zložka zodpovedná za realizáciu projektu (ak je táto informácia relevantná): - Hlavný cezhraničný partner zo SR: názov: - sídlo: - zapísaný v: - konajúci: - IČO: - (ďalej len „Hlavný cezhraničný partner“) Ďalší partneri projektu: Partner č. 1: názov: Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH sídlo: Norbertinumstrasse 9, 3013 Tullnerbach, Rakúsko kontaktná osoba: Dipl. Ing. Andreas Weiß Partner č. 2: názov: Wirtschaftsagentur Burgenland sídlo: Marktstraße 3, Eisenstadt, 7000, Rakúsko	2 GEGENSTAND UND ZWECK DES FÖRDERVERTRAGS 2.1 Der Gegenstand des Fördervertrags ist die Regelung der Rechte, Pflichten und vertraglichen Bedingungen zwischen dem Fördergeber und dem Fördernehmer in Bezug auf die Umsetzung der Projektaktivitäten und die Nachhaltigkeit des Projekts, das Gegenstand des genehmigten Förderantrags ist: Projektbezeichnung: Common Development of the Model Regions Geopark Malé Karpaty, Biosphärenpark Wienerwald, Naturpark Rosalia-Kogelberg Kurzbezeichnung des Projekts (Akronym): CoDe MoRe ITMS Antragscode: NFP404201DLH3 ITMS Projektcode: 404201DLH3 Art der Finanzierung: Rückerstattung getätigter Ausgaben Organisationseinheit, die für die Projektumsetzung verantwortlich ist (falls diese Information relevant ist): - Grenzüberschreitender Hauptpartner aus der Slowakischen Republik: Bezeichnung: - Sitz: - registriert in: - vertreten durch: - Identifikationsnr: - (nachfolgend „Grenzüberschreitender Hauptpartner“ genannt) Weitere Projektpartner: Partner Nr. 1: Bezeichnung: Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH Sitz: Norbertinumstrasse 9, 3013 Tullnerbach, Österreich Kontaktperson: Dipl. Ing. Andreas Weiß Partner Nr. 2: Bezeichnung: Wirtschaftsagentur Burgenland

kontaktná osoba: Mag. Marlene Hrabanek-Bunyai MA Partner č. 3: názov: Nezisková organizácia Barbora sídlo: Kukučínova 617/5, 90201 Pezinok, Slovensko kontaktná osoba: Mgr. Andrea Heldová (ďalej aj ako „Partner“ alebo „Partneri“) (ďalej ako „Projekt“).	Sitz: Marktstraße 3, 7000 Eisenstadt, Österreich Kontaktperson: Mag. Marlene Hrabanek-Bunyai MA Partner Nr. 3: Bezeichnung: Nezisková organizácia Barbora Sitz: Kukučínova 617/5, 90201 Pezinok, Slowakei Kontaktperson: Mgr. Andrea Heldová
2.2 Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je vytvoriť právny základ pre poskytnutie NFP Poskytovateľom Hlavnému partnerovi na Realizáciu aktivít Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu podľa Schválenej žiadosti o NFP a tento cieľ bol udržiavaný počas doby Udržateľnosti v rámci: Program: Interreg Slovensko – Rakúsko 2021-2027 Spolufinancovaný fondom: Európsky fond regionálneho rozvoja Priorita: 2. Zelenší cezhraničný región Špecifický cieľ: 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia Výzva - kód Výzvy: INTERREG SK-AT/2023/2_green Žiadosť o NFP bola posúdená Monitorovacím výborom programu Interreg Slovensko – Rakúsko 2021-2027 (ďalej aj „MV“), ktorý sa na svojom 3. zasadnutí dňa 14.12.2023 uzniesol na jej schválení, na základe čoho Poskytovateľ vydal rozhodnutie o schválení Žiadosti o NFP dňa 06.05.2024.	2.2 Der Zweck des Fördervertrags ist es, eine rechtliche Grundlage für die Bereitstellung der Förderung durch den Fördergeber an den Fördernehmer für die Umsetzung der Projektaktivitäten zu schaffen, damit das Projektziel gemäß dem genehmigten Förderantrag erreicht wird und dieses Ziel während des Nachhaltigkeitszeitraums im Rahmen des folgenden Programms erhalten bleibt: Kooperationsprogramm: Interreg Slowakei – Österreich 2021–2027 Kofinanziert aus dem: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) Priorität: 2 Eine grünere grenzüberschreitende Region Spezifisches Ziel: 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung Aufruf – Aufrufcode: INTERREG SK-AT/2023/2_green Der Förderantrag wurde vom Begleitausschuss des Programms Interreg Slowakei – Österreich 2021–2027 bewertet, der sich in seiner 3.Sitzung am 14.12.2023 für die Genehmigung aussprach; basierend darauf erließ der Fördergeber am 06.05.2024 die Entscheidung zur Genehmigung des Förderantrags.
2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Hlavnému partnerovi NFP za účelom uvedeným v ods. 2.2 tohto článku, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP,	2.3 Der Fördergeber verpflichtet sich, dem Fördernehmer die Förderung gemäß Absatz 2.2 dieses Artikels zu gewähren; dies geschieht gemäß den Bestimmungen des Fördervertrags,

v súlade so Schválenou žiadosťou o NFP, v súlade s Výzvou v tých jej častiach, ktoré sa podľa jej obsahu uplatnia aj pre etapu Realizácie Projektu a/alebo Udržateľnosti Projektu, v súlade s Právnymi dokumentami a podľa Právnych aktov EÚ a právnych predpisov SR/AT.	des genehmigten Förderantrags, des Aufrufs in den Teilen, die auch für die Phase der Projektumsetzung und/oder Nachhaltigkeitsperiode gelten, sowie gemäß den einschlägigen Rechtsdokumenten, EU-Rechtsakten und slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften.
2.4 Hlavný partner sa zaväzuje zrealizovať všetky Aktivity Projektu Riadne a Včas, najneskôr do uplynutia doby Realizácie aktivít Projektu, a to tak, aby Hlavný partner dosiahol cieľ Projektu a tento cieľ udržal počas Udržateľnosti Projektu, ak sa na neho vzťahuje povinnosť Udržateľnosti. Hlavný partner sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho podľa podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP, v súlade s jej účelom a podľa podmienok vyplývajúcich z príslušnej Výzvy, v tých jej častiach, ktoré sa podľa obsahu Výzvy uplatnia aj pre etapu Realizácie Projektu a/alebo Udržateľnosti Projektu, v súlade so Schválenou žiadosťou o NFP (v kontexte dovolených zmien Projektu), v súlade s Právnymi dokumentami a podľa Právnych aktov EÚ a právnych predpisov SR a AT. Na preukázanie plnenia cieľa Projektu podľa ods. 2.2 tohto článku je Hlavný partner povinný poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť a tiež je povinný udeliť alebo zabezpečiť udelenie všetkých potrebných súhlasov, ak sa plnenie cieľa Projektu preukazuje spôsobom, ktorý udelenie súhlasu vyžaduje. Súhlasom podľa tohto odseku sa rozumie napríklad súhlas s poskytovaním údajov z informačného systému tretej osoby.	2.4 Der Fördernehmer verpflichtet sich, alle Projektaktivitäten ordnungsgemäß und rechtzeitig bis zum Ablauf der Phase der Projektumsetzung durchzuführen, so dass er das Projektziel erreicht und dieses Ziel während der Projektnachhaltigkeit aufrechterhält, falls eine Nachhaltigkeitsverpflichtung besteht. Der Fördernehmer verpflichtet sich, die gewährte Förderung gemäß den Bedingungen des Fördervertrags zu akzeptieren und zu verwenden, einschließlich des Zwecks und der Aufrufbedingungen für die Phase der Projektumsetzung und/oder der Projektnachhaltigkeit sowie gemäß dem genehmigten Förderantrag (einschließlich erlaubter Projektänderungen), unter Beachtung der Rechtsdokumente, EU-Rechtsakte sowie geltender slowakischer und österreichischer Rechtsvorschriften. Zur Nachweisführung des Erreichens des Projektziels gemäß Absatz 2.2 dieses Artikels ist der Fördernehmer verpflichtet, alle erforderliche Zusammenarbeit zu leisten und alle notwendigen Genehmigungen zu erteilen oder sicherzustellen, dass diese erteilt werden, falls der Nachweis des Projektziels eine solche Genehmigung erfordert. Eine Genehmigung gemäß diesem Absatz umfasst beispielsweise die Zustimmung zur Übermittlung von Daten aus dem Informationssystem ITMS an Dritte.
2.5 Podmienky poskytnutia príspevku uvedené vo Výzve, ktoré podľa obsahu Výzvy alebo Právneho dokumentu musia byť splnené aj počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, je Hlavný partner povinný spĺňať počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP, a to v rozsahu a spôsobom uvedeným vo Výzve alebo v Právnom dokumente. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku podľa predchádzajúcej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.	2.5 Die im Aufruf festgelegten Bedingungen für die Gewährung der Förderung, die gemäß den Angaben im Aufruf oder im entsprechenden Rechtsdokument während der Laufzeit des Fördervertrags erfüllt werden müssen, sind vom Fördernehmer in diesem Zeitraum im vorgesehenen Umfang und auf die vorgegebene Art und Weise zu erfüllen. Die Nichterfüllung dieser Bedingungen stellt eine wesentliche Verletzung des Fördervertrags dar, die den Fördernehmer gemäß Artikel 17 der AVB verpflichtet, die Förderung ganz oder teilweise zurückzuerstatten.
2.6 NFP poskytnutý podľa Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR, (spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SR je určené len pre operácie na území SR) v dôsledku čoho musia byť finančné prostriedky tvoriace NFP vynaložené: a) v súlade so zásadou správneho finančného	2.6 Die gemäß dem Fördervertrag gewährte Förderung besteht aus Mitteln der EU und des Staatshaushalts der Slowakischen Republik, daher müssen die Finanzmittel, die diese Förderung bilden, wie folgt verwendet werden: a) Gemäß dem Grundsatz einer ordnungsgemäßen Finanzverwaltung gemäß

riadenia podľa článku 33 nariadenia o rozpočtových pravidlách a pri splnení povinností a pravidiel vyplývajúcich z Právnych aktov EÚ týkajúcich sa nakladania s finančnými prostriedkami EÚ v rámci zdieľaného typu hospodárenia, a b) v súlade s ostatnými pravidlami rozpočtového hospodárenia s verejnými prostriedkami vyplývajúcimi z § 19 zákona o rozpočtových pravidlách. Hlavný partner si je vedomý, že dohodnutý NFP mu bude poskytnutý iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľa Projektu ods. 2.2 tohto článku, čo znamená, že musí byť zjavná spojitosť medzi poskytovaným NFP a Oprávnenými výdavkami Projektu. Poskytovateľ je oprávnený prijať osobitné pravidlá a postupy na preverovanie splnenia podmienok podľa písmen a) a b) tohto odseku vo vzťahu k výdavkom Projektu a včleniť ich do jednotlivých úkonov, ktoré Poskytovateľ vykonáva v súvislosti s Projektom počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP (napríklad v súvislosti s kontrolou VO, s kontrolou Žiadosti o platbu vykonávanou formou finančnej kontroly, ako aj v rámci výkonu inej kontroly) a/alebo do Právnych dokumentov. Ak Hlavný partner poruší zásadu alebo pravidlá podľa písmen a) a b) tohto odseku, je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.	Artikel 33 der Verordnung über die Haushaltsordnung und unter Einhaltung der Verpflichtungen und Regeln, die sich aus den EU-Rechtsakten über den Umgang mit EU-Finanzmitteln im Rahmen des gemeinsamen Verwaltungstyps ergeben; sowie b) Gemäß anderen Regeln für das Haushaltsmanagement öffentlicher Mittel gemäß § 19 des Gesetzes über Haushaltsregeln. Der Fördernehmer ist sich bewusst, dass die vereinbarte Förderung nur dann gewährt wird, wenn deren Notwendigkeit zur Erreichung des Projektziels gemäß Absatz 2.2 dieses Artikels nachgewiesen wird, was eine klare Verbindung zwischen der gewährten Förderung und den förderfähigen Projektausgaben bedeutet. Der Fördergeber ist berechtigt, spezielle Regeln und Verfahren zur Überprüfung der Erfüllung der Bedingungen gemäß den Buchstaben a) und b) dieses Absatzes in Bezug auf die Projektausgaben festzulegen und in die einzelnen Maßnahmen zu integrieren, die er während der Laufzeit des Fördervertrags im Zusammenhang mit dem Projekt durchführt (z. B. im Zusammenhang mit der Kontrolle der Öffentlichen Beschaffung, der Kontrolle von Zahlungsanträgen durch Kontrollstellen sowie im Rahmen anderer Kontrollmaßnahmen), und/oder in die Rechtsdokumente. Im Falle einer Verletzung der Grundsätze oder Regeln gemäß den Buchstaben a) und b) dieses Absatzes ist der Fördernehmer verpflichtet, die Fördermittel ganz oder teilweise gemäß Artikel 17 der AVB zurückzuerstatten.
2.7 Hlavný partner je povinný zdržať sa vykonania akéhokoľvek úkonu, vrátane vstupu do záväzkovo-právneho vzťahu s treťou osobou, ktorým by došlo k porušeniu článku 107 Zmluvy o fungovaní EÚ v súvislosti s Projektom s ohľadom na skutočnosť, že poskytnutý NFP je príspevkom z verejných zdrojov.	2.7 Der Fördernehmer ist verpflichtet, jegliche Handlungen zu unterlassen, einschließlich des Eingehens rechtlich verbindlicher Beziehungen mit Dritten, die gegen Artikel 107 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union im Zusammenhang mit dem Projekt verstoßen würden, da die gewährte Förderung aus öffentlichen Mitteln stammt.
2.8 Poskytovateľ sa zaväzuje využívať dokumenty a informácie súvisiace s Projektom výlučne osobami zapojenými najmä do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania, kontroly a auditu Projektu alebo ich zmluvnými partnermi alebo svojimi zmluvnými partnermi, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti. Tým nie sú dotknuté právne predpisy týkajúce sa poskytovania informácií povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých	2.8 Der Fördergeber verpflichtet sich, Dokumente und Informationen im Zusammenhang mit dem Projekt ausschließlich durch Personen zu nutzen, die insbesondere im Prozess der Registrierung, Bewertung, Verwaltung, Monitorings, Kontrolle und Prüfung des Projekts involviert sind, sowie deren Vertragspartner oder seine Vertragspartner, sofern diese an die Verschwiegenheitspflicht gebunden sind. Dies berührt nicht die gesetzlichen Bestimmungen über die Bereitstellung von Informationen durch die verpflichtete Person

zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.	gemäß Gesetz Nr. 211/2000 Slg. über den freien Zugang zu Informationen und zur Änderung und Ergänzung einiger Gesetze (Informationsfreiheitsgesetz) in der jeweils gültigen Fassung.
2.9 Ak je počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP Hlavnému partnerovi na základe právoplatného rozsudku uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie, trest zákazu činnosti spôsobujúci rozpor s podmienkami Výzvy, alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 16 až 19 zák. č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo príslušnej rakúskej legislatívy, Poskytovateľ má právo odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 16 VZP. Ak v čase nadobudnutia právoplatnosti rozsudku podľa prvej vety už bol NFP alebo jeho časť Hlavnému partnerovi vyplatený, Hlavný partner je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.	2.9 Sollte während der Laufzeit des Fördervertrags dem Fördernehmer aufgrund eines rechtskräftigen Urteils ein Verbot der Erhaltung von Zuschüssen oder Subventionen, ein Verbot der Annahme von Hilfe und Unterstützung aus Mitteln der Europäischen Union, ein Verbot einer Tätigkeit, die den Bedingungen des Aufrufs zuwiderläuft, oder ein Verbot der Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen gemäß § 16 bis 19 des Gesetzes Nr. 91/2016 Slg. über die strafrechtliche Verantwortlichkeit juristischer Personen und zur Änderung und Ergänzung einiger Gesetze in der jeweils gültigen Fassung oder entsprechender österreichischer Gesetzgebung verhängt werden, so hat der Fördergeber das Recht, gemäß Artikel 16 der AVB vom Fördervertrag zurückzutreten. Falls zum Zeitpunkt der Rechtskraft des Urteils gemäß dem ersten Satz bereits die Förderung oder ein Teil davon an den Fördernehmer ausgezahlt wurden, ist dieser verpflichtet, gemäß Artikel 17 der AVB die Förderung oder deren Teil zurückzuerstatten.
2.10 NFP nemožno poskytnúť Hlavnému partnerovi alebo Partnerovi, ak je on, jeho štatutárny orgán/člen štatutárneho orgánu alebo konečný užívateľ výhod Hlavného partnera alebo Partnera subjektom, na ktorý sa vzťahujú medzinárodné sankcie, a to na základe príslušného právneho predpisu, ktorým bola voči danému subjektu stanovená medzinárodná sankcia, t. j. najmä na základe: a) rozhodnutia Bezpečnostnej rady OSN, alebo b) právne záväzného aktu EÚ – nariadenia Rady EÚ alebo c) na základe právnych predpisov SR/AT. Ak Hlavný partner alebo Partner, jeho štatutárny orgán/člen štatutárneho orgánu alebo jeho konečný užívateľ výhod bude počas trvania tejto Zmluvy o poskytnutí NFP zaradený na zoznam medzinárodných sankcií, je Hlavný partner povinný o tejto skutočnosti Bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zaradenie Hlavného partnera, jeho štatutárneho orgánu/člena štatutárneho orgánu alebo konečného užívateľa výhod Hlavného partnera na zoznam medzinárodných sankcií podľa prvej vety je skutočnosťou, v dôsledku ktorej je Poskytovateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 16 VZP a Hlavný partner je povinný vrátiť NFP podľa čl. 17 VZP.	2.10 Die Förderung darf dem Fördernehmer oder einem Partner nicht gewährt werden, wenn dieser selbst, sein Vertretungsorgan, ein Mitglied seines Vertretungsorgans oder sein endgültiger Begünstigte ein Subjekt ist, gegen das internationale Sanktionen verhängt wurden; diese Sanktionen basieren auf entsprechenden Rechtsvorschriften, durch die internationale Sanktionen gegen dieses Subjekt verhängt wurden, insbesondere auf Grundlage von: a) Beschlüssen des Sicherheitsrats der Vereinten Nationen; b) Rechtsverbindlichen EU-Rechtsakten, insbesondere Verordnungen des Rates der EU; oder c) Slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften. Wenn der Fördernehmer oder ein Partner, sein Vertretungsorgan, ein Mitglied seines Vertretungsorgans oder sein endgültiger Begünstigter während der Laufzeit dieses Fördervertrags auf die Liste internationaler Sanktionen gesetzt wird, ist der Fördernehmer verpflichtet, den Fördergeber unverzüglich über diese Tatsache zu informieren. Die Aufnahme des Fördernehmers, seines Vertretungsorgans, eines Mitglieds seines Vertretungsorgans oder seines endgültigen Begünstigten auf die Liste internationaler Sanktionen

	gemäß dem ersten Absatz ist ein Umstand, aufgrund dessen der Fördergeber gemäß Artikel 16 der AVB vom Fördervertrag zurücktreten darf; in diesem Fall ist der Fördernehmer gemäß Artikel 17 der AVB verpflichtet, die gewährte Förderung zurückzuerstatten.
3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP 3.1 Poskytovateľ a Hlavný partner sa dohodli na nasledovnom: a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 1 642 310,64 EUR (slovom jeden milión šesťstoštyridsaťdvatisíc tristodesať eur šesťdesiatštyri centov); b) Poskytovateľ poskytne Hlavnému partnerovi finančný príspevok vo výške 1 313 848,51 EUR (slovom jeden milión tristotrinásťtisíc osemstoštyridsaťosem eur päťdesiatjeden centov) z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na realizáciu aktivít Projektu; c) Poskytovateľ poskytne Hlavnému partnerovi zo SR finančný príspevok vo výške 108 276,03 EUR (slovom stoosemtisíc dvestosedemdesiatšesť eur tri centy) zo štátneho rozpočtu SR na realizáciu aktivít Projektu; d) Hlavný partner zo SR a Partneri zo SR majú zabezpečené vlastné zdroje vo výške 72 184,02 EUR (slovom sedemdesiatdvatisíc stoosemdesiatštyri eur dva centy) na realizáciu aktivít Projektu a taktiež majú zabezpečené ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu. e) Partneri z AT majú zabezpečené spolufinancovanie zo zdrojov AT vo výške 148 002,08 EUR (slovom stoštyridsaťosemtisíc dva eur osem centov) na realizáciu aktivít Projektu a taktiež majú zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.	3 PROJEKTAUSGABEN UND FÖRDERUNGEN 3.1 Der Fördergeber und der Fördernehmer haben folgendes vereinbart: a) Die Gesamtkosten für die Umsetzung der Projektaktivitäten belaufen sich auf 1 642 310,64 € (in Worten: eine Million sechshundertzweiundvierzigtausenddreihundert-zehn Euro und vierundsechzig Cent); b) Der Fördergeber gewährt dem Fördernehmer einen finanziellen Beitrag in Höhe von 1 313 848,51 € (in Worten: eine Million dreihundertdreizehntausendachthundertachtund-vierzig Euro und einundfünfzig Cent) aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung zur Umsetzung der Projektaktivitäten; c) Der Fördergeber gewährt dem Fördernehmer aus der Slowakischen Republik einen finanziellen Beitrag in Höhe von 108 276,03 € (in Worten: einhundertachttausendzweihundertsechsd-siebzig Euro und drei Cent) aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zur Umsetzung der Projektaktivitäten; d) Der Fördernehmer aus der Slowakischen Republik und die Partner aus der Slowakischen Republik haben eigene Mittel in Höhe von 72 184,02 € (in Worten: zweiundsiebzigttausend einhundertvierundachtzig Euro und zwei Cent) für die Umsetzung der Projektaktivitäten sowie weitere eigene Finanzierungsquellen für die Deckung aller nichtförderfähigen Projektausgaben gesichert. e) Die Partner aus Österreich haben eine Kofinanzierung aus österreichischen Mitteln in Höhe von 148 002,08 € (in Worten: einhundertachtundvierzigtausendzwei Euro und acht Cent) für die Umsetzung der Projektaktivitäten sowie weitere Finanzierungsquellen für die Deckung aller nichtförderfähigen Projektausgaben gesichert.
3.2 Poskytovateľ poskytne Hlavnému partnerovi schválenú sumu nenávratného finančného príspevku z EFRR v prislúchajúcom pomere z Overených oprávnených výdavkov, avšak celková výška finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená o 0,01 % z výšky NFP uvedenej v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, a to len	3.2 Der Fördergeber wird dem Fördernehmer einen genehmigten Betrag der Förderung aus dem EFRE in einem entsprechenden Verhältnis zu den verifizierten förderfähigen Ausgaben zur Verfügung stellen; gemäß Punkt 3.1 Buchstabe b) dieses Artikels des Vertrags kann die Gesamthöhe der Förderung um höchstens 0,01 % des in Anhang 2 des Fördervertrags angegebenen

z technických dôvodov na strane Poskytovateľa. Hlavný partner súhlasí s tým, že má právny nárok na poskytnutie NFP iba vo výške Overených oprávnených výdavkov, a nie na NFP vo výške uvedenej v bode 3.1 písm. b) tohto článku.	Förderbetrags überschritten werden, und zwar ausschließlich aus technischen Gründen seitens des Fördergebers. Der Fördernehmer stimmt zu, dass er einen rechtlichen Anspruch auf die Bereitstellung der Förderung nur in Höhe der verifizierten förderfähigen Ausgaben hat und nicht auf die im Punkt 3.1 Buchstabe b) dieses Artikels angegebene Gesamthöhe der Förderung.
3.3 Poskytovateľ poskytne Hlavnému partnerovi zo SR schválenú sumu finančného príspevku zo štátneho rozpočtu SR v prislúchajúcom pomere z Overených oprávnených výdavkov, avšak celková výška finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená o 0,01 % z výšky NFP uvedenej v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa. Hlavný partner súhlasí s tým, že má právny nárok na poskytnutie NFP iba vo výške Overených oprávnených výdavkov, a nie na NFP vo výške uvedenej v bode 3.1. písm. c) tohto článku.	3.3 Der Fördergeber wird dem Fördernehmer einen genehmigten Betrag der Förderung aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik in einem entsprechenden Verhältnis zu den verifizierten förderfähigen Ausgaben zur Verfügung stellen; gemäß Punkt 3.1 Buchstabe c) dieses Artikels des Vertrags kann die Gesamthöhe der Förderung um höchstens 0,01 % des in Anhang 2 des Fördervertrags angegebenen Förderbetrags überschritten werden, und zwar ausschließlich aus technischen Gründen seitens des Fördergebers. Der Fördernehmer stimmt zu, dass er einen rechtlichen Anspruch auf die Bereitstellung der Förderung nur in Höhe der verifizierten förderfähigen Ausgaben hat und nicht auf die im Punkt 3.1 Buchstabe c) dieses Artikels angegebene Gesamthöhe der Förderung.
3.4 Poskytovateľ poskytuje NFP a Hlavný partner sa zaväzuje použiť NFP výlučne na úhradu Oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu a za splnenia všetkých podmienok vyplývajúcich z: a) Zmluvy o poskytnutí NFP, b) Právnych aktov EÚ a právnych predpisov SR a AT, c) Právnych dokumentov, d) príslušnej schémy pomoci/schémy pomoci de minimis, ak sa vo vzťahu k Projektu uplatňuje, e) Výzvy a zo Schválenej žiadosti o NFP.	3.4 Der Fördergeber stellt die Förderung bereit und der Fördernehmer verpflichtet sich, diese ausschließlich zur Deckung der förderfähigen Ausgaben für die Durchführung der Projektaktivitäten zu verwenden und dabei alle Bedingungen zu erfüllen, die sich aus den folgenden Quellen ergeben: a) Dem Fördervertrag; b) Den EU-Rechtsakten und den slowakischen und österreichischen Rechtsvorschriften; c) Den Rechtsdokumenten; d) Der entsprechenden Beihilferegelung bzw. der De-minimis-Beihilferegelung, sofern sie auf das Projekt anwendbar sind; e) Dem Aufruf und dem genehmigten Förderantrag.
3.5 Hlavný partner je výlučne zodpovedný za oprávnenosť výdavkov Projektu, ktoré si uplatňuje voči Poskytovateľovi ako základ pre poskytnutie NFP. Na objektívnu zodpovednosť Hlavného partnera za oprávnenosť výdavkov Projektu nemá vplyv Realizácia aktivít Projektu prostredníctvom inej osoby (napr. Dodávateľa) alebo v spolupráci s inou osobou (napr. s Partnerom), ani skutočnosť, že dôvod neoprávnenosti výdavkov nespôsobil Hlavný partner.	3.5 Der Fördernehmer ist ausschließlich für die Förderfähigkeit der Projektausgaben verantwortlich, die er gegenüber dem Fördergeber als Grundlage für die Bereitstellung der Förderung geltend macht. Die objektive Verantwortung des Fördernehmers für die Förderfähigkeit der Projektausgaben wird weder durch die Umsetzung der Projektaktivitäten durch eine andere Person (z. B. einen Lieferanten) noch durch die Zusammenarbeit mit einer anderen Person (z. B. einem Partner) beeinträchtigt; ebenso wenig wird sie durch die Tatsache beeinträchtigt, dass der Grund für die Nichtförderfähigkeit der Ausgaben nicht vom Fördernehmer verursacht wurde.

3.6 Hlavný partner vyhlasuje, že jemu, niektorému z Partnerov alebo Partnerom spoločne nebola v minulosti priznaná dotácia, príspevok alebo iná forma pomoci na projekt uvedený v čl. 2 ods. 2.1 tejto Zmluvy, a zároveň vyhlasuje, že ani nebudú tieto subjekty spoločne alebo jednotlivo požadovať a neprijmú dotáciu, príspevok, grant alebo inú formu pomoci na Realizáciu aktivít Projektu, na ktorú je poskytovaný NFP v zmysle tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá by predstavovala dvojité financovanie alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR alebo rozpočtu AT, štátnych fondov SR alebo AT, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. Porušenie povinností podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.	3.6 Der Fördernehmer erklärt, dass ihm, einem der Partner oder den Partnern gemeinsam in der Vergangenheit keine Zuschüsse, Beiträge oder andere Formen der Unterstützung für das in Artikel 2 Absatz 2.1 dieses Vertrags genannte Projekt gewährt wurden und erklärt gleichzeitig, dass diese Subjekte weder gemeinsam noch einzeln Zuschüsse, Beiträge, Beihilfen oder andere Formen der Unterstützung für die Umsetzung der Projektaktivitäten beantragen oder annehmen werden, für die die Förderung im Sinne dieses Fördervertrags bereitgestellt wird; dies würde eine doppelte Finanzierung oder Kofinanzierung derselben Ausgaben aus anderen Haushaltsposten des slowakischen/österreichischen Staatshaushalts, aus slowakischen/österreichischen Staatsfonds, aus anderen öffentlichen Mitteln oder aus EU-Mitteln darstellen. Die Nichterfüllung dieser Bedingungen stellt eine wesentliche Verletzung des Fördervertrags dar, die den Fördernehmer gemäß Artikel 17 der AVB verpflichtet, die Förderung ganz oder teilweise zurückzuerstatten.
3.7 Hlavný partner berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť, sú finančné prostriedky poskytované z rozpočtu EÚ a spolufinancované z prostriedkov štátneho rozpočtu SR (relevantné pre SR partnerov) v závislosti od Právnych dokumentov. Na kontrolu a audit použitia týchto verejných finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP, v Právnych aktoch EÚ a v právnych predpisoch SR a/alebo AT.	3.7 Der Fördernehmer nimmt zur Kenntnis, dass die Förderung, einschließlich aller ihrer Bestandteile, aus dem EU-Haushalt finanziert wird und dass sie je nach den jeweiligen Rechtsdokumenten auch aus Mitteln des Staatshaushalts der Slowakischen Republik (relevant für slowakische Partner) kofinanziert werden kann. Die Kontrolle und Prüfung der Verwendung dieser öffentlichen Finanzmittel sowie die Verhängung und Durchsetzung von Sanktionen bei Verstößen gegen die finanzielle Disziplin unterliegen dem im Fördervertrag, in EU-Rechtsakten sowie in slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften geregelten Verfahren.
3.8 Vzhľadom na charakter Aktivít, ktoré sú obsahom Projektu a v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku stanovenými vo Výzve, poskytnutie NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP nepodlieha uplatňovaniu pravidiel štátnej pomoci. Ak Hlavný partner alebo Partner zmení charakter Aktivít alebo bude v rámci Projektu alebo v súvislosti s ním vykonávať akékoľvek úkony, v dôsledku ktorých by sa pravidlá týkajúce sa štátnej pomoci stali uplatniteľnými na Projekt, je povinný vrátiť alebo vymôcť vrátenie tejto štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z právnych predpisov SR/AT alebo Právnych aktov EÚ, spolu s úrokmi vo výške, v lehotách a spôsobom vyplývajúcim z príslušných právnych predpisov SR/AT alebo z Právnych aktov EÚ. Hlavný partner alebo Partner je súčasne povinný vrátiť NFP alebo jeho	3.8 Aufgrund des Charakters der im Projekt enthaltenen Aktivitäten und gemäß den Bedingungen, die im Förderaufruf festgelegt sind, unterliegt die Gewährung der Förderung gemäß dem Fördervertrag nicht den Beihilfevorschriften. Sollte der Fördernehmer oder der Partner den Charakter der Aktivitäten ändern oder im Rahmen des Projekts oder in Verbindung damit Handlungen durchführen, die dazu führen würden, dass die Beihilfevorschriften auf das Projekt anwendbar würden, ist er verpflichtet, diese in Verletzung der anwendbaren Vorschriften gemäß den slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften oder den EU-Rechtsakten gewährte staatliche Beihilfe zurückzuzahlen oder die Rückzahlung durchzusetzen, zusammen mit Zinsen in der Höhe, innerhalb der Fristen und in der Weise, die sich aus einschlägigen

časť v dôsledku porušenia povinnosti podľa druhej vety tohto odseku podľa čl. 17 VZP. Povinnosti Hlavného partnera uvedené v čl. 6 ods. 5 VZP nie sú týmto ustanovením dotknuté.	slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakten ergeben. Der Fördernehmer oder der Partner ist zudem verpflichtet, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 der AVB aufgrund der Verletzung der Verpflichtung gemäß dem zweiten Satz dieses Absatzes zurückzuzahlen. Die Pflichten des Fördernehmers gemäß Artikel 6 Absatz 5 der AVB werden durch diese Bestimmung nicht berührt.
3.9 Hlavný partner zabezpečí plnenie povinností Partnerov prostredníctvom samostatnej zmluvy (Dohoda o spolupráci partnerov), ktorá upravuje práva a povinnosti medzi Hlavným partnerom a Partnermi v súvislosti s realizáciou Projektu.	3.9 Der Fördernehmer stellt die Erfüllung der Pflichten der Partner durch einen separaten Vertrag sicher (Partnerschaftsvereinbarung) der die Rechte und Pflichten zwischen dem Fördernehmer und den Partnern im Zusammenhang mit der Umsetzung des Projekts regelt.
4 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA 4.1 Zmluva o poskytnutí NFP je uzavretá kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy o poskytnutí NFP zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Zmluvy o poskytnutí NFP informuje Hlavného partnera. Ustanovenia o uzavretí a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP; uvedené sa nevzťahuje na zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP vykonané plošnou zmenou podľa čl. 15 VZP bez ohľadu na to, ako bude takáto zmena Zmluvy o poskytnutí NFP formálne vyhotovená.	4 SCHLUSSBESTIMMUNGEN 4.1 Der Fördervertrag wird am Kalendertag der Unterzeichnung durch beide Vertragsparteien geschlossen und tritt am Kalendertag nach seiner Veröffentlichung durch den Fördergeber im Zentralen Vertragsregister, das vom Regierungsamt der Slowakischen Republik geführt wird, in Kraft. Die Vertragsparteien vereinbaren, dass die erste Veröffentlichung des Fördervertrags durch den Fördergeber sichergestellt wird und dass der Fördernehmer über das Datum der Veröffentlichung des Fördervertrags informiert wird. Die Bestimmungen über den Abschluss und das Inkrafttreten gemäß diesem Absatz gelten ebenso für den Abschluss eines Zusatzes zum Fördervertrag; dies gilt jedoch nicht für Änderungen des Fördervertrags, die im Rahmen einer umfassenden Änderung gemäß Artikel 15 der AVB vorgenommen werden, unabhängig von der formalen Ausfertigung einer solchen Änderung des Fördervertrags.
4.2 Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej trvanie a účinnosť sa končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Hlavný partner povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením čl. 4 ods. 4 VZP, a v prípade, ak sa na Projekt nevzťahuje povinnosť predkladania Následných monitorovacích správ, končí trvanie a účinnosť Zmluvy o poskytnutí NFP Finančným ukončením Projektu, v oboch prípadoch s výnimkou: a) čl. 12, 17 a 19 VZP, ktorých trvanie a účinnosť sa končí 31. decembra 2034 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nedošlo k ich vysporiadaniu k 31. decembru 2034;	4.2 Der Fördervertrag wird für eine bestimmte Zeit abgeschlossen und seine Dauer sowie Wirksamkeit enden mit der Genehmigung des letzten Nachhaltigkeitsberichts, den der Fördernehmer gemäß Artikel 4 Absatz 4 der AVB dem Fördergeber vorlegen muss; falls für das Projekt keine Verpflichtung zur Vorlage von Nachhaltigkeitsberichten besteht, endet die Zeit und Wirksamkeit des Fördervertrags mit dem finanziellen Abschluss des Projekts; in beiden Fällen mit Ausnahme von: a) Artikel 12, 17 und 19 der AVB, deren Zeit und Wirksamkeit am 31. Dezember 2034 enden oder nach diesem Datum durch die Abwicklung finanzieller Beziehungen zwischen dem Fördergeber und dem Fördernehmer auf der Grundlage des Fördervertrags, sofern sie nicht

b) tých ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Hlavného partnera alebo Partnera (z čl. 12, 17 a 19 VZP), s výnimkou zmluvnej pokuty, pričom ich trvanie a účinnosť končí s účinnosťou predmetných článkov; c) projektu, v rámci ktorého došlo k poskytnutiu štátnej pomoci, trvanie a účinnosť čl. 17 a čl. 19 VZP sa uplatní po dobu stanovenú v bodoch (i) a (ii) tohto písmena, ak z písmen a) a b) tohto odseku nevyplývajú dlhšie lehoty: (i) trvanie a účinnosť čl. 19 VZP sa končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy, a (ii) trvanie a účinnosť čl. 17 VZP v súvislosti s vymáhaním štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi z právnych predpisov SR/AT alebo Právnych aktov EÚ sa končí uplynutím 10 rokov od schválenia poslednej Následnej monitorovacej správy. Trvanie a účinnosť Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu jej ustanovení uvedených v písmenách a) až c) tohto odseku sa predĺži (bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, t. j. len na základe oznámenia Poskytovateľa Hlavnému partnerovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 82 Nariadenia 2021/1060 o čas trvania týchto skutočností.	bis zum 31. Dezember 2034 geregelt wurden; b) Den Bestimmungen des Fördervertrags, die Sanktionscharakter im Falle von Verstößen gegen Verpflichtungen des Fördernehmers oder des Partners haben (gemäß Artikel 12, 17 und 19 der AVB), mit Ausnahme von Vertragsstrafen, wobei ihre Laufzeit und Wirksamkeit mit der Wirksamkeit der betreffenden Artikel endet; c) Eines Projekts, bei dem staatliche Beihilfe gewährt wurde; in diesem Fall gelten die Laufzeit und Wirksamkeit der Artikel 17 und 19 der AVB für den in den Ziffern (i) und (ii) dieses Unterabsatzes genannten Zeitraum, sofern die Buchstaben a) und b) dieses Absatzes nicht längere Zeiträume vorsehen: (i) Die Laufzeit und Wirksamkeit von Artikel 19 der AVB enden zehn Jahre nach der Genehmigung des letzten Nachhaltigkeitsberichts und (ii) Die Laufzeit und Wirksamkeit von Artikel 17 der AVB in Bezug auf die Rückforderung staatlicher Beihilfen, die im Widerspruch zu einschlägigen slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakten gewährt wurden, enden zehn Jahre nach der Genehmigung des letzten Nachhaltigkeitsberichts. Die Laufzeit und Wirksamkeit des Fördervertrags im Umfang seiner Bestimmungen gemäß den Buchstaben a) bis c) dieses Absatzes wird verlängert (ohne die Notwendigkeit der Erstellung eines besonderen Zusatzes zum Fördervertrag, d. h. nur auf Grundlage der Mitteilung des Fördergebers an den Fördernehmer), falls die im Artikel 82 der Verordnung 2021/1060 genannten Umstände eintreten, und zwar um die Dauer dieser Umstände.
4.3 Ustanovením akéhokoľvek zástupcu oprávneného konať za Hlavného partnera nie je dotknutá konečná a výlučná zodpovednosť Hlavného partnera voči Poskytovateľovi. Ak Hlavný partner koná podľa tejto Zmluvy prostredníctvom zástupcu, Hlavný partner alebo zástupca je povinný predložiť Poskytovateľovi dokument, z ktorého vyplýva rozsah konania, na ktoré je oprávnený zástupca Hlavného partnera.	4.3 Die Bestellung eines Vertreters, der befugt ist, im Namen des Fördernehmers zu handeln, berührt nicht die endgültige und ausschließliche Verantwortung des Fördernehmers gegenüber dem Fördergeber. Handelt der Fördernehmer gemäß diesem Vertrag durch einen Vertreter, so sind der Fördernehmer oder der Vertreter verpflichtet, dem Fördergeber ein Dokument vorzulegen, aus dem der Umfang der Befugnisse des Vertreters hervorgeht.
4.4 Hlavný partner vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť Partnerov alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Hlavného partnera sa považuje	4.4 Der Fördernehmer erklärt, dass ihm keine Umstände bekannt sind, die seine Berechtigung, die Berechtigung der Partner oder die Berechtigung des Projekts zur Gewährung der Förderung im Sinne der Bedingungen, die zur Genehmigung des Förderantrags für das Projekt geführt haben, negativ beeinflussen könnten. Die

za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.	Unwahrheit dieser Erklärung des Fördernehmers wird als erhebliche Verletzung des Fördervertrags betrachtet, wodurch der Fördernehmer verpflichtet ist, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 AVB zurückzuzahlen.
4.5 Hlavný partner vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP, ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy o poskytnutí NFP v nezmenenom stave. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Hlavného partnera sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.	4.5 Der Fördernehmer erklärt, dass alle Erklärungen, die dem Förderantrag beigelegt sind, sowie die vor der Unterzeichnung des Fördervertrags an den Fördergeber gesendeten Angaben wahr sind und bei Abschluss des Fördervertrags unverändert wirksam bleiben. Die Unwahrheit dieser Erklärungen des Fördernehmers wird als erhebliche Verletzung des Fördervertrags betrachtet, wodurch der Fördernehmer verpflichtet ist, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 AVB zurückzuzahlen.
4.6 Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, AT alebo Právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o poskytnutí NFP, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP. Zmluvné strany sa v takom prípade dohodli, že dotknutá časť Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá sa stala neplatnou alebo nevykonateľnou, sa automaticky nahradí platnou právnou úpravou, pričom výklad takto aktualizovaných práv a povinností Zmluvných strán musí byť konzistentný s celkovým obsahom zmluvného vzťahu podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a s účelom Zmluvy o poskytnutí NFP.	4.6 Sollte eine Bestimmung des Fördervertrags aufgrund ihres Widerspruchs zu slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakten ungültig werden, führt dies nicht zur Ungültigkeit des gesamten Fördervertrags, sondern nur der betroffenen Bestimmung. Die Vertragsparteien haben sich in diesem Fall darauf geeinigt, dass der betroffene Teil des Fördervertrags, der ungültig oder undurchführbar geworden ist, automatisch durch eine gültige Rechtsregelung ersetzt wird, wobei die Auslegung der so aktualisierten Rechte und Pflichten der Vertragsparteien mit dem Gesamthalt des Vertragsverhältnisses gemäß dem Fördervertrag und mit dem Zweck des Fördervertrags übereinstimmen muss.
4.7 Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom je právo Slovenskej republiky a/alebo legislatíva EÚ. Všetky spory, ktoré vzniknú zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, Zmluvné strany prednostne riešia využitím predpisov uvedených v čl. 1 ods. 2 VZP a vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany budú všetky spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, riešiť na miestne a vecne príslušnom súde SR podľa právneho poriadku SR. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu zverejneného v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v znení zmien vykonaných podľa § 22 ods. 6 a 7 zákona o príspevkoch z fondov EÚ postupom podľa článku 15 VZP. S ohľadom na znenie tretej vety § 2 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších	4.7 Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass das anwendbare Recht das Recht der Slowakischen Republik und/oder die EU-Gesetzgebung ist. Alle Streitigkeiten, die sich aus dem Fördervertrag ergeben, einschließlich Streitigkeiten über dessen Gültigkeit, Auslegung oder Beendigung, werden von den Vertragsparteien vorrangig unter Nutzung der in Artikel 1 Absatz 2 der AVB genannten Vorschriften und durch gegenseitige Schlichtungsverhandlungen und -vereinbarungen beigelegt. Falls die gegenseitigen Streitigkeiten der Vertragsparteien im Zusammenhang mit der Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Fördervertrag oder in Verbindung damit nicht beigelegt werden können, werden alle Streitigkeiten, die sich aus dem Fördervertrag ergeben, einschließlich Streitigkeiten über dessen Gültigkeit, Auslegung oder Beendigung, vor dem örtlich und sachlich zuständigen Gericht der Slowakischen Republik nach dem Recht der Slowakischen Republik verhandelt. In Streitfällen wird gemäß der Ausfertigung verfahren, die im Zentralen Vertragsregister des Regierungsamtes

predpisov Poskytovateľ koná v mene štátu pred súdmi a inými orgánmi vo veciach vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sa týkajú majetku štátu, ktorý spravuje, alebo sporného majetku, ktorého správcom by mal byť podľa uvedeného zákona alebo podľa osobitných predpisov.	der Slowakischen Republik in der gemäß § 22 Absatz 6 und 7 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds geänderten Fassung veröffentlicht ist, und zwar gemäß Artikel 15 der AVB. Angesichts des dritten Satzes von § 2 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 278/1993 Slg. über die Verwaltung des Staatseigentums in der jeweils geltenden Fassung, handelt der Fördergeber im Namen des Staates vor Gerichten und anderen Behörden in Angelegenheiten, die sich aus diesem Fördervertrag ergeben und die von ihm verwaltete Staatseigentum betreffen oder umstrittenes Eigentum, dessen Verwalter er gemäß diesem Gesetz oder besonderen Vorschriften sein sollte.
4.8 Hlavný partner vyhlasuje, že predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti a/alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti alebo (c) odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP, a to na 10 rokov, odkedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.	4.8 Der Fördernehmer erklärt, dass er die Verjährungsfrist für mögliche Ansprüche des Fördergebers bezüglich (a) der Rückzahlung der gewährten Förderung oder eines Teils davon und/oder (b) der Kürzung der Förderung oder eines Teils davon oder (c) des Rücktritts vom Fördervertrag um zehn Jahre verlängert, beginnend mit dem Zeitpunkt, an dem die Verjährungsfrist erstmals zu laufen begann.
4.9 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas týkajúci sa Hlavného partnera, Partnera alebo Projektu, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu nemá Hlavný partner právny nárok, ak právne predpisy SR alebo Právne akty EÚ neustanovujú inak.	4.9 Falls der Fördergeber gemäß dem Fördervertrag seine Zustimmung bezüglich des Fördernehmers, des Partners oder des Projekts erteilt, haben die Vertragsparteien ausdrücklich vereinbart, dass der Fördernehmer keinen rechtlichen Anspruch auf die Erteilung einer solchen Zustimmung hat, es sei denn, slowakische Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakte bestimmen etwas anderes.
4.10 Ak sa Zmluva o poskytnutí NFP vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Hlavný partner 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP v listinnej podobe. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP (resp. dodatku k nej) dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.	4.10 Wenn der Fördervertrag schriftlich erstellt wird, erfolgt dies in drei Ausfertigungen, von denen der Fördernehmer nach Vertragsabschluss eine und der Fördergeber zwei erhält. Für den Abschluss jedes Zusatzes zum Fördervertrag in schriftlicher Form gilt die gleiche Anzahl von Ausfertigungen und deren Verteilung. Die Vereinbarung der Vertragsparteien über die Anzahl der Ausfertigungen findet keine Anwendung, wenn der Abschluss des Fördervertrags (bzw. seines Zusatzes) elektronisch unter Verwendung einer qualifizierten elektronischen Unterschrift mit einem Mandat-Zertifikat erfolgt. In diesem Fall wird jede Vertragspartei über eine elektronische Ausfertigung verfügen.
4.11 Zmluva je vyhotovená v dvoch jazykových verziách, a to v slovenskom jazyku a v nemeckom jazyku. V prípade rozporu je rozhodujúcou verziou Zmluvy jej verzia v slovenskom jazyku.	4.11 Der Vertrag wird in zwei Sprachversionen verfasst: in slowakischer und deutscher Sprache. Im Falle eines Widerspruchs ist die maßgebliche Version des Vertrags die slowakische Version.
4.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné,	4.12 Die Vertragsparteien erklären hiermit, dass sie den Text des Fördervertrags sorgfältig gelesen haben, dass sie dessen Inhalt und rechtliche Wirkungen verstanden haben, dass ihre vertraglichen Erklärungen ausreichend frei, klar, bestimmt und

nepodpísali Zmluvu o poskytnutí NFP v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju podpísali.	verständlich sind, dass sie den Fördervertrag nicht unter Zwang oder unter auffällig ungünstigen Bedingungen unterzeichnet haben, dass die unterzeichnenden Personen befugt sind, den Fördervertrag zu unterschreiben, und dass sie ihn als Ausdruck ihrer Zustimmung unterzeichnet haben.
<u>Prílohy:</u> Príloha č. 1a Všeobecné zmluvné podmienky (SK verzia) Príloha č. 1b Všeobecné zmluvné podmienky (DE verzia) Príloha č. 2 Predmet podpory NFP Príloha č. 3 Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov Za Poskytovateľa, v Bratislave, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou) Podpis: Mgr. Martin Hudzík, generálny riaditeľ sekcie Európskej územnej spolupráce, na základe plnomocenstva č. z. 036897/2024 zo dňa 15.04.2024 Za Hlavného partnera v, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou) Podpis: JUDr. Roman Mács, primátor (podpísané elektronicky)	<u>Anhänge:</u> Anhang 1a Allgemeine Vertragsbedingungen (slowakische Version) Anhang 1b Allgemeine Vertragsbedingungen (deutsche Version) Anhang 2 Fördergegenstand Anhang 3 Zeitplan für die Vorlage von Berichten und Zahlungsanträgen Für den Fördergeber, in Bratislava, am (Bei elektronischer Unterzeichnung gilt als Datum der Unterzeichnung durch die Vertragspartei das Datum, das sich aus dem qualifizierten elektronischen Zeitstempel ergibt, welcher von einer befugten Person zur Autorisierung hinzugefügt wurde) Unterschrift: Mgr. Martin Hudzík, Generaldirektor der Sektion für Europäische territoriale Zusammenarbeit, auf der Grundlage der Vollmacht Nr. 036897/2024 vom 15.04.2024 Für den Fördernehmer in, am (Bei elektronischer Unterzeichnung gilt als Datum der Unterzeichnung durch die Vertragspartei das Datum, das sich aus dem qualifizierten elektronischen Zeitstempel ergibt, welcher von einer befugten Person zur Autorisierung hinzugefügt wurde) Unterschrift: JUDr. Roman Mács, primátor (elektronisch unterzeichnet)

VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

Článok 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Tieto Všeobecné Zmluvné Podmienky (ďalej tiež „VZP“), ktoré sú súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP, bližšie upravujú najmä práva a povinnosti Zmluvných strán pri Realizácii aktivít Projektu, počas Obdobia Udržateľnosti Projektu a pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Hlavnému partnerovi v nadväznosti na podmienky uvedené v iných častiach Zmluvy o poskytnutí NFP. Úprava uvedená vo VZP má horizontálnu povahu, čím sa vzťahuje v rovnakom znení na širšiu skupinu Hlavných partnerov/Partnerov, pretože VZP neobsahujú žiadne individualizované práva, povinnosti alebo záväzky vo vzťahu ku konkrétnemu projektu. Tým sú splnené podmienky pre určenie VZP ako časti Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú je možné meniť ako celok alebo v jednotlivých častiach prostredníctvom plošnej zmeny podľa čl. 15 VZP.
2. Vzájomné práva a povinnosti medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom sa riadia Zmluvou o poskytnutí NFP, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje a Právnymi predpismi SR, AT (ak relevantné) a EÚ. Hlavný partner sa zaväzuje počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP dodržiavať aj všetky Právne dokumenty uvedené v písm. a) a b) tohto odseku a príslušné platné právne predpisy Slovenskej republiky a/alebo Rakúskej republiky. Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom tvoria najmä, ale nielen, nasledovné právne predpisy a Právne dokumenty:
 - a) Právne dokumenty EÚ:
 - (i) nariadenie o spoločných ustanoveniach – nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 2021/1060, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku,
 - (ii) nariadenie Interreg - nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 2021/1059 o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Európska územná spolupráca (Interreg) podporovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vonkajších finančných nástrojov,
 - (iii) nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 2021/1058 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde,
 - (iv) nariadenie o rozpočtových pravidlách - Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie,
 - (v) implementačné nariadenia, ktorými sú jednotlivé vykonávacie nariadenia alebo delegované nariadenia k právnym aktom podľa bodu (i) až (iv),
 - (vi) Rozhodnutie Komisie č. C (2019) 3452 z 14.5.2019, ktorým sa ustanovujú usmernenia na určovanie finančných opráv, ktoré sa majú uplatňovať vo výdavkoch financovaných Úniou za nedodržiavanie platných pravidiel o verejnom obstarávaní.
 - (vii) Ostatné nariadenia a smernice platné pre realizáciu projektov spolufinancovaných z EFRR.
 - b) Právne dokumenty:
 - (i) schválený Program Interreg SK-AT 2021-2027 v aktuálnom znení,
 - (ii) príslušná schéma pomoci, ak sa v rámci Výzvy uplatňuje, Výzva a jej prílohy, vrátane podkladov pre vypracovanie a predkladanie žiadostí o NFP, ak boli tieto podklady Zverejnené,
 - (iii) Manuál implementácie projektov vydaný Poskytovateľom v platnom znení,
 - (iv) iný Právny dokument alebo dokumenty súvisiace s implementáciou Programu.
3. Pojmy použité v týchto VZP sú záväzné pre celú Zmluvu o poskytnutí NFP, vrátane výkladových pravidiel obsiahnutých v čl. 1 ods. 1.2 až 1.4 Zmluvy o poskytnutí NFP. Povinnosti vyplývajúce pre Zmluvné strany

z definície pojmov podľa tohto odseku sú rovnako záväzné, ako by boli obsiahnuté v iných ustanoveniach Zmluvy o poskytnutí NFP. Nižšie uvedené pojmy majú pre Zmluvu o poskytnutí NFP nasledovný význam:

- **Aktivita** – súhrn činností vykonávaných Hlavným partnerom a ostatnými Partnermi v rámci Projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi počas Realizácie Projektu. Aktivita je vymedzená časom, t. j. musí byť realizovaná počas Realizácie aktivít Projektu a je vymedzená vecne a finančne. Aktivitou sa prispieva k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a má definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Hlavného partnera a Partnerov a/alebo cieľovú skupinu/užívateľov výsledkov Projektu nezávisle na realizácii ostatných Aktivít, ak z Právnych dokumentov nevyplýva osobitná úprava v špecifických prípadoch. Aktivita Projektu sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP;
- **ARACHNE** - špecifický nástroj na hĺbkovú analýzu údajov s cieľom určiť projekty v rámci Fondov EÚ náchylné na riziká podvodu, konflikt záujmov a iné nezrovnalosti a ktorý môže zvýšiť efektívnosť výberu a riadenia projektov, auditu a ďalej posilniť zisťovanie a odhaľovanie podvodov a predchádzanie podvodom; systém ARACHNE vytvorila Európska komisia a členským štátom EÚ umožnila jeho využívanie;
- **Bezodkladne** – najneskôr do siedmich pracovných dní od vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad; pre počítanie lehôt platia pravidlá uvedené v čl. 1 ods. 1.2 písm. f) Zmluvy o poskytnutí NFP;
- **Celkové oprávnené výdavky** – výdavky, ktorých výška vyplýva z rozhodnutia Poskytovateľa, ktorým bola schválená žiadosť o NFP, a ktoré predstavujú vecný aj finančný rámec pre vznik Oprávnených výdavkov, ak budú vynaložené v súvislosti s Projektom na Realizáciu aktivít Projektu. Pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP je používaná terminológia „výdavky“, a to aj pre „náklady“ podľa zákona o účtovníctve;
- **Deň** – Pracovný deň, ak v Zmluve o poskytnutí NFP nie je výslovne uvedené, že ide o kalendárny deň;
- **Dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií zachytené na hmotnom substráte, vrátane elektronických dokumentov vo formáte počítačového súboru týkajúce sa a/alebo súvisiace s Projektom;
- **Dodávateľ** – subjekt, ktorý zabezpečuje pre Hlavného partnera a/alebo Partnera dodávku tovarov, uskutočnenie stavebných prác alebo poskytnutie služieb ako súčasť Realizácie aktivít Projektu na základe výsledkov Verejného obstarávania, ktoré bolo v rámci Projektu vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP;
- **EFRR** – Európsky fond regionálneho rozvoja;
- **EÚ** - Európska únia;
- **Ex-ante finančná oprava** - zníženie výšky nárokováných finančných prostriedkov z dôvodu zistení porušenia právnych predpisov SR alebo AT alebo Právnych aktov EÚ, najmä v oblasti verejného obstarávania, pred schválením výdavkov Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi Poskytovateľom;
- **Ex-post finančná oprava** – úprava výdavkov následkom porušenia právnych predpisov SR alebo AT alebo Právnych aktov EÚ vo fáze po schválení a realizovanej úhrade nárokováných výdavkov. Ex post finančnú opravu aplikuje poskytovateľ v prípade, ak zistí v súvislosti s poskytovaním NFP porušenie právnych predpisov SR alebo AT alebo Právnych aktov EÚ, pričom už došlo k úhrade súvisiacich výdavkov v rámci ŽoP;
- **Nepotvrdená ex-ante finančná oprava** – Poskytovateľ identifikuje porušenie právnych predpisov SR, alebo AT alebo Právnych aktov EÚ, ale výška navrhovanej finančnej opravy môže byť upravená v nadväznosti na výsledok Prebiehajúceho skúmania iného orgánu;
- **Potvrdená ex-ante finančná oprava** – Poskytovateľ identifikuje porušenie právnych predpisov SR, alebo AT alebo Právnych aktov EÚ, uplatní finančnú opravu a k tomuto momentu sa neviaže Prebiehajúce skúmanie iného orgánu, ktoré by mohlo mať vplyv na výšku uplatnenej finančnej opravy, resp. konanie bolo ukončené a finančná oprava bola uplatnená aj v nadväznosti na ukončené Prebiehajúce skúmanie iného orgánu;
- **Financujúci subjekt** – subjekt, ktorý poskytuje peňažné prostriedky Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi na financovanie Oprávnených výdavkov a/alebo Neoprávnených výdavkov alebo ich časti, a s ktorým má Poskytovateľ uzavretú zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe;

- **Finančné ukončenie Projektu** – kalendárny deň, kedy po zrealizovaní všetkých Aktivít v rámci Realizácie aktivít Projektu došlo k splneniu nasledovných podmienok:
 - o Hlavný partner, resp. Partneri uhradil všetky Oprávnené výdavky všetkým svojim dodávateľom, voči ktorým mali právne záväznú povinnosť úhrady výdavkov a tieto sú premietnuté do účtovníctva jednotlivých partnerov v zmysle príslušných právnych predpisov SR, AT a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP,
 - o Hlavnému partnerovi bol uhradený/zúčtovaný zodpovedajúci NFP alebo jeho časť;
- **Fondy EÚ** – fondy Európskej únie; pre účely tejto Zmluvy Európsky fond regionálneho rozvoja;
- **Hlavný partner** - orgán, organizácia, právnická osoba, alebo administratívna jednotka vystupujúca v mene projektového partnerstva v rámci projektu, ktorému sú za účelom realizácie Projektu poskytované prostriedky z EFRR;
- **Hlavný cezhraničný partner** – slovenský Partner, ktorého si určili ostatní Partneri na zastupovanie pri uzatváraní Zmluvy o spolufinancovaní zo štátneho rozpočtu SR, a riadnej správe prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR. Ak má Hlavný partner Projektu sídlo mimo územia SR, Hlavnému cezhraničnému partnerovi sa poskytujú prostriedky štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie na základe samostatnej Zmluvy o spolufinancovaní zo štátneho rozpočtu SR. Ohľadne všetkých ostatných práv a povinností vystupuje Hlavný cezhraničný partner v rámci projektu ako Partner alebo ako Hlavný partner;
- **Hlásenie o realizácii aktivít Projektu** - formulár v ITMS, prostredníctvom ktorého Hlavný partner oznamuje Poskytovateľovi informáciu o dátume začatia realizácie aktivít Projektu;
- **Informačný monitorovací systém alebo ITMS** – informačný systém, ktorý zahŕňa štandardizované procesy programového a projektového riadenia. Obsahuje údaje, ktoré sú potrebné na transparentné a efektívne riadenie, finančné riadenie a kontrolu poskytovania príspevku. Prostredníctvom ITMS sa elektronicky vymieňajú údaje s údajmi v informačných systémoch Európskej komisie určených pre správu Fondov EÚ a s inými vnútroštátnymi informačnými systémami vrátane informačného systému účtovníctva fondov (ISUF), pre ktorý je zdrojovým systémom v rámci integračného rozhrania;
- **Interreg Slovensko – Rakúsko 2021-2027** (ďalej tiež „**Program**“) – je program spolupráce, ktorý bol schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2022)9155 zo dňa 05.12.2022;
- **Manuál implementácie projektov** (ďalej tiež „**MIP**“) – je súčasťou riadiacej dokumentácie Programu a pozostáva z viacerých tematicky oddelených častí pokrývajúcich jednotlivé fázy projektového cyklu. Zároveň stanovuje základné pravidlá, postupy a podmienky pre získanie príspevku a úspešnú realizáciu projektu v rámci Programu;
- **Merateľný ukazovateľ Projektu alebo Merateľný ukazovateľ** – ukazovateľ výkonnosti, prostredníctvom ktorého sa meria, do akej miery sa plní cieľ Projektu a na agregovanej úrovni prispieva k plneniu cieľov Programu. Má stanovenú východiskovú a cieľovú hodnotu, ktorá má byť dosiahnutá Realizáciou aktivít Projektu (výstup) alebo prostredníctvom jej účinkov (výsledok). Za plnenie Merateľného ukazovateľa je zodpovedný Hlavný partner a Partneri v rozsahu podľa Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, do ktorej sú príslušné hodnoty Merateľného ukazovateľa prevzaté zo Schválenej žiadosti o NFP. Ak sa v Zmluve o poskytnutí NFP uvádza pojem Merateľný ukazovateľ Projektu vo všeobecnosti, bez rozlíšenia, či ide o ukazovateľ výsledku alebo výstupu, zahŕňa takýto pojem aj Merateľný ukazovateľ výsledku aj Merateľný ukazovateľ výstupu;
- **Merateľný ukazovateľ výsledku** – Merateľný ukazovateľ výsledku je kvantifikovateľný príspevok projektu k zvolenému špecifickému cieľu programu. Merateľný ukazovateľ výsledku kvantifikuje, koľko z jednotlivých výstupov projektu sa využije/zachová po jeho ukončení (napr. organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce po dokončení projektu, účasti na spoločných cezhraničných akciách po dokončení projektu, riešenia prijaté alebo rozšírené organizáciami atď.). Hlavný partner informuje o plnení merateľných ukazovateľov výsledkov projektu v záverečnej monitorovacej správe projektu alebo v následnej monitorovacej správe projektu;
- **Merateľný ukazovateľ výstupu** – Merateľný ukazovateľ výstupu je kvantifikovateľný príspevok projektu k zvolenému špecifickému cieľu programu, ktorý kvantifikuje priame výstupy projektu (počet organizácií zapojených do cezhraničnej spolupráce, počet účastí na spoločných cezhraničných akciách, počet

spoločne vypracovaných riešení atď.). Hlavný partner informuje o plnení ukazovateľov výstupov projektu v každej monitorovacej správe na úrovni projektu. Pri nedosiahnutí cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa výstupu sa uplatní tzv. sankčný mechanizmus podľa článku 17 ods. 1 písm. h) VZP;

- **Nenávratný finančný príspevok alebo NFP** - suma finančných prostriedkov zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR poskytnutá Hlavnému partnerovi a/alebo aj Hlavnému cezhraničnému partnerovi (ak relevantné) na Realizáciu aktivít Projektu, vychádzajúca zo Schválenej žiadosti o NFP, podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP, z verejných prostriedkov v súlade s platnou právnou úpravou (najmä zákonom o príspevkoch z fondov EÚ, zákonom 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákonom o rozpočtových pravidlách);
- **Neoprávnené výdavky** – výdavky Projektu, ktoré nie sú Oprávnenými výdavkami; ide najmä o výdavky, ktoré nespĺňajú pravidlá oprávnenosti podľa Zmluvy o poskytnutí NFP a/alebo Výzvy a/alebo schémy pomoci a/alebo podľa Právnych dokumentov, ktoré Poskytovateľ vydal pre určenie oprávnenosti výdavkov podľa čl. 63 ods. 1 nariadenia o spoločných ustanoveniach;
- **Nezrovnalosť** – akékoľvek porušenie uplatniteľného práva vyplývajúce z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu, ktorý sa zúčastňuje na implementácii Fondov EÚ, dôsledkom čoho je alebo by bolo poškodenie rozpočtu EÚ tým, že by bol zaťažený Neoprávneným výdavkom. Na účely správnej aplikácie podmienok definície Nezrovnalosti stanovenej nariadením o spoločných ustanoveniach sa pri posudzovaní skutočností a zistených nedostatkov pod pojmom Nezrovnalosť rozumie aj podozrenie z Nezrovnalosti;
- **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky OVZ sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá vznikla z jej hospodárskych pomerov. Na posúdenie toho, či určitá udalosť je OVZ, sa použije ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka a ustálené výklady a judikatúra k tomuto ustanoveniu.

V zmysle uvedeného udalostí, ktorá má byť OVZ, musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:

- a) dočasný charakter prekážky, ktorá bráni Zmluvnej strane plniť si povinnosti zo záväzku po určitú dobu, ktoré inak je možné splniť; dočasnosť prekážky je základným rozlišovacím znakom od dodatočnej objektívnej nemožnosti plnenia, kedy povinnosť dlžníka zanikne, s ohľadom na to, že dodatočná nemožnosť plnenia má trvalý, nie dočasný charakter,
- b) objektívna povaha, v dôsledku čoho OVZ musí byť nezávislá od vôle Zmluvnej strany, ktorá vznik takejto udalosti nevie ovplyvniť,
- c) musí mať takú povahu, že bráni Zmluvnej strane v plnení jej povinnosti, a to bez ohľadu na to, či ide o právne prekážky, prírodné udalosti alebo ďalšie okolnosti vis maior,
- d) neodvratiteľnosť, v dôsledku ktorej nie je možné rozumne predpokladať, že Zmluvná strana by mohla túto prekážku odvrátiť alebo prekonať, alebo odvrátiť alebo prekonať jej následky v rámci doby, po ktorú OVZ trvá,
- e) nepredvídateľnosť, ktorú možno považovať za preukázanú, ak Zmluvná strana nemohla pri uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP predpokladať, že k takejto prekážke dôjde, pričom sa predpokladá, že povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov SR alebo Právnych aktov EÚ sú alebo majú byť každému známe.

Za OVZ na strane Poskytovateľa sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za OVZ sa nepovažuje plynutie lehôt v rozsahu, ako vyplývajú z právnych predpisov SR a Právnych aktov EÚ alebo Zmluvy o poskytnutí NFP;

- **Oprávnené výdavky** - výdavky, ktoré skutočne vznikli a boli uhradené Hlavným partnerom a ďalšími Partnermi v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu, v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP, ak spĺňajú pravidlá oprávnenosti výdavkov uvedené v čl. 14 VZP a v riadiacej dokumentácii Programu (najmä Manuál implementácie projektov, časť III – Oprávnenosť výdavkov); za Oprávnené výdavky sa považujú aj odpisy a Vecný príspevok, ak nie je v riadiacej dokumentácii programu stanovené inak, ako aj Výdavky vykazované zjednodušeným spôsobom vykazovania, pri ktorých sa ich skutočný vznik nepreukazuje;

- **Orgán zapojený do riadenia, auditu a kontroly fondov EÚ vrátane finančného riadenia** – jeden alebo viacero z nasledovných orgánov, pričom ich pôsobnosť a právomoc vyplýva z právnych predpisov SR, AT a/alebo Právnych aktov EÚ:
 - a) Európska komisia,
 - b) vláda Slovenskej republiky,
 - c) centrálny koordinačný orgán (ďalej ako „CKO“),
 - d) platobný orgán,
 - e) monitorovací výbor,
 - f) orgán auditu a orgánom auditu poverené osoby,
 - g) orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
 - h) Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny SR ako gestor horizontálnych princípov,
 - i) riadiaci orgán,
 - j) národný orgán,
 - k) útvary prvostupňovej kontroly v SR a AT vrátane kontroly VO (v AT sú subjektmi vykonávajúcimi kontrolu Realizácie aktivít Projektu – Wirtschaftsagentur Burgenland, Úrad krajinskej vlády Burgenlandu, Úrad krajinskej vlády Dolného Rakúska a Magistrát Mesta Viedeň),
 - l) Európsky dvor audítorov;
- **Platba** – finančný prevod NFP alebo jeho časti;
- **Podstatná zmena Projektu** - má význam uvedený v čl. 65 nariadenia o spoločných ustanoveniach, ktorý je ďalej precizovaný touto Zmluvou o poskytnutí NFP (napr. čl. 2 ods. 2 a 3 VZP) a ktorý môže byť predmetom výkladu alebo usmernení uvedených v Právnom dokumente;
- **Poskytovateľ** – Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, ktoré vykonáva funkciu riadiaceho orgánu pre program spolupráce Interreg Slovensko – Rakúsko 2021 -2027;
- **Pracovný deň** - deň, ktorým nie je sobota, nedeľa alebo deň pracovného pokoja;
- **Právny dokument, z ktorého pre Hlavného partnera a Partnerov vyplývajú práva a povinnosti alebo ich zmena (často sa používa v množnom čísle ako Právne dokumenty)** - predpis, opatrenie, usmernenie, metodický postup, príručka (najmä Manuál implementácie projektov v platnom znení), rozhodnutie alebo akýkoľvek iný právny dokument bez ohľadu na jeho názov, právnu formu a procedúru (postup) jeho vydania alebo schválenia, ktorý bol vydaný akýmkoľvek Orgánom zapojeným do riadenia, auditu a kontroly fondov EÚ vrátane finančného riadenia a/alebo ktorý bol vydaný na základe a v súvislosti s Právnymi aktami EÚ, a to všetko vždy za podmienky, že bol Zverejnený. V prípade rozporu medzi riadiacou dokumentáciou vydanou Riadiacim orgánom a Právnym dokumentom vydaným iným Orgánom zapojeným do riadenia, auditu a kontroly fondov EÚ ako Riadiaci orgán, má prednosť Právny dokument vydaný iným Orgánom;
- **Právne akty EÚ** - primárne pramene práva EÚ (najmä zakladajúce zmluvy, doplnky, protokoly a deklarácie, pripojené k zmluvám, dohody o pristúpení k EÚ; ale aj akty, ktoré prijíma Európska rada s cieľom zabezpečiť hladké fungovanie EÚ), sekundárne pramene práva EÚ (nariadenia, smernice, rozhodnutia, odporúčania a stanoviská) a ostatné dokumenty, z ktorých vyplývajú práva a povinnosti, ak boli Zverejnené;
- **Prebiehajúce skúmanie** – prebiehajúce posudzovanie súladu poskytovania príspevku s právnymi predpismi EÚ a SR a inými príslušnými podzákonnými predpismi, resp. zmluvami vykonávané riadiacim orgánom, orgánom auditu alebo Európskou komisiou z dôvodu vzniku pochybností o správnosti, oprávnenosti a zákonnosti výdavkov;
- **Predmet Projektu** – hmotne zachytiteľná (zaznamenateľná) podstata Projektu (po Ukončení realizácie aktivít Projektu sa označuje aj ako hmotný výstup realizácie Projektu), ktorej nadobudnutie, realizácia, rekonštrukcia, poskytnutie alebo iné aktivity opísané v Projekte sú/majú byť spolufinancované z NFP; môže ísť napríklad o stavbu, zariadenie, dokumentáciu, inú vec, majetkovú hodnotu alebo právo, pričom Projekt môže zahŕňať aj viacero Predmetov Projektu;
- **Realizácia aktivít Projektu** – obdobie tzv. fyzickej realizácie všetkých Aktivít projektu, t. j. obdobie od začatia realizácie aktivít projektu do ukončenia realizácie aktivít projektu Hlavným Partnerom a Partnerom, v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP. Maximálna doba Realizácie aktivít projektu

zodpovedá oprávnenému obdobiu stanovenému vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, pričom za žiadnych okolností nesmie prekročiť termín stanovený v čl. 63 ods. 2 nariadenia o spoločných ustanoveniach, t. j. 31.12.2029; uvedená definícia sa v Zmluve o poskytnutí NFP používa najmä vtedy, ak je potrebné vyjadriť vecnú stránku realizácie Projektu bez ohľadu na časový faktor;

- **Realizácia Projektu** - obdobie od Začatia Realizácie aktivít Projektu až po Finančné ukončenie Projektu;
- **Riadne** – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR, AT a Právnymi aktmi EÚ, príslušnou schémou pomoci, ak je súčasťou Projektu poskytnutie pomoci, resp. NFP alebo jeho časť predstavuje aj poskytnutie pomoci a Právnymi dokumentmi;
- **Schválená žiadosť o NFP** – žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Monitorovacím výborom, resp. rozhodnutím Poskytovateľa o schválení žiadosti o NFP a ktorá je uložená v ITMS alebo u Poskytovateľa;
- **Schválené oprávnené výdavky** – skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané Oprávnené výdavky Hlavného partnera a Partnerov overené útvarom prvostupňovej kontroly a schválené Poskytovateľom v rámci predloženej Žiadosti o platbu; za Schválené oprávnené výdavky sa považujú aj schválené Výdavky vykazované zjednodušeným spôsobom vykazovania, ktorých vynaloženie sa nepreukazuje;
- **Správa o zistenej nezrovnalosti** – dokument, na základe ktorého je zdokumentované podozrenie z Nezrovnalosti alebo zistenie Nezrovnalosti v jednotlivých štádiách vývoja nezrovnalosti v ITMS;
- **Štátna pomoc** alebo **pomoc** – akákoľvek pomoc poskytovaná z prostriedkov štátneho rozpočtu SR alebo akoukoľvek formou z verejných zdrojov podniku podľa čl. 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní EÚ, ktorá narušuje súťaž, alebo hrozí narušením súťaže tým, že zvýhodňuje určité podniky alebo výrobu určitých druhov tovarov a môže nepriaznivo ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi EÚ. Pomocou sa vo význame uvádzanom v tejto Zmluve o poskytnutí NFP rozumie pomoc de minimis ako aj štátna pomoc. Povinnosti Zmluvných strán, ktoré pre ne vyplývajú z právneho poriadku SR alebo z Právnych aktov EÚ ohľadom štátnej pomoci, zostávajú plnohodnotne aplikovateľné bez ohľadu na to, či ich Zmluva o poskytnutí NFP uvádza vo vzťahu ku konkrétnemu Projektu Hlavného partnera;
- **Účtovný doklad** – V prípade Hlavného partnera/Partnera zo SR je to doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v právnych predpisoch SR (pričom na účely predkladania žiadosti o platbu sa za dostatočné splnenie náležitosti podľa písm. f) tohto zákona sa považuje vyhlásenie Hlavného partnera v ŽoP v časti Čestné vyhlásenie Žiadosti o platbu). V prípade Hlavného partnera/Partnera z AT je to doklad definovaný v MIP, časť III – Oprávnenosť výdavkov . V súvislosti s postúpením pohľadávky sa z pohľadu splnenia požiadaviek nariadenia o spoločných ustanoveniach za Účtovný doklad, ktorého dôkazná hodnota je rovnocenná faktúram, považuje aj doklad preukazujúci vykonanie započítania pohľadávky a záväzku;
- **Udržateľnosť Projektu** (alebo **Obdobie Udržateľnosti Projektu**) - udržanie (zachovanie) cieľov realizovaného Projektu definovaných prostredníctvom Merateľných ukazovateľov Projektu počas stanoveného obdobia (Obdobia udržateľnosti Projektu) ako aj dodržanie ostatných podmienok vyplývajúcich z čl. 65 nariadenia o spoločných ustanoveniach. Obdobie Udržateľnosti Projektu sa začína v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu;
- **Ukončenie realizácie aktivít Projektu** – kalendárny deň, kedy sú kumulatívne splnené nižšie uvedené podmienky:
 - a) fyzicky sa zrealizovali všetky Aktivity Projektu,
 - b) Predmet Projektu bol riadne ukončený/dodaný Hlavnému partnerovi/Partnerovi, Hlavný partner/Partner ho prevzal a ak to vyplýva z charakteru plnenia, aj ho uviedol do užívania. Pri Predmete Projektu, ktorý je hmotne zachytiteľný, sa splnenie tejto podmienky preukazuje najmä:
 - (i) predložením kolaudačného rozhodnutia bez vád a nedorobkov, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na funkčnosť, ak sú Predmetom Projektu stavebné práce; právoplatnosť kolaudačného rozhodnutia je Hlavný partner/Partner povinný preukázať

- Poskytovateľovi Bezodkladne po nadobudnutí jeho právoplatnosti, najneskôr do predloženia prvej Následnej monitorovacej správy Projektu, alebo
- (ii) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom/iným vhodným dokumentom, ktoré sú podpísané, ak je Predmetom Projektu zariadenie, dokumentácia, iná hnuiteľná vec, právo alebo iná majetková hodnota, pričom z dokumentu alebo doložky k nemu (ak je vydaný treťou osobou) musí vyplývať prijatie Predmetu Projektu Hlavným partnerom/Partnerom a uvedenie Predmetu projektu do užívania (ak je to s ohľadom na Predmet Projektu relevantné), alebo
 - (iii) predložením rozhodnutia o predčasnom užívaní stavby alebo rozhodnutia do dočasného užívania stavby, pričom vady a nedorobky v nich uvedené nemajú alebo nemôžu mať vplyv na funkčnosť stavby, ktorá je Predmetom Projektu; Hlavný partner/Partner je povinný do skončenia Obdobia Udržateľnosti Projektu uviesť stavbu do riadneho užívania, čo preukáže príslušným právoplatným rozhodnutím, alebo
 - (iv) iným obdobným dokumentom, z ktorého nepochybným, určitým a zrozumiteľným spôsobom vyplýva, že Predmet Projektu bol odovzdaný Hlavnému partnerovi/Partnerovi, alebo bol so súhlasom Hlavného partnera/Partnera sfunkčnený alebo aplikovaný tak, ako sa to predpokladalo v Schválenej žiadosti o NFP.
- Ak Predmet Projektu nie je hmotne zachytiteľný (zaznamenateľný), splnenie podmienky Hlavný partner/Partner preukazuje podľa čl. 4 ods. 5 VZP alebo iným vhodným spôsobom, ktorý nie je osobitne formalizovaný, s uvedením dňa, ku ktorému došlo k ukončeniu poslednej Aktivít Projektu, pričom súčasťou uvedeného úkonu Hlavného partnera/Partnera je dokument odôvodňujúci ukončenie poslednej Aktivít Projektu v deň, ktorý je v ňom uvedený.
 - Ak má Projekt viacero Predmetov Projektu, podmienka sa pre účely Ukončenia realizácie aktivít Projektu považuje za splnenú jej splnením pre najneskôr ukončovaný Predmet Projektu, pričom musí byť súčasne splnená aj pre skôr ukončené Predmety Projektu. Tým nie je dotknutá možnosť skoršieho ukončenia jednotlivých Aktivít Projektu;
- **Včas** – konanie v súlade s časom plnenia určenom v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR alebo Právnych aktoch EÚ, vo Výzve, v príslušnej schéme pomoci, ak je súčasťou Projektu poskytnutie pomoci, resp. NFP alebo jeho časť predstavuje aj poskytnutie pomoci, alebo v Právnom dokumente;
 - **Verejné obstarávanie** alebo **VO** – postupy obstarávania služieb, tovarov a stavebných prác podľa príslušného zákona o VO v SR alebo príslušného zákona v AT v súvislosti s výberom Dodávateľa; ak sa v Zmluve o poskytnutí NFP uvádza pojem Verejné obstarávanie vo všeobecnom význame obstarávania služieb, tovarov a stavebných prác, t. j. bez ohľadu na konkrétne postupy obstarávania podľa príslušných právnych predpisov SR alebo AT, zahŕňa aj iné druhy obstarávania (výberu Dodávateľa). nespádajúce pod zákony o VO, ak ich právne poriadky pre konkrétny prípad pripúšťajú;
 - **Vlastné zdroje** – finančné prostriedky, ktorými sa Hlavný partner a/alebo partner zo SR podieľajú na financovaní operácie v stanovenej výške a určenom podiele. Za tieto zdroje sa považujú aj tie prostriedky, ktoré partner získal z iného zdroja (okrem zdroja nenávratného finančného príspevku – štátneho rozpočtu SR a prostriedkov EÚ na spolufinancovanie Aktivít Projektu), ako napr. úver z banky alebo príspevok od tretej osoby;
 - **Výdavky vykazované zjednodušeným spôsobom vykazovania** – výdavky, ktoré podliehajú špecifickej forme vykazovania, v rámci ktorej sa nepreukazujú skutočne vynaložené výdavky Projektu, ale náklady na Projekt sa vypočítajú podľa vopred vymedzenej metódy na základe výstupov, výsledkov alebo niektorých iných nákladov jasne určených vopred buď s odkazom na sumu za jednotku alebo uplatnením percentuálneho podielu; osobitná úprava použitia Výdavkov vykazovaných zjednodušeným spôsobom vykazovania je vo svojom základe obsiahnutá v Právnom dokumente, ktorým je MIP, časť III - Oprávnenosť výdavkov, v platnom znení;
 - **Výzva na predkladanie žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku** alebo **Výzva** – dokument spolu so všetkými prílohami, na základe ktorého Hlavný partner v postavení žiadateľa vypracoval a predložil žiadosť o NFP Poskytovateľovi;

- **Začatie realizácie aktivít Projektu** - nastane v kalendárny deň, kedy došlo k začatiu realizácie prvej Aktivitu Projektu;
- **Zverejnenie** – je vykonané vo vzťahu k akémukoľvek Právnomu dokumentu, ktorým sú Hlavný partner a ostatní partneri viazaní podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, ak je uskutočnené v ITMS a/alebo na webovom sídle Orgánu zapojeného do riadenia, auditu a kontroly fondov EÚ vrátane finančného riadenia alebo v úradnom vestníku (napr. Obchodný vestník, Úradný vestník EÚ). Takto Zverejnený Právny dokument sa považuje za taký, s ktorým sa mal Hlavný partner a ostatní partneri možnosť oboznámiť a zosúladiť s jeho obsahom svoje činnosti a postavenie od jeho Zverejnenia alebo od neskoršieho momentu, od ktorého Zverejnený Právny dokument nadobúda účinnosť. Poskytovateľ nie je v žiadnom prípade povinný Hlavného partnera ani ostatných Partnerov na takéto Právne dokumenty osobitne a jednotlivo upozorňovať. Povinnosti Poskytovateľa vyplývajúce pre neho z nariadenia o spoločných ustanoveniach a implementačných nariadení týkajúce sa informovania a publicity týmto zostávajú nedotknuté;
- **Žiadosť o platbu** alebo **ŽoP** - doklad, na základe ktorého je Hlavnému Partnerovi/Hlavnému cezhraničnému partnerovi (ak je to relevantné) poskytovaný NFP, v príslušnom pomere. Žiadosť o platbu vypracováva a elektronicky odosiela prostredníctvom elektronického formulára v ITMS vždy Hlavný partner. Ak predloženie ŽoP elektronicky nie je možné z dôvodov nedostupnosti niektorej relevantnej funkcionality ITMS, na základe žiadosti Hlavného partnera po dohode s Poskytovateľom môže predložiť ŽoP alternatívnym spôsobom;
- **Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** alebo **ŽoV** – doklad, ktorý pozostáva z formuláru žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov a príloh, na ktorého základe si Poskytovateľ uplatňuje pohľadávku z príspevku alebo pohľadávku z rozhodnutia voči Hlavnému partnerovi/Hlavnému cezhraničnému partnerovi (ak relevantné), ktorý má povinnosť vysporiadať finančné vzťahy v súlade s čl. 17 VZP;
- **Zoznam deklarovaných výdavkov** (zúčtovanie za partnera) alebo **ZDV** - dokument, ktorý Hlavný partner a každý Partner zasiela príslušnému Útvoru prvostupňovej kontroly prostredníctvom ITMS. Ak predloženie ZDV elektronicky nie je možné z dôvodov nedostupnosti niektorej relevantnej funkcionality ITMS, Hlavný partner alebo Partner po dohode s Poskytovateľom môže predložiť ZDV alternatívnym spôsobom. ZDV pozostáva z účtovných dokladov (preukazujúcich úhradu výdavkov, s výnimkou ZVV), ich zoznamu, relevantnej podpornej dokumentácie a povinných príloh.

Článok 2 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI HLAVNÉHO PARTNERA

1. Hlavný partner zodpovedá Poskytovateľovi za Realizáciu aktivít Projektu a Udržateľnosť Projektu v celom rozsahu za podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP. Ak Hlavný partner realizuje Projekt pomocou Dodávateľov alebo iných zmluvne alebo inak spolupracujúcich osôb, zodpovedá za Realizáciu aktivít Projektu, akoby ich vykonával sám. Poskytovateľ nie je v žiadnej fáze Realizácie aktivít Projektu zodpovedný za akékoľvek porušenie povinnosti Hlavného partnera voči jeho Dodávateľovi alebo akejkolvek tretej osobe podieľajúcej sa na Projekte. Jedinou relevantnou zmluvnou stranou Poskytovateľa vo vzťahu k Projektu je Hlavný partner.
2. Hlavný partner je povinný zabezpečiť, aby počas Realizácie Projektu a Obdobia Udržateľnosti Projektu nedošlo k Podstatnej zmene Projektu. Porušenie uvedenej povinnosti Hlavným partnerom je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP a Hlavný partner je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP v spojení s čl. 65 nariadenia o spoločných ustanoveniach vo výške, ktorá je úmerná obdobiu, počas ktorého došlo k porušeniu podmienok v dôsledku vzniku Podstatnej zmeny Projektu. Ak vzhľadom na charakter zmeny nie je možné určiť uvedené obdobie, počas ktorého došlo k porušeniu podmienok v dôsledku Podstatnej zmeny Projektu, úmernosť k časovému hľadisku sa neaplikuje. Vo vzťahu k uplatneniu práva Poskytovateľa na vrátenie NFP alebo jeho časti z dôvodu Podstatnej zmeny Projektu podľa tohto odseku, je rozhodujúci okamih, kedy Poskytovateľ zistil, že Podstatná zmena Projektu v Projekte existuje, nie okamih, kedy Podstatná zmena Projektu skutočne vznikla.
3. Podstatnou zmenou Projektu je aj prevod alebo prechod vlastníctva majetku obstarávaného alebo zhodnoteného v rámci Projektu, ktorý tvorí súčasť infraštruktúry, ak k nemu dôjde počas Realizácie aktivít Projektu alebo v Období Udržateľnosti Projektu a budú naplnené aj ďalšie podmienky pre Podstatnú

zmenu Projektu vyplývajúce z definície Podstatnej zmeny Projektu uvedenej v čl. 1 ods. 3 VZP v spojení s čl. 65 nariadenia o spoločných ustanoveniach.

4. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov zo Zmluvy o poskytnutí NFP. Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Hlavného partnera poskytnutie vysvetlení, informácií, Dokumentácie alebo iného druhu súčinnosti, ktoré odôvodnene považuje za potrebné pre preskúvanie akejkoľvek záležitosti súvisiacej s Projektom. Ak má Zmluvná strana za to, že druhá Zmluvná strana neposkytuje dostatočnú požadovanú súčinnosť, je povinná ju písomne vyzvať na nápravu.
5. Hlavný partner a/alebo Partner je povinný uzatvárať zmluvné vzťahy v súvislosti s Realizáciou Projektu s tretími stranami výhradne v písomnej forme, ak Poskytovateľ neurčí inak.
6. Pri Realizácii Projektu a počas obdobia Udržateľnosti Projektu je Hlavný partner a/alebo Partner povinný dodržiavať základné práva a súlad obsahu Projektu s Chartou základných práv Európskej únie, podľa č. 9 nariadenia o spoločných ustanoveniach zohľadňovať a presadzovať rovnosť mužov a žien, uplatňovať a začleňovať hľadisko rodovej rovnosti, zabrániť akejkoľvek diskriminácii a podľa čl. 9 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím zohľadňovať najmä dostupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím.
7. Hlavný partner je povinný riadiť sa aktuálne platnou verziou Manuálu implementácie projektov, časť IV. Komunikácia a viditeľnosť v platnom znení, zverejnenou na webovom sídle Programu.
8. Hlavný partner je povinný zabezpečiť plnenie povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy o poskytnutí NFP aj zo strany Partnerov.

Článok 3 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC

1. Hlavný partner a/alebo Partner má právo zabezpečiť od hospodárskych subjektov dodávku služieb, tovarov a stavebných prác potrebných pre Realizáciu aktivít Projektu. Hlavný partner a/alebo Partner je povinný postupovať v súlade s právnymi dokumentmi, MIP, časť III - Oprávnenosť výdavkov, základnými princípmi verejného obstarávania, zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ. Hlavný partner a/alebo Partner je povinný dodržiavať princípy nediskriminácie hospodárskych subjektov, rovnakého zaobchádzania, transparentnosti, vrátane zákazu konfliktu záujmov, hospodárnosti, efektívnosti, proporcionality, účinnosti a účelnosti a zabezpečiť ich dodržiavanie zo strany všetkých hospodárskych subjektov zúčastnených na Projekte.
2. Hlavný partner a/alebo Partner je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít Projektu v súlade s riadiacou dokumentáciou, základnými princípmi verejného obstarávania, zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ.
3. Hlavný partner a/alebo Partner je povinný zaslať kompletnú dokumentáciu z VO na kontrolu Poskytovateľovi/príslušnému útvaru prvostupňovej kontroly prostredníctvom ITMS. Hlavný partner je povinný dokumentáciu podľa prvej vety predložiť Poskytovateľovi vo forme určenej v príslušnom právnom predpise SR alebo AT a v Právnych dokumentoch.
4. Kontrolu VO vykonáva Poskytovateľ/príslušný útvar prvostupňovej kontroly ako administratívnu finančnú kontrolu, predmetom ktorej je kontrola vecného súladu predmetu VO, návrhu zmluvných podmienok a iných údajov so Schválenou žiadosťou o NFP a Zmluvou o poskytnutí NFP. Pri výkone kontroly VO podľa ustanovenia tohto odseku Poskytovateľ postupuje podľa Zákona o finančnej kontrole a audite.
5. Výkonom kontroly VO nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Hlavného partnera a Partnerov za vykonanie VO pri dodržaní právnych predpisov SR alebo AT a EÚ, Zmluvy o poskytnutí NFP, Právnych dokumentov a základných princípov VO. Hlavný partner berie na vedomie, že vykonaním finančnej kontroly Poskytovateľa nie je dotknuté právo Poskytovateľa na vykonanie opätovnej kontroly.
6. Poskytovateľ, resp. útvar prvostupňovej kontroly v súlade s výsledkom kontroly vykonanej po uzavretí zmluvy s Dodávateľom a v súlade s právnymi dokumentami môže:
 - a) pripustiť výdavky vzniknuté z VO do financovania v plnej výške,

- b) nepripustiť výdavky vzniknuté z VO do financovania v celej výške, resp. vyzvať Hlavného partnera alebo Partnera na opakovanie procesu VO,
 - c) udeliť finančnú opravu na výdavky vzniknuté z VO alebo podľa postupu mimo zákona o VO pred pripustením časti výdavkov do financovania (ex-ante finančná oprava),
 - d) udeliť finančnú opravu na výdavky vzniknuté z VO alebo podľa postupu mimo zákona o VO po tom, ako boli tieto výdavky uhradené zo strany Poskytovateľa Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi (ex-post finančná oprava); Hlavný partner je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP; ustanovenie tohto písmena sa nepoužije v prípade obstarávania mimo postupov podľa zákona o VO.
7. Zmluvné strany sa osobitne dohodli, že v prípade, ak akýkoľvek kontrolný alebo auditný orgán SR a/alebo AT a/alebo EÚ identifikuje Nezrovnalosť vyplývajúcu z Verejného obstarávania, ktoré Hlavný partner/Partner ukončil podpisom zmluvy s úspešným uchádzačom, v dôsledku ktorej vznikne povinnosť vrátiť NFP alebo jeho časť, Hlavný partner sa zaväzuje takto vyčíslený NFP alebo jeho časť vrátiť spôsobom a v lehotách stanovených Poskytovateľom, ak nie je možné aplikovať postup podľa §41 zákona o príspevkoch z fondov EÚ (relevantné iba pre subjekty zo SR).
8. Na postupy zadávania zákaziek uskutočnené pre Výdavky vykazované zjednodušeným spôsobom vykazovania sa ustanovenia tohto článku nevzťahujú.

Článok 4 POVINNOSTI SPOJENÉ S MONITOROVANÍM PROJEKTU A POSKYTOVANÍM INFORMÁCIÍ

1. Hlavný partner je povinný predkladať príslušnému útvaru prvostupňovej kontroly Monitorovaciu správu za svoju časť Projektu (Monitorovacia správa Partnera) v súlade s harmonogramom uvedeným v prílohe č. 3 k tejto Zmluve o poskytnutí NFP a Manuálom implementácie projektov - časť týkajúca sa monitorovania implementácie projektov, v platnom znení. Hlavný partner je povinný počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP pravidelne predkladať Poskytovateľovi monitorovacie správy Projektu vo formáte určenom Poskytovateľom, a to monitorovaciu správu Projektu počas Realizácie aktivít Projektu a monitorovaciu správu Projektu pri Ukončení realizácie aktivít Projektu (s príznakom „záverečná“).
2. Hlavný partner je povinný predložiť príslušnému Útvaru prvostupňovej kontroly záverečnú Monitorovaciu správu za svoju časť Projektu do 60 kalendárnych dní od fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu.
3. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, Hlavný partner je povinný predložiť Poskytovateľovi záverečnú monitorovaciu správu Projektu do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia posledného (resp. záverečného) Osvedčenia o oprávnenosti výdavkov poslednému z Partnerov.
4. Hlavný partner sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi následné monitorovacie správy Projektu počas Obdobia Udržateľnosti Projektu. Následné monitorovacie správy Projektu je Hlavný partner povinný predkladať Poskytovateľovi každých 12 mesiacov odo dňa Finančného ukončenia Projektu. Hlavný partner predkladá následnú monitorovaciu správu do 30 kalendárnych dní od uplynutia 12 mesačného monitorovaného obdobia, za ktoré sa má predložiť. Za prvé monitorované obdobie sa považuje obdobie od ukončenia Realizácie aktivít Projektu (t. j. kalendárny deň nasledujúci po poslednom dni monitorovaného obdobia záverečnej monitorovacej správy Projektu) do uplynutia 12 mesiacov odo dňa Finančného ukončenia Projektu. Ďalšie monitorovacie správy sa predkladajú každých 12 mesiacov až do doby uplynutia Obdobia Udržateľnosti Projektu. Poslednú následnú monitorovaciu správu je Hlavný partner povinný predložiť Poskytovateľovi najneskôr 90 dní pred ukončením platnosti a účinnosti Zmluvy, t. j. 90 dní odo dňa finančného ukončenia realizácie aktivít Projektu.
5. Hlavný partner je povinný predložiť Poskytovateľovi informácie o monitorovaných údajoch na úrovni Projektu v rozsahu a termíne určenom Poskytovateľom. Hlavný partner je povinný Bezodkladne prostredníctvom ITMS informovať Poskytovateľa o kalendárnom dni Ukončenia realizácie aktivít Projektu. Na žiadosť Poskytovateľa je Hlavný partner povinný Bezodkladne alebo v inom termíne určenom Poskytovateľom predložiť aj iné informácie, Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Hlavného partnera a/alebo Partnera, s Realizáciou Projektu, účelom Projektu, s činnosťami Hlavného partnera a/alebo Partnerov súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo predkladania monitorovacích správ Projektu alebo poskytovania informácií o monitorovaných údajoch na úrovni Projektu podľa prvej vety tohto odseku.

6. Hlavný partner je povinný Bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného alebo správneho konania voči Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi, o vzniku a zániku OVZ, o všetkých zisteniach oprávnených osôb na výkon kontroly alebo auditu, prípadne iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na Realizáciu aktivít Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu. Hlavný partner a/alebo Partner zo SR je tiež povinný informovať Poskytovateľa o začatí a ukončení konkurzného konania a konkurzu, reštrukturalizačného konania a reštrukturalizácie, ako aj o vstupe Hlavného partnera a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení (nie je relevantné pre subjekty na ktoré sa nevzťahujú osobitné právne predpisy týkajúce sa konkurzu a reštrukturalizácie platné v SR). Hlavný partner zo SR je povinný informovať Poskytovateľa o zavedení ozdravného režimu a zavedení nútej správy. Hlavný partner je povinný informovať Poskytovateľa o uložení trestu, podľa príslušného zákona o trestnej zodpovednosti právnických osôb platného v SR alebo AT, bez ohľadu na súvislosť uvedeného trestného konania s Projektom.
7. Hlavný partner je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Poskytovateľovi. Monitorovacie správy Projektu podliehajú výkonu kontroly Poskytovateľom. V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmých nesprávností v Monitorovacích správach Projektu/za partnera je Hlavný partner, resp. Partner povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. útvarom prvostupňovej kontroly tieto nedostatky Monitorovacích správ odstrániť. Pokiaľ je Monitorovacia správa neúplná, je Hlavný partner, resp. Partner povinný v lehote určenej Poskytovateľom, resp. príslušným útvarom prvostupňovej kontroly Monitorovaciu správu doplniť. V prípade rozporu Monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu, alebo so Zmluvou je Hlavný partner, resp. Partner povinný v lehote určenej Poskytovateľom/útvarom prvostupňovej kontroly tento rozpor odstrániť.
8. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, Hlavný partner môže predložiť príslušnému útvaru prvostupňovej kontroly spolu s Monitorovacou správou podľa odseku 1 a 2 tohto článku VZP aj ZDV za svoju časť Projektu, pokiaľ oprávnené výdavky v tomto zozname budú v sume vyššej ako 20 000 EUR. V prípade, že Hlavný partner nesplní minimálnu výšku oprávnených výdavkov pre predloženie ZDV za svoju časť Projektu v období pre predkladanie Monitorovacích správ za partnera, predloží ho až v nasledovnom období, v ktorom splní minimálnu výšku oprávnených výdavkov pre predloženie ZDV, inak minimálne jedenkrát za rok. Hlavný partner sa zaväzuje zabezpečiť predkladanie výdavkov na kontrolu podľa vyššie uvedeného aj Partnermi. Výdavky na prvostupňovú kontrolu Hlavný partner/ Partner predkladá prostredníctvom ITMS.
9. Pre Hlavného partnera a/alebo Partnera zo SR platí, že po vykonaní kontroly príslušný Útvar prvostupňovej kontroly deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Hlavnému partnerovi/Partnerovi návrh čiastkovej správy z kontroly ZDV/návrh správy z kontroly ZDV a určí Hlavnému partnerovi/Partnerovi lehotu na podanie námietok (vyjadrenia) voči zisteným nedostatkom, navrhnutým odporúčaniam alebo k opatreniam a na predloženie písomného zoznamu splnených opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku uvedených v návrhu čiastkovej správy z kontroly ZDV/návrhu správy z kontroly ZDV, pričom uvedená lehota nesmie byť kratšia ako 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu čiastkovej správy z kontroly ZDV/návrhu správy z kontroly ZDV. Na základe vyhodnotenia námietok (vyjadrenia) Hlavného partnera/Partnera podľa predchádzajúcej vety príslušný Útvar prvostupňovej kontroly vypracuje čiastkovú správu z kontroly ZDV/správu z kontroly ZDV a zašle ju Hlavnému partnerovi resp. Partnerovi v lehote 90 kalendárnych dní odo dňa prijatia kompletného ZDV. V prípade, že Hlavný partner/Partner v stanovenej lehote nepodá námietky (vyjadrenie), považujú sa zistené nedostatky, navrhnuté odporúčania alebo opatrenia a lehota na predloženie písomného zoznamu splnených opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku za akceptované.
10. Pre Hlavného partnera/Partnera z AT platí, že po vykonaní kontroly príslušný Útvar prvostupňovej kontroly deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Hlavnému partnerovi/Partnerovi správu z kontroly ZDV do 90 kalendárnych dní odo dňa doručenia úplného Zoznamu deklarovaných výdavkov, so zohľadnením prípadného prerušenia plynutia lehoty na výkon kontroly.

11. Poskytovateľ/príslušný Útvár prvostupňovej kontroly je oprávnený rozhodnúť, že niektoré z deklarovaných výdavkov Hlavného partnera/Partnera môžu byť z opodstatnených dôvodov predmetom ďalšej kontroly bez potreby opätovného predkladania výdavkov zo strany Hlavného partnera/Partnera (napr. z dôvodu potreby kontroly výdavkov na mieste).
12. Hlavný partner je povinný na žiadosť Poskytovateľa a/alebo útvaru prvostupňovej kontroly Bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Hlavného partnera a Partnerov, s realizáciou aktivít Projektu, účelom Projektu, s aktivitami Hlavného partnera a Partnerov súvisiacimi s účelom Projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedených Monitorovacích správ a termínov uvedených v tomto článku VZP.
13. Hlavný partner a/alebo Partner sa zaväzuje predložiť Poskytovateľovi alebo útvaru prvostupňovej kontroly ZDV spolu s účtovnými dokladmi (preukazujúcimi úhradu výdavkov, s výnimkou ZVV) a relevantnou podpornou dokumentáciou na kontrolu najneskôr do 30 kalendárnych dní od skončenia monitorovacieho obdobia uvedeného v Harmonograme monitorovania a predkladania výdavkov a správ uvedených v prílohe č. 3 tejto Zmluvy. Záverečný ZDV predkladá Hlavný partner, resp. Partner najneskôr do 60 kalendárnych dní od skončenia monitorovacieho obdobia.

Článok 5 KOMUNIKÁCIA A VIDITEĽNOSŤ

1. Hlavný partner je povinný počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP komunikovať, informovať verejnosť o príspevku, ktorý na základe Zmluvy o poskytnutí NFP získa, resp. získal formou NFP prostredníctvom opatrení v oblasti komunikácie a viditeľnosti uvedených v tomto článku, ostatných ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP a Právnych dokumentov. Hlavný partner sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania, komunikácie a viditeľnosti zamerané na verejnosť budú obsahovať minimálne nasledujúce informácie:
 - a) všetky informačné materiály musia obsahovať oficiálne logo Programu Interreg SK-AT;
 - b) všetky informačné materiály musia byť vypracované minimálne v slovenskom a nemeckom jazyku, vo výnimočných prípadoch v anglickom jazyku (potrebné vopred odkonzultovať so SpS);
 - c) znak Európskej únie v súlade s požadovanými grafickými štandardmi;
 - d) webové stránky musia obsahovať odkaz na webovú stránku Programu Interreg SK-AT;
 - e) povinný text „Financovaný Európskou úniou“ alebo „Spolufinancovaný Európskou úniou“;
 - f) každá informácia pre médiá musí obsahovať informáciu o príspevku z Programu Interreg SK-AT.
2. Hlavný partner sa zaväzuje rešpektovať všetky ďalšie podmienky komunikácie a viditeľnosti uvedené v Manuáli implementácie projektov – časť IV. Komunikácia a viditeľnosť v platnom znení zverejnenom na webovej stránke Programu.
3. Hlavný partner súhlasí, aby ho Poskytovateľ zaradil do zoznamu realizovaných projektov pre účely komunikácie a viditeľnosti. Hlavný partner zároveň súhlasí so zverejnením minimálne nasledujúcich informácií v zozname realizovaných projektov: názov a sídlo Hlavného partnera a Partnerov, názov a stručný opis Projektu miesto realizácie aktivít Projektu, čas realizácie aktivít Projektu, celkové náklady na Projekt, výška poskytnutého finančného príspevku, ukazovatele Projektu, fotografie a video, zábery z miesta realizácie aktivít Projektu, pri zohľadnení autorských práv a priemyselných práv Hlavného partnera alebo Partnerov, predpokladaný koniec realizácie aktivít Projektu. Hlavný partner súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Poskytovateľa. Hlavný partner je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

Článok 6 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV PROJEKTU

1. Hlavný partner sa zaväzuje, že počas Realizácie Projektu a Obdobia Udržateľnosti Projektu zabezpečí:
 - a) vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov oprávňujúce realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti, ak má Hlavný partner alebo Partner sídlo v SR;

- b) vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného ako vlastníckeho práva Manuál implementácie projektov umožňuje) k pozemkom a stavbám oprávňujúce Realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti, ak má Hlavný partner/Partner sídlo v AT;

podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z NFP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o NFP alebo ak Riadiaci orgán neurčí inak. Hlavný partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby Partneri spĺňali podmienky uvedené v tomto odseku tohto článku VZP, ak sú vo Projekte zahrnuté investičné typy akcií, v rámci ktorých musí Žiadateľ preukázať vysporiadanie majetkovo právnych vzťahov v zmysle pravidiel Programu.

2. V prípade požiadavky Poskytovateľa je Hlavný partner povinný uzavrieť s Poskytovateľom samostatnú zmluvu týkajúcu sa zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu, resp. je Hlavný partner povinný preukázať Poskytovateľovi existenciu zabezpečenia záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
3. Majetok nadobudnutý z NFP nemôže byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa počas Realizácie Projektu a počas Obdobia Udržateľnosti Projektu:
 - a) prevezený na tretiu osobu,
 - b) prenajatý tretej osobe alebo prenechaný do iného druhu užívania, resp. spôsobu používania tretej osobe, v celku alebo čiastočne,
 - c) zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby, okrem prípadu, ak podľa Poskytovateľa nemá vplyv na dosiahnutie účelu Zmluvy o poskytnutí NFP alebo dosiahnutie cieľa Projektu a nie je v rozpore s Výzvou a so záväzkami, ktoré pre Poskytovateľa vyplývajú zo zmluvných vzťahov s Financujúcim subjektom,
 - d) zaťažený záložným právom v prospech tretej osoby, ktorá nie je Financujúcim subjektom.

Hlavný partner, resp. Partner je povinný akúkoľvek dispozíciu s Majetkom nadobudnutým z NFP vykonať až po udelení predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa. O súhlas podľa tohto odseku žiada Hlavný partner, resp. Partner Poskytovateľa, pričom súčasťou žiadosti je dôsledné vecné odôvodnenie splnenia podmienok na udelenie súhlasu, inak Poskytovateľ súhlas nevydá.

4. Porušenie povinností Hlavného partnera uvedených v tomto článku môže v závislosti od rozsahu porušenia a druhu Majetku nadobudnutého z NFP, ku ktorému sa porušenie povinností viaže, predstavovať Podstatnú zmenu Projektu.
5. Hlavný partner, resp. Partner zároveň berie na vedomie, že scudzenie, prenájom alebo akékoľvek iné prenechanie Majetku nadobudnutého z NFP za iných ako trhových podmienok môže zakladať štátnu pomoc podľa čl. 107 a nasl. Zmluvy o fungovaní EÚ, príslušných právnych predpisov SR alebo Právnych aktov EÚ, v dôsledku čoho bude Hlavný partner povinný vrátiť alebo vymôcť vrátenie takto poskytnutej štátnej pomoci spolu s úrokmi vo výške, v lehotách a spôsobom vyplývajúcim z uvedených právnych predpisov SR alebo Právnych aktov EÚ. Hlavný partner je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť dotknutú konaním alebo opomenutím Hlavného partnera alebo Partnera uvedeným v prvej vete tohto odseku v súlade s čl. 17 VZP.
6. Hlavný partner, resp. Partner sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi, príslušnému útvaru prvostupňovej kontroly a príslušným orgánom SR, alebo aj AT a EÚ všetku dokumentáciu vytvorenú pri alebo v súvislosti s Realizáciou aktivít Projektu, a týmto zároveň udeľuje Poskytovateľovi a príslušným orgánom SR, AT a EÚ právo na použitie údajov z tejto dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou o poskytnutí NFP pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Hlavného partnera, resp. Partnera k Majetku, ktorý je predmetom duševného vlastníctva, alebo obchodného tajomstva.
7. Porušenie povinností Hlavného partnera uvedených v tomto článku alebo vykonanie právneho úkonu v súvislosti s Majetkom nadobudnutým z NFP bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa podľa ods. 3 tohto článku, je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.

Článok 7 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

1. Hlavný partner je oprávnený previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytnutí NFP na iný subjekt iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Poskytovateľa za splnenia podmienok uvedených v Právnom dokumente (najmä Manuál implementácie projektov). Hlavný partner je povinný s dostatočným časovým predstihom (minimálne 3 mesiace pred plánovaným dňom, kedy nastanú účinky prevodu alebo prechodu práv a povinností), informovať Poskytovateľa o pripravovanom prechode alebo prevode práv a povinností Hlavného partnera alebo Partnera na iný subjekt; uvedená lehota neplatí, ak má Hlavný partner, resp. Partner ktorého sa zmena týka, ku dňu, kedy nastanú účinky prevodu alebo prechodu práv a povinností vysporiadané všetky pohľadávky a záväzky voči Poskytovateľovi. Hlavný partner spolu s odôvodnenou žiadosťou o súhlas s prevodom práv a povinností zo Zmluvy o poskytnutí NFP predloží Poskytovateľovi doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok pre udelenie súhlasu. Ak dôjde k prevodu práv a povinností zo Zmluvy o poskytnutí NFP na iný subjekt bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa, takéto porušenie povinností Hlavného partnera sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl. 17 VZP. Zmena vlastníckej štruktúry Hlavného partnera, resp. Partnera (napríklad prevod akcií alebo prevod obchodného podielu v obchodnej spoločnosti, ktorá je Hlavným partnerom, resp. Partnerom) nepredstavuje Podstatnú zmenu Projektu v prípade, ak táto zmena nemá vplyv na podmienky poskytnutia príspevku určené vo Výzve, ktoré platia aj počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP alebo na iné skutočnosti uvedené vo Výzve a zároveň táto zmena nebude mať negatívny vplyv na dosiahnutie cieľa Projektu. Ak Poskytovateľ preveruje zmenu vlastníckej štruktúry Hlavného partnera, resp. Partnera, je oprávnený vyžiadať od Hlavného partnera, resp. Partnera akúkoľvek Dokumentáciu alebo požiadať o poskytnutie doplňujúcich informácií a vysvetlení potrebných k overeniu toho, či nedošlo k porušeniu podmienok podľa prvej vety tohto odseku a Hlavný partner, resp. Partner je povinný poskytnúť Poskytovateľovi požadovanú Dokumentáciu, informácie alebo vysvetlenia v primeranej lehote.
2. Postúpenie pohľadávky Hlavného partnera na vyplatenie NFP na tretiu osobu sa vylučuje, bez ohľadu na právny titul, právnu formu alebo spôsob postúpenia.
3. V prípade, ak na základe právnych predpisov SR/AT prechádza výkon akýchkoľvek práv a povinností zo Zmluvy o poskytnutí NFP alebo iných zmlúv uzavretých medzi Poskytovateľom a Hlavným partnerom na základe Zmluvy o poskytnutí NFP z Poskytovateľa na iný orgán alebo subjekt, tento orgán automaticky vstupuje do všetkých práv a povinností Poskytovateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorých výkon mu umožňujú príslušné právne predpisy SR/AT upravujúce jeho pôsobnosť a právomoc.
4. Podrobnosti spojené s vykonaním jednotlivých úkonov pri prevode alebo prechode práv a povinností sú upravené v Právnom dokumente.

Článok 8 REALIZÁCIA AKTIVÍT PROJEKTU

1. Hlavný partner je povinný zrealizovať Projekt v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP a ukončiť Realizáciu aktivít Projektu Riadne a Včas. Hlavný partner je povinný pri zamýšľanej zmene termínu Ukončenia realizácie aktivít Projektu postupovať v súlade s postupmi týkajúcimi sa zmeny zmluvy. Pri Ukončení realizácie aktivít Projektu je Hlavný partner povinný preukázať splnenie podmienok Ukončenia realizácie aktivít Projektu v zmysle podmienok vyplývajúcich z definície Ukončenia realizácie aktivít Projektu.
2. Hlavný partner je oprávnený pozastaviť Realizáciu aktivít Projektu, ak Realizácii aktivít Projektu bráni Okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania OVZ. Čas trvania OVZ sa nezapočítava do doby Realizácie aktivít Projektu, pričom však Ukončenie realizácie aktivít Projektu musí nastať najneskôr do uplynutia stanoveného obdobia oprávnenosti podľa Právnych aktov EÚ, t. j. do 31.12. 2029. Poskytovateľ na základe oznámenia Hlavného partnera o pominutí OVZ zabezpečí úpravu harmonogramu Realizácie Projektu pri využití režimu zmien podľa čl. 15 VZP. Postup podľa tohto odseku sa bude analogicky aplikovať aj v prípade, ak Poskytovateľ pozastaví poskytovanie NFP z dôvodu OVZ.
3. Hlavný partner je oprávnený pozastaviť realizáciu aktivít Projektu aj v prípade, ak sa Poskytovateľ dostane do omeškania s plnením povinností Poskytovateľa alebo útvaru prvostupňovej kontroly podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, najmä s platbou NFP o viac ako 30 dní, a to po dobu omeškania Poskytovateľa alebo útvaru prvostupňovej kontroly. Uvedené neplatí, ak bolo omeškanie Poskytovateľa alebo útvaru

prvostupňovej kontroly zavinené Hlavným partnerom. V prípade, že Poskytovateľ vyplatí omeškanú platbu Hlavnému partnerovi, dňom vyplatenia platby je Hlavný partner povinný pokračovať v realizácii aktivít Projektu. Doba realizácie aktivít Projektu sa tým automaticky predĺži o čas omeškania Poskytovateľa s platbou NFP.

4. Pozastavenie Realizácie aktivít Projektu zo strany Hlavného partnera, resp. Partnera je Hlavný partner povinný Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi. Doručením tohto oznámenia Poskytovateľovi nastávajú účinky pozastavenia Realizácie aktivít Projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa odseku 2 a 3 tohto článku.
5. Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP:
 - a) v prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Hlavným partnerom, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Hlavného partnera,
 - b) v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP Hlavným partnerom alebo v prípade vzniku okolností, pre ktoré je Poskytovateľ oprávnený podľa Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Hlavného partnera, ak Poskytovateľ neodstúpil od Zmluvy o poskytnutí NFP,
 - c) ak poskytnutie NFP bráni OVZ na strane Hlavného partnera, a to až do doby zániku tejto okolnosti; toto písm. c) sa neuplatní na prípady, kedy je predmetom ŽoP výdavok vzťahujúci sa na Aktivitu alebo jej časť vykonanú v rámci Realizácie aktivít Projektu pred tým, ako došlo k účinkom pozastavenia Realizácie aktivít Projektu,
 - d) až do doby, kým vznikne riadne zabezpečenie záväzkov voči Poskytovateľovi súvisiacich s Realizáciou aktivít Projektu v zmysle čl. 13 VZP,
 - e) v prípade začatia trestného stíhania za skutok súvisiaci s Realizáciou aktivít Projektu alebo s konaním o žiadosti o NFP, ktoré viedlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP na Realizáciu aktivít Projektu,
 - f) ak je alebo bol Projekt predmetom výkonu auditu alebo kontroly zo strany subjektov podľa čl. 12 ods. 1 VZP a zistenia auditu/kontroly predbežne obsahujú zistenia, ktoré vyžadujú dočasne pozastavenie poskytovania NFP, bez ohľadu na preukázanie porušenia právnej povinnosti Hlavným partnerom,
 - g) ak došlo k začatiu konania týkajúceho sa poskytnutia pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom alebo neoprávnenej pomoci v nadväznosti na čl. 108 Zmluvy o fungovaní EÚ, najmä konania týkajúceho sa neoznámenej alebo protiprávnej pomoci podľa článku 4 ods. 4 nariadenia Rady (EÚ) č. 2015/1589, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 zmluvy o fungovaní Európskej únie, alebo v prípade, ak Európska komisia prijala rozhodnutie, ktorým prikázala členskému štátu pozastaviť akúkoľvek protiprávnou pomoc, kým Európska komisia neprijme rozhodnutie o zlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom,
 - h) ak poskytnutie NFP bráni uzatvorenie Štátnej pokladnice.
6. Poskytovateľ môže pozastaviť poskytovanie NFP, vrátane všetkých procesov s tým súvisiacich, v prípade vzniku Nezrovnalosti až do jej vysporiadania alebo nepotvrdenia. Ak k vysporiadaniu Nezrovnalosti nedôjde v primeranej lehote poskytnutej Poskytovateľom, Poskytovateľ je oprávnený v súlade s nariadením o spoločných ustanoveniach a Právnymi dokumentmi odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo vykonať finančnú opravu časti NFP.
7. Poskytovateľ oznámi Hlavnému partnerovi pozastavenie poskytovania NFP, ak budú splnené podmienky podľa ods. 5 alebo ods. 6 tohto článku. Doručením tohto oznámenia Hlavnému partnerovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
8. Výdavky realizované Hlavným partnerom, resp. Partnermi počas obdobia pozastavenia Realizácie aktivít Projektu sa nebudú pokladať za Oprávnené výdavky.
9. Ak Hlavný partner má za to, že:
 - a) odstránil zistené porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sú podľa ods. 5 tohto článku prekážkou pre poskytovanie NFP zo strany Poskytovateľa, s výnimkou písm. f) až h) ods. 5 tohto článku, alebo

- b) došlo k zániku OVZ, ktorá je podľa ods. 2 tohto článku prekážkou pre poskytovanie NFP zo strany Poskytovateľa, alebo
 - c) vysporiadal Nezrovnalosť podľa ods. 6 tohto článku,
- je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP. V prípade, ak obnoveniu poskytovania NFP Hlavnému partnerovi nebráni iný vykonaný právny úkon alebo akákoľvek povinnosť Poskytovateľa vyplývajúca pre neho z právnych predpisov SR, AT alebo z Právnych aktov EÚ alebo z Právnych dokumentov a zároveň podľa overenia Poskytovateľa tvrdenia Hlavného partnera o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP zodpovedajú skutočnosti, obnoví Poskytovateľ poskytovanie NFP Hlavnému partnerovi. V prípade obnovenia poskytovania NFP z dôvodov uvedených v tomto ods. písm. a) a c) vyššie, sa do doby Realizácie aktivít Projektu nezapočítava doba, počas ktorej Poskytovateľ pozastavil poskytovanie NFP; doba Realizácie aktivít Projektu nesmie presiahnuť 31.12.2029.
- 10. V každom momente pozastavenia Realizácie aktivít Projektu z dôvodov existencie prekážky, ktorá má povahu OVZ, je Poskytovateľ oprávnený skontrolovať, či trvá táto prekážka, a to postupom uvedeným v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR/AT a Právnych aktoch EÚ alebo v Právnych dokumentoch. Na ten účel je Hlavný partner povinný na požiadanie Poskytovateľa preukázať dodržiavanie všetkých svojich povinností vyplývajúcich pre neho z právnych predpisov SR/AT, Výzvy alebo zmluvných záväzkov týkajúcich sa plnenia podľa Zmluvy o poskytovaní NFP, najmä zmluvných a iných vzťahov s Dodávateľom.
 - 11. Účinky OVZ sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zánik prekážky, ktorá má povahu OVZ, je Hlavný partner povinný jednoznačne preukázať a oznámiť Poskytovateľovi.

Článok 9 ÚČTY HLAVNÉHO PARTNERA

- 1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Hlavnému partnerovi systémom refundácie na neúročený účet vedený v EUR (ďalej len „účet Hlavného partnera“). Číslo účtu Hlavného partnera (IBAN) je uvedené v identifikačných údajoch Hlavného partnera v Zmluve o poskytnutí NFP.
- 2. Ak je Hlavným partnerom štátna rozpočtová organizácia zo SR, Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Hlavnému partnerovi systémom refundácie formou rozpočtového opatrenia v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na výdavkový účet Hlavného partnera.
- 3. Hlavný partner je povinný udržiavať účet Hlavného partnera otvorený a nesmie ho zrušiť až do Finančného ukončenia Projektu.
- 4. Ak má Hlavný partner poskytnutý úver na financovanie Projektu, zmena účtu Hlavného partnera je možná až po písomnom súhlase Financujúceho subjektu. Písomný súhlas Financujúceho subjektu podľa predchádzajúcej vety musí Hlavný partner doručiť Poskytovateľovi do dňa vykonania zmeny účtu Hlavného partnera.
- 5. Hlavný partner môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Hlavným partnerom pri dodržaní podmienok existencie účtu Hlavného partnera určeného na príjem prostriedkov EÚ a v prípade subjektu zo SR aj štátneho rozpočtu SR.

Článok 10 PLATBY

- 1. Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP, resp. jeho časti systémom refundácie výlučne na základe Žiadosti o platbu predloženej Hlavným partnerom prostredníctvom ITMS v mene EUR, po nadobudnutí účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Hlavný partner z AT nemôže podať Žiadosť o platbu, pokiaľ Hlavný cezhraničný partner zo SR neuzavrel s Poskytovateľom samostatnú Zmluvu o spolufinancovaní zo štátneho rozpočtu SR.
- 2. Hlavný partner a partneri sú povinní realizovať výdavky najskôr z vlastných zdrojov, ktoré sú následne Hlavnému partnerovi refundované v pomernej výške v mene EUR. Hlavný partner je povinný vo všetkých predkladaných Žiadostiach o platbu uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným

v článku 14 VZP. Hlavný partner zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedených v Žiadosti o platbu.

3. Ak Žiadosť o platbu obsahuje výdavky, vo vzťahu ku ktorým Poskytovateľ nedisponuje všetkými relevantnými podkladmi pre to, aby mohol Žiadosť o platbu schváliť alebo existuje podozrenie na Nezrovnalosť vo vzťahu k výdavkom predloženým v Žiadosti o platbu, Poskytovateľ je podľa čl. 74 ods. 1 písm. b) nariadenia o spoločných ustanoveniach oprávnený pozastaviť schvaľovanie dotknutých výdavkov.
4. Deň aktivácie rozpočtového opatrenia (aktivácia rozpočtového opatrenia relevantná len pre štátnu rozpočtovú organizáciu v SR)/pripísania platby na účet Hlavného partnera sa považuje za deň čerpania NFP, resp. jeho časti. V prípade úhrad rozpočtovým opatrením sa za deň pripísania platby považuje deň aktivácie rozpočtového opatrenia.
5. Po pripísaní platby na účet Hlavného partnera, resp. po aktivácii rozpočtového opatrenia je Hlavný partner povinný Bezodkladne previesť NFP, resp. jeho časť Partnerom podľa ich podielu na schválenej Žiadosti o platbu.
6. Poskytovateľ vykoná kontrolu predloženej Žiadosti o platbu, ktorá je zameraná najmä na súlad výdavkov s rozpočtom Projektu a Zmluvou o poskytnutí NFP, či boli výdavky overené útvarom prvostupňovej kontroly.
7. Hlavný partner je povinný pri každej nasledujúcej Žiadosti o platbu, resp. najneskôr pri Žiadosti o platbu (s príznakom záverečná) predložiť výpisy z účtu preukazujúce prevod NFP alebo jeho časti jednotlivým Partnerom.
8. Ak Hlavný partner alebo Partneri uhrádzajú výdavky Projektu v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom v tejto mene sú Hlavnému partnerovi preplácané v EUR. Do Žiadosti o platbu je Hlavný partner povinný zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na EUR mesačným kurzom Európskej komisie platným v tom mesiaci, v ktorom sa daný výdavok predložil na overenie. Tento kurz zverejňuje Európska komisia každý mesiac na webovom sídle www.ec.europa.eu/budget. Prípadné rozdiely z dôvodu použitia rôznych mien znáša Hlavný partner, resp. Partner.
9. Na účely tejto Zmluvy sa za úhradu Účtovných dokladov môže považovať aj:
 - úhrada Účtovných dokladov postupníkov, v prípade, že veriteľ postúpil pohľadávku voči Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi týkajúcu sa Realizácie aktivít Projektu tretej osobe,
 - úhrada záložnému veriteľovi na základe výkonu záložného práva na pohľadávku záložného veriteľa voči Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi týkajúcu sa Realizácie aktivít Projektu,
 - úhrada oprávnenej osobe na základe výkonu rozhodnutia voči veriteľovi Hlavného partnera a/alebo Partnerovi (napr. Dodávateľovi),
 - započítanie pohľadávok veriteľa (napr. Dodávateľa) a Hlavného partnera,
 - a ďalšie ak tak ustanovuje Manuál implementácie projektu.

Hlavný partner a/alebo Partner v rámci Dokumentácie k Žiadosti o platbu predloží aj príslušné dokumenty preukazujúce uskutočnené úhrady tretej osobe.

Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Ak má Hlavný partner a/alebo Partner sídlo v SR a je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve SR, zaväzuje sa účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa Projektu v súlade s § 38 ods. 1 zákona o príspevkoch z fondov EÚ. Uvedené neplatí v prípade výdavkov vykazovaných formou zjednodušeného vykazovania výdavkov.
2. Ak má Hlavný partner a/alebo Partner sídlo v SR a nie je účtovnou jednotkou podľa zákona o účtovníctve SR, zaväzuje sa viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov týkajúcich sa Projektu podľa § 38 ods. 2 zákona o príspevkoch z fondov EÚ v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona o účtovníctve a záznamy v nich vedie tak, aby bolo zaistené jednoznačné priradenie účtovných položiek ku konkrétnemu projektu, t. j. najmä príjmov a výdavkov a zaradenie do evidencie majetku. Uvedené neplatí v prípade výdavkov vykazovaných formou zjednodušeného vykazovania výdavkov.
3. Hlavný partner a/alebo Partner so sídlom v SR je povinný uchovávať účtovnú dokumentáciu podľa odseku 1 a evidenciu podľa odseku 2 § 38 zákona o príspevku z fondov EÚ týkajúcu sa realizácie projektu alebo

operácie podľa čl. 82 nariadenie o spoločných ustanoveniach a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov).

4. Ak má Hlavný partner alebo Partner sídlo na území AT je povinný postupovať v súlade s právnym poriadkom AT a v súlade s článkom 82 nariadenia o spoločných ustanoveniach. Záznamy vedie a uchováva tak, aby:
 - a) príslušné doklady vzťahujúce sa k Projektu spĺňali náležitosti účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov AT, upravujúcich účtovníctvo a zároveň príslušné ustanovenia MIP – časť III. Oprávnenosť výdavkov.
 - b) príslušné záznamy boli správne, úplné, preukázateľné, zrozumiteľné, vedené v písomnej forme alebo v technickej forme chronologicky a spôsobom zaručujúcim trvalosť údajov;
 - c) uskutočnené príjmy a výdavky boli vedené analyticky vo vzťahu k projektu, ku ktorému sa viažu, t.j. na dokladoch musí byť jednoznačne uvedené, ku ktorému projektu sa vzťahujú.
5. Hlavný partner je povinný zabezpečiť, aby bol každý Partner v zmluve alebo v inom dokumente upravujúcom vzťah medzi Hlavným partnerom a Partnerom/Partnermi viazaný záväzkami vyplývajúcimi z tohto článku.

Článok 12 KONTROLA/AUDIT

1. Osoby oprávnené na výkon kontroly/auditu sú najmä:
 - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
 - b) príslušný útvar prvostupňovej kontroly,
 - c) príslušný útvar kontroly VO,
 - d) Najvyšší kontrolný úrad SR a/alebo AT a ním poverené osoby, orgán auditu podľa § 12 zákona o príspevkoch z fondov EÚ, jeho spolupracujúce orgány (napr. v AT: Rakúsky dvor audítorov, Dvor audítorov mesta Viedeň, Dvor audítorov spolkovej krajiny Dolné Rakúsko, Dvor audítorov spolkovej krajiny Burgenland),
 - e) Úrad vládneho auditu a orgánom auditu poverené osoby,
 - f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - g) orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ – Úrad vlády Slovenskej republiky, Európsky úrad pre boj proti podvodom,
 - h) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až g) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, AT a Právnymi aktmi EÚ.
2. Kontrolou/auditom Projektu sa rozumie súhrn činností osôb oprávnených na výkon kontroly/auditu a nimi prizvaných osôb, ktorými sa overuje plnenie podmienok poskytnutia NFP v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, súlad deklarovaných finančných prostriedkov a ostatných údajov predložených zo strany Hlavného partnera alebo Partnera a súvisiacej dokumentácie s právnymi predpismi SR a/alebo AT a Právnymi aktmi EÚ, dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti použitia poskytnutého NFP, dôsledné a pravidelné overenie dosiahnutého pokroku Realizácie aktivít Projektu, vrátane dosiahnutých hodnôt Merateľných ukazovateľov Projektu a ďalšie povinnosti vyplývajúce Hlavnému partnerovi alebo Partnerovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP. Kontrola/audit Projektu sú vykonávané v súlade so zákonom o finančnej kontrole a audite, a to formou administratívnej finančnej kontroly povinnej osoby, prípadne aj finančnej kontroly na mieste, v prípade auditu formou vládneho auditu. Kontrola súladu Projektu s pravidlami a postupmi VO sa vykonáva podľa aplikovateľného právneho základu vyplývajúceho z právnych predpisov SR a/alebo AT a Právnych aktov EÚ a/alebo Právnych dokumentov.
3. Hlavný partner sa zaväzuje, že poskytne súčinnosť a umožní výkon kontroly/auditu zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR alebo AT a Právnych aktov EÚ. Hlavný partner je povinný počas výkonu kontroly/auditu zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za Realizáciu aktivít Projektu.
4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu môžu vykonať kontrolu/audit u Hlavného partnera, alebo Partnera kedykoľvek od účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP až do uplynutia lehôt podľa čl. 4 ods. 4.2 Zmluvy o poskytnutí NFP. Poskytovateľ je oprávnený prerušiť plynutie lehôt vo vzťahu k výkonu kontroly

Žiadosti o platbu formou administratívnej finančnej kontroly pred jej uhradením/zúčtovaním v prípadoch stanovených čl. 74 ods. 1 nariadenia o spoločných ustanoveniach.

5. Hlavný partner alebo Partner sa zaväzuje informovať Poskytovateľa o začatí akejkoľvek kontroly/auditú osobami podľa ods. 1 písm. b) až g) tohto článku a súčasne zaslať Poskytovateľovi na vedomie návrh správy z kontroly/správu z kontroly alebo iný relevantný výsledný dokument z vykonanej kontroly/auditú/vyšetrovania/konania týchto osôb. Poskytovateľ má právo pristúpiť k postupu Prebiehajúceho skúmania. Hlavný partner alebo Partner je povinný prijať opatrenia na nápravu nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku zistených kontrolou/auditom v zmysle čiastkovej správy z kontroly/správy z kontroly/čiastkovej správy z auditu/správy z auditu/iného výstupného dokumentu z kontroly/auditú v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditú. Hlavný partner alebo Partner je povinný zaslať príslušnej oprávnenej osobe na výkon kontroly/auditú v danom prípade a vždy aj Poskytovateľovi, ak nie je v konkrétnom prípade osobou vykonávajúcou kontrolu, písomný zoznam opatrení prijatých na nápravu nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku (ďalej len „písomný zoznam prijatých opatrení“) v lehote uvedenej v čiastkovej správe z kontroly/správy z kontroly/čiastkovej správy z auditu/správy z auditu/iného výstupného dokumentu z kontroly/auditú a na výzvu Poskytovateľa/iných oprávnených osôb na výkon kontroly/auditú predložiť Dokumentáciu preukazujúcu splnenie prijatých opatrení. Hlavný partner alebo Partner je zároveň povinný prepracovať a predložiť v lehote určenej oprávnenou osobou na výkon kontroly/auditú prepracovaný písomný zoznam prijatých opatrení, ak oprávnená osoba vyžadovala jeho prepracovanie a predloženie.
6. Právo osôb uvedených v ods. 1 tohto článku na vykonanie kontroly/auditú Projektu nie je obmedzené žiadnym ustanovením Zmluvy o poskytnutí NFP. Hlavný partner berie na vedomie, že vykonaním kontroly/auditú zo strany oprávnených osôb nie je dotknuté právo Poskytovateľa alebo iných osôb uvedených v ods. 1 tohto článku na vykonanie opätovnej kontroly/auditú tých istých skutočností, bez ohľadu na druh vykonanej kontroly/auditú, počas celej doby trvania Zmluvy o poskytnutí NFP. Pri vykonávaní kontroly/auditú sú Poskytovateľ alebo iné osoby uvedené v ods. 1 tohto článku viazané iba platnými právnymi predpismi a Zmluvou o poskytnutí NFP, nie však závermi predchádzajúcich kontrol/auditov. Tým nie sú nijak dotknuté povinnosti Hlavného partnera a ostatných partnerov (týkajúce sa napríklad povinnosti plniť prijaté opatrenia) vyplývajúce z predchádzajúcich kontrol/auditov. Povinnosť Hlavného partnera vrátiť NFP alebo jeho časť, ak táto povinnosť vyplynie z výsledku vykonanej kontroly/auditú kedykoľvek počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, nie je dotknutá výsledkom predchádzajúcej kontroly/auditú.
7. Hlavný partner berie na vedomie, že Poskytovateľ pri získavaní informácií o Projekte využíva aj osobitné nástroje vytvorené inštitúciami/orgánmi EÚ alebo SR, vrátane nástroja ARACHNE, a to najmä za účelom plnenia svojej povinnosti ochrany finančných záujmov. Hlavný partner súhlasí s tým, aby údaje týkajúce sa Projektu, ktoré poskytne Poskytovateľovi, boli súčasťou systému ARACHNE a využívali sa pri jeho fungovaní.

Článok 13 ZABEZPEČENIE POHLÁDÁVKY A POISTENIE MAJETKU

1. Ak Poskytovateľ na základe mandátu Monitorovacieho výboru vo Výzve, v inom Právnom dokumente alebo pred účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP určí, že Hlavný partner je povinný zabezpečiť budúcu pohľadávku zo Zmluvy o poskytnutí NFP, Hlavný partner sa zaväzuje takéto zabezpečenie poskytnúť vo forme, spôsobom a za podmienok stanovených vo Výzve, v Zmluve o poskytnutí NFP a v Právnych dokumentoch. Nesplnenie povinnosti podľa prvej vety sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP, ak už bol vyplatený.
2. Hlavný partner sa zaväzuje, že bude mať/zabezpečí počas obdobia piatich rokov odo dňa poskytnutia záverečnej platby Hlavnému partnerovi alebo počas obdobia uvedeného vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP:
 - a) ak má Hlavný partner a/alebo Partner sídlo v SR, vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom

- poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce na realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti,
- b) ak má Hlavný partner a/alebo Partner sídlo v AT, vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného ako vlastníckeho práva Príručka pre žiadateľa umožňuje) k pozemkom a stavbám oprávňujúce realizáciu aktivít Projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti,
- podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z NFP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o NFP alebo ak Poskytovateľ neurčí inak. Hlavný partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby Partneri spĺňali podmienky uvedené v tomto odseku tohto článku VZP.
3. Poskytovateľ je oprávnený v odôvodnených prípadoch odmietnuť ponúkané zabezpečenie, ak existuje závažný dôvod, pre ktorý zabezpečenie nie je možné akceptovať, a Poskytovateľ tento dôvod oznámi Hlavnému partnerovi.
4. V prípade požiadavky Poskytovateľa a na základe mandátu zo strany Monitorovacieho výboru je Hlavný partner povinný poistiť majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti alebo preukázať existenciu takéhoto poistenia. Poskytovateľ súčasne určí podmienky takéhoto poistenia. Nedodržanie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
5. Porušenie povinností Hlavného partnera podľa ods. 4 tohto článku sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP, v dôsledku ktorého je Hlavný partner povinný vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17 VZP.

Článok 14 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

1. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na Realizáciu aktivít Projektu, sú v súlade s Manuálom implementácie projektov – časť III, Oprávnenosť výdavkov a ktoré spĺňajú všetky nasledujúce podmienky:
- a) vznikli v súvislosti s prípravou a Realizáciou aktivít Projektu na realizáciu Projektu (nutná existencia priameho spojenia s Projektom) v rámci oprávneného časového obdobia stanoveného vo Výzve, najskôr 1.1.2021 a boli uhradené najneskôr 31.12.2028;
 - b) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu Projektu, pri rešpektovaní postupov pri zmenách Projektu vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí NFP, sú v súlade s obsahovou stránkou Projektu a prispievajú k dosiahnutiu plánovaných cieľov Projektu a sú s nimi v súlade;
 - c) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy alebo iného Právneho dokumentu Poskytovateľa, ktorým sa určujú podmienky oprávnenosti výdavkov a v záveroch z kontroly VO bolo skonštatované, že je možné výdavky pripustiť do financovania, ak relevantné;
 - d) viažu sa na Aktivitu Projektu, ktorá bola skutočne realizovaná;
 - e) boli premietnuté do účtovníctva Hlavného partnera alebo Partnera v zmysle príslušných právnych predpisov SR alebo AT a podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP, bez ohľadu charakteru Oprávneného výdavku;
 - f) boli Hlavným partnerom alebo Partnerom uhradené (napr. Dodávateľovi, zamestnancom Hlavného partnera alebo Partnera, v súvislosti s nimi), pričom ich uhradenie musí byť doložené najneskôr pred ich predložením v Žiadosti o platbu, najneskôr však do 31.12.2028; podmienka úhrady výdavkov nemusí byť splnená, ak ide o:
 - (i) Výdavky vykazované zjednodušeným spôsobom vykazovania,
 - (ii) odpisy v rozsahu, v akom sú Oprávneným výdavkom v Projekte;
 - g) sú identifikovateľné, preukázateľné a sú doložené Účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u Hlavného partnera alebo Partnera v súlade s Právnymi predpismi SR alebo AT; preukázanie výdavkov faktúrami alebo Účtovnými dokladmi rovnocennej preukaznej hodnoty sa nevzťahuje na Výdavky vykazované zjednodušeným spôsobom vykazovania;
 - h) boli vynaložené v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR a/alebo AT a EÚ, vrátane pravidiel týkajúcich sa štátnej pomoci podľa článku 107 Zmluvy o fungovaní EÚ;
 - i) sú v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti;

- j) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a neprekrývajú sa aj s inými prostriedkami z verejných zdrojov; sú dodržané pravidlá krížového financovania;
 - k) Majetok nadobudnutý z NFP, na obstaranie ktorého boli výdavky vynaložené, musí byť zakúpený od tretích strán za trhových podmienok na základe výsledkov VO bez toho, aby nadobúdateľ vykonával kontrolu nad predávajúcim v zmysle článku 3 Nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20.1.2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) alebo naopak;
 - l) ak Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi vzniká povinnosť v súvislosti s Projektom vykonať VO podľa právneho predpisu SR alebo AT alebo Právneho aktu EÚ alebo podľa tejto Zmluvy o poskytnutí NFP alebo Právneho dokumentu, výdavok je oprávnený iba vtedy, ak bolo VO vykonané v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä čl. 3 VZP), Právnymi dokumentmi, s právnymi predpismi SR alebo AT a Právnymi aktmi EÚ upravujúcimi oblasť VO;
 - m) sú vynakladané na majetok, ktorý je nový, nebol dosiaľ používaný a Hlavný partner, resp. Partner s ním v minulosti žiadnym spôsobom nedisponoval, ak z obsahu Výzvy alebo Právneho dokumentu nevyplýva iný režim.
2. Ak výdavok nespĺňa podmienky oprávnenosti podľa ods. 1 tohto článku, takéto Neoprávnené výdavky nie sú spôsobilé na preplatenie z NFP v rámci podanej ŽoP a o takto vyčíslené Neoprávnené výdavky bude znížená suma požadovaná na preplatenie v rámci podanej ŽoP, ak vo zvyšnej časti bude ŽoP schválená. Ak nesplnenie podmienok oprávnenosti výdavkov podľa ods. 1 tohto článku zistí oprávnená osoba na výkon kontroly a auditu uvedená v čl. 12 ods. 1 VZP alebo správny orgán, Hlavný partner a/alebo Partner je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť zodpovedajúcu takto vyčísleným Neoprávneným výdavkom v súlade s čl. 17 VZP bez ohľadu na skutočnosť, že pôvodne mohli byť tieto výdavky klasifikované ako Oprávnené výdavky alebo Schválené oprávnené výdavky.

Článok 15 ZMENA ZMLUVY

1. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe a podmienkach zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré zahŕňajú aj osobitné dojednania týkajúce sa vykonania jej zmeny. Administratívne spracovanie a detailnejší popis jednotlivých typov zmien ďalej upravuje Manuál implementácie projektov, časť VIII. – Zmeny v projekte.
2. Zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP môže iniciovať každá Zmluvná strana. Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP zahŕňa aj zmenu samotného Projektu a z toho vyplývajúcich práv a povinností Zmluvných strán, pričom zmena Projektu sa nemusí prejavíť ako zmena zmluvného textu. Zmenu, ktorá má charakter Podstatnej zmeny Projektu (definovanou v čl. 1 ods. 3 VZP), nie je možné schváliť ani financovať. Podstatná zmena Projektu zakladá podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Hlavným partnerom a je vždy spojená s povinnosťou Hlavného partnera vrátiť NFP alebo jeho časť podľa čl. 17.
3. Zmluvné strany vyvinú maximálne úsilie na to, aby ich zmluvný vzťah bol vždy aktuálny a svojim obsahom zodpovedal stavu Projektu. Za tým účelom je Hlavný partner povinný Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi všetky skutočnosti, ktoré predstavujú zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP, osobitne tie, ktoré majú negatívny vplyv na plnenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo dosiahnutie/udržanie cieľa Projektu, alebo sa akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať neplnenia povinností Hlavného partnera a/alebo Partnerov zo Zmluvy o poskytnutí NFP vo vzťahu k cieľu Projektu.
4. Ak nie sú v jednotlivých odsekoch tohto článku uvedené pre jednotlivé druhy zmien osobitné dojednania, schválená zmena sa premietne do písomného, vzostupne číslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorého návrh pripraví Poskytovateľ v súlade so schválenou zmenou a zašle na odsúhlasenie Hlavnému partnerovi. Osobitné dojednania Zmluvných strán sa týkajú:
 - a) výkonu práva Poskytovateľa jednostranným právnym úkonom zmeniť Zmluvu o poskytnutí NFP podľa § 22 ods. 6 zákona o príspevkoch z fondov EÚ¹ (ďalej aj ako „**plošná zmena**“),

¹ „Zmluvu možno zmeniť jednostranným právnym úkonom poskytovateľa v častiach, ktoré sú v zmluve určené, pričom takto nemožno meniť parametre projektu, ktoré nie sú rovnaké pre všetkých žiadateľov, ani zúžiť rozsah oprávnenosti určený podmienkami poskytnutia príspevku vo výzve. Poskytovateľ je pri zmene zmluvy povinný dodržať princíp nediskriminácie. Zmena zmluvy sa v súlade s princípom transparentnosti zverejňuje prostredníctvom informačného monitorovacieho systému a ak v zmene zmluvy nie je určený neskorší dátum účinnosti, nadobúda zmena zmluvy účinnosť nasledujúci pracovný deň po dni jej zverejnenia. Poskytovateľ je povinný informovať prijímateľa [Hlavného partnera] o obsahu zmeny zmluvy odoslaním

- b) formálnej zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Hlavného partnera a/alebo Partnera (ďalej ako „**formálna zmena**“),
 - c) malej zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP (ďalej ako „**malá zmena**“) zo strany Hlavného partnera, vrátane zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú navrhol Hlavný partner a Poskytovateľ ju v plnom rozsahu akceptoval,
 - d) veľkej zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP (ďalej ako „**veľká zmena**“) zo strany Hlavného partnera.
5. Hlavný partner súhlasí s tým, že Poskytovateľ môže vykonať právo jednostranne zmeniť Zmluvu o poskytnutí NFP prostredníctvom plošnej zmeny (ods. 4 písm. a) tohto článku) takto:
- a) Zmluva o poskytnutí NFP sa mení v rozsahu zmien obsiahnutých v právnom úkone Poskytovateľa, ktorý sa v rámci zmien Zmluvy o poskytnutí NFP označuje ako „Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP vykonaná prostredníctvom plošnej zmeny“ s uvedením príslušného dátumu vykonania tohto právneho úkonu Poskytovateľom; právny úkon zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP vykonanej prostredníctvom plošnej zmeny nahrádza dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorý sa preto nevyhotovuje.
 - b) Zmluvu o poskytnutí NFP môže Poskytovateľ zmeniť v celom rozsahu zmluvných dojednaní obsiahnutých vo VZP, ktoré sú rovnaké pre všetkých rovnako dotknutých Hlavných partnerov. Týmto spôsobom realizuje Poskytovateľ predovšetkým zavedenie opatrení vyplývajúcich z implementačnej praxe, majúcich horizontálne uplatnenie, aktualizácie zmeny v dôsledku zmeny Právnych aktov EÚ, právnych predpisov SR/AT alebo Právnych dokumentov. Týmto spôsobom nemožno meniť parametre Projektu ani nemožno zúžiť rozsah oprávnenosti určený podmienkami poskytnutia príspevku podľa Výzvy.
 - c) Poskytovateľ je povinný informovať Hlavného partnera prostredníctvom ITMS o obsahu zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP vykonanej prostredníctvom plošnej zmeny najneskôr v kalendárny deň Zverejnenia takejto zmeny.
 - d) Ak v zmene Zmluvy o poskytnutí NFP vykonanej prostredníctvom plošnej zmeny nie je uvedený neskorší dátum účinnosti, zmena Zmluvy o poskytnutí NFP vykonaná prostredníctvom plošnej zmeny je účinná nasledujúci Deň po jej Zverejnení prostredníctvom ITMS.
 - e) Ak Hlavný partner so zmenou Zmluvy o poskytnutí NFP vykonanou prostredníctvom plošnej zmeny nesúhlasí, je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP do 20 Dní, odkedy sa dozvedel o zmene Zmluvy o poskytnutí NFP vykonanej prostredníctvom plošnej zmeny.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že k automatickej zmene Zmluvy o poskytnutí NFP dochádza aj vtedy, ak má Hlavným partnerom a/alebo Partnerom oznámená zmena formálny charakter (ods. 4 písm. b) tohto článku). Zmena má formálny charakter, ak je výsledkom postupu alebo konania podľa osobitného predpisu a výsledok tohto postupu alebo konania je pre Zmluvné strany záväzný (napr. zmeny v obchodnej spoločnosti podľa Obchodného zákonníka, zmeny podľa zákona č. 530/2003 Z. z. o obchodnom registri a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP z dôvodu formálnej zmeny sa nevyhotovuje.
7. Žiadosť o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP týkajúcu sa veľkej zmeny musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať informácie/údaje, ktoré stanovuje Zmluva o poskytnutí NFP a Právny dokument, inak je Poskytovateľ oprávnený ju bez ďalšieho posudzovania neschváliť. Poskytovateľ nie je povinný navrhovanej žiadosti Hlavného partnera o zmenu vyhovieť, avšak rovnako nie je oprávnený súhlas so zmenou bezdôvodne odoprieť, ak žiadosť o zmenu spĺňa všetky podmienky stanovené Zmluvou o poskytnutí NFP a podmienky vyplývajúce z príslušného Právneho dokumentu (napr. Manuálu implementácie projektu, časť VIII - Zmeny v projekte), ak nie je výslovne dohodnuté inak. Každé neschválenie veľkej zmeny musí byť odôvodnené. Poskytovateľ vždy neschváli zmenu, ktorá je Podstatnou zmenou Projektu. Ak dôjde k neschváleniu žiadosti o zmenu, Hlavný partner nie je oprávnený realizovať predmetnú zmenu v rámci Realizácie aktivít Projektu; ak by k realizácii zmeny došlo, budú

oznámenia najneskôr v deň zverejnenia zmeny zmluvy. Ak prijímateľ [Hlavný partner] so zmenou zmluvy nesúhlasí, môže do 20 pracovných dní, odkedy sa o zmene zmluvy dozvedel, od zmluvy odstúpiť.“

výdavky súvisiace s takouto zmenou Neoprávnenými výdavkami. O výsledku riešenia podanej žiadosti o zmenu informuje Poskytovateľ Hlavného partnera písomne.

8. Veľká zmena nadobúda účinnosť, vrátane jej dôsledkov z hľadiska oprávnenosti výdavkov, v kalendárny deň odoslania žiadosti o zmenu zo strany Hlavného partnera Poskytovateľovi, ak bola zmena schválená, alebo v kalendárny deň vyplývajúci zo schválenia žiadosti o zmenu.
9. Na schválenie zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ani na uzatvorenie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP bez predchádzajúceho schválenia zmeny, ktorá je obsiahnutá v predmetnom dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, nie je právny nárok.
10. Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP formou dodatku nie je potrebná v prípade zmien, ktoré nemajú zásadný vplyv na realizáciu Projektu v zmysle ustanovení uvedených v Manuáli implementácie projektov, časť VIII – Zmeny v projekte.
11. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky zmeny v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Hlavného partnera a Partnerov vyplývajú práva a povinnosti alebo ich zmeny, sú pre Hlavného partnera a Partnerov záväzné, a to odo dňa nadobudnutia ich účinnosti za predpokladu ich Zverejnenia.
12. Bližší popis realizácie zmien je upravený Manuáli implementácie projektov, časť VIII - Zmeny v projekte.

Článok 16 UKONČENIE ZMLUVY

1. Riadne ukončenie Zmluvy o poskytnutí NFP nastane uplynutím doby trvania Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 4 ods. 4.2. Zmluvy o poskytnutí NFP.
2. Mimoriadne ukončenie Zmluvy o poskytnutí NFP môže nastať dohodou Zmluvných strán, odstúpením od Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Hlavného partnera alebo Poskytovateľa alebo výpoveďou Zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Hlavného partnera.
3. Od Zmluvy o poskytnutí NFP môže Hlavný partner alebo Poskytovateľ odstúpiť v prípadoch Podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP druhou Zmluvnou stranou a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovuje Zmluva o poskytnutí NFP alebo právne predpisy SR alebo AT a Právne akty EÚ.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP je podstatné, ak Zmluvná strana porušujúca Zmluvu o poskytnutí NFP vedela v čase uzavretia Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva o poskytnutí NFP uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípadoch, ak tak ustanovuje Zmluva o poskytnutí NFP.
5. Zmluvné strany sa v súlade s ods. 3 tohto článku dohodli, že Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP najmä:
 - a) v prípade vzniku takých okolností na strane Hlavný partnera, v dôsledku ktorých bude zmarené dosiahnutie účelu Zmluvy o poskytnutí NFP a/alebo cieľa Projektu a súčasne nepôjde o OVZ;
 - b) v prípade zistenia Podstatnej zmeny Projektu, a to v zmysle podmienok uvedených v Zmluve o poskytnutí NFP (najmä v čl. 15 VZP, v čl. 1 ods. 3, v čl. 2 ods. 2 a 3, v čl. 6 ods. 4 VZP) ako aj v zmysle nariadenia o spoločných ustanoveniach a Právnych dokumentov;
 - c) v prípade nesplnenia alebo porušenia podmienok poskytnutia príspevku, ktoré sú uvedené vo Výzve a ktoré podľa obsahu Výzvy alebo Právneho dokumentu musia byť splnené aj počas trvania Zmluvy o poskytnutí NFP;
 - d) v prípade porušenia oznamovacej povinnosti Hlavným partnerom podľa čl. 15 ods. 3 VZP, ak udalosť alebo skutočnosť, ktorú Hlavný partner neoznámil, má tak závažne negatívny dopad na Realizáciu aktivít Projektu a/alebo Udržateľnosť Projektu a/alebo účel Zmluvy o poskytnutí NFP alebo cieľ Projektu, že ju (ich) nemožno napraviť;
 - e) v prípade poskytnutia nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií alebo neposkytnutia informácií Poskytovateľovi v súvislosti s Projektom, ktorých spoločným základom je skutočnosť, že Hlavný partner nekonal dobromyseľne alebo v súvislosti s týmito informáciami Hlavný partner vykonal úkon v súvislosti s Projektom, ktorý by v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP pri poskytnutí pravdivých údajov nebol oprávnený vykonať, alebo by ho musel vykonať inak, alebo

- na základe takto poskytnutých informácií resp. v dôsledku ich neposkytnutia Poskytovateľ vykonal úkon v súvislosti s Projektom, ktorý by inak nevykonal;
- f) v prípade porušenia záväzkov týkajúcich sa vecnej a/alebo časovej stránky Realizácie aktivít Projektu, ktoré majú podstatný negatívny vplyv na Projekt, spôsob jeho realizácie, a/alebo cieľ Projektu alebo na dosiahnutie účelu Zmluvy o poskytnutí NFP;
 - g) ak Poskytovateľ alebo iný kontrolný alebo auditný orgán uvedený v čl. 12 VZP v rámci vykonávanej kontroly alebo auditu identifikuje podstatné porušenie pravidiel a zmluvných podmienok, za ktorých boli prostriedky NFP Hlavnému partnerovi a/alebo Partnerovi poskytnuté;
 - h) ak sa právoplatným rozhodnutím príslušného orgánu preukáže porušenie právnych predpisov týkajúcich sa VO v rámci Projektu;
 - i) v prípade porušenia povinností Hlavným partnerom a/alebo Partnerom podľa čl. 2 ods. 2.7 Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré je konštatované v rozhodnutí Európskej komisie vydanom v nadväznosti na čl. 108 Zmluvy o fungovaní EÚ;
 - j) v prípade takého konania alebo opomenutia konania Hlavného partnera alebo iných osôb, za konanie alebo opomenutie, ktorých Hlavný partner zodpovedá v zmysle čl. 2 ods. 1 VZP, v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP alebo s Realizáciou aktivít Projektu alebo s Udržateľnosťou Projektu, ktoré je považované za Nezrovnalosť v zmysle nariadenia o spoločných ustanoveniach a Poskytovateľ stanoví, že takáto Nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP;
 - k) v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok Hlavného partnera alebo zastavenia konkurzného konania/konkurzu pre nedostatok majetku alebo v prípade vstupu Hlavného partnera do likvidácie;
 - l) v prípade opakovaného nepredloženia Žiadosti o platbu v lehote stanovenej v Prílohe č. 3 k tejto Zmluve;
 - m) v prípade porušenia čl. 4 ods. 6 VZP, čl. 17 ods. 1 VZP a čl. 12 ods. 3 VZP;
 - n) v prípade vykonania takého úkonu zo strany Hlavného partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Poskytovateľa v prípade, ak súhlas nebol udelený, alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Hlavného partnera bez žiadosti o takýto súhlas;
 - o) každého porušenia povinností Hlavného partnera, ktoré je v Zmluve o poskytnutí NFP označené ako podstatné porušenie povinností alebo podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP.
6. V prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, má Poskytovateľ právo od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť okamžite po tom, ako sa o porušení povinnosti, dozvedel alebo kedykoľvek v priebehu plynutia premlčacej doby podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, nariadenia Rady (ES, EURATOM) č. 2988/95 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločností a čl. 4 ods. 4.8 Zmluvy o poskytnutí NFP.
7. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť, ak Hlavný partner nesplní svoju povinnosť ani v primeranej dodatočnej lehote, ktorá mu na to bola poskytnutá. Ak dodatočné splnenie záväzku nie je možné, môže Poskytovateľ od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť aj bez poskytnutia dodatočnej primeranej lehoty. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP je Poskytovateľ oprávnený poskytnúť Hlavnému partnerovi dodatočnú lehotu na splnenie porušenej povinnosti, pričom ani poskytnutie takejto dodatočnej lehoty sa nedotýka toho, že ide o podstatné porušenie povinnosti.
8. Odstúpenie od Zmluvy o poskytnutí NFP je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy o poskytnutí NFP druhej Zmluvnej strane.
9. Ak splneniu povinnosti Zmluvnej strany bráni OVZ, je druhá Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy o poskytnutí NFP odstúpiť len vtedy, ak od vzniku OVZ uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Projektu a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a Zmluvné strany sú oprávnené postupovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a podporné Občianskeho zákonníka.
10. V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú zachované tie práva a povinnosti Poskytovateľa, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy o poskytnutí NFP, a to najmä

právo a povinnosť požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy o poskytnutí NFP ako aj ďalšie ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP podľa svojho obsahu.

11. Ak sa Hlavný partner dostane do omeškania s plnením Zmluvy o poskytnutí NFP v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Poskytovateľa, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Hlavným partnerom.
12. V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP je Hlavný partner povinný na základe žiadosti Poskytovateľa vrátiť NFP alebo jeho časť.
13. Hlavný partner je oprávnený Zmluvu o poskytnutí NFP vypovedať z dôvodu, že nie je schopný realizovať Projekt tak, ako sa na Realizáciu aktivít Projektu zaviazal v Zmluve o poskytnutí NFP, alebo nie je schopný dosiahnuť cieľ Projektu. Hlavný partner súhlasí s tým, že podaním výpovede mu vzniká povinnosť vrátiť už vyplatený NFP v celom rozsahu podľa čl. 17 VZP za podmienok stanovených Poskytovateľom v Žiadosti o vrátenie. Po doručení výpovede môže Hlavný partner túto vziať späť iba s písomným súhlasom Poskytovateľa. Výpovedná doba je jeden mesiac odo dňa, kedy je výpoveď doručená Poskytovateľovi. Počas plynutia výpovednej doby Zmluvné strany vykonávajú úkony smerujúce k vysporiadaniu vzájomných práv a povinností, najmä Poskytovateľ vykoná úkony vzťahujúce sa k finančnému vysporiadaniu s Hlavným partnerom obdobne ako pri odstúpení od Zmluvy o poskytnutí NFP a Hlavný partner je povinný poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť. Zmluva o poskytnutí NFP zaniká uplynutím výpovednej doby s výnimkou ustanovení, ktoré nezanikajú ani v dôsledku zániku Zmluvy o poskytnutí NFP pri odstúpení od zmluvy podľa ods. 12 tohto článku.

Článok 17 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

1. Hlavný partner sa zaväzuje:
 - a) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak mu vznikol kurzový zisk a ak suma vrátenia v danom účtovnom roku presiahne sumu 250 EUR,
 - b) vrátiť prostriedky poskytnuté omylom; suma neprevyšujúca 250 EUR sa v tomto prípade neuplatňuje,
 - c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP a toto porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. a), b), c) Zákona o rozpočtových pravidlách; suma neprevyšujúca 250 EUR sa uplatní na vyplatený NFP alebo jeho časť systémom refundácie,
 - d) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak v súvislosti s Projektom bolo porušené ustanovenie právneho predpisu SR alebo AT alebo EÚ (bez ohľadu na konanie alebo opomenutie Hlavného partnera alebo jeho zavinenie) a toto porušenie znamená Nezrovnalosť podľa čl. 2 nariadenia o spoločných ustanoveniach a nejde o porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 písm. a), b), c) Zákona o rozpočtových pravidlách; vzhľadom k skutočnosti, že za Nezrovnalosť sa považuje také porušenie podmienok poskytnutia NFP, s ktorým sa spája povinnosť vrátenia NFP alebo jeho časti, v prípade, ak Hlavný partner takýto NFP alebo jeho časť nevráti postupom stanoveným v ods. 3 až 6 tohto článku VZP, bude sa na toto porušenie podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP aplikovať ustanovenie druhej vety § 31 ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách; suma neprevyšujúca 250 EUR sa uplatní na úhrnnú sumu Nezrovnalosti,
 - e) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Hlavný partner porušil pravidlá a postupy VO a toto porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok VO alebo pravidlá a postupy vzťahujúce sa na obstarávanie služieb, tovarov a stavebných prác, ak takéto obstarávanie nespadá pod zákon o VO; suma neprevyšujúca 250 EUR sa uplatní na poskytnutý NFP alebo jeho časť,
 - f) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Hlavný partner porušil zákaz nelegálneho zamestnávania; suma neprevyšujúca 250 EUR sa uplatní na poskytnutý NFP alebo jeho časť,
 - g) vrátiť NFP alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje Zmluva o poskytnutí NFP, alebo ak došlo k zániku Zmluvy o poskytnutí NFP v zmysle čl. 16 VZP z dôvodu mimoriadneho ukončenia Zmluvy o poskytnutí NFP; suma neprevyšujúca 250 EUR sa uplatní na poskytnutý NFP alebo jeho časť,

- h) ak to určí Poskytovateľ, vrátiť NFP alebo jeho časť v prípade, ak Hlavný partner nedosiahol cieľovú hodnotu Merateľného ukazovateľa výstupu Projektu uvedenú v Schválenej žiadosti o NFP vo výške aspoň 80% oproti schválenej cieľovej hodnote, a to úmerne so znížením cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa výstupu Projektu. Zníženie sa vykoná na úrovni Celkových oprávnených výdavkov Projektu; to neplatí, ak bola nedosiahnutá cieľová hodnota iba niektorého Merateľného ukazovateľa výstupu, ku ktorej podľa obsahu Projektu prispievajú iba niektoré Aktivity alebo ich časti, kedy sa zníženie bude aplikovať iba vo vzťahu k tým Aktivitám alebo ich častiam, ktoré prispievajú k dosiahnutiu znížovaného Merateľného ukazovateľa výstupu. Spôsob výpočtu sumy, ktorú má Hlavný partner vrátiť podľa tohto ustanovenia, je obsiahnutý v Manuáli implementácie projektov – časť VII. – Implementácia projektu. Ak Hlavný partner nedosiahol cieľovú hodnotu Merateľného ukazovateľa výstupu Projektu uvedenú v Schválenej žiadosti o NFP vo výške aspoň 30%, Poskytovateľ Hlavnému partnerovi náklady vzniknuté s Aktivitou nerefunduje. Suma neprevyšujúca 250 EUR sa uplatní na poskytnutý NFP alebo jeho časť.
2. Ak nie je NFP alebo jeho časť vrátený z dôvodov uvedených v ods. 1 tohto článku iniciatívne zo strany Hlavného partnera, sumu vrátenia NFP alebo jeho časti stanoví Poskytovateľ v ŽoV, ktorú zašle Hlavnému partnerovi elektronicky prostredníctvom ITMS. K záväznému uplatneniu nároku Poskytovateľa na vrátenie NFP alebo jeho časti na základe ŽoV dochádza zverejnením ŽoV Poskytovateľom vo verejnej časti ITMS. Hlavný partner je o zverejnení ŽoV vo verejnej časti ITMS informovaný automaticky generovanou notifikačnou elektronickou správou z ITMS na e-mailovú adresu kontaktnej osoby. Poskytovateľ v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Hlavný partner vrátiť a zároveň identifikuje prvok ŠR/určí čísla účtov, na ktoré je Hlavný partner povinný vrátenie vykonať.
 3. Hlavný partner sa zaväzuje vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV v lehote splatnosti, a to do 90 Dní odo dňa doručenia ŽoV Hlavnému partnerovi vo verejnej časti ITMS. Uvedené neplatí v prípade, že bola s Hlavným cezhraničným partnerom zo SR uzatvorená Zmluva o spolufinancovaní zo štátneho rozpočtu SR, vtedy je ŽoV doručená priamo Hlavnému cezhraničnému partnerovi zo SR za prostriedky štátneho rozpočtu SR. Deň doručenia vo verejnej časti ITMS je totožný s dňom prechodu ŽoV do stavu „Odoslaný dlžníkovi“ v ITMS. V prípade nedostupnosti relevantnej funkcionality ITMS sa za deň doručenia ŽoV vo verejnej časti Informačného monitorovacieho systému považuje kalendárny deň, kedy bola ŽoV zverejnená prostredníctvom evidencie Komunikácia v ITMS. Dňom nasledujúcim po dni sprístupnenia ŽoV vo verejnej časti ITMS začína plynúť 90-dňová lehota splatnosti. V prípade nedostupnosti relevantnej funkcionality ITMS sa za deň doručenia vo verejnej časti ITMS považuje kalendárny deň, kedy bola ŽoV zverejnená prostredníctvom evidencie Komunikácia v ITMS. V prípade ak NFP alebo jeho časť neoprávnené použil Partner, Hlavný partner je povinný na základe ŽoV do 10 dní od jej doručenia vo verejnej časti ITMS vyzvať Partnera na vrátenie NFP alebo jeho časti v lehote 30 dní od dátumu odoslania výzvy Hlavným partnerom. Hlavný partner vyzve týmto spôsobom Partnera maximálne dvakrát, pričom druhú výzvu zašle do 10 dní odo dňa uplynutia prvej lehoty, a určí mu lehotu na vrátenie tak, aby neprekročila lehotu 90 dní od dátumu doručenia ŽoV Hlavnému partnerovi Poskytovateľom.
 4. Hlavný partner realizuje vrátenie NFP alebo jeho časti formou platby na účet. Hlavný partner, ktorý je štátnou rozpočtovou organizáciou zo SR, realizuje vrátenie NFP alebo jeho časti formou platby na účet alebo formou rozpočtového opatrenia v súlade so ŽoV. Pri realizácii vrátenia NFP alebo jeho časti formou platby na účet je Hlavný partner povinný uviesť variabilný symbol, ktorý je automaticky generovaný ITMS. Vrátenie NFP alebo jeho časti formou rozpočtového opatrenia vykoná Hlavný partner, ktorý je štátnou rozpočtovou organizáciou, prostredníctvom ITMS.
 5. Pohľadávku Poskytovateľa voči Hlavnému partnerovi na vrátenie NFP alebo jeho časti a pohľadávku Hlavného partnera voči Poskytovateľovi na poskytnutie NFP podľa Zmluvy o poskytnutí NFP je možné vzájomne započítať podľa podmienok § 42 zákona o príspevkoch z fondov EÚ (s výnimkou Hlavného partnera zo SR – štátnej rozpočtovej organizácie); ak k vzájomnému započítaniu nedôjde z dôvodu nesúhlasu Poskytovateľa, Hlavný partner je povinný vrátiť sumu určenú v ŽoV už doručenej Hlavnému partnerovi podľa ods. 2 až 4 tohto článku do 15 dní od doručenia oznámenia Poskytovateľa, že s vykonaním vzájomného započítania nesúhlasí alebo do uplynutia doby splatnosti uvedenej v ŽoV, podľa toho, ktorá okolnosť nastane neskôr. Ustanovenia ods. 2 až 4 tohto článku sa použijú primerane.

6. Ak Hlavný partner zistí Nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, zaväzuje sa:
 - a) Bezodkladne túto Nezrovnalosť oznámiť Poskytovateľovi,
 - b) predložiť Poskytovateľovi príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti a
 - c) vysporiadať túto Nezrovnalosť postupom podľa ods. 2 až 5 tohto článku;Uvedené povinnosti má Hlavný partner do 5 rokov od 31. decembra roku, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Táto doba sa predĺži ak nastanú skutočnosti uvedené v čl. 82 ods. 2 nariadenia o spoločných ustanoveniach, a to o čas trvania týchto skutočností.
7. V prípade vrátenia NFP alebo jeho časti z vlastnej iniciatívy Hlavného partnera, Hlavný partner pred realizovaním úhrady oznámi Poskytovateľovi výšku vrátenia prostredníctvom verejnej časti ITMS, a to zaevidovaním dokladu vlastnej iniciatívy (z dôvodu evidencie pohľadávky na strane Poskytovateľa). Následne pri realizácii úhrady Hlavný partner uvedie správny variabilný symbol automaticky generovaný prostredníctvom ITMS, ktorý je dostupný vo verejnej časti ITMS.
8. Ak Hlavný partner nevráti NFP alebo jeho časť na správne účty alebo pri uskutočnení úhrady neuvedie správny variabilný symbol automaticky generovaný prostredníctvom ITMS, príslušný záväzok Hlavného partnera zostáva nesplnený a finančné vzťahy voči Poskytovateľovi sa považujú za nevysporiadané.
9. Proti akejkoľvek pohľadávke na vrátenie NFP ako aj proti akýmkoľvek iným pohľadávkam Poskytovateľa voči Hlavnému partnerovi vzniknutých z akéhokoľvek právneho dôvodu Hlavný partner nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku.
10. V prípade vzniku povinnosti vrátenia spolufinancovania zo ŠR SR alebo jeho časti, ak nie je zákonom ustanovená výška sumy za zdroj ŠR SR, ktorú je možné považovať za „nehospodárne vymáhanie“ je Poskytovateľ povinný vymáhať celý zdroj ŠR SR.
11. V prípade nedostupnosti niektorej relevantnej funkcionality ITMS Hlavný partner po dohode s Poskytovateľom môže vysporiadanie finančných vzťahov realizovať alternatívnym spôsobom.

Článok 18 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A DORUČOVANIE

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu v elektronickej podobe. Zmluvné strany komunikujú preferovane prostredníctvom ITMS podľa ods. 2 tohto článku. V rámci komunikácie sú Zmluvné strany povinné uvádzať kód Projektu a názov Projektu podľa čl. 2 ods. 2.1 zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že vo výnimočných prípadoch a so súhlasom Hlavného partnera môže mať takáto komunikácia písomnú formu v listinnej podobe.
2. Pod elektronickej podobou komunikácie podľa ods. 1 tohto článku sa okrem preferovaného spôsobu prostredníctvom ITMS rozumie najmä bežná komunikácia prostredníctvom elektronickej správy (e-mailu) alebo komunikácia prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy (relevantné iba pre subjekty zo SR).
3. V prípade oznámenia, výzvy, žiadosti alebo iného dokumentu (ďalej ako „**písomnosť**“) sa za deň doručenia písomnosti Zmluvnej strane považuje:
 - a) kalendárny deň, kedy bola písomnosť odoslaná ITMS Zmluvnou stranou prostredníctvom evidencie Komunikácia v ITMS; v prípade doručovania Správy o zistenej nezrovnalosti Hlavnému partnerovi prostredníctvom ITMS, sa bude táto považovať za doručenie momentom zverejnenia Správny o zistenej nezrovnalosti vo verejnej časti Informačného monitorovacieho systému; v prípade doručovania ŽoV Hlavnému partnerovi prostredníctvom ITMS, sa bude táto považovať za doručenie momentom zverejnenia ŽoV vo verejnej časti ITMS;
 - b) deň vyplývajúci z § 32 ods. 5 zák. č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, ak k doručovaniu písomnosti dochádza prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy podľa ods. 2 tohto článku, (relevantné pre subjekty so sídlom v SR);
 - c) kalendárny deň, kedy bude elektronickej správa k dispozícii, prístupná na e-mailovom serveri slúžiacom na prijímanie elektronickej pošty Zmluvnej strany, ktorá je adresátom. Zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, že zásielka doručovaná elektronickej bude považovaná za doručenie

momentom odoslania elektronickej správy Zmluvnou stranou, ak táto Zmluvná strana nedostala automatickú informáciu o nedoručení elektronickej správy.

4. Za účelom realizácie doručovania prostredníctvom e-mailu, sa Zmluvné strany zaväzujú vzájomne si písomne oznámiť svoje emailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať, a ich aktualizáciu, pričom nesplnenie tejto povinnosti bude zaťažovať tú Zmluvnú stranu, ktorá oznámenie aktuálnych údajov nevykonala aj v tom zmysle, že zásielka doručená na neaktuálnu e-mailovú adresu sa bude považovať na účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP za riadne doručенú.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku alebo nemeckom jazyku alebo anglickom jazyku. Všetka dokumentácia predkladaná Hlavným partnerom alebo Partnerom v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP a/alebo s Projektom bude predkladaná v slovenskom, nemeckom alebo anglickom jazyku. V prípade rozporu výkladov v dokumentácii je rozhodný slovenský jazyk (napr. v prípade správneho/súdneho konania a pod.), okrem dokumentácie, ktorá je v originálnom jazyku vydávaná v nemeckom jazyku.

Článok 19 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV

1. Hlavný partner je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do uplynutia lehôt podľa čl. 4 ods. 4.2 Zmluvy o poskytnutí NFP a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb podľa čl. 12 VZP. Stanovená doba podľa prvej vety tohto článku môže byť automaticky predĺžená (t. j. bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, len na základe oznámenia Poskytovateľa Hlavnému partnerovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v čl. 82 nariadenia o spoločných ustanoveniach o čas trvania týchto skutočností. Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto článku je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.

**ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN ZUM
VERTRAG ZUR BEREITSTELLUNG VON FÖRDERMITTELN
(EFRE-Fördervertrag)**

Artikel 1 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Diese Allgemeinen Vertragsbedingungen (nachfolgend „AVB“ genannt), die Bestandteil des Vertrags über die Gewährung einer Förderung (nachfolgend „Fördervertrag“ genannt) sind, regeln insbesondere die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien bei der Umsetzung der Projektaktivitäten, während des Nachhaltigkeitszeitraums des Projekts und bei der Bereitstellung der Förderung durch den Fördergeber an den Fördernehmer im Zusammenhang mit den in anderen Teilen des Fördervertrags festgelegten Bedingungen. Die in den AVB festgelegte Regelung ist horizontaler Natur und gilt damit im gleichen Wortlaut für einen größeren Kreis von Partnern und Fördernehmern, da die AVB keine individualisierten Rechte oder Pflichten in Bezug auf ein bestimmtes Projekt enthalten. Damit sind die Voraussetzungen für die Benennung der AVB als Teil des Fördervertrags erfüllt, der als Ganzes oder in einzelnen Teilen durch eine pauschale Änderung gemäß Artikel 15 der AVB geändert werden kann.
2. Die gegenseitigen Rechte und Pflichten zwischen dem Fördergeber und dem Fördernehmer werden durch den Fördervertrag, alle Dokumente, auf die im Fördervertrag Bezug genommen wird, sowie durch die Gesetze der Slowakischen Republik, der Republik Österreich (falls zutreffend) und der EU geregelt. Während der Gültigkeit und Wirksamkeit des Fördervertrags verpflichtet sich der Fördernehmer, alle unter Buchstabe a) und b) dieses Absatzes genannten Rechtsdokumente sowie die einschlägigen anwendbaren Rechtsvorschriften der Slowakischen Republik und/oder der Republik Österreich einzuhalten. Der grundlegende rechtliche Rahmen, der die Beziehungen zwischen dem Fördergeber und dem Fördernehmer regelt, umfasst insbesondere die folgenden Rechtsvorschriften und rechtlichen Dokumente:
 - a) EU-Rechtsdokumente:
 - (i) Verordnung über gemeinsame Bestimmungen – Verordnung (EU) 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik;
 - (ii) Interreg-Verordnung – Verordnung (EU) Nr. 2021/1059 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 über besondere Bestimmungen für das aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung sowie aus Finanzierungsinstrumenten für das auswärtige Handeln unterstützte Ziel „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ (Interreg);
 - (iii) Verordnung (EU) 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und den Kohäsionsfonds;
 - (iv) Verordnung über die Haushaltsordnung - Verordnung (EU) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union;
 - (v) Ausführungsverordnungen, einschließlich einzelner Durchführungsverordnungen oder delegierter Verordnungen zu Rechtsakten gemäß den Ziffern (i) bis (iv);
 - (vi) Beschluss Nr. C (2019) 3452 der Kommission vom 14.5.2019 zur Festlegung der Leitlinien für die Festsetzung von Finanzkorrekturen, die bei Verstößen gegen die Vorschriften für die Vergabe öffentlicher Aufträge auf von der Union finanzierte Ausgaben anzuwenden sind;
 - (vii) Andere Verordnungen und Richtlinien, die für die Umsetzung von Projekten gelten, die aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung mitfinanziert werden.
 - b) Rechtsdokumente:

- (i) Das genehmigte Interreg-Programm Slowakei – Österreich 2021–2027 in seiner aktuellen Fassung;
 - (ii) Die einschlägige Beihilferegelung, sofern sie im Rahmen des Aufrufs anwendbar ist, sowie der Aufruf und seine Anhänge, einschließlich der Unterlagen für die Vorbereitung und Einreichung von Förderanträgen, sofern diese Unterlagen veröffentlicht wurden;
 - (iii) Das vom Fördergeber herausgegebene Handbuch zur Projektdurchführung in der jeweils gültigen Fassung;
 - (iv) Sonstige Rechtsdokumente oder Dokumente im Zusammenhang mit der Programmdurchführung.
3. Die in diesen AVB verwendeten Begriffe sind für den gesamten Fördervertrag verbindlich, einschließlich der Auslegungsregeln in Artikel 1, Absatz 1.2 bis 1.4 des Fördervertrags. Die Verpflichtungen aus den Begriffsdefinitionen dieses Absatzes sind für die Vertragsparteien ebenso verbindlich, als ob sie in anderen Bestimmungen des Fördervertrags enthalten wären. Die folgenden Begriffe sind im Fördervertrag wie folgt definiert:
- **Aktivität** ist die Gesamtheit der Tätigkeiten, die vom Fördernehmer und anderen Partnern innerhalb des Projekts mit den zugewiesenen finanziellen Mitteln während der Projektumsetzung durchgeführt werden. Eine Aktivität ist zeitlich definiert, d. h. sie muss während der Umsetzung der Projektaktivitäten durchgeführt werden und ist materiell sowie finanziell genau festgelegt. Eine Aktivität trägt zur Erreichung eines bestimmten Ergebnisses bei und hat einen definierten Output, der einen Mehrwert für den Fördernehmer, die Partner und/oder die Zielgruppe/Nutzer der Projektergebnisse darstellt, unabhängig von der Umsetzung anderer Aktivitäten, es sei denn, die Rechtsdokumente sehen in bestimmten Fällen eine besondere Regelung vor. Die Aktivitäten des Projekts sind in Anhang 2 des Fördervertrags aufgeführt;
 - **ARACHNE** ist ein spezifisches Instrument für eine tiefgehende Datenanalyse zur Identifizierung von EU-Fonds-Projekten, die anfällig für Betrugsrisiken, Interessenkonflikte und andere Unregelmäßigkeiten sind. Es dient dazu, die Effizienz der Projektauswahl, -verwaltung und -prüfung zu erhöhen sowie die Aufdeckung und Prävention von Betrug zu unterstützen. ARACHNE wurde von der Europäischen Kommission entwickelt und den EU-Mitgliedstaaten zur Verfügung gestellt.
 - **Unverzüglich** bedeutet spätestens sieben Werktage nach Eintritt des fristbestimmenden Umstandes. Von dieser Regel ausgenommen ist der Fall, dass eine spezifische Bestimmung des Fördervertrags eine abweichende Frist für einen konkreten Fall festlegt. Die Berechnung der Fristen erfolgt gemäß den Regeln in Artikel 1 Absatz 1.2 Buchstabe f) des Fördervertrags.
 - **Förderfähige Gesamtausgaben** sind Ausgaben, deren Höhe sich aus der Entscheidung des Fördergebers über die Genehmigung des Förderantrags ergibt und die den materiellen und finanziellen Rahmen für förderfähige Ausgaben innerhalb des Projekts zur Umsetzung der Projektaktivitäten darstellen. Für diesen Fördervertrag wird der Begriff „Ausgaben“ verwendet, wobei dies auch für „Kosten“ im Sinne des Rechnungslegungsgesetzes gilt;
 - **Tag** bedeutet Werktag, es sei denn, der Fördervertrag sieht ausdrücklich vor, dass es sich um einen Kalendertag handelt;
 - **Dokumentation** umfasst alle Informationen oder Daten, die auf einem materiellen Träger erfasst sind, einschließlich elektronischer Dokumente im Computerdateiformat, die sich auf das Projekt beziehen und/oder damit in Verbindung stehen;
 - **Lieferant** ist ein Subjekt, das für den Fördernehmer und/oder den Partner die Lieferung von Waren, die Ausführung von Bauarbeiten oder die Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen der Umsetzung von Projektaktivitäten auf der Grundlage der Ergebnisse der öffentlichen Beschaffung gemäß des Fördervertrags sicherstellt;
 - **EFRE** steht für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung;
 - **EU** steht für die Europäische Union;
 - **Ex-ante-Finanzkorrektur** bezeichnet die Reduzierung der beantragten Mittel vor der Genehmigung der Ausgaben an den Fördernehmer und/oder den Partner durch den Fördergeber aufgrund der Feststellung

von Verstößen gegen slowakische/österreichische Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakte, insbesondere im Bereich des öffentlichen Auftragswesens.

- **Ex-post-Finanzkorrektur** bezieht sich auf die Anpassung von Ausgaben, die nach der Genehmigung und Zahlung der geltend gemachten Beträge aufgrund eines Verstoßes gegen slowakische/österreichische Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakte vorgenommen wird. Diese Korrektur erfolgt durch den Fördergeber, wenn festgestellt wird, dass während der Bereitstellung der Förderung ein Verstoß aufgetreten ist und die entsprechenden Ausgaben bereits im Rahmen des Zahlungsantrags erstattet wurden.
- **Unbestätigte Ex-ante-Finanzkorrektur** bezeichnet den Fall, bei dem der Fördergeber einen Verstoß gegen slowakische/österreichische Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakte feststellt, aber der vorgeschlagene Betrag der Finanzkorrektur je nach Ergebnis einer laufenden Überprüfung durch eine andere Stelle angepasst werden kann;
- **Bestätigte Ex-ante-Finanzkorrektur** bedeutet, dass der Fördergeber einen Verstoß gegen slowakische/österreichische Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakte feststellt, eine Finanzkorrektur vornimmt und zu diesem Zeitpunkt keine Überprüfung durch eine andere Stelle läuft, die sich auf die Höhe der vorgenommenen Finanzkorrektur auswirken könnte, oder dass das Verfahren abgeschlossen ist und die Finanzkorrektur auch nach Abschluss der laufenden Überprüfung durch eine andere Stelle vorgenommen wird;
- **Finanzierungssubjekt** ist ein Subjekt, das dem Fördernehmer und/oder dem Partner Geldmittel zur Finanzierung förderfähiger Ausgaben und/oder nichtförderfähiger Ausgaben oder eines Teils davon zur Verfügung stellt und mit dem der Fördergeber einen Vertrag über Zusammenarbeit und gemeinsames Vorgehen abgeschlossen hat;
- **Finanzieller Abschluss des Projekts** bezieht sich auf den Kalendertag, an dem nach der Umsetzung aller Aktivitäten im Rahmen der Projektaktivitäten die folgenden Bedingungen erfüllt sind:
 - o Der Fördernehmer bzw. die Partner haben alle förderfähigen Ausgaben an alle ihre Lieferanten gezahlt, gegenüber denen sie eine rechtsverbindliche Verpflichtung zur Zahlung der Ausgaben hatten. Diese Zahlungen sind in der Buchhaltung der einzelnen Partner gemäß den einschlägigen slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften sowie den im Fördervertrag festgelegten Bedingungen ausgewiesen;
 - o Dem Fördernehmer wurde der entsprechende Förderbetrag oder ein Teil davon bezahlt/verrechnet;
- **EU-Fonds** sind Fonds der Europäischen Union. Für die Zwecke dieses Vertrags handelt es sich um den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE);
- **Fördernehmer** ist eine Behörde, Organisation, juristische Person oder Verwaltungseinheit, die im Namen einer Projektpartnerschaft innerhalb eines Projekts als Leadpartner handelt, für die EFRE-Mittel zur Umsetzung des Projekts bereitgestellt werden;
- **Grenzüberschreitender Hauptpartner** ist ein slowakischer Partner, der von anderen Partnern ernannt wurde, um sie beim Abschluss des Vertrags über die Kofinanzierung aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zu vertreten und bei der ordnungsgemäßen Verwaltung der Mittel aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zu unterstützen. Wenn der Fördernehmer des Projekts seinen Sitz außerhalb des Hoheitsgebiets der Slowakischen Republik hat, werden dem Grenzüberschreitenden Hauptpartner Mittel aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zur Kofinanzierung auf der Grundlage eines gesonderten Vertrags über die Kofinanzierung aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik zur Verfügung gestellt. In Bezug auf alle anderen Rechte und Pflichten handelt der Grenzüberschreitende Hauptpartner als Partner oder als Fördernehmer innerhalb des Projekts;
- **Meldung über die Umsetzung der Projektaktivitäten** ist ein Formular im ITMS, mit dem der Fördernehmer den Fördergeber über das Datum des Beginns der Umsetzung der Projektaktivitäten informiert;
- **Informationsmonitoringsystem** oder **ITMS** ist ein Informationssystem, das standardisierte Programm- und Projektmanagementprozesse umfasst. Es enthält die erforderlichen Daten für eine transparente und effiziente Verwaltung, Finanzverwaltung und Kontrolle bei der Bereitstellung der Fördermittel. Über das

ITMS werden elektronisch Daten mit den Informationssystemen der Europäischen Kommission für die Verwaltung der EU-Fonds und mit anderen nationalen Informationssystemen ausgetauscht, einschließlich des Informationssystems für die Rechnungslegung der Fonds (ISUF), für das es als Quellsystem innerhalb der Integrationsschnittstelle fungiert;

- **Interreg Slowakei – Österreich 2021-2027** (nachfolgend auch „**Programm**“ genannt) ist ein Kooperationsprogramm, das durch den Durchführungsbeschluss Nr. C(2022) 9155 der Europäischen Kommission vom 5.12.2022 genehmigt wurde;
- **Handbuch zur Projektdurchführung** ist ein Teil der Programmverwaltungsdokumentation und besteht aus mehreren thematisch getrennten Teilen, die einzelne Phasen des Projektzyklus abdecken. Das Dokument legt die Grundregeln, Verfahren und Bedingungen für die Gewährung einer Förderung und die erfolgreiche Umsetzung des Projekts im Rahmen des Programms fest;
- **Messbarer Projektindikator** oder **Messbarer Indikator** ist ein Leistungsindikator, der misst, inwieweit das Projektziel erreicht wird und auf aggregierter Ebene zur Erreichung der Programmziele beiträgt. Er hat einen festgelegten Start- und Zielwert, der durch die Umsetzung der Projektaktivitäten (Output) oder durch ihre Auswirkungen (Ergebnis) erreicht werden soll. Der Fördernehmer sowie die Partner sind dafür verantwortlich, den Messbaren Indikator gemäß Anhang 2 des Fördervertrags zu erfüllen, wobei die entsprechenden Werte aus dem genehmigten Förderantrag entnommen werden. Wenn im Fördervertrag der Begriff „Messbarer Projektindikator“ allgemein erwähnt wird, ohne zwischen Ergebnis- oder Outputindikator zu unterscheiden, umfasst dieser Begriff sowohl den Messbaren Ergebnisindikator als auch den Messbaren Outputindikator.
- **Messbarer Ergebnisindikator** ist ein quantifizierbarer Beitrag eines Projekts zu einem spezifischen Programmziel. Er zeigt auf, wie effektiv die einzelnen Outputs eines Projekts nach dessen Abschluss genutzt oder erhalten werden (z. B. die Beteiligung von Organisationen an der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit nach Projektabschluss, die Teilnahme an gemeinsamen grenzüberschreitenden Maßnahmen, die Annahme oder Ausweitung von Lösungen durch Organisationen usw.). Der Fördernehmer berichtet im abschließenden Projektbericht oder im Nachhaltigkeitsbericht des Projekts über die Erfüllung der messbaren Projektergebnisindikatoren;
- **Messbarer Outputindikator** ist ein quantifizierbarer Beitrag eines Projekts zu einem ausgewählten spezifischen Programmziel, der die direkten Outputs des Projekts quantifiziert (Anzahl der an der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit beteiligten Organisationen, Anzahl der Teilnahmen an gemeinsamen grenzüberschreitenden Aktionen, Anzahl der gemeinsam entwickelten Lösungen usw.). Der Fördernehmer berichtet in jedem Projektbericht auf Projektebene über die Umsetzung der Projektoutputindikatoren. Bei Nichterreichen des Zielwerts des Messbaren Outputindikators wird der sogenannte Sanktionsmechanismus gemäß Artikel 17 Absatz 1 Buchstabe h) der AVB angewendet;
- **Förderung** ist der Betrag aus EU-Mitteln und dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik, der dem Fördernehmer und/oder dem Grenzüberschreitendem Hauptpartner (falls relevant) für die Umsetzung der Projektaktivitäten auf der Grundlage des genehmigten Förderantrags gemäß den Bedingungen des Fördervertrags gewährt wird. Diese Mittel stammen aus öffentlichen Quellen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften, insbesondere dem Gesetz über Beiträge aus EU-Fonds, dem Gesetz Nr. 357/2015 Slg. über die Finanzkontrolle und Rechnungsprüfung sowie über die Änderung und Ergänzung bestimmter Gesetze, sowie dem Gesetz über Haushaltsregeln.
- **Nichtförderfähige Ausgaben** sind Projektausgaben, die nicht den förderfähigen Ausgaben entsprechen. Insbesondere handelt es sich um Ausgaben, die nicht den Förderfähigkeitsregeln des Fördervertrags, dem Aufruf, der Beihilferegelung und/oder den vom Fördergeber ausgestellten Rechtsdokumenten zur Feststellung der Förderfähigkeit von Ausgaben gemäß Artikel 63 Absatz 1 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen entsprechen;
- **Unregelmäßigkeit** ist jeder Verstoß gegen geltendes Recht infolge einer Handlung oder Unterlassung eines an der Umsetzung von EU-Fonds beteiligten Wirtschaftssubjekts, der den EU-Haushalt durch Nichtförderfähige Ausgaben belastet oder belasten würde. Für die korrekte Anwendung der Definition der Unregelmäßigkeit gemäß der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen ist der Begriff so zu

verstehen, dass er bei der Bewertung von festgestellten Tatsachen und Mängeln auch den Verdacht auf Unregelmäßigkeit einschließt.

- **Haftungsausschließender Umstand (HAU)** ist ein Hindernis, das unabhängig vom Willen, von Handlungen oder Unterlassungen der Vertragspartei auftritt und diese daran hindert, ihre Verpflichtungen zu erfüllen, wobei vernünftigerweise nicht anzunehmen ist, dass die Vertragspartei dieses Hindernis oder seine Folgen hätte abwenden oder überwinden können und dass sie dieses Hindernis zum Zeitpunkt der Entstehung ihrer Verpflichtung vorausgesehen hätte. Die Wirkungen eines HAU sind nur auf die Dauer des Hindernisses beschränkt, mit dem diese Wirkungen verbunden sind. Die Haftung der Vertragspartei wird nicht durch ein Hindernis ausgeschlossen, das sich aus ihren wirtschaftlichen Verhältnissen ergibt. Zur Beurteilung, ob ein bestimmtes Ereignis als HAU gilt, werden die Bestimmung des § 374 des Handelsgesetzbuchs sowie etablierte Auslegungen und Rechtsprechung zu dieser Bestimmung herangezogen.

In Übereinstimmung mit dem Gesagten muss ein Ereignis, das als HAU gelten soll, alle folgenden Bedingungen erfüllen:

- a) Vorübergehender Charakter: Das Hindernis muss die Vertragspartei für einen bestimmten Zeitraum daran hindern, ihre Verpflichtungen zu erfüllen, die ansonsten erfüllt werden könnten. Der vorübergehende Charakter des Hindernisses unterscheidet es wesentlich von einer nachträglichen objektiven Unmöglichkeit der Erfüllung, bei der die Verpflichtung des Schuldners aufgrund der dauerhaften und nicht vorübergehenden Natur der Unmöglichkeit erlischt;
- b) Objektive Natur: Der HAU muss unabhängig vom Willen der Vertragspartei sein und diese darf nicht in der Lage sein, das Eintreten eines solchen Ereignisses zu beeinflussen.
- c) Das Ereignis muss die Vertragspartei daran hindern, ihre Verpflichtungen zu erfüllen, unabhängig davon, ob es sich um rechtliche Hindernisse, Naturereignisse oder andere Umstände höherer Gewalt handelt.
- d) Unabwendbarkeit: Es darf vernünftigerweise nicht vorhersehbar sein, dass die Vertragspartei dieses Hindernis abwenden oder überwinden könnte, oder seine Folgen innerhalb der Dauer des HAU abwenden oder überwinden könnte;
- e) Unvorhersehbarkeit: Diese ist gegeben, wenn die Vertragspartei zum Zeitpunkt des Abschlusses des Fördervertrags nicht vorhersehen konnte, dass ein solches Hindernis eintreten würde. Dabei wird davon ausgegangen, dass die Verpflichtungen aus allgemein verbindlichen slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakten jedem bekannt oder bekannt sein sollten.

Auch die Schließung der Staatskasse gilt als HAU seitens des Fördergebers. Der Lauf von Fristen, soweit sie sich aus den slowakischen Rechtsvorschriften, EU-Rechtsakten oder dem Fördervertrag ergeben, gilt jedoch nicht als HAU;

- **Förderfähige Ausgaben** sind Ausgaben, die tatsächlich entstanden sind und vom Fördernehmer sowie anderen Partnern im Rahmen der Umsetzung der Projektaktivitäten im Sinne des Fördervertrags bezahlt wurden. Diese Ausgaben müssen den Regelungen für die Förderfähigkeit von Ausgaben gemäß Artikel 14 der AVB und der Verwaltungsdokumentation des Programms entsprechen, insbesondere dem Handbuch zur Projektdurchführung – Teil III: Förderfähigkeit von Ausgaben. Zu förderfähigen Ausgaben zählen auch Abschreibungen und Sachleistungen, sofern in der Verwaltungsdokumentation des Programms nichts Abweichendes angegeben ist. Ebenfalls als förderfähige Ausgaben gelten Vereinfachte Kostenoptionen, bei denen das tatsächliche Auftreten nicht nachgewiesen wird.
- **An der Verwaltung, Prüfung und Kontrolle von EU-Fonds, einschließlich der Finanzverwaltung, beteiligte Stelle** ist eine oder mehrere der folgenden Stellen, abhängig von ihrer Zuständigkeit und Kompetenz gemäß den slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften und/oder EU-Rechtsakten:
 - a) Europäische Kommission;
 - b) Regierung der Slowakischen Republik;
 - c) Zentrale Koordinierungsstelle (nachfolgend „ZKS“ genannt);
 - d) Zahlstelle;
 - e) Begleitausschuss;

- f) Prüfbehörde und die von dieser bevollmächtigte Personen;
 - g) Behörde zur Sicherstellung des Schutzes der finanziellen Interessen der EU;
 - h) Ministerium für Arbeit, Soziales und Familie der Slowakischen Republik als Koordinator der horizontalen Grundsätze;
 - i) Verwaltungsbehörde;
 - j) Nationale Stelle;
 - k) Finanzkontrollstellen (FLC-Stellen) Kontrollstellen in der Slowakischen Republik und der Republik Österreich, einschließlich der Kontrolle der Öffentlichen Beschaffung (in Österreich: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Wirtschaftsagentur Burgenland, Amt der Niederösterreichischen Landesregierung und Magistrat der Stadt Wien);
 - l) Europäischer Rechnungshof.
- **Zahlung** bezeichnet die finanzielle Übertragung der Förderung oder eines Teils davon;
 - **Erhebliche Projektänderung** hat die Bedeutung, wie sie in Artikel 65 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen definiert ist. Diese ist im vorliegenden Fördervertrag näher spezifiziert (z. B. in Artikel 2 Absatz 2 und 3 der AVB) und unterliegt der Auslegung oder den Leitlinien, die im Rechtsdokument festgelegt sind;
 - **Fördergeber** ist das Ministerium für Investitionen, Regionalentwicklung und Informatisierung der Slowakischen Republik, welches als Verwaltungsbehörde für das Kooperationsprogramm Interreg Slowakei – Österreich 2021-2027 fungiert;
 - **Werktag** ist ein Tag, der weder Samstag, Sonntag noch Feiertag ist;
 - **Rechtsdokument, das Rechte und Pflichten des Fördernehmers und der Partner festlegt oder ändert (oft im Plural als „Rechtsdokumente“ verwendet)**, ist eine Verordnung, Maßnahme, Leitlinie, methodisches Vorgehen, ein Handbuch (insbesondere das Handbuch zur Projektdurchführung in der geänderten Fassung), kann eine Verordnung, eine Maßnahme, eine Leitlinie, eine methodische Vorgehensweise, ein Handbuch (insbesondere das Handbuch zur Projektdurchführung in der aktualisierten Fassung), eine Entscheidung oder ein anderes Dokument sein. Es wird unabhängig von seiner Bezeichnung, seiner Rechtsform und den Verfahren seiner Erstellung oder Genehmigung von einer Stelle herausgegeben, die an der Verwaltung, Überprüfung und Kontrolle von EU-Fonds beteiligt ist und/oder es wird auf der Grundlage von und im Zusammenhang mit EU-Rechtsvorschriften herausgegeben, vorausgesetzt, dass es veröffentlicht ist. Bei einer Diskrepanz zwischen den von der Verwaltungsbehörde ausgestellten Verwaltungsunterlagen und einem Rechtsdokument, das von einer anderen an der Verwaltung, Prüfung und Kontrolle von EU-Fonds beteiligten Behörde ausgestellt wurde, hat das Rechtsdokument Vorrang, das von der anderen Behörde ausgestellt wurde;
 - **EU-Rechtsakte** sind Primärquellen des EU-Rechts (insbesondere die Gründungsverträge, deren Ergänzungen, Protokolle und Deklarationen, Abkommen über den Beitritt zur EU sowie Akte, die der Europäische Rat zur Gewährleistung des reibungslosen Funktionierens der EU erlassen hat), sekundäre Quellen des EU-Rechts (Verordnungen, Richtlinien, Entscheidungen, Empfehlungen und Stellungnahmen) sowie andere veröffentlichte Dokumente, aus denen sich Rechte und Pflichten ergeben können, sofern sie veröffentlicht sind;
 - **Laufende Überprüfung** ist die laufende Bewertung der Übereinstimmung der Bereitstellung der Förderung mit slowakischen und EU-Rechtsvorschriften sowie anderen einschlägigen nachgeordneten Rechtsvorschriften oder Verträgen durch die Verwaltungsbehörde, die Prüfstelle oder die Europäische Kommission, wenn Zweifel an der Ordnungsmäßigkeit, Förderfähigkeit und Rechtmäßigkeit der Ausgaben bestehen;
 - **Projektgegenstand** ist die materiell erfassbare (aufzeichnungsfähige) Substanz des Projekts. Nach Abschluss der Umsetzung der Projektaktivitäten wird er auch als materieller Output der Projektumsetzung bezeichnet. Dies umfasst den Erwerb, die Umsetzung, den Wiederaufbau, die Bereitstellung oder andere im Projekt beschriebene Aktivitäten, die mit der Förderung kofinanziert werden bzw. sollten. Es kann sich dabei beispielsweise um ein Gebäude, eine Einrichtung, Dokumentation, einen Vermögenswert oder ein Recht handeln. Ein Projekt kann auch mehrere Projektgegenstände umfassen;

- **Umsetzung von Projektaktivitäten** bezeichnet den Zeitraum der physischen Umsetzung aller Projektaktivitäten, beginnend mit dem Start der Aktivitäten und endend mit deren Abschluss durch den Fördernehmer und die Partner gemäß dem Fördervertrag. Der maximale Durchführungszeitraum der Projektaktivitäten entspricht dem förderfähigen Zeitraum, wie er im Förderaufruf festgelegt ist, und darf unter keinen Umständen die Frist überschreiten, die in Artikel 63 Absatz 2 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen festgelegt ist, nämlich den 31.12.2029. Die obige Definition wird im Fördervertrag insbesondere dann verwendet, wenn es notwendig ist, den inhaltlichen Aspekt der Projektdurchführung unabhängig vom Zeitrahmen zu beschreiben;
- **Projektumsetzung** ist der Zeitraum vom Beginn der Umsetzung der Projektaktivitäten bis zum finanziellen Abschluss des Projekts;
- **Ordnungsgemäß** bezeichnet die Durchführung einer (Rechts-)Handlung in Übereinstimmung mit dem Fördervertrag, den slowakischen und österreichischen Rechtsvorschriften, EU-Rechtsakten, der entsprechenden Beihilferegelung (falls das Projekt die Gewährung von Beihilfe einschließt oder die Förderung oder ein Teil davon auch die Gewährung von Beihilfe darstellt) sowie den Rechtsdokumenten;
- **Genehmigter Förderantrag** ist der Förderantrag in dem Umfang und Inhalt, wie er vom Begleitausschuss oder durch die Entscheidung des Fördergebers über die Genehmigung des Förderantrags genehmigt wurde, und der im ITMS oder beim Fördergeber gespeichert ist;
- **Genehmigte förderfähige Ausgaben** sind tatsächlich aufgewandte, begründete und ordnungsgemäß nachgewiesene förderfähige Ausgaben des Fördernehmers und der Partner, die von der Kontrolleinheit der ersten Ebene überprüft und vom Fördergeber im Rahmen des eingereichten Zahlungsantrags genehmigt wurden. Ebenfalls als Genehmigte förderfähige Ausgaben gelten die genehmigten vereinfachten Kostenoptionen, bei denen der tatsächliche Aufwand nicht nachgewiesen wird;
- **Bericht über eine festgestellte Unregelmäßigkeit** ist ein Dokument, das den Verdacht auf eine Unregelmäßigkeit oder die Feststellung einer Unregelmäßigkeit in den verschiedenen Phasen der Entwicklung im Rahmen des ITMS dokumentiert;
- **Staatliche Beihilfe** oder **Beihilfe** bezeichnet jede Unterstützung aus den Mitteln des staatlichen Haushalts der Slowakischen Republik oder der Republik Österreich oder in anderer Form aus öffentlichen Mitteln an ein Unternehmen gemäß Artikel 107 Absatz 1 des Vertrags über die Arbeitsweise der EU, die den Wettbewerb stört oder zu stören droht, indem sie bestimmte Unternehmen oder die Produktion bestimmter Waren begünstigt und den Handel zwischen den Mitgliedstaaten der EU nachteilig beeinflussen kann. Im Sinne dieses Fördervertrags bezieht sich der Begriff „Beihilfe“ sowohl auf die De-minimis-Beihilfe als auch auf staatliche Beihilfen. Die Verpflichtungen der Vertragsparteien gemäß der Rechtsordnung der Slowakischen Republik, der Republik Österreich oder der EU-Rechtsakte in Bezug auf staatliche Beihilfen bleiben vollumfänglich anwendbar, unabhängig davon, ob der Fördervertrag sie in Bezug auf ein bestimmtes Projekt des Fördernehmers erwähnt;
- **Buchungsbeleg** ist im Falle des Fördernehmers oder eines Partners aus der Slowakei ein Beleg, der in § 10 Absatz 1 des slowakischen Gesetzes Nr. 431/2002 Slg. über Buchhaltung in der jeweils gültigen Fassung definiert ist. Für die Zwecke der Einreichung eines Zahlungsantrags gilt die Erklärung des Fördernehmers im Abschnitt „verpflichtende Selbsterklärung“ des Zahlungsantrags als ausreichende Erfüllung der Anforderungen gemäß Buchstabe f) dieses Gesetzes. Im Falle des Fördernehmers oder eines Partners aus Österreich ist dies ein Beleg, der im Handbuch zur Projektdurchführung – Teil III: Förderfähigkeit der Ausgaben definiert ist. Im Zusammenhang mit der Abtretung einer Forderung gilt im Hinblick auf die Erfüllung der Anforderungen der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen auch ein Beleg, der die Aufrechnung einer Forderung und einer Verbindlichkeit belegt, als Buchungsbeleg, dessen Beweiskraft den Rechnungen gleichwertig ist;
- **Nachhaltigkeit des Projekts** (oder **Nachhaltigkeitszeitraum**) bezeichnet die Aufrechterhaltung der Ziele des umgesetzten Projekts über einen festgelegten Zeitraum, definiert durch die messbaren Indikatoren des Projekts. Darüber hinaus umfasst sie die Einhaltung der übrigen Bedingungen gemäß Artikel 65 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen. Der Projektnachhaltigkeitszeitraum beginnt am Kalendertag unmittelbar nach dem finanziellen Abschluss des Projekts;

- **Beendigung der Umsetzung der Projektaktivitäten** ist der Kalendertag, an dem kumulativ folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - a) Alle Aktivitäten des Projekts wurden physisch umgesetzt;
 - b) Der Gegenstand des Projekts wurde ordnungsgemäß abgeschlossen oder dem Fördernehmer/dem Partner geliefert und von diesem übernommen sowie, je nach Art der Leistungserbringung, auch in Gebrauch genommen. Bei einem materiell greifbaren Projektgegenstand wird die Erfüllung dieser Bedingung insbesondere durch folgende Maßnahmen nachgewiesen:
 - (i) Die Vorlage einer Abnahmeentscheidung ohne Mängel und Nacharbeiten, die die Funktionalität beeinträchtigen könnten oder haben, wenn es sich bei dem Projektgegenstand um Bauarbeiten handelt; die Rechtmäßigkeit der Abnahmeentscheidung muss der Fördernehmer/der Partner dem Fördergeber unverzüglich nach deren Rechtskraft nachweisen, spätestens vor Vorlage des ersten Nachhaltigkeitsberichts des Projekts; oder
 - (ii) Die Übernahme-/Übergabeprotokoll/Lieferschein/anderes geeignetes Dokument, das unterzeichnet ist, wenn der Projektgegenstand eine Einrichtung, Dokumentation, andere bewegliche Sache, ein Recht oder einen anderen Vermögenswert betrifft; aus dem Dokument oder seinem Anhang (falls von einer Drittpartei ausgestellt) muss hervorgehen, dass der Projektgegenstand vom Fördernehmer/dem Partner akzeptiert und gegebenenfalls in Gebrauch genommen wurde (falls relevant für den Projektgegenstand); oder
 - (iii) Die Vorlage einer Entscheidung über die vorzeitige Nutzung oder vorübergehende Nutzung des Bauwerks, wobei aus der Entscheidung hervorgeht, dass die aufgeführten Mängel und Nacharbeiten keine Auswirkungen auf die Funktionalität des Bauwerks haben oder haben können, das Gegenstand des Projekts ist; der Fördernehmer oder der Partner ist verpflichtet, das Bauwerk bis zum Ende des Nachhaltigkeitszeitraums des Projekts ordnungsgemäß in Betrieb zu nehmen, was durch die entsprechende rechtskräftige Entscheidung nachgewiesen wird; oder
 - (iv) Ein anderes ähnliches Dokument, aus dem eindeutig, klar und verständlich hervorgeht, dass der Projektgegenstand an den Fördernehmer/den Partner übergeben wurde oder mit Zustimmung des Fördernehmers/des Partners betriebsbereit gemacht wurde oder gemäß den Vorgaben im genehmigten Förderantrag angewendet wurde.
 - o Wenn der Projektgegenstand nicht materiell greifbar (aufzeichenbar) ist, weist der Fördernehmer/der Partner die Erfüllung der Bedingung gemäß Artikel 4 Absatz 5 der AVB oder auf andere geeignete Weise nach, die nicht gesondert formalisiert ist, unter Angabe des Tages, an dem die letzte Aktivität des Projekts abgeschlossen wurde. Teil dieser Handlung des Fördernehmers/des Partners ist ein Dokument, das die Beendigung der letzten Projektaktivität an dem darin angegebenen Tag begründet.
 - o Für Projekte mit mehreren Projektgegenständen gilt die Bedingung für die Beendigung der Projektaktivitäten als erfüllt, wenn sie für den zuletzt beendeten Projektgegenstand erfüllt ist; gleichzeitig muss sie auch für zuvor beendete Projektgegenstände erfüllt sein. Dies berührt nicht die Möglichkeit einer früheren Beendigung einzelner Projektaktivitäten;
- **Rechtzeitig** bezieht sich auf Handlungen, die gemäß den Zeitvorgaben erfolgen, die im Fördervertrag, den slowakischen Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakten, im Aufruf, in einem Rechtsdokument oder in der betreffenden Beihilferegulierung festgelegt sind (sofern die Bereitstellung der Beihilfe Teil des Projekts ist oder die Förderung oder ein Teil davon die Bereitstellung von Beihilfe umfasst).
- **Öffentliche Beschaffung (ÖB)** bezeichnet Verfahren zur Beschaffung von Dienstleistungen, Waren und Bauarbeiten gemäß dem einschlägigen slowakischen Gesetz über die ÖB oder dem entsprechenden österreichischen Gesetz, einschließlich der Auswahl des Auftragnehmers. Wenn der Fördervertrag sich auf den Begriff „Öffentliche Beschaffung“ im weitesten Sinne bezieht, der die Beschaffung von Dienstleistungen, Waren und Bauarbeiten unabhängig von den spezifischen Beschaffungsverfahren nach

den einschlägigen slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften umfasst, schließt er auch andere Arten der Beschaffung (einschließlich der Auswahl des Auftragnehmers) ein, die nicht unter die Gesetze über ÖB fallen, sofern andere Rechtsvorschriften dies für den konkreten Fall zulassen;

- **Eigenmittel** sind finanzielle Mittel, mit denen der Fördernehmer und/oder der Partner aus der Slowakischen Republik einen festgelegten Anteil zur Finanzierung der Operation beisteuern. Diese Mittel umfassen auch Beträge, die der Partner aus anderen Quellen erhält (mit Ausnahme von Förderungen aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik und EU-Mitteln zur Kofinanzierung der Projektaktivitäten), wie z. B. Bankkredite oder Beiträge von Dritten;
- **Vereinfachte Kostenoptionen** sind Ausgaben, die einem spezifischen Berichtsverfahren unterliegen, bei dem die tatsächlich angefallenen Projektausgaben nicht nachgewiesen werden, sondern die Projektkosten gemäß einer vorab definierten Methode auf Basis von Outputs, Ergebnissen oder anderen klar vordefinierten Kosten berechnet werden, entweder unter Verweis auf Einheitspreise oder prozentuale Anteile. Die speziellen Regelungen für die Verwendung von vereinfachten Kostenoptionen sind im Rechtsdokument Handbuch zur Projektdurchführung – Teil III: Förderfähigkeit der Ausgaben in der jeweils gültigen Fassung enthalten;
- **Aufruf zur Einreichung von Förderanträgen**, oder kurz **Aufruf**, ist ein Dokument zusammen mit allen Anhängen, auf dessen Grundlage der Fördernehmer in der Rolle des Antragstellers den Förderantrag ausgearbeitet und dem Fördergeber vorgelegt hat;
- **Beginn der Durchführung der Projektaktivitäten** tritt an dem Kalendertag ein, an dem die erste Projektaktivität begonnen hat;
- **Veröffentlichung** eines Rechtsdokuments, das den Fördernehmer und die übrigen Partner gemäß dem Fördervertrag bindet, erfolgt, wenn es im ITMS und/oder auf der Website der Stelle, die für die Verwaltung, Prüfung und Kontrolle der EU-Fonds einschließlich der finanziellen Verwaltung verantwortlich ist, oder im Amtsblatt (z. B. Handelsblatt, Amtsblatt der EU) veröffentlicht wird. Ein so Veröffentlichtes Rechtsdokument gilt als bekanntgemacht, sodass sich der Fördernehmer und die übrigen Partner ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung oder ab dem späteren Zeitpunkt, an dem das Dokument in Kraft tritt, mit dessen Inhalt vertraut machen und ihre Tätigkeiten und Stellung entsprechend anpassen konnten. Der Fördergeber ist in keinem Fall verpflichtet, den Fördernehmer oder die übrigen Partner auf solche Rechtsdokumente besonders und einzeln hinzuweisen. Die Verpflichtungen des Fördergebers gemäß der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen und der Durchführungsverordnungen bezüglich Information und Publizität bleiben hiervon unberührt;
- **Zahlungsantrag** ist ein Dokument, auf dessen Grundlage dem Fördernehmer oder dem Grenzüberschreitenden Hauptpartner (falls zutreffend) die Förderung im entsprechenden Verhältnis gewährt wird. Der Zahlungsantrag wird stets vom Fördernehmer ausgearbeitet und über ein elektronisches Formular im ITMS elektronisch eingereicht. Sollte die elektronische Einreichung des Zahlungsantrags aufgrund der Nichtverfügbarkeit einer relevanten Funktionalität des ITMS nicht möglich sein, kann der Fördernehmer nach Absprache mit dem Fördergeber den Zahlungsantrag auf alternative Weise einreichen;
- **Antrag auf Rückzahlung von finanziellen Mitteln**, kurz **Rückzahlungsantrag**, ist ein Dokument, das aus dem Formular für den Rückzahlungsantrag und den Anhängen besteht. Auf dessen Grundlage macht der Fördergeber eine Forderung aus dem Beitrag oder eine Forderung aus einem Beschluss gegen den Fördernehmer oder den Grenzüberschreitenden Hauptpartner (falls zutreffend) geltend. Der Fördernehmer ist verpflichtet, die finanziellen Beziehungen gemäß Artikel 17 der AVB zu regeln;
- **Liste der deklarierten Ausgaben (LDA)** (Abrechnung für den Partner) ist ein Dokument, das vom Fördernehmer und jedem Partner über das ITMS an die zuständige FLC-Kontrollstelle geschickt wird. Sollte aufgrund der Nichtverfügbarkeit einer relevanten ITMS-Funktion die elektronische Einreichung der LDA nicht möglich sein, kann der Fördernehmer oder der Partner im Einvernehmen mit dem Fördergeber die LDA auf anderem Wege einreichen. Die LDA beinhaltet Buchungsbelege (zum Nachweis der Zahlung von Ausgaben, mit Ausnahme der vereinfachten Kostenoptionen), eine Liste dieser Belege, relevante unterstützende Dokumentation und obligatorische Anhänge.

Artikel 2 ALLGEMEINE PFLICHTEN DES FÖRDERNEHMERS

1. Der Fördernehmer ist gegenüber dem Fördergeber für die Durchführung der Projektaktivitäten und die Nachhaltigkeit des Projekts in seiner Gesamtheit unter den im Fördervertrag festgelegten Bedingungen verantwortlich. Falls der Fördernehmer das Projekt mithilfe von Lieferanten oder anderen vertraglich oder anderweitig kooperierenden Personen durchführt, trägt er die Verantwortung für die Umsetzung der Projektaktivitäten in gleicher Weise, als würde er sie selbst durchführen. Der Fördergeber haftet in keiner Phase der Umsetzung der Projektaktivitäten für etwaige Verstöße des Fördernehmers gegen dessen Verpflichtungen gegenüber seinen Lieferanten oder anderen am Projekt beteiligten Dritten. Die einzige relevante Vertragspartei des Fördergebers in Bezug auf das Projekt ist der Fördernehmer.
2. Der Fördernehmer muss sicherstellen, dass während der Projektumsetzung und des Projektnachhaltigkeitszeitraums keine erheblichen Änderungen am Projekt vorgenommen werden. Ein Verstoß gegen diese Verpflichtung durch den Fördernehmer stellt einen erheblichen Verstoß gegen den Fördervertrag dar und der Fördernehmer ist verpflichtet, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 der AVB in Verbindung mit Artikel 65 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen zurückzuzahlen. Die Rückzahlungssumme richtet sich dabei proportional nach dem Zeitraum, in dem der Verstoß aufgrund der erheblichen Änderung des Projekts eingetreten ist. Wenn aufgrund der Art der Änderung nicht möglich ist, den genauen Zeitraum zu bestimmen, in dem der Verstoß gegen die Bedingungen infolge der erheblichen Projektänderung aufgetreten ist, wird die Verhältnismäßigkeit zum Zeitaspekt nicht angewendet. In Bezug auf die Ausübung des Rechts des Fördergebers auf Rückerstattung der Förderung oder eines Teils davon aufgrund einer erheblichen Projektänderung gemäß diesem Absatz ist der Zeitpunkt entscheidend, zu dem der Fördergeber herausgefunden hat, dass die erhebliche Projektänderung im Projekt vorhanden ist, und nicht der Zeitpunkt, zu dem die erhebliche Projektänderung tatsächlich eingetreten ist.
3. Eine erhebliche Projektänderung ist auch die Übertragung oder der Übergang des Eigentums, das im Rahmen des Projekts beschafft oder aufgewertet wird und das Teil der Infrastruktur ist, falls die Übertragung oder der Übergang während der Umsetzung der Projektaktivitäten oder während des Nachhaltigkeitszeitraums des Projekts eintritt und auch andere Bedingungen für die erhebliche Projektänderung erfüllt sind, die sich aus der Definition der erheblichen Projektänderung gemäß Artikel 1 Absatz 3 der AVB in Verbindung mit Artikel 65 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen ergeben.
4. Die Vertragsparteien verpflichten sich, sich gegenseitig die erforderliche Zusammenarbeit zur Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Fördervertrag zu gewähren. Der Fördergeber ist berechtigt, vom Fördernehmer Erklärungen, Informationen, Dokumentationen oder jede andere Art der Zusammenarbeit zu verlangen, die der Fördergeber für die Prüfung jeglicher Angelegenheiten im Zusammenhang mit dem Projekt für erforderlich hält. Ist eine Vertragspartei der Auffassung, dass die andere Vertragspartei die erforderliche Zusammenarbeit nicht ausreichend leistet, so ist sie verpflichtet, diese schriftlich zur Abhilfe aufzufordern.
5. Der Fördernehmer und/oder der Partner sind verpflichtet, Vertragsbeziehungen im Zusammenhang mit der Projektumsetzung mit Dritten nur schriftlich abzuschließen, sofern der Fördergeber nichts anderes bestimmt.
6. Während der Projektumsetzung und des Nachhaltigkeitszeitraums des Projekts sind der Fördernehmer und/oder der Partner verpflichtet, die Grundrechte zu respektieren und sicherzustellen, dass der Projektinhalt mit der Charta der Grundrechte der Europäischen Union im Einklang steht. Sie müssen die Gleichstellung von Männern und Frauen gemäß Artikel 9 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen berücksichtigen und fördern, die Geschlechtergleichstellungsperspektive anwenden und integrieren, jegliche Diskriminierung verhindern und gemäß Artikel 9 der UN-Behindertenrechtskonvention insbesondere die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen berücksichtigen.
7. Der Fördernehmer ist verpflichtet, die jeweils gültige Fassung des Handbuchs zur Projektdurchführung – Teil IV: Kommunikation und Sichtbarkeit, zu befolgen, die auf der Programm-Website veröffentlicht ist.
8. Der Fördernehmer muss sicherstellen, dass auch die Partner die Verpflichtungen aus diesem Fördervertrag erfüllen.

Artikel 3 ÖFFENTLICHE BESCHAFFUNG VON DIENSTLEISTUNGEN, WAREN UND ARBEITEN

1. Der Fördernehmer und/oder die Partner haben das Recht, die Lieferung von Dienstleistungen, Waren und Bauarbeiten, die für die Umsetzung der Projektaktivitäten erforderlich sind, von Wirtschaftssubjekten sicherzustellen. Der Fördernehmer und/oder die Partner sind verpflichtet, in Übereinstimmung mit den Rechtsdokumenten, dem Handbuch zur Projektdurchführung – Teil III: Förderfähigkeit von Ausgaben, den Grundprinzipien des öffentlichen Beschaffungswesens sowie den geltenden Gesetzen und EU-Richtlinien vorzugehen. Der Fördernehmer und/oder die Partner sind verpflichtet, die Grundsätze der Nichtdiskriminierung von Wirtschaftssubjekten, der Gleichbehandlung, der Transparenz (einschließlich des Verbots von Interessenkonflikten), der Sparsamkeit, der Effizienz, der Verhältnismäßigkeit, der Wirksamkeit und der Zweckmäßigkeit einzuhalten; sie stellen sicher, dass alle am Projekt teilnehmenden Wirtschaftssubjekte diese Grundsätze ebenfalls einhalten.
2. Der Fördernehmer und/oder die Partner sind verpflichtet, bei der Vergabe von Aufträgen für die Lieferung von Waren, die Ausführung von Bauarbeiten und die Erbringung von Dienstleistungen, die für die Umsetzung der Projektaktivitäten erforderlich sind, in Übereinstimmung mit der Verwaltungsdokumentation sowie den Grundprinzipien des öffentlichen Beschaffungswesens, den geltenden Gesetzen des jeweiligen Landes und den EU-Richtlinien und -Vorschriften vorzugehen.
3. Der Fördernehmer und/oder die Partner sind verpflichtet, die vollständige Dokumentation der ÖB zur Kontrolle über das ITMS an den Fördergeber oder die jeweilige FLC- Kontrollstelle zu übermitteln. Der Fördernehmer ist verpflichtet, dem Fördergeber die Unterlagen gemäß dem ersten Satz in der Form vorzulegen, die in den einschlägigen slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften und in den Rechtsdokumenten festgelegt ist.
4. Die Kontrolle der ÖB wird vom Fördergeber oder der zuständigen FLC- Kontrollstelle als administrative Finanzkontrolle durchgeführt; diese umfasst die Überprüfung der sachlichen Übereinstimmung des Gegenstands der ÖB, der Entwürfe der Vertragsbedingungen und anderer Angaben mit dem genehmigten Förderantrag und dem Fördervertrag. Bei der Durchführung der Kontrolle der ÖB gemäß den Bestimmungen dieses Absatzes handelt der Fördergeber in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Finanzkontrolle und Rechnungsprüfung.
5. Die Ausübung der Kontrolle der ÖB berührt nicht die ausschließliche und endgültige Verantwortung des Fördernehmers und der Partner für die Durchführung der ÖB gemäß den slowakischen, österreichischen und EU-Rechtsvorschriften, dem Fördervertrag, den Rechtsdokumenten und den Grundprinzipien der ÖB. Der Fördernehmer erkennt an, dass die Durchführung der Finanzprüfung durch den Fördergeber das Recht des Fördergebers auf eine erneute Kontrolle nicht beeinträchtigt.
6. Der Fördergeber oder die FLC -Kontrollstelle kann gemäß dem Ergebnis der nach Vertragsabschluss mit dem Auftraggeber durchgeführten Kontrolle und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Dokumenten wie folgt entscheiden:
 - a) Die sich aus der ÖB ergebenden Ausgaben in vollem Umfang zur Finanzierung zulassen;
 - b) Die sich aus der ÖB ergebenden Ausgaben nicht in vollem Umfang zur Finanzierung zulassen, bzw. den Fördernehmer oder die Partner auffordern, das Verfahren der ÖB zu wiederholen;
 - c) Eine Finanzkorrektur für Ausgaben gewähren, die sich aus der ÖB oder aus einem Verfahren außerhalb des Gesetzes über die ÖB ergeben haben, bevor ein Teil der Ausgaben zur Finanzierung zugelassen wurde (Ex-ante-Finanzkorrektur);
 - d) Eine finanzielle Korrektur für Ausgaben gewähren, die sich aus der ÖB oder aus einem Verfahren außerhalb des Gesetzes über die ÖB ergeben haben, nachdem diese Ausgaben vom Fördergeber an den Fördernehmer und/oder den Partner gezahlt wurden (Ex-post-Finanzkorrektur); der Fördernehmer ist gemäß Artikel 17 der AVB verpflichtet, die Förderung oder einen Teil davon zurückzuzahlen; diese Bestimmung gilt nicht für Beschaffungen außerhalb der Verfahren nach dem Gesetz über die ÖB.
7. Die Vertragsparteien vereinbaren ausdrücklich, dass für den Fall, dass eine Kontroll- oder Prüfstelle der Slowakischen Republik und/oder der Republik Österreich und/oder der EU eine Unregelmäßigkeit im Zusammenhang mit der ÖB feststellt, die der Fördernehmer/Partner durch Unterzeichnung eines Vertrages mit dem erfolgreichen Bieter abgeschlossen hat, wodurch die Verpflichtung zur Rückgabe der

Förderung oder eines Teils davon entsteht, der Fördernehmer sich verpflichtet, die so berechneten Förderung oder einen Teil davon in der vom Fördergeber festgelegten Art und Weise und innerhalb der von ihm gesetzten Fristen zurückzugeben, wenn das Verfahren gemäß §41 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds nicht angewendet werden kann (relevant nur für Subjekte aus der Slowakischen Republik).

8. Beschaffungsverfahren, die für vereinfachte Kostenoptionen durchgeführt werden, unterliegen nicht den Bestimmungen dieses Artikels.

Artikel 4 VERPFLICHTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM PROJEKTMONITORING UND DER BEREITSTELLUNG VON INFORMATIONEN

1. Der Fördernehmer ist verpflichtet, der zuständigen FLC- Kontrollstelle den Aktivitätsbericht für seinen Teil des Projekts (Aktivitätsbericht des Partners) gemäß dem Zeitplan in Anhang 3 dieses Fördervertrags und dem Handbuch zur Projektdurchführung – Teil Monitoring der Projektumsetzung in der gültigen Fassung vorzulegen. Während der Laufzeit des Fördervertrags ist der Fördernehmer verpflichtet, dem Fördergeber regelmäßig Projektberichte in dem vom Fördergeber angegebenen Format vorzulegen, nämlich den Projektbericht während der Umsetzung der Projektaktivitäten und den abschließenden Projektbericht nach Abschluss der Projektaktivitäten.
2. Der Fördernehmer ist verpflichtet, den abschließenden Partneraktivitätsbericht für seinen Teil des Projekts innerhalb von 60 Kalendertage nach dem physischen Abschluss der Umsetzung der Projektaktivitäten bei der zuständigen FLC-Kontrollstelle einzureichen.
3. Sofern die Vertragsparteien nichts anderes vereinbart haben, ist der Fördernehmer verpflichtet, dem Fördergeber innerhalb von 30 Kalendertage ab dem Datum der Zustellung der letzten (bzw. abschließenden) Bescheinigung über die Förderfähigkeit der Ausgaben an den letzten der Partner einen abschließenden Projektbericht vorzulegen.
4. Der Fördernehmer verpflichtet sich, dem Fördergeber während des Nachhaltigkeitszeitraums des Projekts Nachhaltigkeitsberichte des Projekts vorzulegen. Der Fördernehmer ist verpflichtet, dem Fördergeber alle zwölf Monate ab dem Datum des finanziellen Abschlusses des Projekts Nachhaltigkeitsberichte des Projekts vorzulegen. Der Fördernehmer legt den Nachhaltigkeitsbericht innerhalb von 30 Kalendertagen nach Ablauf des zwölfmonatigen Berichtszeitraums vor, für den er erstellt werden soll. Als erster Berichtszeitraum gilt der Zeitraum ab der Beendigung der Umsetzung der Projektaktivitäten (d. h. der Kalendertag nach dem letzten Tag des Berichtszeitraums des abschließenden Projektberichts) bis zum Ablauf von zwölf Monaten ab dem Datum des finanziellen Abschlusses des Projekts. Weitere Nachhaltigkeitsberichte werden alle zwölf Monate bis zum Ende des Nachhaltigkeitszeitraums des Projekts eingereicht. Den letzten Nachhaltigkeitsbericht muss der Fördernehmer dem Fördergeber spätestens 90 Tage vor Beendigung der Gültigkeit und Wirksamkeit des Vertrags vorzulegen, d. h. 90 Tage ab dem Datum des finanziellen Abschlusses der Projektaktivitäten.
5. Der Fördernehmer ist verpflichtet, dem Fördergeber Informationen über die überprüften Daten auf Projektebene in dem vom Fördergeber angegebenen Umfang und Zeitpunkt zu übermitteln. Der Fördernehmer ist verpflichtet, den Fördergeber unverzüglich über ITMS über den Kalendertag des Abschlusses der Projektaktivitäten zu informieren. Auf Verlangen des Fördergebers ist der Fördernehmer verpflichtet, unverzüglich oder innerhalb einer vom Fördergeber festgelegten Frist auch weitere Informationen und Unterlagen zur Art und zum Status des Fördernehmers und/oder der Partner, zur Projektumsetzung, zum Zweck des Projekts, zu den Aktivitäten des Fördernehmers und/oder der Partner im Zusammenhang mit dem Zweck des Projekts sowie zur Buchführung vorzulegen; dies gilt auch über die Vorlage von Projektberichten oder die Bereitstellung von Informationen zu den überprüften Daten auf Projektebene gemäß dem ersten Satz dieses Absatzes hinaus.
6. Der Fördernehmer ist verpflichtet, den Fördergeber unverzüglich schriftlich über die Einleitung und Beendigung eines Gerichts-, Vollstreckungs- oder Verwaltungsverfahrens gegen den Fördernehmer und/oder den Partner, über die Feststellung und Beendigung eines HAU, über alle Feststellungen von Kontroll- oder Prüfungsbefugten oder anderen Kontrollorganen sowie über andere Tatsachen zu informieren, die die Umsetzung der Projektaktivitäten und/oder den Charakter und Zweck des Projekts

beeinflusst haben oder beeinflussen können. Der Fördernehmer und/oder Partner aus der Slowakischen Republik sind auch verpflichtet, den Fördergeber über die Eröffnung und Beendigung von Konkursverfahren und Konkurs, Umstrukturierungsverfahren und Umstrukturierung sowie über den Eintritt des Fördernehmers und/oder des Partners in die Liquidation und über deren Beendigung zu informieren (dies gilt nicht für Subjekte, die nicht den in der Slowakischen Republik geltenden besonderen Rechtsvorschriften über Konkurs und Umstrukturierung unterliegen). Der Fördernehmer aus der Slowakischen Republik ist verpflichtet, den Fördergeber über die Einführung des Sanierungsregimes und der Zwangsverwaltung zu informieren. Der Fördernehmer ist verpflichtet, den Fördergeber über die Verhängung einer Strafe gemäß dem einschlägigen Gesetz über die strafrechtliche Verantwortlichkeit juristischer Personen in der Slowakischen Republik oder der Republik Österreich zu informieren, unabhängig davon, ob das genannte Strafverfahren mit dem Projekt in Verbindung steht.

7. Der Fördernehmer ist für die Genauigkeit, Richtigkeit, Wahrhaftigkeit und Vollständigkeit aller dem Fördergeber zur Verfügung gestellten Informationen verantwortlich. Die Projektberichte unterliegen der Kontrolle des Fördergebers. Bei Schreib-, Zähl- oder sonstigen offensichtlichen Ungenauigkeiten in den Berichten des Projekts oder für die Partner ist der Fördernehmer bzw. der Partner verpflichtet, diese Mängel innerhalb der vom Fördergeber oder der FLC-Kontrollstelle gesetzten Frist zu beseitigen. Ist der Projekt- oder Aktivitätsbericht unvollständig, so ist der Fördernehmer bzw. der Partner verpflichtet, den Bericht innerhalb der vom Fördergeber oder der zuständigen FLC-Kontrollstelle gesetzten Frist zu vervollständigen. Im Falle eines Widerspruchs zwischen dem Bericht und dem tatsächlichen Stand der Umsetzung der Projektaktivitäten oder dem Vertrag ist der Fördernehmer bzw. der Partner verpflichtet, diese Diskrepanz innerhalb der vom Fördergeber oder von der zuständigen FLC-Kontrollstelle gesetzten Frist zu beheben.
8. Sofern die Vertragsparteien nichts anderes vereinbart haben, kann der Fördernehmer zusammen mit dem Aktivitätsbericht gemäß Absatz 1 und 2 dieses Artikels der AVB auch eine Liste der deklarierten Ausgaben für seinen Teil des Projekts bei der zuständigen FLC-Kontrollstelle einreichen, sofern die förderfähigen Ausgaben in dieser Liste einen Betrag von mehr als 20.000, – € erreichen. Falls der Fördernehmer den Mindestbetrag der förderfähigen Ausgaben für die Vorlage der Liste der deklarierten Ausgaben für seinen Teil des Projekts nicht innerhalb der Frist für die Vorlage der Aktivitätsberichte erreicht, muss er diese Liste erst einreichen, wenn er den Mindestbetrag der förderfähigen Ausgaben für die Vorlage erreicht hat, spätestens jedoch einmal jährlich. Der Fördernehmer muss sicherstellen, dass auch die Partner entsprechend den obigen Vorgaben Ausgaben zur Kontrolle einreichen. Die Ausgaben für die FLC-Kontrolle werden vom Fördernehmer oder vom Partner über das ITMS eingereicht.
9. Für den Fördernehmer und/oder den Partner aus der Slowakischen Republik gilt, dass nach Abschluss der Kontrolle die FLC-Kontrollstelle die deklarierten Ausgaben entweder genehmigt, in einem reduzierten Betrag genehmigt oder ablehnt; die Kontrollstelle sendet dem Fördernehmer/dem Partner den Entwurf eines Teilberichts aus der LDA-Kontrolle oder den Entwurf eines Berichts aus der LDA-Kontrolle und setzt eine Frist, innerhalb der Fördernehmer/der Partner Einwendungen (eine Stellungnahme) zu den festgestellten Mängeln, vorgeschlagenen Empfehlungen oder Maßnahmen einreichen sowie eine schriftliche Liste der ergriffenen Maßnahmen zur Behebung der festgestellten Mängel und zur Beseitigung ihrer Ursachen vorlegen muss; diese Frist darf nicht kürzer als fünf Kalendertage ab dem Datum der Zustellung des Entwurfs des Teilberichts der LDA-Kontrolle oder des Entwurfs des Berichts aus der LDA-Kontrolle sein. Auf Grundlage der Auswertung der Einwendungen (der Stellungnahme) des Fördernehmers/des Partners gemäß dem vorherigen Satz erstellt die zuständige FLC-Kontrollstelle einen Teilbericht aus der LDA-Kontrolle oder einen Bericht aus der LDA-Kontrolle und übermittelt diesen innerhalb von 90 Kalendertagen nach Erhalt der vollständigen LDA an den Fördernehmer/den Partner. Falls der Fördernehmer/der Partner nicht innerhalb der gesetzten Frist Einwendungen (eine Stellungnahme) einreicht, gelten die festgestellten Mängel, die vorgeschlagenen Empfehlungen oder Maßnahmen und die Frist für die Vorlage einer schriftlichen Liste der ergriffenen Maßnahmen zur Behebung der festgestellten Mängel und zur Beseitigung ihrer Ursachen als akzeptiert.
10. Für den Fördernehmer/den Partner aus Österreich gilt, dass nach Abschluss der Kontrolle die FLC-Kontrollstelle die deklarierten Ausgaben entweder genehmigt, in einem reduzierten Betrag genehmigt oder

ablehnt und dem Fördernehmer/dem Partner einen Bericht aus der LDA-Kontrolle innerhalb von 90 Kalendertagen nach Erhalt der vollständigen LDA sendet; diese Frist kann unter Berücksichtigung einer eventuellen Unterbrechung des Ablaufs für die Durchführung der Kontrolle verlängert werden.

11. Der Fördergeber oder die zuständige FLC-Kontrollstelle sind berechtigt zu entscheiden, dass einige der deklarierten Ausgaben des Fördernehmers/des Partners aus gerechtfertigten Gründen einer weiteren Kontrolle unterzogen werden können, ohne dass der Fördernehmer/der Partner die Ausgaben erneut vorlegen muss (z. B. aus Gründen der Notwendigkeit einer Kontrolle der Ausgaben vor Ort).
12. Der Fördernehmer ist verpflichtet, auf Anfrage des Fördergebers und/oder der FLC-Kontrollstelle unverzüglich Informationen und Dokumentation vorzulegen, die mit dem Charakter und der Stellung des Fördernehmers und der Partner, der Umsetzung der Projektaktivitäten, dem Zweck des Projekts, den Aktivitäten des Fördernehmers und der Partner im Zusammenhang mit dem Zweck des Projekts sowie der Buchführung in Zusammenhang stehen, und zwar auch außerhalb der oben genannten Berichtszeiträume und der in diesem Artikel der AVB genannten Fristen.
13. Der Fördernehmer und/oder der Partner verpflichten sich, dem Fördergeber oder der FLC-Kontrollstelle die LDA zusammen mit den Buchungsbelegen (zum Nachweis der Zahlung der Ausgaben, mit Ausnahme der vereinfachten Kostenoptionen ausgewiesenen Ausgaben) und der relevanten unterstützenden Dokumentation zur Kontrolle spätestens 30 Kalendertage nach dem Ende des Berichtszeitraums vorzulegen, wie im Berichts- und Ausgabenplan sowie in den Berichten gemäß Anhang 3 dieses Vertrags angegeben. Der Fördernehmer/der Partner legt die endgültige LDA spätestens 60 Kalendertage nach dem Ende des Berichtszeitraums vor.

Artikel 5 KOMMUNIKATION UND SICHTBARKEIT

1. Während der Laufzeit des Fördervertrags ist der Fördernehmer verpflichtet, den Beitrag, den er in Form einer Förderung auf der Grundlage des Fördervertrags erhalten wird oder erhalten hat, durch die in diesem Artikel sowie in anderen Bestimmungen des Fördervertrags und der Rechtsdokumente genannten Kommunikations- und Sichtbarkeitsmaßnahmen zu kommunizieren und die Öffentlichkeit darüber zu informieren. Der Fördernehmer muss sicherstellen, dass alle an die Öffentlichkeit gerichteten Informations-, Kommunikations- und Sichtbarkeitsmaßnahmen mindestens die folgenden Informationen enthalten:
 - a) Alle Informationsmaterialien müssen das offizielle Logo des Programms Interreg Slowakei – Österreich enthalten;
 - b) Alle Informationsmaterialien müssen mindestens in slowakischer und deutscher Sprache verfasst sein; in Ausnahmefällen kann auch englisch verwendet werden, jedoch nach vorheriger Rücksprache mit dem Gemeinsamen Sekretariat;
 - c) Das Emblem der Europäischen Union muss gemäß den erforderlichen grafischen Standards verwendet werden;
 - d) Websites müssen einen Link zur Website des Programms Interreg Slowakei – Österreich enthalten;
 - e) Der obligatorische Text „Finanziert durch die Europäische Union“ oder „Kofinanziert durch die Europäische Union“ muss enthalten sein;
 - f) Jede Information für die Medien muss Informationen über den Beitrag aus dem Programm Interreg Slowakei – Österreich enthalten.
2. Der Fördernehmer verpflichtet sich, alle anderen Kommunikations- und Sichtbarkeitsbedingungen einzuhalten, die im Handbuch zur Projektdurchführung – Teil IV: Kommunikation und Sichtbarkeit in der aktuellen Version auf der Website des Programms veröffentlicht sind.
3. Der Fördernehmer stimmt zu, dass der Fördergeber ihn in die Liste der umgesetzten Projekte für Zwecke der Kommunikation und Sichtbarkeit aufnimmt. Der Fördernehmer stimmt außerdem der Veröffentlichung mindestens der folgenden Informationen in der Liste der umgesetzten Projekte zu: Name und Sitz des Fördernehmers und der Partner, Titel und kurze Beschreibung des Projekts sowie den Ort der Projektumsetzung, Zeitraum der Projektumsetzung, Gesamtkosten des Projekts, Höhe der Förderung, Projektindikatoren, Fotos und Videos, Aufnahmen vom Projektstandort unter Berücksichtigung der

Urheberrechte und gewerblichen Schutzrechte des Fördernehmers oder der Partner, voraussichtliches Ende der Projektdurchführung. Der Fördernehmer stimmt auch anderen Veröffentlichungsmethoden zu, basierend auf Entscheidungen des Fördergebers. Der Fördernehmer ist verpflichtet, die Zustimmung zur Veröffentlichung der Informationen gemäß diesem Absatz dieses Artikels der AVB auch von den Partnern einzuholen.

Artikel 6 EIGENTUM UND NUTZUNG DER PROJEKTOUTPUTS

1. Der Fördernehmer muss sicherstellen, dass während der Projektumsetzung und der Nachhaltigkeitszeiträume des Projekts Folgendes gewährleistet wird:
 - a) Eigentumsrecht oder ein anderes Recht an Grundstücken und Gebäuden gemäß § 139 Absatz 1 des Gesetzes Nr. 50/1976 Slg. über Raumplanung und Bauordnung (Baugesetz) in der jeweils gültigen Fassung, das die Umsetzung der Projektaktivitäten ermöglicht und die Nachhaltigkeit des Rechts an dem Eigentum sichert, das durch Fördermittel oder einen Teil davon aufgewertet und/oder erworben wird, wenn der Fördernehmer /der Partner seinen Sitz in der Slowakischen Republik hat;
 - b) Eigentumsrecht oder ein anderes Recht (sofern das Handbuch zur Projektdurchführung ein anderes Recht zulässt) an Grundstücken und Gebäuden, das die Umsetzung der Projektaktivitäten ermöglicht und die Nachhaltigkeit des Rechts zum Eigentum sicherstellt, das durch Fördermittel oder einen Teils davon aufgewertet und/oder erworben wird, wenn der Fördernehmer/der Partner seinen Sitz in Österreich hat;

Die Art des Eigentumsrechts an dem durch die Förderung oder einen Teil davon aufgewerteten und/oder erworbenen Eigentum wird durch den Förderaufruf bestimmt, es sei denn, die Verwaltungsbehörde legt etwas anderes fest. Der Fördernehmer muss sicherstellen, dass die Partner die in diesem Absatz dieses Artikels der AVB festgelegten Bedingungen erfüllen, insbesondere wenn das Projekt die Anlagearten von Aktien umfasst, für die der Antragsteller gemäß den Programmregeln Eigentums- und Rechtsverhältnisse nachweisen muss.

2. Auf Anforderung des Fördergebers ist der Fördernehmer verpflichtet, einen separaten Vertrag mit dem Fördergeber abzuschließen, der sich auf die Sicherstellung der Verpflichtungen gegenüber dem Fördergeber im Zusammenhang mit der Umsetzung der Projektaktivitäten bezieht; eventuell muss der Fördernehmer dem Fördergeber nachweisen, dass entsprechende Sicherheiten für die Verpflichtungen gegenüber dem Fördergeber im Zusammenhang mit der Umsetzung der Projektaktivitäten bestehen. Die Nichterfüllung dieser Verpflichtung gilt als erhebliche Verletzung des Vertrags.
3. Das Eigentum, das aus Fördermitteln erworben wurde, darf während der Projektumsetzung und der Nachhaltigkeitszeitraum des Projekts nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Fördergebers:
 - a) An Dritte übertragen werden;
 - b) An Dritte vermietet oder anderweitig überlassen werden, ganz oder teilweise;
 - c) Mit Rechten Dritter belastet werden, es sei denn, der Fördergeber ist der Ansicht, dass dies keinen Einfluss auf die Erfüllung des Zwecks des Fördervertrags oder das Erreichen des Projektziels hat und nicht im Widerspruch zu den Anforderungen des Aufrufs und den Verpflichtungen steht, die sich für den Fördergeber aus den Vertragsbeziehungen zum Finanzierungssubjekt ergeben;
 - d) Mit einem Pfandrecht zugunsten einer dritten Person belastet werden, die nicht das Finanzierungssubjekt ist.

Der Fördernehmer/der Partner ist verpflichtet, jegliche Verfügung über das aus Fördermitteln erlangte Eigentum erst nach Erteilung einer vorherigen schriftlichen Zustimmung des Fördergebers vorzunehmen. Der Fördernehmer/der Partner beantragt diese Zustimmung beim Fördergeber und reicht als Teil des Antrags eine detaillierte sachliche Begründung vor, die die Erfüllung der Bedingungen für die Zustimmung darlegt; ohne eine solche Begründung wird der Fördergeber die Zustimmung nicht erteilen.

4. Ein Verstoß gegen die Verpflichtungen des Fördernehmers gemäß diesem Artikel kann je nach Schwere und Art des betroffenen Eigentums, das aus Fördermitteln erworben wurde, eine erhebliche Projektänderung darstellen.

5. Der Fördernehmer/der Partner nimmt zur Kenntnis, dass die Veräußerung, Vermietung oder jede andere Überlassung des aus Fördermitteln erworbenen Eigentums zu Bedingungen, die von den Marktkonditionen abweichen, als staatliche Beihilfe gemäß Artikel 107 ff. des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, entsprechender slowakischer Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakte angesehen werden kann; infolgedessen ist der Fördernehmer verpflichtet, die Rückgabe oder Rückforderung solcher staatlicher Beihilfen einschließlich Zinsen gemäß den entsprechenden slowakischen Rechtsvorschriften oder EU-Rechtsakten zu leisten. Der Fördernehmer ist verpflichtet, die Förderung oder deren Teil, der durch Handlungen oder Unterlassungen des Fördernehmers oder des Partners gemäß dem ersten Satz dieses Absatzes betroffen ist, gemäß Artikel 17 des Fördervertrags zurückzuerstatten.
6. Der Fördernehmer/der Partner verpflichtet sich, dem Fördergeber, der entsprechenden FLC-Kontrollstelle und den zuständigen Behörden der Slowakischen Republik sowie der Republik Österreichs und der EU alle Dokumente zur Verfügung zu stellen, die im Rahmen oder in Verbindung mit der Umsetzung der Projektaktivitäten erstellt wurden; hiermit gewährt der Fördernehmer/der Partner dem Fördergeber und den entsprechenden Behörden der Slowakischen Republik, der Republik Österreichs und der EU das Recht zur Nutzung der Daten aus dieser Dokumentation für Zwecke im Zusammenhang mit diesem Fördervertrag unter Berücksichtigung der Urheber- und gewerblichen Schutzrechte des Fördernehmers/des Partners an geistigem Eigentum oder Geschäftsgeheimnissen.
7. Ein Verstoß gegen die in diesem Artikel festgelegten Verpflichtungen des Fördernehmers oder die Durchführung einer Rechtshandlung in Bezug auf aus Fördermitteln erworbenes Eigentum ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Fördergebers gemäß Absatz 3 dieses Artikels stellt eine erhebliche Verletzung des Fördervertrags dar, infolgedessen der Fördernehmer verpflichtet ist, die Fördermittel oder deren Teil gemäß Artikel 17 des Fördervertrags zurückzuerstatten.

Artikel 7 ÜBERTRAGUNG UND ÜBERGANG VON RECHTEN UND PFLICHTEN

1. Der Fördernehmer ist berechtigt, die Rechte und Pflichten aus dem Fördervertrag nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Fördergebers und unter Erfüllung der Bedingungen gemäß den Rechtsdokumenten (insbesondere dem Handbuch zur Projektdurchführung) auf ein anderes Subjekt zu übertragen. Der Fördernehmer ist verpflichtet, den Fördergeber rechtzeitig (mindestens drei Monate vor dem geplanten Datum, an dem die Wirkungen der Übertragung oder des Übergangs von Rechten und Pflichten eintreten) über die geplante Übertragung oder den Übergang von Rechten und Pflichten des Fördernehmers/des Partners auf ein anderes Subjekt zu informieren; diese Frist gilt nicht, wenn der Fördernehmer oder der betroffene Partner zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Übertragung oder des Übergangs von Rechten und Pflichten alle Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Fördergeber beglichen hat. Der Fördernehmer reicht zusammen mit einem begründeten Antrag auf Zustimmung zur Übertragung von Rechten und Pflichten aus dem Fördervertrag dem Fördergeber die Dokumente vor, die die Erfüllung der Bedingungen für die Zustimmung belegen. Falls es ohne vorherige Zustimmung des Fördergebers zu einer Übertragung von Rechten und Pflichten aus dem Fördervertrag auf ein anderes Subjekt kommt, gilt ein solcher Verstoß gegen die Verpflichtung des Fördernehmers als erhebliche Verletzung des Fördervertrags, infolgedessen der Fördernehmer verpflichtet ist, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 der AVB zurückzuerstatten. Eine Änderung der Eigentümerstruktur des Fördernehmers/des Partners (z.B. Übertragung von Aktien oder Geschäftsanteilen an einer Handelsgesellschaft, die Fördernehmer oder Partner ist) stellt keine erhebliche Projektänderung dar, sofern diese Änderung keine Auswirkungen auf die Bedingungen hat, unter denen die Förderung gemäß dem Aufruf gewährt wurde und die während der Laufzeit des Fördervertrags weiter gelten, oder auf andere im Aufruf genannte Fakten; gleichzeitig darf diese Änderung keinen negativen Einfluss auf das Erreichen des Projektziels haben. Wenn der Fördergeber eine Änderung der Eigentümerstruktur des Fördernehmers/des Partners überprüft, ist er berechtigt, von dem Fördernehmer/dem Partner jegliche Dokumentation anzufordern oder zusätzliche Informationen und Erklärungen zur Überprüfung anzufordern, ob die Bedingungen des ersten Satzes dieses Absatzes verletzt wurden; der

- Fördernehmer/der Partner ist verpflichtet, dem Fördergeber die angeforderte Dokumentation, Informationen oder Erklärungen innerhalb angemessener Frist zur Verfügung zu stellen.
2. Die Abtretung der Forderung des Fördernehmers zur Auszahlung der Förderung an eine dritte Person ist ausgeschlossen, unabhängig vom rechtlichen Titel, der Rechtsform oder der Art der Abtretung.
 3. Falls gemäß den slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften die Ausübung irgendwelcher Rechte und Pflichten aus dem Fördervertrag oder anderen Verträgen, die zwischen dem Fördergeber und dem Fördernehmer aufgrund des Fördervertrags abgeschlossen wurden, vom Fördergeber auf eine andere Behörde oder ein anderes Subjekt übertragen wird, tritt diese Behörde automatisch in alle Rechte und Pflichten des Fördergebers aus dem Fördervertrag ein, deren Ausübung ihr gemäß den einschlägigen slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften ermöglicht wird, die ihre Zuständigkeit und Befugnis regeln.
 4. Einzelheiten zur Durchführung einzelner Handlungen im Zusammenhang mit der Übertragung oder dem Übergang von Rechten und Pflichten sind in den Rechtsdokumenten geregelt.

Artikel 8 UMSETZUNG DER PROJEKTAKTIVITÄTEN

1. Der Fördernehmer ist verpflichtet, das Projekt gemäß dem Fördervertrag umzusetzen und die Umsetzung der Projektaktivitäten ordnungsgemäß und fristgerecht abzuschließen. Der Fördernehmer ist verpflichtet, bei beabsichtigten Änderungen des Termins für den Abschluss der Projektaktivitäten gemäß den Verfahren zur Vertragsänderung vorzugehen. Beim Abschluss der Projektaktivitäten muss der Fördernehmer nachweisen, dass die Bedingungen für den Abschluss der Projektaktivitäten gemäß den Definitionen für den Abschluss der Projektaktivitäten erfüllt sind.
2. Der Fördernehmer ist berechtigt, die Umsetzung der Projektaktivitäten auszusetzen, wenn diese durch einen HAU behindert wird, und zwar für die Dauer des Bestehens dieses Umstandes. Die Dauer des Bestehens des HAU wird nicht in die Dauer der Umsetzung der Projektaktivitäten eingerechnet, wobei jedoch der Abschluss der Projektaktivitäten spätestens bis zum Ablauf der festgelegten Förderberechtigungsperiode gemäß den EU-Rechtsakten erfolgen muss, d. h. bis zum 31.12.2029. Nach Mitteilung des Fördernehmers über das Wegfallen des HAU wird der Fördergeber gemäß den Änderungsverfahren gemäß Artikel 15 des Fördervertrags den Zeitplan für die Projektumsetzung anpassen. Das Verfahren nach diesem Absatz wird analog angewendet, wenn der Fördergeber die Förderung aufgrund eines HAU aussetzt.
3. Der Fördernehmer ist berechtigt, die Umsetzung der Projektaktivitäten auch dann auszusetzen, wenn der Fördergeber oder die FLC-Kontrollstelle mit der Erfüllung der Verpflichtungen gemäß dem Fördervertrag in Verzug gerät, insbesondere wenn die Zahlung der Förderung um mehr als 30 Tage verspätet ist, und zwar für die Dauer des Verzugs des Fördergebers oder der FLC-Kontrollstelle. Dies gilt nicht, wenn der Verzug des Fördergebers oder der FLC-Kontrollstelle durch den Fördernehmer verursacht wurde. Sollte der Fördergeber die verspätete Zahlung an den Fördernehmer leisten, ist der Fördernehmer ab dem Tag der Zahlung verpflichtet, die Umsetzung der Projektaktivitäten fortzusetzen. Die Durchführungszeit der Projektaktivitäten wird dadurch automatisch um die Dauer des Zahlungsverzugs des Fördergebers verlängert.
4. Die Aussetzung der Durchführung der Projektaktivitäten durch den Fördernehmer/den Partner ist vom Fördernehmer unverzüglich dem Fördergeber mitzuteilen. Mit dem Zugang dieser Mitteilung beim Fördergeber treten die Wirkungen der Aussetzung der Umsetzung der Projektaktivitäten ein, sofern die Bedingungen gemäß Absatz 2 und 3 dieses Artikels erfüllt sind.
5. Der Fördergeber ist berechtigt, die Bereitstellung der Förderung auszusetzen:
 - a) Im Falle eines unerheblichen Verstoßes gegen den Fördervertrag durch den Fördernehmer, und zwar bis zur Beseitigung dieses Verstoßes durch den Fördernehmer;
 - b) Im Falle eines erheblichen Verstoßes gegen den Fördervertrag durch den Fördernehmer oder im Falle des Auftretens von Umständen, die dem Fördergeber gemäß dem Fördervertrag das Recht zum Rücktritt einräumen, und zwar bis zur Beseitigung dieses Verstoßes durch den Fördernehmer, sofern der Fördergeber nicht vom Fördervertrag zurückgetreten ist;

- c) Wenn der Bereitstellung der Förderung ein HAU auf Seiten des Fördernehmers entgegensteht, und zwar bis zum Wegfall dieses Umstands; Buchstabe c) gilt nicht in Fällen, in denen der Gegenstand des Zahlungsantrags eine Ausgabe betrifft, die sich auf eine der Projektaktivitäten oder einen Teil davon bezieht, bevor die Wirkungen der Aussetzung der Projektaktivitäten eingetreten sind;
 - d) Bis zur Entstehung einer ordnungsgemäßen Sicherstellung der Verpflichtungen gegenüber dem Fördergeber im Zusammenhang mit der Durchführung der Projektaktivitäten gemäß Artikel 13 der AVB;
 - e) Im Falle der Einleitung eines Strafverfahrens wegen einer Tat im Zusammenhang mit der Durchführung der Projektaktivitäten oder mit dem Verfahren zum Förderantrag, das zum Abschluss des Fördervertrags zur Durchführung der Projektaktivitäten führte;
 - f) Wenn das Projekt Gegenstand einer Prüfung oder Kontrolle durch die in Artikel 12 Absatz 1 der AVB genannten Stellen war oder ist und die Prüfungsergebnisse vorläufige Feststellungen enthalten, die eine vorübergehende Aussetzung der Förderung erfordern, unabhängig vom Nachweis einer Verletzung der gesetzlichen Verpflichtung durch den Fördernehmer;
 - g) Wenn ein Verfahren wegen der Gewährung einer mit dem Binnenmarkt unvereinbaren Beihilfe oder einer unberechtigten Beihilfe gemäß Artikel 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der EU eingeleitet wurde, insbesondere ein Verfahren bezüglich nicht angemeldeter oder rechtswidriger Beihilfen gemäß Artikel 4 Absatz 4 der Verordnung (EU) Nr. 2015/1589 des Rates, die detaillierte Vorschriften für die Anwendung von Artikel 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union festlegt, oder wenn die Europäische Kommission eine Entscheidung erlassen hat, in der sie den Mitgliedstaat auffordert, jegliche rechtswidrige Beihilfe auszusetzen, bis die Europäische Kommission eine Entscheidung über die Vereinbarkeit der Beihilfe mit dem Binnenmarkt trifft;
 - h) Wenn der Bereitstellung der Förderung die Schließung der Staatskasse entgegensteht.
6. Der Fördergeber kann die Bereitstellung der Förderung, einschließlich aller damit verbundenen Prozesse, im Falle des Auftretens einer Unregelmäßigkeit aussetzen, bis die Unregelmäßigkeit behoben oder nicht bestätigt ist. Wird die Unregelmäßigkeit nicht innerhalb einer angemessenen Frist, die vom Fördergeber gewährt wird, behoben, ist der Fördergeber berechtigt, gemäß der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen und den Rechtsdokumenten vom Fördervertrag wegen erheblichen Verstoßes gegen den Fördervertrag zurückzutreten oder eine finanzielle Berichtigung eines Teils der Förderung vorzunehmen.
7. Der Fördergeber wird dem Fördernehmer die Aussetzung der Bereitstellung der Förderung mitteilen, wenn die Bedingungen gemäß Absatz 5 oder Absatz 6 dieses Artikels erfüllt sind. Mit der Zustellung dieser Mitteilung an den Fördernehmer treten die Wirkungen der Aussetzung der Bereitstellung der Förderung in Kraft.
8. Die während der Aussetzung der Projektaktivitäten durch den Fördernehmer oder die Partner getätigten Ausgaben gelten nicht als förderfähige Ausgaben.
9. Wenn der Fördernehmer der Ansicht ist, dass:
- a) er die festgestellten Verstöße gegen den Fördervertrag gemäß Absatz 5 dieses Artikels behoben hat, die ein Hindernis für die Bereitstellung der Förderung durch den Fördergeber darstellen, ausgenommen Buchstabe f) bis h) Absatz 5 dieses Artikels, oder
 - b) der HAU, der gemäß Absatz 2 dieses Artikels ein Hindernis für die Bereitstellung der Förderung durch den Fördergeber darstellt, beendet wurde, oder
 - c) er die Unregelmäßigkeit gemäß Absatz 6 dieses Artikels geregelt hat,
- ist er verpflichtet, unverzüglich eine Mitteilung an den Fördergeber über die Beseitigung der festgestellten Verstöße gegen den Fördervertrag zu übermitteln. Im Falle, dass der Wiederherstellung der Bereitstellung der Förderung durch den Fördergeber an den Fördernehmer kein anderer rechtlicher Akt oder eine Verpflichtung des Fördergebers gemäß den slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften oder der EU-Rechtsakte oder gemäß den Rechtsdokumenten entgegensteht und nach Überprüfung durch den Fördergeber die Angaben des Fördernehmers über die Beseitigung der festgestellten Verstöße gegen den Fördervertrag der Wahrheit entsprechen, stellt der Fördergeber die Bereitstellung der Förderung an

den Fördernehmer wieder her. Im Falle der Wiederherstellung der Bereitstellung der Förderung aus den in Buchstabe a) und c) dieses Absatzes genannten Gründen wird die Zeit, während der der Fördergeber die Förderung ausgesetzt hat, nicht auf die Laufzeit der Projektaktivitäten angerechnet; die Laufzeit der Projektaktivitäten darf den 31.12.2029 nicht überschreiten.

10. Zu jedem Zeitpunkt während einer Aussetzung der Durchführung der Projektaktivitäten aufgrund eines HAU ist der Fördergeber berechtigt zu überprüfen, ob dieser Umstand weiterhin besteht, gemäß dem Verfahren, das im Fördervertrag, in den slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften, den EU-Rechtsakten oder den Rechtsdokumenten spezifiziert ist. Zu diesem Zweck ist der Fördernehmer verpflichtet, auf Anforderung des Fördergebers die Erfüllung aller seiner Verpflichtungen gemäß den slowakischen/österreichischen Rechtsvorschriften, dem Förderaufruf oder den vertraglichen Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Erfüllung des Fördervertrags nachzuweisen, insbesondere hinsichtlich der vertraglichen und sonstigen Beziehungen zum Lieferanten.
11. Die Auswirkungen des HAU sind nur für die Dauer des bestehenden Hindernisses, mit dem sie verbunden sind, beschränkt. Der Fördernehmer ist verpflichtet, eindeutig nachzuweisen und dem Fördergeber mitzuteilen, wenn das Hindernis, das als HAU gilt, beseitigt wurde.

Artikel 9 KONTEN DES FÖRDERNEHMERS

1. Der Fördergeber stellt sicher, dass die Förderung dem Fördernehmer über ein Rückerstattungssystem auf ein unverzinstes Konto in Euro überwiesen wird (nachfolgend „Konto des Fördernehmers“ genannt). Die Kontonummer (IBAN) des Fördernehmers ist in den Identifikationsdaten des Fördernehmers im Fördervertrag angegeben.
2. Falls der Fördernehmer eine staatliche Haushaltsorganisation der Slowakischen Republik ist, stellt der Fördergeber die Bereitstellung der Förderung über ein Rückerstattungssystem in Form einer Haushaltsmaßnahme gemäß dem Gesetz Nr. 523/2004 Slg. über die Haushaltsregeln der öffentlichen Verwaltung und zur Änderung und Ergänzung bestimmter Gesetze in der jeweils geltenden Fassung sicher, auf das Ausgabenkonto des Fördernehmers.
3. Der Fördernehmer ist verpflichtet, das Konto des Fördernehmers offen zu halten und darf es bis zum finanziellen Abschluss des Projekts nicht schließen.
4. Wenn der Fördernehmer einen Kredit zur Finanzierung des Projekts erhalten hat, kann eine Änderung des Kontos des Fördernehmers nur nach schriftlicher Zustimmung des Finanzierungssubjekts erfolgen. Der Fördernehmer muss die schriftliche Zustimmung des Finanzierungssubjekts gemäß dem vorherigen Satz dem Fördergeber bis zum Tag der Durchführung der Änderung des Kontos des Fördernehmers zustellen.
5. Der Fördernehmer kann Zahlungen für berechtigte Ausgaben auch von anderen Konten vornehmen, die vom Fördernehmer eröffnet wurden, unter Einhaltung der Bedingungen für das Vorhandensein des Kontos des Fördernehmers, das für den Empfang von EU-Mitteln und – im Falle eines Subjekts aus der Slowakischen Republik – auch für den Empfang von Mitteln des staatlichen Haushalts der Slowakischen Republik bestimmt ist.

Artikel 10 ZAHLUNGEN

1. Der Fördergeber stellt die Bereitstellung der Förderung oder eines Teils davon in Euro über ein Rückerstattungssystem sicher, und zwar ausschließlich auf der Grundlage eines Zahlungsantrags, den der Fördernehmer nach Inkrafttreten des Fördervertrags über ITMS einreicht. Der Fördernehmer aus Österreich kann keinen Zahlungsantrag stellen, solange der grenzüberschreitende Fördernehmer aus der Slowakischen Republik keinen separaten Vertrag über die Kofinanzierung aus dem staatlichen Haushalt der Slowakischen Republik mit dem Fördergeber abgeschlossen hat.
2. Der Fördernehmer und die Partner sind verpflichtet, Ausgaben zunächst aus eigenen Mitteln zu tätigen, die dann dem Fördernehmer in Euro entsprechend erstattet werden. Der Fördernehmer ist verpflichtet, in allen eingereichten Zahlungsanträgen nur Ausgaben anzugeben, die den Bedingungen gemäß Artikel 14 der AVB entsprechen. Der Fördernehmer ist für die Richtigkeit, Genauigkeit und Vollständigkeit der in dem Zahlungsantrag angegebenen Daten verantwortlich.

3. Wenn der Zahlungsantrag Ausgaben enthält, für die der Fördergeber nicht über alle relevanten Unterlagen verfügt, um den Zahlungsantrag zu genehmigen, oder wenn ein Verdacht auf Unregelmäßigkeiten hinsichtlich der in dem Zahlungsantrag angegebenen Ausgaben besteht, ist der Fördergeber gemäß Artikel 74 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen berechtigt, die Genehmigung der betroffenen Ausgaben auszusetzen.
4. Der Tag der Aktivierung der Haushaltsmaßnahme (nur für staatliche Haushaltsorganisationen in der Slowakischen Republik relevant) oder der Gutschrift auf das Konto des Fördernehmers gilt als Tag der Inanspruchnahme der Förderung oder eines Teils davon. Im Falle von Zahlungen durch eine Haushaltsmaßnahme gilt der Zeitpunkt der Aktivierung der Haushaltsmaßnahme als Tag der Gutschrift.
5. Nach der Gutschrift auf das Konto des Fördernehmers oder nach der Aktivierung einer Haushaltsmaßnahme, ist der Fördernehmer verpflichtet, die Förderung oder ihren Anteil unverzüglich entsprechend dem genehmigten Zahlungsantrag an die Partner zu übertragen, basierend auf deren Anteil.
6. Der Fördergeber führt eine Kontrolle des eingereichten Zahlungsantrags durch, die hauptsächlich auf die Übereinstimmung der Ausgaben mit dem Projektbudget und dem Fördervertrag ausgerichtet ist, sowie darauf, ob die Ausgaben von der FLC-Kontrollstelle überprüft wurden.
7. Der Fördernehmer ist verpflichtet, bei jedem folgenden Zahlungsantrag oder spätestens beim abschließenden Zahlungsantrag Kontoauszüge vorzulegen, die die Überweisung der Förderung oder ihres Anteils an die einzelnen Partner nachweisen.
8. Falls der Fördernehmer oder die Partner Projektausgaben in einer anderen Währung als Euro begleichen, werden die entsprechenden Buchungsbelege, die vom Lieferanten in dieser Währung ausgestellt wurden, dem Fördernehmer in Euro erstattet. Bei der Einreichung des Zahlungsantrags ist der Fördernehmer verpflichtet, die berechtigten Ausgaben auf Euro umzurechnen, basierend auf dem monatlichen Wechselkurs der Europäischen Kommission, der im Monat der Vorlage der jeweiligen Ausgabe zur Überprüfung gültig ist. Dieser Wechselkurs wird von der Europäischen Kommission jeden Monat auf der Website www.ec.europa.eu/budget veröffentlicht. Etwaige Unterschiede aufgrund der Verwendung verschiedener Währungen trägt der Fördernehmer/der Partner.
9. Zu Zwecken dieses Vertrags kann auch Folgendes als Zahlung der Buchungsbelege betrachtet werden:
 - Zahlung der Buchungsbelege an einen Nachfolger, falls der Gläubiger eine Forderung gegen den Fördernehmer und/oder den Partner im Zusammenhang mit der Durchführung von Projektaktivitäten an einen Dritten abgetreten hat;
 - Zahlung an einen Pfandgläubiger aufgrund der Ausübung des Pfandrechts an der Forderung des Pfandgläubigers gegen den Fördernehmer und/oder den Partner im Zusammenhang mit der Durchführung von Projektaktivitäten;
 - Zahlung an eine berechtigte Person aufgrund der Durchführung einer Entscheidung gegen den Gläubiger des Fördernehmers und/oder des Partners (z. B. einen Lieferanten);
 - Verrechnung der Forderungen des Gläubigers (z. B. eines Lieferanten) und des Fördernehmers;
 - sowie andere Maßnahmen, wenn das Handbuch zur Projektdurchführung dies vorsieht.

Der Fördernehmer und/oder Partner werden im Rahmen der Dokumentation des Zahlungsantrags auch entsprechende Unterlagen vorlegen, die die Zahlungen an Dritte belegen.

Artikel 11 BUCHHALTUNG UND AUFBEWAHRUNG DER BUCHHALTUNGSDOKUMENTE

1. Wenn der Fördernehmer und/oder die Partner ihren Sitz in der Slowakischen Republik haben und eine Rechnungseinheit gemäß dem slowakischen Rechnungslegungsgesetz darstellen, so verpflichten sie sich, über die Tatsachen im Zusammenhang mit dem Projekt gemäß § 38 Absatz 1 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds Buch zu führen. Dies gilt nicht für vereinfachte Kostenoptionen.
2. Wenn der Fördernehmer und/oder Partner ihren Sitz in der Slowakischen Republik haben und keine Rechnungseinheit gemäß dem slowakischen Rechnungslegungsgesetz darstellen, so verpflichten sie sich, das Vermögen, die Verbindlichkeiten, die Einnahmen und die Ausgaben im Zusammenhang mit dem Projekt gemäß § 38 Absatz 2 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds in den Büchern gemäß § 15 Absatz 1 des Rechnungslegungsgesetzes zu führen und Aufzeichnungen so zu führen, dass eine eindeutige Zuordnung der Buchungsposten zu einem bestimmten Projekt gewährleistet ist, insbesondere

der Einnahmen und Ausgaben und deren Erfassung im Vermögensregister. Dies gilt nicht für vereinfachte Kostenoptionen.

3. Der Fördernehmer und/oder Partner mit Sitz in der Slowakischen Republik sind verpflichtet, die Buchhaltungsdokumente gemäß Absatz 1 und die Aufzeichnungen gemäß Absatz 2 § 38 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds im Zusammenhang mit der Durchführung des Projekts oder der Maßnahme gemäß Artikel 82 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen und dem Gesetz Nr. 431/2002 Slg. über Rechnungslegung in der jeweils gültigen Fassung aufzubewahren.
4. Wenn der Fördernehmer oder der Partner ihren Sitz im Gebiet von Österreich haben, so sind sie verpflichtet, gemäß der österreichischen Rechtsordnung und gemäß Artikel 82 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen zu verfahren. Die Aufzeichnungen werden so geführt und bewahrt, dass:
 - a) die entsprechenden Belege im Zusammenhang mit dem Projekt die Anforderungen eines Buchungsbelegs im Sinne der österreichischen Rechtsvorschriften über das Rechnungswesen sowie die entsprechenden Bestimmungen des Handbuchs zur Projektdurchführung – Teil III. Förderfähigkeit der Ausgaben erfüllen;
 - b) die entsprechenden Aufzeichnungen korrekt, vollständig, nachweisbar, verständlich, schriftlich oder in technischer Form chronologisch und auf eine Weise geführt werden, die die Dauerhaftigkeit der Daten gewährleistet;
 - c) die durchgeführten Einnahmen und Ausgaben analytisch in Bezug auf das Projekt geführt werden, auf das sie sich beziehen, d. h. auf den Belegen muss eindeutig angegeben sein, auf welches Projekt sie sich beziehen.
5. Der Fördernehmer ist verpflichtet sicherzustellen, dass jeder Partner durch den Vertrag oder ein anderes Dokument, das das Verhältnis zwischen dem Fördernehmer und dem/den Partner(n) regelt, an die Verpflichtungen aus diesem Artikel gebunden ist.

Artikel 12 KONTROLLE/PRÜFUNG

1. Die zur Durchführung von Kontrollen/Prüfungen berechtigten Personen sind insbesondere:
 - a) Der Fördergeber und von ihm beauftragte Personen;
 - b) Die entsprechende FLC-Kontrollstelle;
 - c) Die entsprechende Kontrolleinheit der öffentlichen Beschaffung;
 - d) Der Oberste Rechnungshof der Slowakischen Republik und/oder der Republik Österreichs sowie von ihm beauftragte Personen, die Prüfstelle gemäß § 12 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds, ihre kooperierenden Stellen (z. B. in Österreich: der Österreichische Rechnungshof, der Stadtrechnungshof Wien, der Landesrechnungshof Niederösterreich, der Landesrechnungshof Burgenland);
 - e) Das Amt für Regierungsprüfung und die von der Prüfstelle beauftragten Personen;
 - f) Bevollmächtigte Vertreter der Europäischen Kommission und des Europäischen Rechnungshofs;
 - g) Die Behörde zur Sicherstellung der finanziellen Interessen der EU – das Amt der Regierung der Slowakischen Republik, das Europäische Amt für Betrugsbekämpfung;
 - h) Personen, die von den in Buchstabe a) bis g) genannten Stellen gemäß den entsprechenden Rechtsvorschriften der Slowakischen Republik, der Republik Österreichs und der EU eingeladen wurden.
2. Die Kontrolle/Prüfung des Projekts bezeichnet die Zusammenfassung der Aktivitäten der zur Durchführung von Kontrollen/Prüfungen berechtigten Personen und der von ihnen eingeladenen Personen, durch die die Erfüllung der Bedingungen für die Gewährung der Förderung gemäß dem Fördervertrag überprüft wird; dies umfasst die Übereinstimmung der deklarierten finanziellen Mittel und anderer von dem Fördernehmer oder dem Partner vorgelegter Angaben sowie der zugehörigen Dokumentation mit den slowakischen und/oder österreichischen Rechtsvorschriften sowie den EU-Rechtsakten, die Einhaltung der Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Wirksamkeit und Zweckmäßigkeit bei der Verwendung der gewährten Förderung, die regelmäßige und gründliche Überprüfung des erreichten Fortschritts bei der Umsetzung der Projektaktivitäten, einschließlich der erreichten Werte der messbaren Projektindikatoren, sowie weitere Verpflichtungen, die sich für den Fördernehmer oder den Partner aus

dem Fördervertrag ergeben. Kontrollen/Prüfungen des Projekts werden gemäß dem Gesetz über Finanzkontrolle und Prüfung durchgeführt, entweder in Form einer administrativen Finanzkontrolle der verpflichteten Person oder einer Vor-Ort-Prüfung im Rahmen einer Regierungsprüfung. Die Kontrolle der Projektübereinstimmung mit den Regeln und Verfahren öffentlicher Beschaffung erfolgt gemäß den anwendbaren rechtlichen Grundlagen der Slowakischen Republik und/oder der Republik Österreichs sowie den EU-Rechtsakten und/oder Rechtsdokumenten.

3. Der Fördernehmer verpflichtet sich, Zusammenarbeit zu gewährleisten und die Kontrolle/Prüfung durch befugte Personen gemäß den einschlägigen slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften sowie den EU-Rechtsakten zu ermöglichen. Während der Durchführung der Kontrolle/Prüfung ist der Fördernehmer verpflichtet, die Anwesenheit der für die Umsetzung der Projektaktivitäten verantwortlichen Personen sicherzustellen.
4. Befugte Personen zur Durchführung von Kontrollen/Prüfungen können jederzeit vom Zeitpunkt des Inkrafttretens des Fördervertrags bis zum Ablauf der Fristen gemäß Artikel 4 Absatz 4.2 des Fördervertrags eine Kontrolle/Prüfung bei dem Fördernehmer oder dem Partner durchführen. Der Fördergeber ist berechtigt, den Ablauf der Fristen in Bezug auf die Kontrolle des Zahlungsanspruchs in Form einer administrativen Finanzkontrolle vor dessen Zahlung/Abrechnung in den in Artikel 74 Absatz 1 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen festgelegten Fällen zu unterbrechen.
5. Der Fördernehmer/der Partner verpflichtet sich, den Fördergeber über den Beginn jeder Kontrolle/Prüfung durch Personen gemäß Absatz 1 Buchstabe b) bis g) dieses Artikels zu informieren und gleichzeitig den Entwurf des Kontrollberichts/Prüfberichts oder ein anderes relevantes Abschlussdokument der durchgeführten Kontrolle, Prüfung, Untersuchung oder Handlung dieser Personen dem Fördergeber zur Kenntnis zu bringen. Der Fördergeber hat das Recht, an dem Verfahren der laufenden Überprüfung teilzunehmen. Der Fördernehmer /der Partner ist verpflichtet, Maßnahmen zur Behebung der im Rahmen der Kontrolle/Prüfung festgestellten Mängel und zur Beseitigung der Ursachen ihres Entstehens zu ergreifen, entsprechend dem Zwischenbericht, dem Bericht oder einem anderen Abschlussdokument der Kontrolle/Prüfung, und dies innerhalb der von den befugten Personen für die Durchführung der Kontrolle/Prüfung festgelegten Frist. Der Fördernehmer /der Partner ist verpflichtet, der zuständigen befugten Person für die Durchführung der Kontrolle/Prüfung in dem jeweiligen Fall und stets auch dem Fördergeber, sofern dieser im konkreten Fall nicht die Kontrolle durchführt, eine schriftliche Liste der Maßnahmen zur Behebung der Mängel und zur Beseitigung der Ursachen ihres Entstehens (nachfolgend „schriftliche Liste der ergriffenen Maßnahmen“ genannt) innerhalb der im Zwischenbericht, Bericht oder einem anderen Abschlussdokument der Kontrolle/Prüfung festgelegten Frist zu senden und auf Aufforderung des Fördergebers/anderer befugter Personen für die Durchführung der Kontrolle/Prüfung die Dokumentation vorzulegen, die die Umsetzung der ergriffenen Maßnahmen nachweist. Der Fördernehmer /der Partner ist ebenfalls verpflichtet, die schriftliche Liste der ergriffenen Maßnahmen innerhalb der von der befugten Person für die Durchführung der Kontrolle/Prüfung festgelegten Frist zu überarbeiten und vorzulegen, falls die befugte Person deren Überarbeitung und Vorlage verlangt.
6. Das Recht der Personen gemäß Absatz 1 dieses Artikels zur Durchführung der Kontrolle/Prüfung des Projekts ist durch keine Bestimmung des Fördervertrags eingeschränkt. Der Fördernehmer nimmt zur Kenntnis, dass das Recht des Fördergebers oder anderer in Absatz 1 dieses Artikels genannter Personen, dieselben Sachverhalte erneut zu kontrollieren/prüfen, durch die Durchführung einer Kontrolle/Prüfung durch befugte Personen nicht beeinträchtigt wird, unabhängig von der Art der durchgeführten Kontrolle/Prüfung, und zwar während der gesamten Laufzeit des Fördervertrags. Bei der Durchführung der Kontrolle/Prüfung sind der Fördergeber oder andere in Absatz 1 dieses Artikels genannte Personen nur an geltende Rechtsvorschriften und den Fördervertrag gebunden, nicht jedoch an die Schlussfolgerungen früherer Kontrollen/Prüfungen. Dadurch werden keine Verpflichtungen des Fördernehmers und anderer Partner berührt (z. B. die Verpflichtung zur Umsetzung der getroffenen Maßnahmen), die sich aus früheren Kontrollen/Prüfungen ergeben. Die Verpflichtung des Fördernehmers, die Förderung oder einen Teil davon aufgrund der Ergebnisse einer durchgeführten Kontrolle/Prüfung während der Wirksamkeit des Fördervertrags zurückzugeben, wird durch das Ergebnis früherer Kontrollen/Prüfungen nicht berührt.

7. Der Fördernehmer nimmt zur Kenntnis, dass der Fördergeber bei der Beschaffung von Projektinformationen auch spezielle Werkzeuge nutzt, die von EU- oder slowakischen Institutionen/Behörden entwickelt wurden, einschließlich des ARACHNE-Tools, insbesondere zum Schutz der finanziellen Interessen. Der Fördernehmer stimmt zu, dass die Daten im Zusammenhang mit dem Projekt, die er dem Fördergeber zur Verfügung stellt, Teil des ARACHNE-Systems sind und für dessen Funktion verwendet werden können.

Artikel 13 SICHERSTELLUNG VON FORDERUNGEN UND VERSICHERUNG VON VERMÖGEN

1. Wenn der Fördergeber auf der Grundlage eines Mandats des Begleitausschusses in dem Aufruf, in einem anderen Rechtsdokument oder vor dem Inkrafttreten des Fördervertrags bestimmt, dass der Fördernehmer verpflichtet ist, eine künftige Forderung aus dem Fördervertrag zu sichern, verpflichtet sich der Fördernehmer, eine solche Sicherstellung in der Form, Weise und unter den Bedingungen gemäß dem Aufruf, dem Fördervertrag und den Rechtsdokumenten bereitzustellen. Die Nichterfüllung der Verpflichtung gemäß dem ersten Satz gilt als erhebliche Verletzung des Fördervertrags, aufgrund derer der Fördernehmer verpflichtet ist, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 der AVB zurückzuerstatten, sofern diese bereits ausgezahlt wurden.
2. Der Fördernehmer verpflichtet sich sicherzustellen, dass er während eines Zeitraums von fünf Jahren ab dem Datum der Schlusszahlung an den Fördernehmer oder während des im Aufruf angegebenen Zeitraums für die Einreichung von Förderanträgen Folgendes gewährleisten wird:
 - a) Wenn der Fördernehmer und/oder Partner ihren Sitz in der Slowakischen Republik haben: Eigentumsrecht oder ein anderes Recht an Grundstücken und Gebäuden gemäß § 139 Absatz 1 des Gesetzes Nr. 50/1976 Slg. über Raumplanung und Bauordnung (Baugesetz), das die Umsetzung der Projektaktivitäten ermöglicht und die Nachhaltigkeit des Rechts an dem Eigentum sichert, das durch Fördermittel oder einen Teil davon aufgewertet und/oder erworben wird;
 - b) Wenn der Fördernehmer oder der Partner ihren Sitz in Österreich haben: Eigentumsrecht oder ein anderes Recht (sofern das Handbuch für den Antragsteller ein anderes Recht zulässt) an Grundstücken und Gebäuden, das die Umsetzung der Projektaktivitäten ermöglicht und die Nachhaltigkeit des Rechts an dem Eigentum sicherstellt, das durch Fördermittel oder einen Teil davon aufgewertet und/oder erworben wird;

Die Art des Eigentumsrechts an dem durch Fördermittel oder einen Teil davon aufgewerteten und/oder erworbenen Eigentum wird durch den Förderaufruf bestimmt, es sei denn, der Fördergeber legt etwas anderes fest. Der Fördernehmer verpflichtet sich sicherzustellen, dass die Partner die in diesem Absatz dieses Artikels der AVB genannten Bedingungen erfüllen.

3. Der Fördergeber ist berechtigt, in begründeten Fällen die angebotene Sicherstellung abzulehnen, wenn ein schwerwiegender Grund vorliegt, weshalb die Sicherstellung nicht akzeptiert werden kann, und der Fördergeber diesen Grund dem Fördernehmer mitteilt.
4. Im Falle einer Anforderung des Fördergebers und basierend auf einem Mandat des Begleitausschusses ist der Fördernehmer verpflichtet, das aus der Förderung oder einem Teil davon erworbene und/oder aufgewertete Vermögen zu versichern oder das Bestehen einer solchen Versicherung nachzuweisen. Der Fördergeber legt gleichzeitig die Bedingungen für eine solche Versicherung fest. Die Nichterfüllung dieser Verpflichtung gilt als erhebliche Verletzung des Vertrags.
5. Ein Verstoß des Fördernehmers gegen die Pflichten gemäß Absatz 4 dieses Artikels wird als erhebliche Verletzung des Fördervertrags betrachtet, wodurch der Fördernehmer verpflichtet ist, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 der Verwaltungsvorschriften zurückzuzahlen.

Artikel 14 FÖRDERFÄHIGE AUSGABEN

1. Förderfähige Ausgaben sind alle Ausgaben, die für die Durchführung der Projektaktivitäten notwendig sind, im Einklang mit dem Handbuch zur Projektumsetzung – Teil III: Förderfähigkeit der Ausgaben stehen und alle folgenden Bedingungen erfüllen:

- a) Sie sind im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung der Projektaktivitäten zur Umsetzung des Projekts entstanden (es muss eine direkte Verbindung zum Projekt bestehen) innerhalb des im Aufruf festgelegten förderfähigen Zeitraums, frühestens am 01.01.2021, und wurden spätestens am 31.12.2028 bezahlt;
 - b) Sie gehören zur Gruppe der im genehmigten Projektbudget ausgewiesenen Ausgaben, wobei die Verfahren bei Projektänderungen gemäß dem Fördervertrag eingehalten wurden, stehen im Einklang mit dem Inhalt des Projekts, tragen zur Erreichung der geplanten Projektziele bei und stimmen mit diesen überein;
 - c) Sie erfüllen die Förderfähigkeitsbedingungen gemäß dem entsprechenden Aufruf oder einem anderen Rechtsdokument des Fördergebers, das diese Bedingungen festlegt, und in den Ergebnissen der Prüfung der ÖB wurde festgestellt, dass die Ausgaben förderfähig sind, falls relevant;
 - d) Sie beziehen sich auf eine tatsächlich durchgeführte Projektaktivität;
 - e) Sie wurden in die Buchhaltung des Fördernehmers oder Partners gemäß den entsprechenden slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften und den im Fördervertrag festgelegten Bedingungen aufgenommen, unabhängig von der Art der förderfähigen Ausgaben;
 - f) Sie wurden vom Fördernehmer oder dem Partner beglichen (z. B. an Lieferanten, Mitarbeiter des Fördernehmers oder des Partners usw.), wobei die Begleichung spätestens vor der Vorlage im Zahlungsantrag nachgewiesen werden muss, spätestens jedoch bis zum 31.12.2028; die Zahlungsbedingung muss nicht erfüllt sein, wenn es sich um Folgendes handelt:
 - (i) Vereinfachte Kostenoptionen;
 - (ii) Abschreibungen, soweit sie förderfähige Ausgaben im Projekt sind;
 - g) Sie sind identifizierbar, nachweisbar und werden durch Buchhaltungsbelege belegt, die ordnungsgemäß bei dem Fördernehmer oder dem Partner gemäß den slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften geführt werden; der Nachweis der Ausgaben durch Rechnungen oder Buchhaltungsbelege von gleichem Nachweiswert gilt nicht für vereinfachte Kostenoptionen;
 - h) Sie wurden im Einklang mit dem Fördervertrag, den slowakischen, österreichischen oder EU-Rechtsvorschriften, einschließlich der Beihilfevorschriften gemäß Artikel 107 des Vertrags über die Arbeitsweise der EU, getätigt;
 - i) Sie entsprechen den Grundsätzen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Wirksamkeit und Zweckmäßigkeit;
 - j) Sie überschneiden sich weder zeitlich noch sachlich und auch nicht mit anderen Mitteln aus öffentlichen Quellen; die Regeln der Querfinanzierung werden eingehalten;
 - k) Das aus der Förderung erworbene Vermögen, für dessen Erwerb die Ausgaben getätigt wurden, muss von Dritten zu Marktbedingungen auf der Grundlage der Ergebnisse der ÖB erworben werden, ohne dass der Erwerber die Kontrolle über den Verkäufer im Sinne von Artikel 3 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates vom 20.01.2004 über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen („EG-Fusionsverordnung“) ausübt oder umgekehrt;
 - l) Wenn der Fördernehmer und/oder der Partner verpflichtet sind, im Zusammenhang mit dem Projekt eine ÖB gemäß den slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften, den EU-Rechtsakten, diesem Fördervertrag oder einem Rechtsdokument durchzuführen, ist die Ausgabe nur dann förderfähig, wenn die ÖB im Einklang mit den Bestimmungen des Fördervertrags (insbesondere Artikel 3 der AVB), den Rechtsdokumenten, den slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften und den EU-Rechtsakten durchgeführt wurde, die den Bereich der ÖB regeln;
 - m) Sie werden für neues, bisher ungenutztes Vermögen aufgewendet, das der Fördernehmer /der Partner in der Vergangenheit in keiner Weise genutzt hat, sofern aus dem Inhalt des Aufrufs oder eines Rechtsdokuments nicht ein anderes Regime hervorgeht.
2. Wenn eine Ausgabe die Förderfähigkeitsbedingungen gemäß Absatz 1 dieses Artikels nicht erfüllt, sind solche nichtförderfähigen Ausgaben nicht erstattungsfähig aus der Förderung im Rahmen des

eingereichten Zahlungsantrags und der Betrag der nichtförderfähigen Ausgaben wird von der im eingereichten Zahlungsantrag geforderten Erstattungssumme abgezogen, sofern der restliche Teil des Zahlungsantrags genehmigt wird. Stellt eine befugte Kontroll- und Prüfungsperson gemäß Artikel 12 Absatz 1 der AVB oder eine Verwaltungsstelle fest, dass die Förderfähigkeitsbedingungen gemäß Absatz 1 dieses Artikels nicht erfüllt sind, sind der Fördernehmer und/oder der Partner verpflichtet, die Förderung oder einen Teil davon entsprechend den so ermittelten nichtförderfähigen Ausgaben gemäß Artikel 17 der AVB zurückzuzahlen, unabhängig davon, dass diese Ausgaben ursprünglich als förderfähige Ausgaben oder genehmigte förderfähige Ausgaben eingestuft worden sein könnten.

Artikel 15 **ÄNDERUNG DES FÖRDERVERTRAGS**

1. Die Vertragsparteien haben sich auf die Art und Bedingungen der Änderung des Fördervertrags geeinigt, die auch spezielle Vereinbarungen zur Durchführung der Änderungen umfassen. Die administrative Bearbeitung und detaillierte Beschreibung der verschiedenen Arten von Änderungen wird weiterhin im Handbuch zur Projektumsetzung – Teil VIII: Projektänderungen geregelt.
2. Eine Änderung des Fördervertrags kann von jeder Vertragspartei initiiert werden. Eine Änderung des Fördervertrags umfasst auch eine Änderung des Projekts selbst sowie der daraus resultierenden Rechte und Pflichten der Vertragsparteien, wobei die Änderung des Projekts sich nicht unbedingt als Änderung des Vertragstextes manifestieren muss. Eine Änderung, die als erhebliche Projektänderung gilt (definiert in Artikel 1 Absatz 3 der AVB), kann weder genehmigt noch finanziert werden. Eine erhebliche Projektänderung stellt eine erhebliche Verletzung des Fördervertrags durch den Fördernehmer dar und ist immer mit der Verpflichtung des Fördernehmers verbunden, die Förderung oder einen Teil davon gemäß Artikel 17 zurückzuzahlen.
3. Die Vertragsparteien werden sich bemühen, sicherzustellen, dass ihr Vertragsverhältnis stets aktuell ist und dem Stand des Projekts entspricht. Zu diesem Zweck ist der Fördernehmer verpflichtet, dem Fördergeber unverzüglich alle Umstände mitzuteilen, die eine Änderung des Fördervertrags darstellen könnten, insbesondere solche, die sich negativ auf die Erfüllung des Fördervertrags oder die Erreichung/Aufrechterhaltung des Projektziels auswirken oder in irgendeiner Weise die Nichterfüllung der Pflichten des Fördernehmers und/oder der Partner aus dem Fördervertrag in Bezug auf das Projekt betreffen können.
4. Sofern für die einzelnen Arten von Änderungen in diesem Artikel keine speziellen Vereinbarungen angegeben sind, wird die genehmigte Änderung in einem schriftlichen, fortlaufend nummerierten Anhang zum Fördervertrag umgesetzt, den der Fördergeber gemäß der genehmigten Änderung vorbereitet und dem Fördernehmer zur Genehmigung vorlegt. Die speziellen Vereinbarungen der Vertragsparteien betreffen:
 - a) Die Ausübung des Rechts des Fördergebers, den Fördervertrag durch einseitige Rechtsakte gemäß § 22 Absatz 6 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds¹ (nachfolgend „**umfassende Änderung**“ genannt) zu ändern;
 - b) formale Änderung des Fördervertrags seitens des Fördernehmers und/oder des Partners (nachfolgend „**formale Änderung**“ genannt);
 - c) geringfügige Änderung des Fördervertrags seitens des Fördernehmers (nachfolgend „**geringfügige Änderung**“ genannt), einschließlich einer Änderung des Fördervertrags, die vom Fördernehmer vorgeschlagen wurde und vom Fördergeber uneingeschränkt akzeptiert wurde;

¹ „Der Vertrag kann in den Teilen durch einseitigen Rechtsakt des Fördergebers geändert werden, die im Vertrag festgelegt sind. Auf diese Weise können jedoch nicht die Parameter des Projekts geändert werden, die nicht für alle Antragsteller gleich sind, noch kann der Umfang der Förderberechtigung gemäß den Bedingungen für die Gewährung des Beitrags im Aufruf eingeschränkt werden. Der Fördergeber ist bei Vertragsänderungen zur Einhaltung des Grundsatzes der Nichtdiskriminierung verpflichtet. Die Vertragsänderung wird gemäß dem Transparenzprinzip über das Informationsmonitoringsystem ITMS veröffentlicht, und falls kein späteres Datum der Wirksamkeit in der Vertragsänderung festgelegt ist, tritt die Vertragsänderung am nächsten Werktag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft. Der Fördergeber ist verpflichtet, den Fördernehmer über den Inhalt der Vertragsänderung durch eine Mitteilung spätestens am Tag der Veröffentlichung der Vertragsänderung zu informieren. Stimmt der Fördernehmer der Vertragsänderung nicht zu, kann er innerhalb von 20 Werktagen, nachdem er von der Vertragsänderung erfahren hat, vom Vertrag zurücktreten.“

- d) wesentliche Änderung des Fördervertrags seitens des Fördernehmers (nachfolgend „**wesentliche Änderung**“ genannt).
5. Der Fördernehmer stimmt zu, dass der Fördergeber das Recht hat, den Fördervertrag einseitig durch eine umfassende Änderung zu ändern (Absatz 4 Buchstabe a) dieses Artikels) wie folgt:
- a) Der Fördervertrag wird im Umfang der Änderungen geändert, die im Rechtsakt des Fördergebers enthalten sind und im Rahmen der Änderungen im Fördervertrag als „Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung“ bezeichnet werden, mit Angabe des entsprechenden Datums der Durchführung dieses Rechtsakts durch den Fördergeber; der Rechtsakt zur Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung ersetzt den Zusatz zum Fördervertrag, der daher nicht erstellt wird.
 - b) Der Fördergeber kann den Fördervertrag in vollem Umfang der vertraglichen Vereinbarungen ändern, die in den AVB enthalten sind und die gleichermaßen für alle betroffenen Fördernehmer gelten. Auf diese Weise setzt der Fördergeber insbesondere Maßnahmen um, die sich aus der Umsetzungspraxis ergeben, die horizontal angewendet werden, sowie Aktualisierungen aufgrund von Änderungen der slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften, der EU-Rechtsakte oder der Rechtsdokumente. Auf diese Weise können weder die Parameter des Projekts geändert noch der in den Bedingungen des Aufrufs zur Fördergewährung festgelegte Umfang der Förderberechtigung eingeschränkt werden.
 - c) Der Fördergeber ist verpflichtet, den Fördernehmer über den Inhalt der Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung spätestens am Tag der Veröffentlichung dieser Änderung durch das ITMS zu informieren.
 - d) Wenn in der Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung kein späteres Datum der Wirksamkeit angegeben ist, tritt die Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung am Tag nach ihrer Veröffentlichung im ITMS in Kraft.
 - e) Falls der Fördernehmer mit der Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung nicht einverstanden ist, ist er berechtigt, innerhalb von 20 Tagen nach Kenntnisnahme der Änderung des Fördervertrags durch umfassende Änderung vom Fördervertrag zurückzutreten.
6. Die Vertragsparteien sind sich einig, dass eine automatische Änderung des Fördervertrags auch dann erfolgt, wenn die vom Fördernehmer und/oder vom Partner mitgeteilte Änderung formaler Natur ist (Absatz 4 Buchstabe b) dieses Artikels). Eine Änderung ist formal, wenn sie das Ergebnis eines Verfahrens oder einer Handlung gemäß einer speziellen Vorschrift ist und das Ergebnis dieses Verfahrens oder dieser Handlung für die Vertragsparteien verbindlich ist (z. B. Änderungen der Handelsgesellschaft gemäß dem Handelsgesetzbuch, Änderungen gemäß dem Gesetz Nr. 530/2003 Slg. über das Handelsregister und über die Änderung und Ergänzung bestimmter Gesetze in der jeweils geltenden Fassung). Ein Zusatz zum Fördervertrag aufgrund einer formellen Änderung wird nicht erstellt.
7. Ein Antrag auf Änderung des Fördervertrags bezüglich einer wesentlichen Änderung muss ordnungsgemäß begründet sein und die Informationen/Daten enthalten, die im Fördervertrag und im Rechtsdokument festgelegt sind, ansonsten ist der Fördergeber berechtigt, ihn ohne weitere Prüfung abzulehnen. Der Fördergeber ist weder verpflichtet, einem Antrag des Fördernehmers auf Änderung zu entsprechen, noch berechtigt, die Zustimmung ohne Angabe von Gründen zu verweigern, wenn der Antrag alle im Fördervertrag festgelegten Bedingungen sowie die Bedingungen des entsprechenden Rechtsdokuments erfüllt (z. B. des Handbuchs zur Projektdurchführung – Teil VIII: Projektänderungen), es sei denn, es wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart. Jede Nichtgenehmigung einer wesentlichen Änderung muss begründet sein. Der Fördergeber lehnt immer eine Änderung ab, die eine erhebliche Projektänderung darstellt. Im Falle der Nichtgenehmigung eines Änderungsantrags ist der Fördernehmer nicht berechtigt, die betreffende Änderung im Rahmen der Durchführung der Projektaktivitäten umzusetzen; falls die Umsetzung dennoch erfolgt, gelten die damit verbundenen Ausgaben als nicht berechnete Ausgaben. Der Fördergeber informiert den Fördernehmer schriftlich über das Ergebnis der eingereichten Änderungsanträge.
8. Eine wesentliche Änderung tritt einschließlich ihrer Auswirkungen auf die Ausgabenberechtigung am Kalendertag nach der Einreichung des Änderungsantrags durch den Fördernehmer beim Fördergeber in

Kraft, sofern die Änderung genehmigt wurde, oder an dem Kalendertag, der sich aus der Genehmigung des Änderungsantrags ergibt.

9. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Genehmigung einer Änderung des Fördervertrags oder auf den Abschluss eines Zusatzes zum Fördervertrag ohne vorherige Genehmigung der darin enthaltenen Änderung.
10. Eine Änderung des Fördervertrags mittels Zusatzes ist nicht erforderlich für Änderungen, die gemäß den Bestimmungen des Handbuchs zur Projektdurchführung – Teil VIII: Projektänderungen, keinen wesentlichen Einfluss auf die Durchführung des Projekts haben.
11. Die Vertragsparteien haben vereinbart und stimmen zu, dass alle Änderungen in den Rechtsdokumenten, aus denen sich Rechte und Pflichten oder deren Änderungen für den Fördernehmer und die Partner ergeben, ab dem Zeitpunkt ihrer Wirksamkeit verbindlich sind, vorausgesetzt, dass sie veröffentlicht wurden.
12. Eine detailliertere Beschreibung der Umsetzung von Änderungen ist im Handbuch zur Projektdurchführung – Teil VIII: Projektänderungen geregelt.

Artikel 16 BEENDIGUNG DES FÖRDERVERTRAGS

1. Die ordnungsgemäße Beendigung des Fördervertrags tritt durch Ablauf der Laufzeit des Fördervertrags gemäß Artikel 4 Absatz 4.2. des Fördervertrags ein.
2. Eine außerordentliche Beendigung des Fördervertrags kann durch Vereinbarung der Vertragsparteien, durch Rücktritt vom Fördervertrag seitens des Fördernehmers oder des Fördergebers oder durch Kündigung des Fördervertrags seitens des Fördernehmers erfolgen.
3. Der Fördernehmer oder der Fördergeber kann vom Fördervertrag zurücktreten bei erheblicher Verletzung des Fördervertrags durch die andere Vertragspartei sowie in Fällen, die im Fördervertrag, den slowakischen oder österreichischen Rechtsvorschriften oder den EU-Rechtsakten bestimmt sind.
4. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass eine Vertragsverletzung des Fördervertrags erheblich ist, wenn die verletzende Vertragspartei zum Zeitpunkt des Abschlusses des Fördervertrags wusste oder vernünftigerweise voraussehen konnte, unter Berücksichtigung des Zwecks des Fördervertrags, der sich aus seinem Inhalt oder den Umständen ergibt, unter denen der Fördervertrag geschlossen wurde, dass die andere Vertragspartei kein Interesse an der Erfüllung ihrer Verpflichtungen bei einer solchen Vertragsverletzung haben würde, oder in Fällen, in denen der Fördervertrag dies vorsieht.
5. Die Vertragsparteien haben gemäß Absatz 3 dieses Artikels vereinbart, dass der Fördergeber berechtigt ist, vom Fördervertrag zurückzutreten, insbesondere in folgenden Fällen:
 - a) Im Falle des Auftretens solcher Umstände seitens des Fördernehmers, durch die das Erreichen des Zwecks des Fördervertrags und/oder des Projektziels vereitelt wird, solange es sich nicht um einen HAU handelt;
 - b) Bei Feststellung einer erheblichen Projektänderung gemäß den Bedingungen des Fördervertrags (insbesondere in Artikel 15; Artikel 1 Absatz 3; Artikel 2 Absatz 2 und 3; und Artikel 6 Absatz 4 der AVB) sowie gemäß der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen und den Rechtsdokumenten;
 - c) Bei Nichterfüllung oder Verletzung der Bedingungen für die Bereitstellung der Förderung, die im Aufruf angegeben sind und die gemäß dem Inhalt des Aufrufs oder des Rechtsdokuments während der Laufzeit des Fördervertrags erfüllt werden müssen;
 - d) Bei Verletzung der Meldepflicht durch den Fördernehmer gemäß Artikel 15 Absatz 3 der AVB, wenn ein Ereignis oder Umstand, den der Fördernehmer nicht gemeldet hat, so schwerwiegende negative Auswirkungen auf die Durchführung der Projektaktivitäten und/oder die Nachhaltigkeit des Projekts und/oder den Zweck des Fördervertrags oder das Projektziel hat, dass sie nicht behoben werden kann;
 - e) Bei Bereitstellung falscher oder irreführender Informationen oder bei Nichtbereitstellung von Informationen an den Fördergeber in Bezug auf das Projekt, bei denen der gemeinsame Nenner darin besteht, dass der Fördernehmer nicht in gutem Glauben gehandelt hat oder in Bezug auf diese Informationen eine Handlung im Zusammenhang mit dem Projekt vorgenommen hat, die

- er gemäß dem Fördervertrag bei Bereitstellung wahrer Angaben nicht hätte ausführen dürfen oder die er anders ausführen hätte müssen, oder aufgrund solcher Informationen oder wegen Nichtbereitstellung von Informationen der Fördergeber eine Handlung im Zusammenhang mit dem Projekt ausgeführt hat, die er sonst nicht ausgeführt hätte;
- f) Bei Verletzung der Verpflichtungen hinsichtlich des sachlichen und/oder zeitlichen Aspekts der Durchführung der Projektaktivitäten, die einen erheblichen negativen Einfluss auf das Projekt, die Art seiner Durchführung und/oder das Ziel des Projekts oder auf das Erreichen des Zwecks des Fördervertrags haben;
 - g) Wenn der Fördergeber oder eine andere Kontroll- oder Prüfstelle gemäß Artikel 12 der AVB bei der durchgeführten Kontrolle oder Prüfung eine erhebliche Verletzung der Regeln und Vertragsbedingungen feststellt, unter denen die Fördermittel dem Fördernehmer und/oder dem Partner zur Verfügung gestellt wurden;
 - h) Wenn durch rechtskräftige Entscheidung der zuständigen Behörde eine Verletzung der Rechtsvorschriften über ÖB im Rahmen des Projekts festgestellt wird;
 - i) Bei Verletzung der Verpflichtungen durch den Fördernehmer und/oder den Partner gemäß Artikel 2 Absatz 2.7 des Fördervertrags, die in einer Entscheidung der Europäischen Kommission gemäß Artikel 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der EU festgestellt wurde;
 - j) Wenn der Fördernehmer oder andere Personen ein solches Handeln oder Unterlassen bezüglich des Fördervertrags, der Durchführung der Projektaktivitäten oder der Nachhaltigkeit des Projekts begehen, für das gemäß Artikel 2 Absatz 1 der AVB der Fördernehmer verantwortlich ist und das gemäß der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen als Unregelmäßigkeit gilt, und der Fördergeber feststellt, dass diese Unregelmäßigkeit als erhebliche Vertragsverletzung des Fördervertrags anzusehen ist.
 - k) Im Falle der Eröffnung eines Konkurses über das Vermögen des Fördernehmers, der Einstellung des Konkursverfahrens/Konkurses wegen Mangels an Vermögen oder im Falle der Liquidation des Fördernehmers;
 - l) Bei wiederholtem Nichtvorlegen des Zahlungsantrags innerhalb der in Anhang Nr. 3 zu diesem Vertrag festgelegten Frist;
 - m) Bei Verletzung von Artikel 4 Absatz 6 der AVB, Artikel 17 Absatz 1 der AVB und Artikel 12 Absatz 3 der AVB;
 - n) Bei Durchführung einer Handlung seitens des Fördernehmers, für die eine vorherige schriftliche Zustimmung des Fördergebers erforderlich ist, wenn diese Zustimmung nicht erteilt wurde oder wenn eine solche Handlung ohne Antrag auf diese Zustimmung durchgeführt wurde;
 - o) Bei jeder Verletzung der Verpflichtungen des Fördernehmers, die im Fördervertrag als erhebliche Verletzung der Verpflichtungen oder als erhebliche Vertragsverletzung gekennzeichnet ist.
6. Im Falle einer erheblichen Vertragsverletzung des Fördervertrags hat der Fördergeber das Recht, sofort vom Fördervertrag zurückzutreten, nachdem er von der Verletzung der Verpflichtung erfahren hat oder zu einem beliebigen Zeitpunkt während der Verjährungsfrist gemäß den einschlägigen Bestimmungen des Handelsgesetzbuchs, der Verordnung des Rates (EG, Euratom) Nr. 2988/95 zum Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften und Artikel 4 Absatz 4.8 des Fördervertrags.
7. Im Falle einer unerheblichen Vertragsverletzung des Fördervertrags ist der Fördergeber berechtigt, vom Fördervertrag zurückzutreten, wenn der Fördernehmer seine Verpflichtung auch innerhalb einer angemessen verlängerten Frist nicht erfüllt. Wenn die nachträgliche Erfüllung der Verpflichtung nicht möglich ist, kann der Fördergeber auch ohne Gewährung einer angemessen verlängerten Frist vom Fördervertrag zurücktreten. Auch im Falle einer erheblichen Vertragsverletzung des Fördervertrags ist der Fördergeber berechtigt, dem Fördernehmer eine zusätzliche Frist zur Erfüllung der verletzten Verpflichtung zu gewähren; die Gewährung einer solchen zusätzlichen Frist berührt nicht den Umstand, dass es sich um eine erhebliche Vertragsverletzung handelt.
8. Der Rücktritt vom Fördervertrag wird wirksam mit dem Tag der Zustellung der schriftlichen Mitteilung über den Rücktritt vom Fördervertrag an die andere Vertragspartei.

9. Wenn die Einhaltung der Verpflichtung durch einen HAU verhindert wird, ist die andere Vertragspartei nur dann berechtigt, vom Fördervertrag zurückzutreten, wenn seit dem Eintritt des HAU mindestens ein Jahr vergangen ist. Im Falle der objektiven Unmöglichkeit der Leistungserbringung (wie etwa durch unwiderruflichen Verlust des Projektgegenstands usw.) findet die Bestimmung des vorherigen Satzes keine Anwendung; die Vertragsparteien sind dann berechtigt, gemäß den einschlägigen Bestimmungen des Handelsgesetzbuchs und unterstützend des Bürgerlichen Gesetzbuchs vorzugehen.
10. Nach dem Rücktritt vom Fördervertrag bleiben die Rechte und Pflichten des Fördergebers erhalten, die aufgrund ihrer Natur auch nach Beendigung des Fördervertrags gelten müssen, insbesondere das Recht und die Pflicht zur Rückforderung des gewährten Förderbetrags, das Recht auf Schadensersatz für Verletzungen des Fördervertrags sowie andere Bestimmungen des Fördervertrags entsprechend ihrem Inhalt.
11. Wenn der Fördernehmer aufgrund einer Verletzung oder Nichterfüllung einer Verpflichtung seitens des Fördergebers in Verzug bei der Erfüllung des Fördervertrags gerät, stimmen die Vertragsparteien überein, dass dies keine Vertragsverletzung des Fördervertrags durch den Fördernehmer darstellt.
12. Im Falle des Rücktritts vom Fördervertrag ist der Fördernehmer verpflichtet, auf Anforderung des Fördergebers die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten.
13. Der Fördernehmer ist berechtigt, den Fördervertrag zu kündigen, wenn er nicht in der Lage ist, das Projekt wie verpflichtet gemäß dem Fördervertrag durchzuführen oder das Projektziel zu erreichen. Der Fördernehmer stimmt zu, dass er im Falle einer Kündigung verpflichtet ist, den bereits ausgezahlten Förderbetrag gemäß Artikel 17 der AVB vollständig zurückzuzahlen, unter den vom Fördergeber festgelegten Bedingungen. Nach Erhalt der Kündigung kann der Fördernehmer diese nur mit schriftlicher Zustimmung des Fördergebers zurücknehmen. Die Kündigungsfrist beträgt einen Monat ab dem Tag, an dem die Kündigung dem Fördergeber zugestellt wird. Während der Kündigungsfrist treffen die Vertragsparteien Maßnahmen zur Regelung ihrer gegenseitigen Rechte und Pflichten; der Fördergeber führt insbesondere Maßnahmen zur finanziellen Abwicklung mit dem Fördernehmer durch, ähnlich wie beim Rücktritt vom Fördervertrag, wobei der Fördernehmer verpflichtet ist, dabei alle erforderliche Unterstützung zu leisten. Der Fördervertrag endet mit Ablauf der Kündigungsfrist mit Ausnahme der Bestimmungen, die auch nach Beendigung des Fördervertrags infolge des Rücktritts vom Vertrag gemäß Absatz 12 dieses Artikels nicht enden.

Artikel 17 FINANZIELLE ABWICKLUNG

1. Der Fördernehmer verpflichtet sich:
 - a) Die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten, falls ein Währungsgewinn erzielt wurde und die Rückerstattungssumme im betreffenden Rechnungsjahr 250,- € übersteigt;
 - b) Versehentlich bereitgestellte Mittel zurückzuerstatten; in diesem Fall gilt der Minimalbetrag von 250,- € nicht;
 - c) Die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten, falls er die im Fördervertrag genannten Verpflichtungen verletzt hat und diese Verletzung eine Verletzung der finanziellen Disziplin gemäß § 31 Absatz 1 Buchstabe a), b) oder c) des Gesetzes über Haushaltsregeln darstellt; Beträge unter 250,- € werden durch Rückzahlung von der gewährten Förderung oder einem Teil davon abgezogen;
 - d) Die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten, falls im Zusammenhang mit dem Projekt eine Bestimmung des slowakischen, österreichischen oder EU-Rechtsvorschriften verletzt wurde (unabhängig von Handlungen oder Unterlassungen des Fördernehmers oder seines Verschuldens) und diese Verletzung gemäß Artikel 2 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen als Unregelmäßigkeit gilt, jedoch keine Verletzung der finanziellen Disziplin gemäß § 31 Absatz 1 Buchstabe a), b) oder c) des Gesetzes über Haushaltsregeln darstellt; da eine Unregelmäßigkeit als Verstoß gegen die Bedingungen für die Gewährung der Förderung angesehen wird, was zur Verpflichtung zur Rückzahlung der Fördermittel oder eines Teils davon führen kann, wird im Falle, dass der Fördernehmer eine solche Förderung oder einen Teil davon nicht gemäß den Bestimmungen in Absatz 3 bis 6 dieses Artikels der AVB zurückgibt, die

- Bestimmung des zweiten Satzes des § 31 Absatz 7 des Gesetzes über Haushaltsregeln auf diese Vertragsverletzung angewendet; Beträge unter 250,- € werden auf die Gesamtsumme der Unregelmäßigkeit angerechnet;
- e) Die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten, falls der Fördernehmer die Regeln und Verfahren der ÖB verletzt hat und diese Verletzung einen Einfluss auf das Ergebnis der ÖB oder die Regeln und Verfahren für die Beschaffung von Dienstleistungen, Waren und Bauarbeiten hatte oder haben könnte, sofern solche Beschaffung nicht dem Gesetz über die ÖB unterliegt; Beträge unter 250,- € werden von der gewährten Förderung oder einem Teil davon abgezogen;
 - f) die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten, falls der Fördernehmer das Verbot der illegalen Beschäftigung verletzt hat; Beträge unter 250,- € werden von der gewährten Förderung oder einem Teil davon abgezogen;
 - g) die Förderung oder einen Teil davon in anderen Fällen zurückzuerstatten, wenn dies im Fördervertrag festgelegt ist oder wenn der Fördervertrag gemäß Artikel 16 der AVB aufgrund einer außerordentlichen Beendigung des Fördervertrags beendet wurde; Beträge unter 250,- € werden von der gewährten Förderung oder einem Teil davon abgezogen;
 - h) Falls der Fördergeber dies bestimmt, die Förderung oder einen Teil davon zurückzuerstatten, wenn der Fördernehmer den Zielwert des messbaren Indikators des Projektoutputs, der im genehmigten Förderantrag aufgeführt ist, nicht mindestens zu 80 % im Vergleich zum genehmigten Zielwert erreicht hat, und zwar proportional zur Reduzierung des Zielwerts des messbaren Indikators des Projektoutputs. Die Reduzierung erfolgt auf der Ebene der Gesamtausgaben des Projekts; dies gilt nicht, wenn der Zielwert nur eines der messbaren Indikatoren des Projektoutputs nicht erreicht wurde und zu dessen Erreichung gemäß dem Projektinhalt nur bestimmte Aktivitäten oder deren Teile beitragen; in diesem Fall wird die Reduzierung nur in Bezug auf diese Aktivitäten oder deren Teile angewendet, die zur Erreichung des reduzierten messbaren Indikators des Projektoutputs beitragen. Die Methode zur Berechnung des Betrags, den der Fördernehmer gemäß dieser Bestimmung zurückzahlen muss, ist im Handbuch zur Projektdurchführung – Teil VII: Projektdurchführung enthalten. Wenn der Fördernehmer den Zielwert des messbaren Indikators des Projektoutputs, der im genehmigten Förderantrag aufgeführt ist, nicht mindestens zu 30 % erreicht hat, erstattet der Fördergeber dem Fördernehmer nicht die Kosten, die mit dieser Aktivität verbunden sind. Beträge unter 250,- € werden von der gewährten Förderung oder einem Teil davon abgezogen;
2. Wenn die Förderung oder ein Teil davon aus den in Absatz 1 dieses Artikels genannten Gründen nicht vom Fördernehmer freiwillig zurückgezahlt wird, legt der Fördergeber den Rückzahlungsbetrag der Förderung oder eines Teils davon im Rückzahlungsantrag fest, den er dem Lead Fördernehmer partner elektronisch über ITMS zusendet. Der verbindliche Anspruch des Fördergebers auf Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon auf der Grundlage des Rückzahlungsantrags erfolgt durch die Veröffentlichung des Rückzahlungsantrags im öffentlichen Teil von ITMS. Der Fördernehmer wird automatisch durch eine generierte Benachrichtigungs-E-Mail von ITMS an die Kontaktperson über die Veröffentlichung des Rückzahlungsantrags im öffentlichen Teil von ITMS informiert. Der Fördergeber gibt im Rückzahlungsantrag die Höhe der Förderung an, die der Leadpartner zurückzahlen muss, und identifiziert das Element des Staatshaushalts bzw. die einzelnen Kontonummern, auf die der Fördernehmer die Rückzahlung vornehmen muss.
 3. Der Fördernehmer verpflichtet sich, die im Rückzahlungsantrag angegebene Förderung oder einen Teil davon innerhalb der Zahlungsfrist von 90 Tagen ab dem Datum der Zustellung des Rückzahlungsantrags im öffentlichen Teil von ITMS zurückzuzahlen. Dies gilt nicht, wenn mit dem Grenzüberschreitenden Hauptpartner aus der Slowakischen Republik ein Vertrag über die Kofinanzierung aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik abgeschlossen wurde; in diesem Fall wird der Rückzahlungsantrag direkt an den Grenzüberschreitenden Hauptpartner aus der Slowakischen Republik für Mittel aus dem staatlichen Haushalt der Slowakischen Republik zugestellt. Der Tag der Zustellung im öffentlichen Teil des ITMS entspricht dem Tag, an dem der Rückzahlungsantrag den Status „Gesendet an den Schuldner“ im ITMS erhält. Im Falle der Nichtverfügbarkeit der relevanten Funktionalität des ITMS gilt als Tag der Zustellung

im öffentlichen Teil des ITMS der Kalendertag, an dem der Rückzahlungsantrag über die Kommunikationsaufzeichnung im ITMS veröffentlicht wurde. Ab dem Tag nach der Veröffentlichung des Rückzahlungsantrags im öffentlichen Teil des ITMS beginnt eine Zahlungsfrist von 90 Tagen. Im Falle der Nichtverfügbarkeit der relevanten Funktionalität des ITMS gilt als Tag der Zustellung im öffentlichen Teil des ITMS der Kalendertag, an dem der Rückzahlungsantrag über die Kommunikationsaufzeichnung im ITMS veröffentlicht wurde. Falls die Förderung oder ein Teil davon vom Partner unberechtigt genutzt wurde, ist der Fördernehmer verpflichtet, basierend auf dem Rückzahlungsantrag innerhalb von 10 Tagen nach dessen Zustellung im öffentlichen Teil des ITMS den Partner zur Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon innerhalb einer Frist von 30 Tagen ab dem Datum der Versendung der Aufforderung durch den Fördernehmer zu veranlassen. Der Fördernehmer fordert den Partner auf diese Weise höchstens zweimal auf, wobei er die zweite Aufforderung innerhalb von 10 Tagen nach Ablauf der ersten Frist sendet und eine Frist für die Rückzahlung festlegt, die 90 Tage ab dem Datum der Zustellung des Rückzahlungsantrags an den Fördernehmer nicht überschreiten darf.

4. Der Fördernehmer führt die Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon durch Zahlung auf ein Konto aus. Der Fördernehmer, der eine staatliche Haushaltsorganisation der Slowakischen Republik ist, führt die Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon entweder durch Zahlung auf ein Konto oder durch eine Haushaltsmaßnahme gemäß dem Rückzahlungsantrag aus. Bei der Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon durch Zahlung auf ein Konto ist der Fördernehmer verpflichtet, das vom ITMS automatisch generierte variable Code anzugeben. Die Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon durch eine Haushaltsmaßnahme führt der Fördernehmer, der eine staatliche Haushaltsorganisation ist, über das ITMS aus.
5. Die Forderung des Fördergebers gegen den Fördernehmer auf Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon sowie die Forderung des Fördernehmers gegen den Fördergeber zur Bereitstellung der Förderung gemäß dem Fördervertrag können gemäß den Bedingungen des § 42 des Gesetzes über Beiträge aus EU-Fonds gegenseitig verrechnet werden (mit Ausnahme des Fördernehmers aus der Slowakischen Republik, der eine staatliche Haushaltsorganisation ist); falls eine gegenseitige Verrechnung aufgrund der Ablehnung des Fördergebers nicht erfolgt, ist der Fördernehmer verpflichtet, den im Rückzahlungsantrag festgelegten Betrag, der ihm bereits zugestellt wurde, gemäß den Absätzen 2 bis 4 dieses Artikels innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Benachrichtigung des Fördergebers über die Ablehnung oder bis zum Ablauf der Fälligkeitsfrist gemäß dem Rückzahlungsantrag zurückzuerstatten, je nachdem, was später eintritt. Die Bestimmungen von Absatz 2 bis 4 dieses Artikels finden entsprechende Anwendung.
6. Wenn der Fördernehmer eine Unregelmäßigkeit im Zusammenhang mit dem Projekt feststellt, verpflichtet er sich:
 - a) Die Unregelmäßigkeit unverzüglich dem Fördergeber zu melden;
 - b) Die entsprechenden Dokumente im Zusammenhang mit dieser Unregelmäßigkeit dem Fördergeber vorzulegen und
 - c) die Unregelmäßigkeit gemäß den Bestimmungen von Absatz 2 bis 5 dieses Artikels zu regeln.Diese Verpflichtungen des Fördernehmers gelten für einen Zeitraum von fünf Jahren ab dem 31. Dezember des Jahres, in dem der finanzielle Abschluss des Projekts erfolgte. Diese Frist verlängert sich, wenn die Umstände gemäß Artikel 82 Absatz 2 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen eintreten, um die Dauer dieser Umstände.
7. Im Falle einer freiwilligen Rückzahlung der Förderung oder eines Teils davon durch den Fördernehmer, teilt dieser dem Fördergeber vor der Durchführung der Zahlung die Höhe der Rückzahlung über den öffentlichen Teil des ITMS mit, indem er den Beleg der freiwilligen Rückzahlung erfasst (zur Erfassung der Forderung auf Seiten des Fördergebers). Anschließend gibt der Fördernehmer bei der Durchführung der Zahlung das automatisch generierte variable Code an, das im öffentlichen Teil des ITMS verfügbar ist.
8. Falls der Fördernehmer die Förderung oder einen Teil davon nicht auf die richtigen Konten zurückzahlt oder bei der Durchführung der Zahlung nicht das richtige variable Code angibt, gilt die entsprechende

Verpflichtung des Fördernehmers als nicht erfüllt und die finanziellen Beziehungen zum Fördergeber gelten als nicht geklärt.

9. Der Fördernehmer ist nicht berechtigt, einseitig seine Forderungen mit jeglichen Forderungen des Fördergebers auf Rückzahlung der Förderung oder mit sonstigen Forderungen des Fördergebers gegenüber dem Fördernehmer, die aus welchem Rechtsgrund auch immer entstanden sind, zu verrechnen.
10. Im Falle der Verpflichtung zur Rückzahlung der Kofinanzierung aus staatlichen Haushaltsmitteln der Slowakischen Republik oder eines Teils davon, wenn gesetzlich nicht festgelegt ist, welcher Betrag aus dem staatlichen Haushalt der Slowakischen Republik als „ineffiziente Einforderung“ angesehen werden kann, ist der Fördergeber verpflichtet, den gesamten Betrag aus staatlichen Haushaltsmitteln der Slowakischen Republik zurückzuzahlen.
11. Im Falle der Nichtverfügbarkeit bestimmter relevanter Funktionalitäten des ITMS kann der Fördernehmer nach Vereinbarung mit dem Fördergeber die Abwicklung der finanziellen Beziehungen auf alternative Weise durchführen.

Artikel 18 KOMMUNIKATION DER VERTRAGSPARTEIEN UND ZUSTELLUNG

1. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass für die Verbindlichkeit ihrer Kommunikation im Zusammenhang mit dem Fördervertrag die schriftliche Form in elektronischer Form erforderlich ist. Die Vertragsparteien kommunizieren bevorzugt über das ITMS gemäß Absatz 2 dieses Artikels. Im Rahmen der Kommunikation sind die Vertragsparteien verpflichtet, den Projektcode und die Projektbezeichnung gemäß Artikel 2 Absatz 2.1 des Vertrags anzugeben. Die Vertragsparteien haben vereinbart, dass in Ausnahmefällen und mit Zustimmung des Fördernehmers diese Kommunikation auch in schriftlicher Papierform erfolgen kann.
2. Unter der elektronischen Form der Kommunikation gemäß Absatz 1 dieses Artikels versteht sich neben der bevorzugten Methode über das ITMS insbesondere die übliche Kommunikation per E-Mail oder Kommunikation über das Zentrale Portal der öffentlichen Verwaltung (relevant nur für Subjekte aus der Slowakischen Republik).
3. Im Falle einer Mitteilung, Aufforderung, eines Antrags oder eines anderen Dokuments (nachfolgend **„Schriftstück“** genannt) gilt als der Tag der Zustellung des Schriftstücks an die Vertragspartei:
 - a) der Kalendertag, an dem das Schriftstück durch die Vertragspartei über die Kommunikationsaufzeichnung in ITMS versandt wurde; im Falle der Zustellung eines Berichts über festgestellte Unregelmäßigkeiten an den Fördernehmer über das ITMS gilt dieser als zugestellt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Berichts über festgestellte Unregelmäßigkeiten im öffentlichen Teil des ITMS; im Falle der Zustellung eines Rückzahlungsantrags an den Fördernehmer über das ITMS gilt dieser als zugestellt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Rückzahlungsantrags im öffentlichen Teil des ITMS;
 - b) der Tag gemäß § 32 Absatz 5 des Gesetzes Nr. 305/2013 Slg. über die elektronische Form der Ausübung der öffentlichen Gewalt und zur Änderung und Ergänzung einiger Gesetze (Gesetz über E-Government) in der jeweils gültigen Fassung, wenn die Zustellung des Schriftstücks über das Zentrale Portal der öffentlichen Verwaltung gemäß Absatz 2 dieses Artikels erfolgt (relevant für Subjekte mit Sitz in der Slowakischen Republik);
 - c) Kalendertag, an dem die elektronische Nachricht auf dem E-Mail-Server der Vertragspartei, an die sie gerichtet ist, verfügbar und zugänglich ist. Die Vertragsparteien stimmen ausdrücklich zu, dass eine per elektronischer Zustellung übermittelte Sendung als zugestellt gilt, sobald die elektronische Nachricht von der Vertragspartei versandt wurde, es sei denn, dass diese Vertragspartei eine automatische Benachrichtigung über die Nichtzustellung der elektronischen Nachricht erhalten hat.
4. Für die Zustellung per E-Mail verpflichten sich die Vertragsparteien, einander ihre E-Mail-Adressen schriftlich mitzuteilen, die verbindlich für diese Form der Kommunikation verwendet und regelmäßig aktualisiert werden; die Nichteinhaltung dieser Pflicht belastet diejenige Vertragspartei, die es versäumt,

ihre aktuellen Daten mitzuteilen, da Sendungen, die an eine nicht aktuelle E-Mail-Adresse zugestellt werden, für die Zwecke dieses Fördervertrags als ordnungsgemäß zugestellt gelten.

5. Die Vertragsparteien verpflichten sich, dass die gegenseitige Kommunikation in slowakischer, deutscher oder englischer Sprache erfolgt. Alle Dokumente, die vom Fördernehmer oder von Partnern im Zusammenhang mit dem Fördervertrag und/oder dem Projekt vorgelegt werden, sind in slowakischer, deutscher oder englischer Sprache vorzulegen. Bei Auslegungswidersprüchen in der Dokumentation gilt die slowakische Sprache als maßgebend (z. B. in verwaltungsrechtlichen/gerichtlichen Verfahren), abgesehen von Dokumentationen, die im Original in deutscher Sprache verfasst sind.

Artikel 19 AUFBEWAHRUNG VON DOKUMENTEN

1. Der Fördernehmer ist verpflichtet, die Dokumentation des Projekts bis zum Ablauf der Frist gemäß Artikel 4 Absatz 4.2 des Fördervertrags aufzubewahren und während dieser Zeit Kontrollen/Prüfungen durch befugte Stellen gemäß Artikel 12 der AVB zu ermöglichen. Die genannte Frist gemäß dem ersten Satz dieses Artikels kann automatisch verlängert werden (d. h. ohne die Notwendigkeit der Ausfertigung eines separaten Zusatzes zum Fördervertrag, nur aufgrund einer Mitteilung des Fördergebers an den Fördernehmer), wenn die in Artikel 82 der Verordnung über gemeinsame Bestimmungen genannten Umstände eintreten. Ein Verstoß gegen die Verpflichtungen dieses Artikels stellt eine erhebliche Verletzung des Fördervertrags dar.

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Common Development of the Model Regions Geopark Malé Karpaty, Biosphärenpark Wienerwald, Naturpark Rosalia-Kogelberg
Akronym:	CoDe MoRe
Kód projektu:	404201DLH3
Kód ŽoNFP:	NFP404201DLH3
Program:	404000 - Interreg VI-A Slovenská republika - Rakúsko

Spolufinancovaný z:

Priorita:	404201 - 2. Zelenší cezhraničný región
Špecifický cieľ:	404201R207 - 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia
Fond:	Európsky fond regionálneho rozvoja

Kategorizácia za Špecifické ciele

Špecifický cieľ:	404201R207 - 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia
------------------	---

Oblasť intervencie:	079 - Ochrana prírody a biodiverzity, prírodné dedičstvo a zdroje, zelená a modrá infraštruktúra
Forma podpory:	01 - Grant
Územný mechanizmus realizácie a územné zameranie:	32 - Iné prístupy - Iné typy cieľových území
Hospodárska činnosť:	24 - Činnosti súvisiace so životným prostredím
Rodová rovnosť:	04 - Nerelevantné
Makroregionálne stratégie a stratégie pre morské oblasti:	11 - Žiadny príspevok k makroregionálnym stratégiám alebo stratégiám pre morské oblasti
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Nie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Refundácia – Interreg:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK53560000000602003046	Prima banka Slovensko, a.s.	22. 1. 2025	31. 12. 2028

3. Stručný popis projektu

Biosférická rezervácia Wienerwald, Geopark Malé Karpaty (Nezisková organizácia Barbora, mesto Pezinok) a **Prírodný park Rosalia-Kogelberg** sú **modelovými regiónmi udržateľnosti** na rôznych úrovniach. Wienerwald je biosférickou rezerváciou UNESCO, geopark sa usiluje o medzinárodné uznanie zo strany UNESCO a prírodný park Rosalia-Kogelberg chce osloviť viac obcí. Všetky tri sa **výrazne zameriavajú na bio- alebo geodiverzitu ako hnaciu silu udržateľného regionálneho rozvoja a chcú vypracovať stratégie, ako sa vyrovnat' s ochranou bio- a geodiverzity v ich dynamicky sa rozvíjajúcich kultúrnych krajinách.**

Všetky oblasti čelia výzvam vyplývajúcim z toho, že **sa nachádzajú v rýchlo sa rozvíjajúcom regióne**, ktorý je jednoznačne ovplyvnený aj **zmenou klímy**. **Zachovanie a prepojenie zelených infraštruktúr** je v tomto kontexte obzvlášť dôležité, aby bolo možné aktívne čeliť rastúcemu tlaku na osídlenie v regióne, ktorý je sprevádzaný tlakom na existujúce využívanie pôdy a biodiverzitu.

Cieľom **CoDe MoRe** je **cezhraničná výmena skúseností**, spojenie **najúčinnejších prvkov z rôznych koncepcií** a vypracovanie **spoločného strategického plánu**. Dôležitým bodom je vytvorenie stálych **zariadení na environmentálnu výchovu, usmerňovanie návštevníkov a poskytovanie informácií o životnom prostredí**, napríklad rozšírenie návštevníckych centier o interaktívne prvky a podobnú infraštruktúru.

V záujme dosiahnutia cieľa **vzdelávania pre trvalo udržateľný rozvoj** sa uskutoční výmena skúseností s riadením lokalít s označením UNESCO, ako aj prírodných parkov a výziev pre manažment, ktorej hlavným výsledkom bude vypracovanie akčnej príručky pre manažment na nasledujúce roky. Ako príkladné vzdelávacie aktivity pre skupiny aktérov a multiplikátorov sa uskutočnia vzájomné návštevy geo-, biosférických a prírodných parkov, ako aj medzinárodné porovnateľných oblastí. Vo všetkých regiónoch sa uskutočnia spoločné vzdelávacie aktivity, ako sú geo- a biodiverzitné dni. Obyvatelia/obyvatelky regiónov, ako aj návštevníci/návštevníčky sú priamo oslovení. V Prírodnom parku Rosalia - Kogelberg a v meste Pezinok sa investuje do rôznych zariadení pre prírodnú a environmentálnu výchovu - napr. do triedy v prírode a centra vonkajšieho vzdelávania Pezinok. Pre styk s verejnosťou sa pripravujú viacjazyčné informačné materiály a uskutoční sa spoločná konferencia, na ktorej sa predstavia výsledky projektu.

Projekt je rozdelený do nasledujúcich pracovných balíkov:

- **WP 1 Komunikácia** s cieľom informovať zainteresované strany a verejnosť o projekte a jeho výsledkoch, pravidelne ich informovať o priebehu projektu a motivovať ich k účasti. Miestne obyvateľstvo je o projekte a jeho aktivitách informované najmä prostredníctvom novinových článkov a aktívnej mediálnej práce partnerov projektu.

- **WP 2 Prenos know-how a vzdelávanie** pomocou komplexných environmentálnych vzdelávacích aktivít, exkurzií a vzdelávacích táborov, výmenných pobytov zamestnancov/zamestnaniek v rámci výmenných pobytov, výmenných týždňov a outdoorových súprav pre zážitky v prírode v modelových regiónoch a zapagovaných cezhraničných podujatí o spoločnom prírodnom a kultúrnom dedičstve (Dni bio- a geodiverzity).

- **Pracovný balík 3 Bio a geodiverzita + adaptácia na zmenu klímy**, v rámci ktorého sa vypracuje spoločný strategický dokument/plán riadenia pre rozvoj modelových regiónov podľa zásady udržateľnosti z ekologického, hospodárskeho, sociálneho a inštitucionálneho hľadiska, príručka pre interpretáciu krajiny zameraná na rôzne cieľové skupiny s návodom, ako "čítať krajinu", a štúdiá na analýzu možností rozvoja lomu ako vzdelávacieho centra, aby boli modelové regióny pripravené na budúcnosť.

- **Pracovný balík 4 Pilotné aktivity Investment&Construction** zahŕňa konkrétnu prípravu a realizáciu investičných pilotných aktivít pre prírodnú a environmentálnu výchovu v dvoch z modelových regiónov. Cieľom je poskytnúť verejnosti infraštruktúru v prírodnom prostredí, kde sa môže informovať o rozmanitosti regiónov a ktorá je k dispozícii ako vzdelávacie miesto, kde sa integrujú aj aktivity ostatných partnerov projektu.

Der **Biosphärenpark Wienerwald**, der **Geopark Malé Karpaty** (NGO Barbora, Stadt Pezinok) und der **Naturpark Rosalia-Kogelberg** sind **Modellregionen für Nachhaltigkeit** auf verschiedenen Ebenen. Der Wienerwald ist ein UNESCO-Biosphären-Reservat, der Geopark strebt eine internationale Anerkennung durch die UNESCO an und der Naturpark Rosalia-Kogelberg möchte weitere Gemeinden ansprechen. Alle drei haben einen **starken Fokus auf Bio- bzw. Geodiversität als Motor für nachhaltige Regionalentwicklung und wollen Strategien entwickeln, wie die Erhaltung der Bio diversität in sich dynamischen entwickelnden Kulturlandschaften passieren kann.**

Alle Gebiete stehen vor den Herausforderungen der Lage in einer **boomenden Wachstumsregion**, die noch dazu deutlich vom **Klimawandel** beeinflusst ist. Der **Erhalt und die Vernetzung grüner Infrastrukturen** ist dabei besonders wichtig, um dem zunehmenden Siedlungsdruck in der Region, der mit einem Druck auf die bestehende Landnutzung und die Biodiversität einhergeht, proaktiv begegnen zu können.

Ziel von **CoDe MoRe** ist es, **Erfahrungen grenzüberschreitend auszutauschen**, die effektivsten **Elemente** aus den **verschiedenen Konzepten zusammenzuführen** und einen **gemeinsamen Strategieplan** zu **entwickeln**. Ein wichtiger Punkt ist die **Schaffung von dauerhaften Einrichtungen für Umwelterziehung, Besucherlenkung und Umweltinformation** wie Ausbau von Besucherzentren um interaktive Elemente und ähnliche Infrastruktur.

Um das Ziel der **Bildung für nachhaltige Entwicklung** zu erreichen, wird ein Erfahrungsaustausch über das Management von Gebieten mit UNESCO-Auszeichnungen sowie Naturparks und die Herausforderungen für das Management stattfinden, als dessen Hauptergebnis ein Handlungsleitfaden für das Management für die folgenden Jahre entwickelt wird. Als beispielhafte Bildungsaktivitäten für Akteurs- und Multiplikatorengruppen werden gegenseitige Besuche in Geo-, Biosphären- und Naturparks sowie international in vergleichbaren Gebieten durchgeführt. Als gemeinsame Bildungsaktivitäten werden in allen Regionen publikumswirksame Veranstaltungen wie Tage der Geo- und Biodiversität durchgeführt. Dabei werden sowohl die Bewohner:innen der Regionen als auch die Besucher:innen direkt angesprochen. Im Naturpark Rosalia - Kogelberg und in der Stadt Pezinok wird in verschiedene Einrichtungen für Natur- und Umweltbildung investiert - z.B. Outdoor-Klasse und Outdoor-Bildungszentrum Pezinok. Für die Öffentlichkeitsarbeit wird mehrsprachiges Informationsmaterial erstellt und eine gemeinsame Konferenz abgehalten, auf der die Ergebnisse des Projekts präsentiert werden.

Das Projekt gliedert sich in folgende Arbeitspakete:

- **AP 1 Kommunikation** mit dem Ziel, Stakeholder und die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Ergebnisse zu informieren, sie regelmäßig über den Projektfortschritt zu informieren und zur Teilnahme zu motivieren. Die lokale Bevölkerung wird vor allem durch Zeitungsartikel und aktive Medienarbeit der Projektpartner über das Projekt und seine Aktivitäten informiert.
- **AP 2 Know-How-Transfer und Bildung** mit umfassenden Aktivitäten zur Umweltbildung, Exkursionen und Ausbildungscamps, Mitarbeiter:innen-Austausch, Austauschwochen und Outdoor-Kits für Naturerlebnisse in den Modellregionen und publikumswirksame grenzüberschreitende Veranstaltungen zum gemeinsamen Natur- und Kulturerbe (Bio- und Geo-Diversity Days)
- **AP 3 Bio & Geo-Diversität + Klimawandelanpassung**, in dem ein gemeinsames strategisches Dokument/ Managementplan für die Entwicklung von Modellregionen unter dem Prinzip der Nachhaltigkeit in ökologischer, wirtschaftlicher, sozialer und institutioneller Hinsicht, ein Manual for landscape interpretation, das verschiedene Zielgruppen anspricht, mit einer Anleitung wie man die „Landschaft lesen“ kann, und eine Studie zur Analyse der Möglichkeiten zur Entwicklung eines Steinbruchs als Bildungszentrum erarbeitet werden, um die Modellregionen fit für die Zukunft zu machen.

AP 4 Pilotaktivitäten Investment&Construction umfasst die konkrete Vorbereitung und Umsetzung von investiven Pilotaktivitäten für Natur- und Umweltbildung in zwei der Modellregionen vorbereitet und baulich umgesetzt. Ziel ist es, der Öffentlichkeit Infrastrukturen in der natürlichen Umwelt zur Verfügung zu stellen, bei denen sie über die Diversität der Regionen informiert werden können und die als Bildungsorte zur Verfügung stehen, in denen auch die Aktivitäten der anderen Projektpartner eingebunden werden.

4. Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (LAU 1)	Obec (LAU 2)
1.	Rakúsko	Burgenland (AT)	Nordburgenland		
2.	Rakúsko	Niederösterreich	Sankt Pölten		
3.	Rakúsko	Niederösterreich	Wiener Umland/Nordteil		Tullnerbach
4.	Rakúsko	Niederösterreich	Wiener Umland/Sudteil		Wienerwald
5.	Rakúsko	Wien	Wien		
6.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj		
7.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Pezinok	Pezinok
8.	Slovensko	Západné Slovensko	Trnavský kraj		

5. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1. | mikro, malé, stredné a veľké podniky |
| 2. | mimovládne neziskové organizácie |
| 3. | návštevníci programového územia |
| 4. | obyvateľstvo programového územia |
| 5. | súkromné inštitúcie/organizácie |
| 6. | verejné, regionálne a miestne orgány |
| 7. | vzdelávacie inštitúcie/školy |
| 8. | záujmové skupiny |
-

6. Pracovné balíčky/aktivity projektu

6.1 Pracovné balíčky

Pracovný balíček 1

Zodpovedný partner:	Mesto Pezinok	Názov pracovného balíčka:	PB1 Publicita a komunikácia; Transfer know-how a vzdelávanie / AP1 Kommunikation, Know-How-Transfer und Bildung
Zapojení partneri:	Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH Nezisková organizácia Barbora Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH		
Cieľ pracovného balíčka:	1. Cieľom projektovej komunikácie je všeobecne zrozumiteľnou formou sprostredkovať výsledky spoločne realizovaných projektových aktivít širokej verejnosti mimo úzkeho okruhu odborníkov. Tento cieľ by sme chceli dosiahnuť prostredníctvom nasledujúcich komunikačných nástrojov: Organizácia podujatí: Úvodné a záverečné podujatie (odborné konferencie) - v rámci týchto konferencií sa prezentujú ciele projektu a projektové aktivity. Pozvané budú dotknuté organizácie z rôznych sektorov Účasť na odborných podujatiach Výsledky projektu budú prezentované i na odborných podujatiach v regióne. Publikácie Články v novinách online: miestne obyvateľstvo bude oslovené prostredníctvom uverejnenia článkov v regionálnych novinách a v elektronických médiách na oboch stranách hranice. Publikácie/propagačné materiály budú dostupné aj online. Grafika a dizajn by mali byť pre všetkých partnerov projektu pokiaľ možno rovnaké pre korporátnu identitu, šablónu dizajnu vypracuje Nezisková organizácia Barbora na začiatku projektu a poskytne ju všetkým partnerom, na výrobu informačných materiálov má každý z partnerov vlastné rozpočtové položky v projekte. Obyvateľstvo bude informované o zámere projektu, jeho obsahu a výsledkoch. Tieto informácie sú verejne komunikované a šírené prostredníctvom médií v spolupráci s obcami.// 2. Hlavným cieľom tohto pracovného balíka je podpora "vzdelávania a trvalo udržateľného rozvoja/ochrany" („ochrana vzdelávaním“). Prostredníctvom prenosu know-how medzi modelovými regiónmi možno dosiahnuť vhodné vzdelávanie odborníkov z rôznych záujmových a ťažiskových oblastí. Tým sa zlepši úroveň kvality vzdelávania. Vzбудenie záujmu o prírodu u cieľových skupín povedie k lepšiemu pochopeniu prírody a následne môže významne prispieť k ochrane a zachovaniu bio- a geodiverzity. Tento cieľ sa zabezpečí prostredníctvom rôznych činností v rámci tohto pracovného balíka: Výmena know-how sa uskutoční prostredníctvom výmeny pracovníkov medzi partnermi projektu a vzájomných exkurzií do sietí, ako aj medzinárodných exkurzií za príkladmi najlepšej praxe. Vybraní zamestnanci budú počas výmeny pracovať v partnerských organizáciách a získajú tak skúsenosti a vedomosti pre svoju vlastnú prácu. Okrem toho sa posilní partnerstvo v rámci projektovej komunity. Tri modelové regióny budú mať vzájomný prospech. Zapojenie predstaviteľov samosprávy do výmeny pracovníkov a exkurzií povedie k lepšej koordinácii medzi mestom Pezinok a vzdelávacími a ochranárskymi organizáciami v regióne. Zlepší sa proces vzdelávania a ochrany/ochrany. Zainteresované subjekty z modelových regiónov navštívia svojich partnerov počas exkurzií zameraných na vytváranie sietí, aby sa oboznámili s problémami modelových regiónov a preniesli získané poznatky do svojho regiónu. Odborníci a regionálne zainteresované strany sa zúčastnia na medzinárodných exkurziách do biosférických a geoparkov mimo programového územia s cieľom rozšíriť svoje vedomosti a posilniť medzinárodné kontakty v programovom regióne a v Európe. Výmenné týždne pre deti so vzdelávacími materiálmi: Žiaci základných škôl sa zúčastnia na výmenných týždňoch. Na objavné a vzdelávacie aktivity v prírode sa budú používať outdoorové súpravy na zážitky v prírode. Vzdelávacie aktivity budú podporené vzdelávacími materiálmi (informačné texty, brožúry,). Školenie Lektor:innen ponúka dobrú príležitosť na rozvoj mäkkých aktivít so zameraním na vzdelávanie a cestovný ruch. Verejné podujatia, ako sú "Dni bio- a geodiverzity", sa využívajú na oslovenie a zapojenie širokej cieľovej skupiny, ako sú odborníci, rodiny s deťmi, mladí ľudia, regionálni aktéri a politici. Stovky ľudí na jednom podujatí sú priamo konfrontované s prírodnou a geologickou rozmanitosťou na prahu svojho domu a počas prehliadok so sprievodcom si prehlbujú svoje vedomosti o prírode a geológii regiónu.		

Typ akcie:	2.2.3 Činnosti na zvyšovanie povedomia a budovanie kapacít	Komunikácia a Publicita:	Povinná komunikácia a zviditeľnenie sa dosiahnu tým, že dokumenty budú obsahovať logo projektu a programu, budú vyhotovené v dvoch jazykoch (slovenskom a nemeckom) a budú verejne dostupné na webových stránkach partnerov. Formát dokumentov bude zabezpečený v súlade s Manuálom komunikácie a publicity PIM IV. Vypracované dokumenty budú predmetom tlačovej správy, ktorú zabezpečí LP. Závery a informácie o príslušných aktivitách budú zverejnené v tlačových správach na webových stránkach a sociálnych sieťach projektových partnerov. Logo programu ako aj logo projektu sa budú používať v médiách. Všetci projektoví partneri budú využívať uvedené logá v súlade s príručkou komunikácie a vizibility PIM IV. Za logo projektu bude zodpovedný projektový partner 3.
Začiatok realizácie:	1.2024	Koniec realizácie:	12.2026

Merateľné ukazovatele

Kód	Názov	Čas plnenia	Špecifikácia
PCSPRC081	Účasti na spoločných cezhraničných akciách	K - koniec realizácie projektu	Účastníci/čky na verejných dňoch bio- a geodiverzity: Deň biodiverzity za účasti SK expertov z Geoparku Malé Karpaty na výskum geodiverzity cieľová hodnota 300 (zodpovedný: BPWW) Dni geodiverzity, cieľová hodnota 300 (150+150) (zodpovedný: Barbora) Deň biodiverzity, cieľová hodnota 500 (zodpovedný: Burgenlandská hospodárska agentúra)

Pracovný balíček 2

Zodpovedný partner:	Mesto Pezinok	Názov pracovného balíčka:	PB3 / Bio a geodiverzita + adaptácia na zmenu klímy / Bio & Geo-Diversität + Klimawandelanpassung
----------------------------	---------------	----------------------------------	---

Zapojení partneri:

Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH

Nezisková organizácia Barbora

Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH

Cieľ pracovného balíčka:

Cieľom tohto pracovného balíka je stanoviť smerovanie budúcnosti a rozvoja modelových regiónov, ktoré čelia spoločným výzvam: riadeniu dynamického rozvoja vo všetkých troch modelových regiónoch s ohľadom na biodiverzitu a zmenu klímy. Modelové regióny sa vyznačujú aj spoločnou črtou, že zahŕňajú nielen prírodné časti, ale aj časti ovplyvnené antropogénnou činnosťou. To robí našu regionálnu spoluprácu jedinečnou, napríklad v porovnaní s národnými parkami, kde sú relevantné "len" chránené územia s malými antropogénnymi vplyvmi. Hlavným cieľom je vždy zachovanie bio- a geodiverzity spoločného regiónu. Na tento účel vyvíjame v rámci projektu základné nástroje ako "arzenál/nástrojovú súpravu" do budúcnosti, ktoré možno využiť alebo prispôbiť nielen pre spoločný región, ale aj pre iné regióny s podobnými problémami: Spoločný plán riadenia trvalo udržateľného regionálneho rozvoja: vypracovanie stratégie pre budúcnosť modelových regiónov, ktorá môže slúžiť ako príručka alebo dokument pre rozvoj riadenia a bude obsahovať napríklad vstupy pre žiadosť o zaradenie do siete UNESCO. Na druhej strane budú slúžiť ako základná definícia pre rozvoj udržateľnosti, aktivít v oblasti neformálneho vzdelávania a cestovného ruchu a ako základ pre budúcu spoluprácu v oblasti vlastného územia, ako aj pre spoluprácu v oblasti budúceho rozvoja. Druhou časťou strategického dokumentu bude analýza udržateľnosti riadenia financovania modelových regiónov. Stabilita finančnej a organizačnej štruktúry je pre rozvoj jednotlivých oblastí kľúčová. Regionálny proces participácie partnerských podnikov, zástupcov komunít a ambasádorov biosférického parku v Biosférickej rezervácii Wienerwald by mal (ako príklad) zohľadniť regionálne potreby a ukotviť tému biodiverzity a udržateľného regionálneho rozvoja v regióne. Spoločný manuál pre interpretáciu krajiny ako príručka pre interpretátorov (strážcov, lektorov, pedagógov) z vymedzených oblastí, ktorý sa môže využívať na široké účely pri vzdelávaní a interpretácii prírodných foriem v okolí. Poukázanie na prírodné a kultúrne (poľnohospodárske) javy v krajine modelových regiónov a ich vzájomné pôsobenie ponúka dobrú príležitosť

prispieť k ochrane prírody výchovnými prostriedkami. Túto príručku môžu čiastočne využiť aj dobre informovaní obyvatelia ako sprievodcu pri objavovaní krajinných priestorov vo svojom bezprostrednom okolí. Pre každý modelový región sú vybrané a pripravené vybrané miesta s veľkou rozmanitosťou (geo-, bio- a kultúrnou), ktoré môžu následne spoločne objavovať. Pre mesto Pezinok bude vypracovaná štúdia, ktorá bude analyzovať možnosti rozvoja kameňolomu ako vzdelávacieho centra v regióne Pezinok. To poskytne základ pre rozvoj aktivít v oblasti vzdelávania, ale aj smerom k udržateľnému cestovnému ruchu, ktorého rozvoj je logickým ďalším krokom po ukončení projektu CoDe MoRe.

Typ akcie:	2.2.1 Zber a analýza údajov, výmena know-how a interdisciplinárny rozvoj stratégie	Komunikácia a Publicita:	Viď PB1 Dokumenty budú vypracované v dvoch jazykoch, v slovenčine a nemčine, a budú verejne dostupné na webových stránkach partnerov. Formát dokumentov bude navrhnutý v súlade s Manuálom komunikácie a publicity PIM IV. Závery a informácie o jednotlivých aktivitách budú zverejnené v tlačových správach na webových stránkach a sociálnych sieťach projektových partnerov.
Začiatok realizácie:	2.2024	Koniec realizácie:	12.2026

Merateľné ukazovatele

Kód	Názov	Čas plnenia	Špecifikácia
PCSPRC083	Spoločne vypracované stratégie a akčné plány	K - koniec realizácie projektu	Spoločný manažmentový plán Spoločný manuál pre interpretáciu krajiny
PCSPRC087	Organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce	K - koniec realizácie projektu	Projektoví partneri (s aktívnou účasťou strategických partnerov) sa podieľajú na inštitucionálnej spolupráci tým, že kladú základy udržateľnej a životaschopnej cezhraničnej spolupráce v oblasti cezhraničnej bio- a geodiverzity.

Pracovný balíček 3

Zodpovedný partner:	Mesto Pezinok	Názov pracovného balíčka:	PB4 / Pilotné aktivity investícií a výstavby pre prírodné a environmentálne vzdelávanie Pilotaktivitäten Investitionen&Bau für Natur- und Umweltbildung
----------------------------	---------------	----------------------------------	--

Zapojení partneri: Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH

Cieľ pracovného balíčka: V rámci tohto pracovného balíka budú obaja partneri pripravovať a štruktúrované realizovať pilotné aktivity v oblasti prírodnej a environmentálnej výchovy, a to v interiéri aj exteriéri v príslušnej oblasti. Cieľom je zlepšiť podmienky pre rozvoj regiónu v kontexte dynamických zmien a poskytnúť verejnosti infraštruktúru v prírodnom prostredí, v ktorej sa môžu dozvedieť o rozmanitosti regiónov a ktorá je k dispozícii ako miesto vzdelávania. Tieto pilotné aktivity budú slúžiť ako názorné objekty a osvedčené postupy v rámci prihraničného regiónu. Zároveň poslužia projektovým partnerom ako miesta cezhraničnej výmeny skúseností, vytvárania sietí a vzdelávania, do ktorých sa začlenia aj aktivity ostatných projektových partnerov. Pilotné aktivity zahŕňajú: Na strane LP Mesto Pezinok - Rozšírenie miestneho informačného centra pre návštevníkov o "prezentačnú miestnosť prírodných fenoménov regiónu/geoparku Pezinok". - Sieť informačných bodov v Pezinku - Vybudovanie vzdelávacieho centra pod holým nebom v okolí vinohradníckeho domu Pereg. Investície v Pezinku povedú k revitalizácii a rozšíreniu troch hlavných lokalít s prepojením na ostatné časti regiónu. V jednej obci sa uskutoční archeologický výskum zameraný na históriu výroby vína. Vybudujú sa 2 malé vzdelávacie a rekreačné zariadenia. Plánujeme vytvoriť sieť (samo)vzdelávacích bodov, ktoré budú prepojené s ostatnými prvkami infraštruktúry. Rozvojom infraštruktúry na vybraných miestach sa Pezinok stane vstupnou bránou do Malých Karpát a geoparku. Zo strany Burgenlandskej hospodárskej agentúry PP2: Exteriér - učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov. Investícia Burgenlandskej podnikateľskej agentúry do Prírodného parku Rozália-Kogelberg v podobe exteriérovej učebne predstavuje pilotnú aktivitu pre čo najlepšiu realizáciu cezhraničných aktivít v teréne a aktivít environmentálnej výchovy s deťmi a mládežou. Služí ako východiskový a koncový bod pre výlety do prírodného parku so skupinami so sprievodcom, ktoré sa týkajú biodiverzity.

Typ akcie:	2.2.2 Vykonávanie spoločných (pilotných) akcií vrátane investícií malého rozsahu	Komunikácia a Publicita:	Komunikácia a publicita: Viď PB 1 Povinná komunikácia a zviditeľnenie sa dosiahnu tým, že všetky dokumenty budú obsahovať logo projektu a programu, budú vyhotovené v dvoch jazykoch (slovenskom a nemeckom) a budú verejne dostupné na webových stránkach partnerov. Formát dokumentov bude zabezpečený v súlade s Manuálom komunikácie a publicity PIM IV. V mieste realizácie pilotných investícií budú umiestnené trvalé informačné tabule s logom programu a projektu, názvom projektu, webovou stránkou programu atď. Všetky ostatné prvky komunikácie a zviditeľňovania budú dvojazyčné, s logom programu, informáciami o príspevku z EFRR a ďalšími informáciami o projektových partneroch alebo podrobnosťami o projekte.
Začiatok realizácie:	5.2024	Koniec realizácie:	12.2026

Merateľné ukazovatele

Kód	Názov	Čas plnenia	Špecifikácia
PCSPRC0116	Spoločne vypracované riešenia	K - koniec realizácie projektu	Rozšírenie miestneho informačného centra pre návštevníkov/čky o "Prezentačnú miestnosť prírodných fenoménov regiónu/geoparku Pezínok". Sieť informačných bodov v Pezínku Vybudovanie vzdelávacieho centra pod holým nebom v okolí vinohradníckeho domu Pereg Exteriérová učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov v prírodnom parku Rosalia-Kogelberg

6.2 Aktivity projektu

Projektový partner:	BIOSPHEREPARK WIENERWALD MANAGEMENT GMBH	Identifikátor (Číslo z registra):	FN287108v
Názov aktivity projektu:	404DLH300018 - Ako bude zabezpečené finančné a projektové riadenie za jednotlivých partnerov / Wie soll das Finanz – und Projektmanagement von den jeweiligen Projektpartnern sichergestellt werden		
Investícia:	Nie		

Hlavný partner:	MESTO PEZINOK	Identifikátor (IČO):	00305022
Názov aktivity projektu:	404DLH300013 - PB3 3.3.2 Manuál pre interpretáciu krajiny / Gemeinsames Manual for landscape interpretation		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300012 - PB3 3.3.1 Spoločná stratégia riadenia modelových regiónov / Gemeinsame Strategie für das Management der Modellregionen		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300020 - PB4 4.4.4 Exteriérová učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov / Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen		
Investícia:	Áno	Popis investície:	Podrobný výstup: Exteriérová učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov.
Názov aktivity projektu:	404DLH300015 - PB4 4.4.2 Sieť informačných bodov v Pezinku / Netz von Informationspunkten in Pezinok		
Investícia:	Áno	Popis investície:	Detailný výstup: vytvorenie siete záujmových bodov
Názov aktivity projektu:	404DLH300019 - PB4 4.4.3 Vybudovanie vzdelávacieho centra pod holým nebom v okolí vinohradníckeho domu Pereg / Bau eines Open-Air-Bildungszentrums rund um das Pereg-Weinberghaus		
Investícia:	Áno	Popis investície:	Detailný výstup: vybudovanie vonkajšieho vzdelávacieho centra
Názov aktivity projektu:	404DLH300014 - PB4 4.4.1 Rozšírenie miestneho návštevníckeho informačného centra o "Prezentačnú miestnosť prírodných úkazov regiónu/geoparku Pezinok" / Erweiterung des lokalen Besucherinformationszentrums um den "Präsentationsraum für Naturphänomene der Region Pezinok		
Investícia:	Áno	Popis investície:	Detailný výstup: prezentačné priestory pre prírodné fenomény územia v rámci informačného centra
Názov aktivity projektu:	404DLH300009 - 2.3.5 Vzdelávacie aktivity v Geoparku Malé Karpaty / Bildungsaktivitäten im Geopark Malé Karpaty		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300005 - 2.3.1 Výmena know-how, výmenné pobyty zamestnancov a exkurzie pre partnerov / Personal- und Know-How-Austausch zwischen den Parks, Partnerexkursionen		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300001 - 1.3.1 Corporate Identity		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300003 - 1.3.3 Systematická komunikácia a informačný manažment – reportovanie priebehu projektu prostredníctvom sociálnych sietí projektových partnerov a tlačových výstupov/ Kommunikation und Informationsmanagement - Berichte in sozialen Medien, Presse-mittelun		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300006 - 2.3.2 Medzinárodné odborné exkurzie/ Internationale Fachexkursionen		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300007 - 2.3.3 Dni bio- a geodiverzity/ Bio&Geo-Diversity Days		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300004 - 1.3.4 Dvojazyčné informačné materiály / Zweisprachige Info-Materialien		
Investícia:	Nie		

Názov aktivity projektu:	404DLH300002 - 1.3.2 Dvojazyčná podstránka projektu na webstránkach projektových partnerov s informáciami o projekte /Zweisprachige Unterseite des Projekts auf den Partner-Websites mit Infos über das Projekt		
Investícia:	Nie		
Názov aktivity projektu:	404DLH300008 - 2.3.4 Austauschwochen für Kinder		
Investícia:	Nie		
Projektový partner:	NEZISKOVÁ ORGANIZÁCIA BARBORA	Identifikátor (IČO):	45745404
Názov aktivity projektu:	404DLH300016 - Ako bude zabezpečené finančné a projektové riadenie za jednotlivých partnerov / Wie soll das Finanz – und Projektmanagement von den jeweiligen Projektparnern sichergestellt werden		
Investícia:	Nie		
Projektový partner:	WIRTSCHAFTSAGENTUR BURGENLAND GMBH	Identifikátor (Iné):	FN271796a
Názov aktivity projektu:	404DLH300017 - Ako bude zabezpečené finančné a projektové riadenie za jednotlivých partnerov / Wie soll das Finanz – und Projektmanagement von den jeweiligen Projektparnern sichergestellt werden		
Investícia:	Nie		

7. Merateľné ukazovatele projektu

7.A Merateľné ukazovatele výstupu

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Čas plnenia	Cieľová hodnota	Špecifikácia vybraného ukazovateľa
PCSPRC011 6	Spoločne vypracované riešenia	riešenia	404201R207	K - koniec realizácie projektu	4,0000	Rozšírenie miestneho informačného centra pre návštevníkov/čky o "Prezentačnú miestnosť prírodných fenoménov regiónu/geoparku Pezínok". Sieť informačných bodov v Pezinku Vybudovanie vzdelávacieho centra pod holým nebom v okolí vinohradníckeho domu Pereg Exteriérová učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov v prírodnom parku Rosalia-Kogelberg

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Čas plnenia	Cieľová hodnota	Špecifikácia vybraného ukazovateľa
PCSPRC081	Účasti na spoločných cezhraničných akciách	účasť	404201R207	K - koniec realizácie projektu	1 100,0000	Účastníci/čky na verejných dňoch bio- a geodiverzity: Deň biodiverzity za účasti SK expertov z Geoparku Malé Karpaty na výskum geodiverzity cieľová hodnota 300 (zodpovedný: BPWW) Dni geodiverzity, cieľová hodnota 300 (150+150) (zodpovedný: Barbora) Deň biodiverzity, cieľová hodnota 500 (zodpovedný: Burgenlandská hospodárska agentúra)
PCSPRC083	Spoločne vypracované stratégie a akčné plány	stratégia/akčný plán	404201R207	K - koniec realizácie projektu	2,0000	Spoločný manažmentový plán Spoločný manuál pre interpretáciu krajiny
PCSPRC087	Organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce	organizácie	404201R207	K - koniec realizácie projektu	4,0000	Projektoví partneri (s aktívnou účasťou strategických partnerov) sa podieľajú na inštitucionálnej spolupráci tým, že kladú základy udržateľnej a životaschopnej cezhraničnej spolupráce v oblasti cezhraničnej bio- a geodiverzity.

7.B Merateľné ukazovatele výsledku

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota	Špecifikácia vybraného ukazovateľa
-----	-------	----------------	-----------------	-------------	----------------------	-----------------	------------------------------------

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota	Špecifikácia vybraného ukazovateľa
PCSPRCR104	Riešenia prijaté alebo rozšírené organizáciami	riešenia	404201R207	U - v rámci udržateľnosti projektu		4,0000	Cieľom je zlepšiť podmienky pre rozvoj regiónu v kontexte dynamických zmien a poskytnúť verejnosti infraštruktúru v prírodnom prostredí, kde sa môže dozvedieť o rozmanitosti regiónov a ktorá je k dispozícii ako miesto vzdelávania. Tieto pilotné aktivity budú slúžiť ako ukážkové objekty a osvedčené postupy v rámci pohraničného regiónu. Rovnako poslúžia projektovým partnerom ako miesta cezhraničnej výmeny skúseností, vytvárania sietí a vzdelávania, do ktorých sa začlenia aj aktivity ostatných projektových partnerov. Rozšírenie miestneho informačného centra pre návštevníkov/čky o "Prezentačnú miestnosť prírodných fenoménov regiónu/geoparku Pezinok". Sieť informačných bodov v Pezinku Vybudovanie vzdelávacieho centra pod holým nebom v okolí vinohradníckeho domu Pereg Exteriérová učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov v prírodnom parku Rosalia-Kogelberg
PCSPRCR79	Spoločné stratégie a akčné plány prijaté organizáciami	spoločná stratégia/akčný plán	404201R207	U - v rámci udržateľnosti projektu		2,0000	Implementácia opatrení/činností/dôkazo v navrhnutých v: spoločnom pláne riadenia a spoločnej príručke pre interpretáciu krajiny v praxi regiónov.
PCSPRCR84	Organizácie zapojené do cezhraničnej spolupráce po dokončení projektu	organizácie	404201R207	U - v rámci udržateľnosti projektu		4,0000	Prostredníctvom projektu sa vytvorila životaschopná a udržateľná inštitucionálna spolupráca medzi rakúskymi a slovenskými organizáciami v oblasti cezhraničnej bio- a geodiverzity, ktorá je zabezpečená aj po skončení projektu.

8. Rozpočet projektu

8.A Rozpočet žiadateľa

null:	MESTO PEZINOK	Identifikátor (IČO):	00305022
		Výška oprávnených výdavkov:	610 452,84 €

Výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov	
Špecifický cieľ:	404201 R207 - 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia		610 452,84 €
		Intenzita	Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1 - 993 - Cestovné náklady a náklady na ubytovanie 21+	Mesto Pezinok	9 010,54 €
Skupina výdavku:	2 - 997 - Kancelárske, administratívne náklady 21+	Mesto Pezinok	19 308,30 €
Skupina výdavku:	3 - 994 - Náklady na externé odborné znalosti a služby 21+	Mesto Pezinok	124 368,00 €
Skupina výdavku:	4 - 996 - Náklady na infraštruktúru a stavebné práce 21+	Mesto Pezinok	300 000,00 €
Skupina výdavku:	5 - 995 - Náklady na vybavenie 21+	Mesto Pezinok	22 794,00 €
Skupina výdavku:	6 - 992 - Náklady na zamestnancov 21+	Mesto Pezinok	128 722,00 €
Skupina výdavku:	7 - 991 - Príprava projektu 21+	Mesto Pezinok	6 250,00 €

8.B Rozpočty partnerov

Projektový partner:	NEZISKOVÁ ORGANIZÁCIA BARBORA	Identifikátor (IČO):	45745404
		Výška oprávnených výdavkov:	291 847,38 €

Výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov	
Špecifický cieľ:	404201R207 - 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia		291 847,38 €
		Intenzita	Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1 - 992 - Náklady na zamestnancov 21+	Nezisková organizácia Barbora	112 629,00 €
Skupina výdavku:	2 - 993 - Cestovné náklady a náklady na ubytovanie 21+	Nezisková organizácia Barbora	7 884,03 €
Skupina výdavku:	3 - 997 - Kancelárske, administratívne náklady 21+	Nezisková organizácia Barbora	16 894,35 €
Skupina výdavku:	4 - 994 - Náklady na externé odborné znalosti a služby 21+	Nezisková organizácia Barbora	143 640,00 €
Skupina výdavku:	5 - 995 - Náklady na vybavenie 21+	Nezisková organizácia Barbora	10 800,00 €

Projektový partner:	BIOSPÄRENK PARK WIENERWALD MANAGEMENT GMBH	Identifikátor (Číslo z registra):	FN287108v
		Výška oprávnených výdavkov:	304 420,50 €

Výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov	
Špecifický cieľ:	404201R207 - 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia		304 420,50 €

		Intenzita	Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1 - 992 - Náklady na zamestnancov 21+	Biosphärenpark Wienerwald Management	79 135,00 €
Skupina výdavku:	2 - 993 - Cestovné náklady a náklady na ubytovanie 21+	Biosphärenpark Wienerwald Management	5 539,45 €
Skupina výdavku:	3 - 997 - Kancelárske, administratívne náklady 21+	Biosphärenpark Wienerwald Management	11 870,25 €
Skupina výdavku:	4 - 994 - Náklady na externé odborné znalosti a služby 21+	Biosphärenpark Wienerwald Management	206 560,00 €
Skupina výdavku:	5 - 995 - Náklady na vybavenie 21+	Biosphärenpark Wienerwald Management	1 315,80 €

Projektový partner:	WIRTSCHAFTSAGENTUR BURGENLAND GMBH	Identifikátor (Iné):	FN271796a
		Výška oprávnených výdavkov:	435 589,92 €

Výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov	
Špecifický cieľ:	404201R207 - 2.2 Posilnenie ochrany a zachovania prírody, biodiverzity a zelenej infraštruktúry, a to aj v mestských oblastiach, a zníženia všetkých foriem znečistenia		435 589,92 €

		Intenzita	Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1 - 992 - Náklady na zamestnancov 21+	Wirtschaftsagentur Burgenland	138 336,00 €
Skupina výdavku:	2 - 993 - Cestovné náklady a náklady na ubytovanie 21+	Wirtschaftsagentur Burgenland	9 683,52 €
Skupina výdavku:	3 - 997 - Kancelárske, administratívne náklady 21+	Wirtschaftsagentur Burgenland	20 750,40 €
Skupina výdavku:	4 - 994 - Náklady na externé odborné znalosti a služby 21+	Wirtschaftsagentur Burgenland	142 440,00 €
Skupina výdavku:	5 - 995 - Náklady na vybavenie 21+	Wirtschaftsagentur Burgenland	11 580,00 €
Skupina výdavku:	6 - 996 - Náklady na infraštruktúru a stavebné práce 21+	Wirtschaftsagentur Burgenland	112 800,00 €

9. Zazmluvnená výška finančných prostriedkov za projekt

Výška zo zdroja EÚ	Výška zo zdroja ŠR SR	Výška spolufinancovania VZ SR	Výška spolufinancovania AT:	Celková výška oprávnených výdavkov
1 313 848,51	108 276,03	72 184,02	148 002,08	1 642 310,64

Fördergegenstand

Anhang Nr. 2 zum Fördervertrag

1. Allgemeine Projektinformationen

Projektname:	Common Development of the Model Regions Geopark Malé Karpaty, Biosphärenpark Wienerwald, Naturpark Rosalia-Kogelberg
Akronym:	CoDe MoRe
Projektcode:	404201DLH3
Code des Förderantrages:	NFP404201DLH3
Programm:	404000 - Interreg VI-A Slowakei - Österreich

Kofinanziert aus:

Priorität:	404201 - 2. Eine grünere grenzüberschreitende Region
Spezifisches Ziel:	404201R207 - 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung
Fonds:	Európsky fond regionálneho rozvoja

Kategorisierung innerhalb des Spezifischen Ziels

Spezifisches Ziel:	404201R207 - 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung
--------------------	---

Interventionsbereich:	079 - Naturschutz und Schutz der biologischen Vielfalt, Naturerbe und natürliche Ressourcen, grüne und blaue Infrastruktureinrichtungen
Form der Unterstützung:	01 - Zuschuss
Territoriale Umsetzungsmechanismen und territoriale Ausrichtung:	32 - Sonstige territoriale Ausrichtung
Wirtschaftliche Aktivität:	24 - Wirtschaftstätigkeiten im Zusammenhang mit Umwelt
Gleichstellung der Geschlechter:	04 - Irrelevant
Makroregionale Strategie a Strategie pre morské oblasti:	11 - Kein Beitrag zu den makroregionalen Strategien oder Meeresbeckenstrategien
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Nie

2. Projektfinanzierung

Finanzierungsart:	Refundácia – Interreg:	IBAN	Banka	Gültig ab	Gültig bis
		SK535600000000602003046	Prima banka Slovensko, a.s.	22.01.25	31.12.28

3. Kurze Projektbeschreibung

Biosférická rezervácia Wienerwald, Geopark Malé Karpaty (Nezisková organizácia Barbora, mesto Pezinok) a **Prírodný park Rosalia-Kogelberg** sú **modelovými regiónmi udržateľnosti** na rôznych úrovniach. Wienerwald je biosférickou rezerváciou UNESCO, geopark sa usiluje o medzinárodné uznanie zo strany UNESCO a prírodný park Rosalia-Kogelberg chce osloviť viac obcí. Všetky tri sa **výrazne zameriavajú na bio- alebo geodiverzitu ako hnaciu silu udržateľného regionálneho rozvoja a chcú vypracovať stratégie, ako sa vyrovnat' s ochranou bio- a geodiverzity v ich dynamicky sa rozvíjajúcich kultúrnych krajinách.**

Všetky oblasti čelia výzvam vyplývajúcim z toho, že **sa nachádzajú v rýchlo sa rozvíjajúcom regióne**, ktorý je jednoznačne ovplyvnený aj **zmenou klímy. Zachovanie a prepojenie zelených infraštruktúr** je v tomto kontexte obzvlášť dôležité, aby bolo možné aktívne čeliť rastúcemu tlaku na osídlenie v regióne, ktorý je sprevádzaný tlakom na existujúce využívanie pôdy a biodiverzitu.

Cieľom **CoDe MoRe** je **cezhraničná výmena skúseností**, spojenie **najúčinnejších prvkov z rôznych koncepcií** a vypracovanie **spoločného strategického plánu**.

Dôležitým bodom je vytvorenie stálych **zariadení na environmentálnu výchovu, usmerňovanie návštevníkov a poskytovanie informácií o životnom prostredí**, napríklad rozšírenie návštevníckych centier o interaktívne prvky a podobnú infraštruktúru.

V záujme dosiahnutia cieľa **vzdelávania pre trvalo udržateľný rozvoj** sa uskutoční výmena skúseností s riadením lokalít s označením UNESCO, ako aj prírodných parkov a výziev pre manažment, ktorej hlavným výsledkom bude vypracovanie akčnej príručky pre manažment na nasledujúce roky. Ako príkladné vzdelávacie aktivity pre skupiny aktérov a multiplikátorov sa uskutočnia vzájomné návštevy geo-, biosférických a prírodných parkov, ako aj medzinárodné porovnateľných oblastí. Vo všetkých regiónoch sa uskutočnia spoločné vzdelávacie aktivity, ako sú geo- a biodiverzitné dni. Obyvatelia/obyvatelky regiónov, ako aj návštevníci/návštevníčky sú priamo oslovení. V Prírodnom parku Rosalia - Kogelberg a v meste Pezinok sa investuje do rôznych zariadení pre prírodnú a environmentálnu výchovu - napr. do triedy v prírode a centra vonkajšieho vzdelávania Pezinok. Pre styk s verejnosťou sa pripravujú viacjazyčné informačné materiály a uskutoční sa spoločná konferencia, na ktorej sa predstavia výsledky projektu.

Projekt je rozdelený do nasledujúcich pracovných balíkov:

- **WP 1 Komunikácia** s cieľom informovať zainteresované strany a verejnosť o projekte a jeho výsledkoch, pravidelne ich informovať o priebehu projektu a motivovať ich k účasti. Miestne obyvateľstvo je o projekte a jeho aktivitách informované najmä prostredníctvom novinových článkov a aktívnej mediálnej práce partnerov projektu.

- **WP 2 Prepoznávanie know-how a vzdelávanie** pomocou komplexných environmentálnych vzdelávacích aktivít, exkurzií a vzdelávacích táborov, výmenných pobytov zamestnancov/zamestnaniek v rámci výmenných pobytov, výmenných týždňov a outdoorových súprav pre zážitky v prírode v modelových regiónoch a propagovaných cezhraničných podujatí o spoločnom prírodnom a kultúrnom dedičstve (Dni bio- a geodiverzity).

- **Pracovný balík 3 Bio a geodiverzita + adaptácia na zmenu klímy**, v rámci ktorého sa vypracuje spoločný strategický dokument/plán riadenia pre rozvoj modelových regiónov podľa zásady udržateľnosti z ekologického, hospodárskeho, sociálneho a inštitucionálneho hľadiska, príručka pre interpretáciu krajiny zameraná na rôzne cieľové skupiny s návodom, ako "čítať krajinu", a štúdiá na analýzu možností rozvoja lomu ako vzdelávacieho centra, aby boli modelové regióny pripravené na budúcnosť.

- **Pracovný balík 4 Pilotné aktivity Investment&Construction** zahŕňa konkrétnu prípravu a realizáciu investičných pilotných aktivít pre prírodnú a environmentálnu výchovu v dvoch z modelových regiónov. Cieľom je poskytnúť verejnosti infraštruktúru v prírodnom prostredí, kde sa môže informovať o rozmanitosti regiónov a ktorá je k dispozícii ako vzdelávacie miesto, kde sa integrujú aj aktivity ostatných partnerov projektu.

Der **Biosphärenpark Wienerwald**, der **Geopark Malé Karpaty** (NGO Barbora, Stadt Pezinok) und der **Naturpark Rosalia-Kogelberg** sind **Modellregionen für Nachhaltigkeit** auf verschiedenen Ebenen. Der Wienerwald ist ein UNESCO-Biosphären-Reservat, der Geopark strebt eine internationale Anerkennung durch die UNESCO an und der Naturpark Rosalia-Kogelberg möchte weitere Gemeinden ansprechen. Alle drei haben einen **starken Fokus auf Bio- bzw. Geodiversität als**

Motor für nachhaltige Regionalentwicklung und wollen Strategien entwickeln, wie die Erhaltung der Bio diversität in sich dynamischen entwickelnden Kulturlandschaften passieren kann.

Alle Gebiete stehen vor den Herausforderungen der Lage in einer **boomenden Wachstumsregion**, die noch dazu deutlich vom **Klimawandel** beeinflusst ist. Der **Erhalt und die Vernetzung grüner Infrastrukturen** ist dabei besonders wichtig, um dem zunehmenden Siedlungsdruck in der Region, der mit einem Druck auf die bestehende Landnutzung und die Biodiversität einhergeht, proaktiv begegnen zu können.

Ziel von **CoDe MoRe** ist es, **Erfahrungen grenzüberschreitend auszutauschen**, die effektivsten **Elemente** aus den **verschiedenen Konzepten zusammenzuführen** und einen **gemeinsamen Strategieplan zu entwickeln**. Ein wichtiger Punkt ist die **Schaffung von dauerhaften Einrichtungen für Umwelterziehung, Besucherlenkung und Umweltinformation** wie Ausbau von Besucherzentren um interaktive Elemente und ähnliche Infrastruktur.

Um das Ziel der **Bildung für nachhaltige Entwicklung** zu erreichen, wird ein Erfahrungsaustausch über das Management von Gebieten mit UNESCO-Auszeichnungen sowie Naturparks und die Herausforderungen für das Management stattfinden, als dessen Hauptergebnis ein Handlungsleitfaden für das Management für die folgenden Jahre entwickelt wird. Als beispielhafte Bildungsaktivitäten für Akteurs- und Multiplikatorengruppen werden gegenseitige Besuche in Geo-, Biosphären- und Naturparks sowie international in vergleichbaren Gebieten durchgeführt. Als gemeinsame Bildungsaktivitäten werden in allen Regionen publikumswirksame Veranstaltungen wie Tage der Geo- und Biodiversität durchgeführt. Dabei werden sowohl die Bewohner:innen der Regionen als auch die Besucher:innen direkt angesprochen. Im Naturpark Rosalia - Kogelberg und in der Stadt Pezinok wird in verschiedene Einrichtungen für Natur- und Umweltbildung investiert - z.B. Outdoor-Klasse und Outdoor-Bildungszentrum Pezinok. Für die Öffentlichkeitsarbeit wird mehrsprachiges Informationsmaterial erstellt und eine gemeinsame Konferenz abgehalten, auf der die Ergebnisse des Projekts präsentiert werden.

Das Projekt gliedert sich in folgende Arbeitspakete:

- **AP 1 Kommunikation** mit dem Ziel, Stakeholder und die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Ergebnisse zu informieren, sie regelmäßig über den Projektfortschritt zu informieren und zur Teilnahme zu motivieren. Die lokale Bevölkerung wird vor allem durch Zeitungsartikel und aktive Medienarbeit der Projektpartner über das Projekt und seine Aktivitäten informiert.
- **AP 2 Know-How-Transfer und Bildung** mit umfassenden Aktivitäten zur Umweltbildung, Exkursionen und Ausbildungscamps, Mitarbeiter:innen-Austausch, Austauschwochen und Outdoor-Kits für Naturerlebnisse in den Modellregionen und publikumswirksame grenzüberschreitende Veranstaltungen zum gemeinsamen Natur- und Kulturerbe (Bio- und Geo-Diversity Days)
- **AP 3 Bio & Geo-Diversität + Klimawandelanpassung**, in dem ein gemeinsames strategisches Dokument/ Managementplan für die Entwicklung von Modellregionen unter dem Prinzip der Nachhaltigkeit in ökologischer, wirtschaftlicher, sozialer und institutioneller Hinsicht, ein Manual for landscape interpretation, das verschiedene Zielgruppen anspricht, mit einer Anleitung wie man die „Landschaft lesen“ kann, und eine Studie zur Analyse der Möglichkeiten zur Entwicklung eines Steinbruchs als Bildungszentrum erarbeitet werden, um die Modellregionen fit für die Zukunft zu machen.

AP 4 Pilotaktivitäten Investment&Construction umfasst die konkrete Vorbereitung und Umsetzung von investiven Pilotaktivitäten für Natur- und Umweltbildung in zwei der Modellregionen vorbereitet und baulich umgesetzt. Ziel ist es, der Öffentlichkeit Infrastrukturen in der natürlichen Umwelt zur Verfügung zu stellen, bei denen sie über die Diversität der Regionen informiert werden können und die als Bildungsorte zur Verfügung stehen, in denen auch die Aktivitäten der anderen Projektpartner eingebunden werden.

4. Ort der Projektumsetzung

Lfd. Nr.	Staat	Region (NUTS II)	Landkreis (NUTS III)	Bezirk (LAU 1)	Gemeinde (LAU 2)
1.	Österreich	Burgenland (AT)	Nordburgenland		
2.	Österreich	Niederösterreich	Sankt Pölten		
3.	Österreich	Niederösterreich	Wiener Umland/Nordteil		Tullnerbach
4.	Österreich	Niederösterreich	Wiener Umland/Sudteil		Wienerwald
5.	Österreich	Wien	Wien		
6.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj		
7.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Pezinok	Pezinok
8.	Slovensko	Západné Slovensko	Trnavský kraj		

5. Beschreibung der Zielgruppe

Zielgruppe

- | | |
|----|--|
| 1. | Besucher des Programmgebiets |
| 2. | Bevölkerung des Programmgebiets |
| 3. | Bildungseinrichtungen / Schulen |
| 4. | Interessenverbände |
| 5. | Kleinstunternehmen, KMUs und Großunternehmen |
| 6. | NGOs |
| 7. | öffentliche, regionale und lokale Verwaltungen |
| 8. | private Institutionen / Organisationen |
-

6. Arbeitspakete/Projektaktivitäten

6.1 Arbeitspakete

Arbeitspaket 1

Verantwortlicher Partner:	Mesto Pezinok	Bezeichnung des Arbeitspakets:	PB1 Publicita a komunikácia; Transfer know-how a vzdelávanie / AP1 Kommunikation, Know-How-Transfer und Bildung
----------------------------------	---------------	---------------------------------------	---

Beteiligte Partner:

Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH

Nezisková organizácia Barbora

Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH

Ziel des Arbeitspakets AT:	1. Ziel der Projektkommunikation ist es, die Ergebnisse der gemeinsam durchgeführten Projektaktivitäten über einen engeren Fachkreis hinaus auch an die breite Öffentlichkeit in allgemein verständlicher Form zu vermitteln. Dies möchten wir mittels folgender Kommunikationstools erreichen: Organisation von Veranstaltungen: Kick-Off und Abschlussveranstaltung (fachliche Konferenzen) – im Rahmen dieser Konferenzen werden die Projektziele und die Projektaktivitäten dargestellt. Betroffene Organisationen aus unterschiedlichen Bereichen werden eingeladen Publikationen: Zeitungsartikel online-Beiträge: die lokale Bevölkerung wird über die Veröffentlichung von Artikeln in regionalen Zeitungen und in elektronischen Medien auf beiden Seiten der Grenze erreicht. Die Publikationen/Promotionsmaterialien werden auch online verfügbar sein. Grafik & Design sollen für eine Corporate Identity möglichst bei allen Partnern für das Projekt ident sein, die Design Vorlage wird von der Non-profit-Organisation Barbora zu Projektbeginn erarbeitet und allen Partner zur Verfügung gestellt, für die Produktion von Infomaterial haben die Partner jeweils eigene Budgetposten im Projekt. Die Bevölkerung wird über die Absicht des Projekts, seinen Inhalt und seine Ergebnisse informiert. Diese Informationen werden in Zusammenarbeit mit den Kommunen über die Medien öffentlich kommuniziert und verbreitet.// 2. Hauptziel dieses Arbeitspakets ist die Förderung von „Bildung und nachhaltige Entwicklung/Schutz“ („Education and protection“). Eine angemessene Ausbildung von Fachleuten aus einem breiten Spektrum von Interessen und Schwerpunkten kann durch einen Know-how-Transfer zwischen den Modellregionen erreicht werden. Dies wird den Level der Ausbildungsqualität verbessern. Das Wecken des Interesses an der Natur bei den Zielgruppen wird zu einem besseren Verständnis der Natur führen und folglich einen wesentlichen Beitrag zu Schutz und Erhaltung der Bio- und Geodiversität leisten können. Dieses Ziel wird durch mannigfaltige Aktivitäten in diesem Arbeitspaket sichergestellt. Der Know-how-Austausch wird durch den Austausch von Personal zwischen den Projektpartnern und gegenseitige Netzwerkexkursionen sowie internationale Exkursionen zu Best-Practice-beispielen erfolgen. Ausgewählte Mitarbeiter:innen werden im Zuge eines Austausches bei den Partnerorganisationen arbeiten und so Erfahrungen und Wissen für die eigene Arbeit sammeln. Darüber hinaus wird die Partnerschaft in der Projektgemeinschaft gestärkt. Die drei Modellregionen profitieren dabei voneinander. Die Einbeziehung von städtischen Beamten:innen in den Personalaustausch und die Exkursionen werden zu einer besseren Koordinierung zwischen der Stadt Pezinok und den Bildungs- und Schutzorganisationen in der Region führen. Es wird den Prozess der Bildung und des Schutzes/der Erhaltung verbessern. Interessierte Stakeholder aus den Modellregionen werden ihre Partner im Zuge von Netzwerkexkursionen besuchen, um die Herausforderungen der Modellregionen kennen zu lernen und das Gelernte auf die eigene Region zu übertragen. Expert:innen und regionale Stakeholder nehmen an internationalen Exkursion zu Biosphären- und Geoparks außerhalb des Programmgebietes teil, um ihr Wissen zu erweitern und die internationalen Kontakte in der Programmregion und in Europa zu stärken. Austauschwochen für Kinder mit Bildungsmaterialien: Schüler:innen der Grundschulen werden an Austauschwochen teilnehmen. Outdoor-Kits für Naturerlebnisse werden für Entdeckungs- und Bildungsaktivitäten in der Natur eingesetzt. Die pädagogischen Aktivitäten werden durch pädagogisches Material (Infotexte, Broschüren,) unterstützt. Die Ausbildung von Lektor:innen bietet eine gute Gelegenheit, sanfte Aktivitäten mit Schwerpunkt auf Bildung und Tourismus zu entwickeln. Publikumswirksame Veranstaltungen wie die "Tage der Bio- und Geodiversität" werden genutzt, um eine breite Zielgruppe wie Expert:innen, Familien mit Kindern, Jugendliche, regionale Akteur:innen und Politiker:innen anzusprechen und einzubeziehen. Hunderte Menschen je Veranstaltung werden so direkt mit der natürlichen und geologischen Vielfalt vor ihrer Haustür konfrontiert und vertiefen bei Führungen ihr Wissen über die Natur und Geologie der Region.
-----------------------------------	---

Typ der Aktion:	2.2.3 Maßnahmen zur Bewusstseinsbildung und zum Aufbau von Kapazitäten	Kommunikation und Publizität AT:	Die obligatorische Kommunikation und Sichtbarkeit wird erreicht, indem sichergestellt wird, dass die Dokumente das Projekt- und Programmlogo enthalten, in zwei Sprachen (Slowakisch und Deutsch) erstellt werden und auf den Websites der Partner öffentlich zugänglich sind. Das Format der Dokumente wird in Übereinstimmung mit dem PIM IV Kommunikations- und Sichtbarkeitshandbuch sichergestellt. Die erstellten Dokumente werden Gegenstand einer Pressemitteilung sein, die vom LP zur Verfügung gestellt wird. Schlussfolgerungen und Informationen zu den jeweiligen Aktivitäten werden in Pressemitteilungen auf den Websites und in den sozialen Netzwerken der Projektpartner veröffentlicht. Das Programmlogo und das Projektlogo werden in den Medien verwendet. Alle Projektpartner werden diese Logos in Übereinstimmung mit dem PIM IV Kommunikations- und Sichtbarkeitshandbuch verwenden. Der Projektpartner 3 wird für das Projektlogo verantwortlich sein.
Beginn der Umsetzung:	1.2024	Ende der Umsetzung Automatisch ausgefüllt:	12.2026

Messbare Indikatoren

Code	Name	Indikatoren erreicht am	Erläuterung des ausgewählten Indikators
PCSPRC081	Teilnahmen an grenzüberschreitenden gemeinsamen Aktionen	K - koniec realizácie projektu	Teilnehmer:innen an den publikumswirksamen Tagen der Bio- und Geodiversität: Tag der Biodiversität unter Einbeziehung von SK-Experten des Geoparks Male Karpaty zur Erforschung der Geo-Diversität, Zielwert 300 (zuständig: BPWW) Geo-Diversitätstage, Zielwert 300 (150+150) (zuständig: Barbora) Tag der Biodiversität, Zielwert 500 (zuständig: Wirtschaftsagentur Burgenland)

Arbeitspaket 2

Verantwortlicher Partner:	Mesto Pezinok	Bezeichnung des Arbeitspakets:	PB3 / Bio a geodiverzita + adaptácia na zmenu klímy / Bio & Geo-Diversität + Klimawandelanpassung
----------------------------------	---------------	---------------------------------------	---

Beteiligte Partner:

Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH

Nezisková organizácia Barbora

Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH

Ziel des Arbeitspakets AT:

Ziel dieses Arbeitspaketes ist es, die Weichen für die Zukunft und Entwicklung der Modellregionen zu stellen, die vor gemeinsamen Herausforderungen stehen: die Bewältigung der dynamischen Entwicklung in allen drei Modellregionen im Hinblick auf die Biodiversität und den Klimawandel. Die Modellregionen zeichnen sich auch durch die Gemeinsamkeit aus, dass sie nicht nur natürliche Teile, sondern auch durch anthropogene Aktivitäten beeinflusste Teile umfassen. Dies macht unsere regionale Zusammenarbeit einzigartig etwa im Vergleich zu Nationalparks, in denen "nur" Schutzgebiete mit nur geringen anthropogenen Einflüssen relevant sind. Übergeordnetes Ziel ist immer der Erhalt der Bio- und Geodiversität der gemeinsamen Region. Dafür erarbeiten wir im Projekt als „Rüstzeug/Toolbox“ für die Zukunft wesentliche Werkzeuge, die nicht nur für die gemeinsame Region, sondern auch für andere Regionen mit ähnlichen Herausforderungen genutzt bzw. adaptiert werden können: Gemeinsamer Managementplan für eine nachhaltige

Regionalentwicklung: Erarbeitung einer Strategie für die Zukunft der Modellregionen, die als Handbuch oder Dokument für die Entwicklung des Managements dienen kann und beispielsweise Inputs für die Bewerbung für das UNESCO Netzwerk beinhalten werden. Andererseits werden sie als Basisdefinition für die Entwicklung von Nachhaltigkeit, Aktivitäten im Bereich der non-formalen Bildung und des Tourismus sowie als Grundlage für die zukünftige Zusammenarbeit im Bereich des eigenen Gebiets als auch für die Zusammenarbeit im zukünftigen Entwicklungsbereich verwendet. Der zweite Teil des strategischen Dokuments wird eine Analyse der Nachhaltigkeit des Finanzierungsmanagements der Modellregionen sein. Die Stabilität der Finanzierung und der Organisationsstruktur ist entscheidend für die Entwicklung der einzelnen Gebiete. Ein regionaler Beteiligungsprozess von Partnerbetrieben, Gemeindevertreter:innen, Biosphärenpark-Botschafter:innen soll (beispielhaft) im Biosphärenpark Wienerwald die regionalen Bedarfe berücksichtigen und das Thema Biodiversität und nachhaltige Regionalentwicklung in der Region verankern. Gemeinsames Manual for landscape interpretation als Handbuch für Interpreten (Ranger, Dozent:innen, Pädagog:innen) aus definierten Gebieten, das für breite Zwecke in der Bildung und Interpretation der Naturformen in der Umgebung verwendet werden kann. Das Aufzeigen von Natur- und (Agrar-)Kulturphänomenen in der Landschaft der Modellregionen und deren Wechselwirkungen bieten eine gute Möglichkeit, mit pädagogischen Mitteln zum Schutz der Natur beizutragen. Dieses Handbuch kann teilweise auch von gut informierten Bewohner:innen als Leitfaden für die Entdeckung der Landschaftsräume in ihrer unmittelbaren Umgebung verwendet werden. Ausgewählte Orte mit großer Diversität (Geo-, Bio- und kulturelle) werden für jede Modellregion ausgewählt und aufbereitet und können in Folge gemeinsam entdeckt werden. Für die Stadt Pezinok wird eine Studie zur Analyse der Möglichkeiten zur Entwicklung des Steinbruchs als Bildungszentrum in der Region Pezinok erarbeitet. Dadurch wird eine Grundlage für die Entwicklung von Aktivitäten im Bereich der Bildung, aber auch in Richtung eines nachhaltigen Tourismus geschaffen, dessen Entwicklung der logische nächste Schritt nach Abschluss des CoDe MoRe-Projekts ist.

Typ der Aktion:	2.2.1 Datenerhebung und -analyse, Austausch von Know-how und Entwicklung interdisziplinärer Strategien	Kommunikation und Publizität AT:	Siehe AP1 Die Dokumente werden in zwei Sprachen, Slowakisch und Deutsch, erstellt und auf den Websites der Partner öffentlich zugänglich sein. Das Format der Dokumente wird in Übereinstimmung mit dem PIM IV-Handbuch für Kommunikation und Sichtbarkeit gestaltet. Schlussfolgerungen und Informationen zu den jeweiligen Aktivitäten werden in Pressemitteilungen auf den Websites und in den sozialen Netzwerken der Projektpartner veröffentlicht.
Beginn der Umsetzung:	2.2024	Ende der Umsetzung Automatisch ausgefüllt:	12.2026

Messbare Indikatoren

Code	Name	Indikatoren erreicht am	Erläuterung des ausgewählten Indikators
PCSPRC083	Gemeinsam entwickelte Strategien und Aktionspläne	K - koniec realizácie projektu	Gemeinsamer Managementplan Gemeinsames Manual for landscape interpretation
PCSPRC087	Grenzüberschreitend kooperierende Organisationen	K - koniec realizácie projektu	Die Projektpartner (unter aktiver Einbeziehung der strategischen Partner) beteiligen sich an der institutionellen Zusammenarbeit, indem sie die Grundlagen für eine nachhaltige und tragfähige grenzüberschreitende Kooperation im Bereich grenzüberschreitende Bio- und Geodiversität schaffen.

Arbeitspaket 3

Verantwortlicher Partner:	Mesto Pezinok	Bezeichnung des Arbeitspakets:	PB4 / Pilotné aktivity investícií a výstavby pre prírodné a environmentálne vzdelávanie Pilotaktivitäten Investitionen&Bau für Natur- und Umweltbildung
Beteiligte Partner:	Wirtschaftsagentur Burgenland GmbH		
Ziel des Arbeitspakets AT:	Im Rahmen dieses Arbeitspaketes werden von den zwei Partnern Pilotaktivitäten für Natur- und Umweltbildung im Innen- und Außenbereich innerhalb des jeweiligen Gebietes vorbereitet und baulich umgesetzt. Ziel ist es, die Bedingungen für die Entwicklung der Region im Kontext dynamischer Veränderungen zu verbessern und der Öffentlichkeit Infrastrukturen		

in der natürlichen Umwelt zur Verfügung zu stellen, bei denen sie über die Diversität der Regionen informiert werden können und die als Bildungsorte zur Verfügung stehen. Diese Pilotaktivitäten sollen innerhalb der Grenzregion als Anschauungsobjekte und bestpractice dienen. Ebenso dienen sie den Projektpartnern als Orte für grenzüberschreitenden Erfahrungsaustausch, Vernetzung und Bildung, in denen auch die Aktivitäten der anderen Projektpartner eingebunden werden. Unter die Pilotaktivitäten fallen: Seitens des LP Mesto Pezinok •Erweiterung des lokalen Besucherinformationszentrums um den "Präsentationsraum für Naturphänomene der Region Pezinok bzw. des Geoparks " •Netz von Informationspunkten in Pezinok •Bau eines Open-Air-Bildungszentrums rund um das Pereg-Weinberghaus Die Investitionen in Pezinok werden zur Wiederbelebung und Erweiterung von drei Hauptorten mit Verbindungen zu anderen Teilen der Region führen. In einem Ort werden archäologische Forschungen mit Schwerpunkt auf der Geschichte der Weinherstellung durchgeführt. Es werden 2 kleine Bildungs- und Erholungseinrichtungen gebaut. Wir planen die Entwicklung eines Netzes von (Selbst-)Bildungspunkten, das mit anderen Infrastrukturelementen verbunden werden soll. Die Entwicklung der Infrastruktur an ausgewählten Orten wird Pezinok zum Tor zu den Kleinen Karpaten und dem Geopark machen. Seitens des PP2 Wirtschaftsagentur Burgenland: •Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen Die Investition der Wirtschaftsagentur Burgenland im Naturpark Rosalia-Kogelberg in Form eines Freiluftklassenzimmers stellt eine Pilotaktivität zur bestmöglichen Umsetzung von grenzüberschreitenden Aktivitäten vor Ort und Umweltbildungsaktivitäten mit Kindern und Jugendlichen dar. Sie dient als Start- und Endpunkt von Naturpark-Ausgängen biodiversitätsrelevanten Führungen mit Gruppen.

Typ der Aktion:	2.2.2 Durchführung gemeinsamer (Pilot-)Aktionen, einschließlich small-scale Investitionen	Kommunikation und Publizität AT:	Kommunikation und Publizität: Siehe AP1 Die obligatorische Kommunikation und Sichtbarkeit wird erreicht, indem sichergestellt wird, dass alle Dokumente das Projekt- und Programmlogo enthalten, in zwei Sprachen (Slowakisch und Deutsch) erstellt werden und auf den Websites der Partner öffentlich zugänglich sind. Das Format der Dokumente wird in Übereinstimmung mit dem PIM IV Kommunikations- und Sichtbarkeitshandbuch sichergestellt. Am Standort der Pilotinvestitionen werden dauerhafte Infotafeln mit Programm- und Projektlogos, Projektname, Programmwebsite usw. aufgestellt. Alle anderen Kommunikations- und Sichtbarkeitselemente werden zweisprachig sein, mit dem Programmlogo, Informationen über den EFRE-Beitrag und anderen Informationen über Projektpartner oder Projektdetails.
Beginn der Umsetzung:	5.2024	Ende der Umsetzung Automatisch ausgefüllt:	12.2026

Messbare Indikatoren

Code	Name	Indikatoren erreicht am	Erläuterung des ausgewählten Indikators
PCSPRC0116	Gemeinsam entwickelte Lösungen	K - koniec realizácie projektu	Erweiterung des lokalen Informationszentrums für Besucher: innen um den "Präsentationsraum der - Naturphänomene der Region/Geopark Pezinok" Netz von Informationspunkten in Pezinok Bau eines Open-Air-Bildungszentrums rund um das Pereg-Weinberghaus Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen im Naturpark Rosalia-Kogelberg

6.2 Projektaktivitäten

Projektpartner:	BIOSPÄREN PARK WIENERWALD MANAGEMENT GMBH	Identifikationsnummer (Číslo z registra):	FN287108v
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300018 - Ako bude zabezpečené finančné a projektové riadenie za jednotlivých partnerov / Wie soll das Finanz – und Projektmanagement von den jeweiligen Projektpartnern sichergestellt werden		
Investition:	Nein		

Lead Beneficiary:	MESTO PEZINOK	Identifikationsnummer (Organisations-ID):	00305022
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300013 - PB3 3.3.2 Manuál pre interpretáciu krajiny / Gemeinsames Manual for landscape interpretation		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300012 - PB3 3.3.1 Spoločná stratégia riadenia modelových regiónov / Gemeinsame Strategie für das Management der Modellregionen		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300020 - PB4 4.4.4 Exteriérová učebňa pre exkurzie, školské triedy, skupiny návštevníkov / Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen		
Investition:	Ja	Beschreibung der Investition:	Detailoutput: Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300015 - PB4 4.4.2 Sieť informačných bodov v Pezinku / Netz von Informationspunkten in Pezinok		
Investition:	Ja	Beschreibung der Investition:	Detailoutput: Aufbau eines Netzes von Punkten von Interesse
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300019 - PB4 4.4.3 Vybudovanie vzdelávacieho centra pod holým nebom v okolí vinohradníckeho domu Pereg / Bau eines Open-Air-Bildungszentrums rund um das Pereg-Weinberghaus		
Investition:	Ja	Beschreibung der Investition:	Detailoutput: Outdoor-Bildungszentrum
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300014 - PB4 4.4.1 Rozšírenie miestneho návštevníckeho informačného centra o "Prezentačnú miestnosť prírodných úkazov regiónu/geoparku Pezinok" / Erweiterung des lokalen Besucherinformationszentrums um den "Präsentationsraum für Naturphänomene der Region Pezinok		
Investition:	Ja	Beschreibung der Investition:	Detaillierte Ausgabe: Präsentationsräume für Naturphänomene des Gebiets im Informationszentrum
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300009 - 2.3.5 Vzdelávacie aktivity v Geoparku Malé Karpaty / Bildungsaktivitäten im Geopark Malé Karpaty		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300005 - 2.3.1 Výmena know-how, výmenné pobyty zamestnancov a exkurzie pre partnerov / Personal- und Know-How-Austausch zwischen den Parks, Partnerexkursionen		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300001 - 1.3.1 Corporate Identity		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300003 - 1.3.3 Systematická komunikácia a informačný manažment – reportovanie priebehu projektu prostredníctvom sociálnych sietí projektových partnerov a tlačových výstupov/ Kommunikation und Informationsmanagement - Berichte in sozialen Medien, Pressemittelun		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300006 - 2.3.2 Medzinárodné odborné exkurzie/ Internationale Fachexkursionen		
Investition:	Nein		
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300007 - 2.3.3 Dni bio- a geodiverzity/ Bio&Geo-Diversity Days		
Investition:	Nein		

Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300004 - 1.3.4 Dvojazyčné informačné materiály / Zweisprachige Info-Materialien	
Investition:	Nein	
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300002 - 1.3.2 Dvojazyčná podstránka projektu na webstránkach projektových partnerov s informáciami o projekte /Zweisprachige Unterseite des Projekts auf den Partner-Websites mit Infos über das Projekt	
Investition:	Nein	
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300008 - 2.3.4 Austauschwochen für Kinder	
Investition:	Nein	
Projektpartner:	NEZISKOVÁ ORGANIZÁCIA BARBORA	Identifikationsnummer (Organisations-ID): 45745404
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300016 - Ako bude zabezpečené finančné a projektové riadenie za jednotlivých partnerov / Wie soll das Finanz – und Projektmanagement von den jeweiligen Projektpartnern sichergestellt werden	
Investition:	Nein	
Projektpartner:	WIRTSCHAFTSAGENTUR BURGENLAND GMBH	Identifikationsnummer (Iné): FN271796a
Bezeichnung der Projektaktivität:	404DLH300017 - Ako bude zabezpečené finančné a projektové riadenie za jednotlivých partnerov / Wie soll das Finanz – und Projektmanagement von den jeweiligen Projektpartnern sichergestellt werden	
Investition:	Nein	

7. Messbare Projektindikatoren

7.A Messbare Outputindikatoren

Code	Name	Maßeinheit	Spezifisches Ziel	Indikatoren erreicht am	Zielwert	Erläuterung des ausgewählten
PCSPRC0116	Gemeinsam entwickelte Lösungen	riešenia	404201R207	K - Beendigung der Projektumsetzung	4,0000	Erweiterung des lokalen Informationszentrums für Besucher:innen um den "Präsentationsraum der -Naturphänomene der Region/Geopark Pezinok" Netz von Informationspunkten in Pezinok Bau eines Open-Air-Bildungszentrums rund um das Pereg-Weinberghaus Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen im Naturpark Rosalia-Kogelberg

Code	Name	Maßeinheit	Spezifisches Ziel	Indikatoren erreicht am	Zielwert	Erläuterung des ausgewählten
PCSPRC081	Teilnahmen an grenzüberschreitenden gemeinsamen Aktionen	Beteiligung	404201R207	K - Beendigung der Projektumsetzung	1.100,0000	Teilnehmer:innen an den publikumswirksamen Tagen der Bio- und Geodiversität: Tag der Biodiversität unter Einbeziehung von SK-Experten des Geoparks Male Karpaty zur Erforschung der Geo-Diversität, Zielwert 300 (zuständig: BPWW) Geo-Diversitäts-Tage, Zielwert 300 (150+150) (zuständig: Barbora) Tag der Biodiversität, Zielwert 500 (zuständig: Wirtschaftsagentur Burgenland)
PCSPRC083	Gemeinsam entwickelte Strategien und Aktionspläne	stratégia/akčný plán	404201R207	K - Beendigung der Projektumsetzung	2,0000	Gemeinsamer Managementplan Gemeinsames Manual for landscape interpretation
PCSPRC087	Grenzüberschreitend kooperierende Organisationen	organizácie	404201R207	K - Beendigung der Projektumsetzung	4,0000	Die Projektpartner (unter aktiver Einbeziehung der strategischen Partner) beteiligen sich an der institutionellen Zusammenarbeit, indem sie die Grundlagen für eine nachhaltige und tragfähige grenzüberschreitende Kooperation im Bereich grenzüberschreitende Bio- und Geodiversität schaffen.

7.B Messbare Ergebnisindikatoren

Code	Name	Maßeinheit	Spezifisches Ziel	Indikatoren erreicht am	Basiswert	Zielwert	Erläuterung des ausgewählten
------	------	------------	-------------------	-------------------------	-----------	----------	------------------------------

Code	Name	Maßeinheit	Spezifisches Ziel	Indikatoren erreicht am	Basiswert	Zielwert	Erläuterung des ausgewählten
PCSPRCR104	Von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebaute Lösungen	riešenia	404201R207	U - innerhalb der Nachhaltigkeit des Projekts		4,0000	Ziel ist es, die Bedingungen für die Entwicklung der Region im Kontext dynamischer Veränderungen zu verbessern und der Öffentlichkeit Infrastrukturen in der natürlichen Umwelt zur Verfügung zu stellen, bei denen sie über die Diversität der Regionen informiert werden können und die als Bildungsorte zur Verfügung stehen. Diese Pilotaktivitäten sollen innerhalb der Grenzregion als Anschauungsobjekte und Best Practice dienen. Ebenso dienen sie den Projektpartnern als Orte für grenzüberschreitenden Erfahrungsaustausch, Vernetzung und Bildung, in denen auch die Aktivitäten der anderen Projektpartner eingebunden werden. Erweiterung des lokalen Informationszentrums für Besucher:innen um den "Präsentationsraum der -Naturphänomene der Region/Geopark Pezinok" Netz von Informationspunkten in Pezinok Bau eines Open-Air-Bildungszentrums rund um das Pereg-Weinberghaus Outdoor - Klassenzimmer für Exkursionen, Schulklassen, Besuchergruppen im Naturpark Rosalia-Kogelberg
PCSPRCR79	Von Organisationen aufgegriffene gemeinsame Strategien und Aktionspläne	spoločná stratégia/akčný plán	404201R207	U - innerhalb der Nachhaltigkeit des Projekts		2,0000	Umsetzung der vorgeschlagenen Maßnahmen/Aktivitäten /Erkenntnisse in der Praxis der Regionen im: Gemeinsamen Managementplan und Gemeinsamen Manual for landscape interpretation .

Code	Name	Maßeinheit	Spezifisches Ziel	Indikatoren erreicht am	Basiswert	Zielwert	Erläuterung des ausgewählten
PCSPRCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzüberschreitend zusammenarbeiten	organizácie	404201R207	U - innerhalb der Nachhaltigkeit des Projekts		4,0000	Durch das Projekt wird eine tragfähige und nachhaltige institutionelle Kooperation zwischen österreichischen und slowakischen Organisationen im Bereich grenzüberschreitende Bio- und Geodiversität aufgebaut, die auch über das Projekt hinaus sichergestellt ist.

8. Projektbudget

8.A Budget des Antragstellers

null:	MESTO PEZINOK	Identifikationsnummer (Organisations-ID):	00305022
		Summe der förderfähigen Ausgaben:	610.452,84 €

Projektausgaben

			Gesamtsumme der förderfähigen Ausgaben
Spezifisches Ziel:	404201R207 - 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung		610.452,84 €
	Intensität	Summe der förderfähigen Ausgaben	
Ausgabenkategorie:	1 - 993 - Reise- und Unterbringungskosten	Mesto Pezinok	9.010,54 €
Ausgabenkategorie:	2 - 997 - Büro- und Verwaltungskosten	Mesto Pezinok	19.308,30 €
Ausgabenkategorie:	3 - 994 - Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Mesto Pezinok	124.368,00 €
Ausgabenkategorie:	4 - 996 - Kosten von Infrastruktur und Bauarbeiten	Mesto Pezinok	300.000,00 €
Ausgabenkategorie:	5 - 995 - Ausrüstungskosten	Mesto Pezinok	22.794,00 €
Ausgabenkategorie:	6 - 992 - Personalkosten	Mesto Pezinok	128.722,00 €
Ausgabenkategorie:	7 - 991 - Projektvorbereitungskosten	Mesto Pezinok	6.250,00 €

8.B Partnerbudget

Projektpartner:	NEZISKOVÁ ORGANIZÁCIA BARBORA	Identifikationsnummer (Organisations-ID):	45745404
		Summe der förderfähigen Ausgaben:	291.847,38 €

Projektausgaben

		Gesamtsumme der förderfähigen Ausgaben	
Spezifisches Ziel:	404201R207 - 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung		291.847,38 €

		Intensität	Summe der förderfähigen Ausgaben
Ausgabenkategorie:	1 - 992 - Personalkosten	Nezisková organizácia Barbora	112.629,00 €
Ausgabenkategorie:	2 - 993 - Reise- und Unterbringungskosten	Nezisková organizácia Barbora	7.884,03 €
Ausgabenkategorie:	3 - 997 - Büro- und Verwaltungskosten	Nezisková organizácia Barbora	16.894,35 €
Ausgabenkategorie:	4 - 994 - Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Nezisková organizácia Barbora	143.640,00 €
Ausgabenkategorie:	5 - 995 - Ausrüstungskosten	Nezisková organizácia Barbora	10.800,00 €

Projektpartner:	BIOSPÄRENKAMP WIENERWALD MANAGEMENT GMBH	Identifikationsnummer (Číslo z registra):	FN287108v
		Summe der förderfähigen Ausgaben:	304.420,50 €

Projektausgaben

		Gesamtsumme der förderfähigen Ausgaben	
Spezifisches Ziel:	404201R207 - 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung		304.420,50 €

		Intensität	Summe der förderfähigen Ausgaben
Ausgabenkategorie:	1 - 992 - Personalkosten	Biosphärenpark Wienerwald Management	79.135,00 €
Ausgabenkategorie:	2 - 993 - Reise- und Unterbringungskosten	Biosphärenpark Wienerwald Management	5.539,45 €
Ausgabenkategorie:	3 - 997 - Büro- und Verwaltungskosten	Biosphärenpark Wienerwald Management	11.870,25 €
Ausgabenkategorie:	4 - 994 - Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Biosphärenpark Wienerwald Management	206.560,00 €
Ausgabenkategorie:	5 - 995 - Ausrüstungskosten	Biosphärenpark Wienerwald Management	1.315,80 €

Projektpartner:	WIRTSCHAFTSAGENTUR BURGENLAND GMBH	Identifikationsnummer (Iné):	FN271796a
		Summe der förderfähigen Ausgaben:	435.589,92 €

Projektausgaben

		Gesamtsumme der förderfähigen Ausgaben
Spezifisches Ziel:	404201R207 - 2.2 Verbesserung des Schutzes und der Erhaltung der Natur, der Biodiversität und der grünen Infrastruktur, auch in städtischen Gebieten, und Verringerung aller Formen der Umweltverschmutzung	435.589,92 €

		Intensität	Summe der förderfähigen Ausgaben
Ausgabenkategorie:	1 - 992 - Personalkosten	Wirtschaftsagentur Burgenland	138.336,00 €
Ausgabenkategorie:	2 - 993 - Reise- und Unterbringungskosten	Wirtschaftsagentur Burgenland	9.683,52 €
Ausgabenkategorie:	3 - 997 - Büro- und Verwaltungskosten	Wirtschaftsagentur Burgenland	20.750,40 €
Ausgabenkategorie:	4 - 994 - Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Wirtschaftsagentur Burgenland	142.440,00 €
Ausgabenkategorie:	5 - 995 - Ausrüstungskosten	Wirtschaftsagentur Burgenland	11.580,00 €
Ausgabenkategorie:	6 - 996 - Kosten von Infrastruktur und Bauarbeiten	Wirtschaftsagentur Burgenland	112.800,00 €

9. Vertraglich vereinbarte Höhe der Finanzmittel für das Projekt

EFRE Betrag	Kofinanzierung Staatsbudget SR	Kofinanzierung Eigenmittel SR	Kofinanzierung AT	Gesamtsumme der förderfähigen Ausgaben
1.313.848,51	108.276,03	72.184,02	148.002,08	1.642.310,64

Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

Zeitplan für die Vorlage von Berichten und Zahlungsanträgen

Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP
Beilage Nr. 3 des EFRE-Fördervertrags

Názov projektu: Projektname:	Common Development of the Model Regions Geopark Malé Karpaty, Biosphärenpark Wienerwald, Naturpark Rosalia-Kogelberg
Kód v ITMS: ITMS Code:	404201DLH3

Dátum oprávnenosti výdavkov od Beginn der Förderfähigkeit von	1.1.2024
--	----------

Obdobie realizácie projektu od Zeitraum der Projektumsetzung von	1.1.2024
---	----------

Rozpočet projektu (zdroj EÚ): Projektbudget (EFRE-Mittel):	1 313 848,51 €
---	----------------

P. č. Nr.	Obdobie v mesiacoch Zeitraum in Monaten	Monitorovacie obdobie Berichtszeitraum		Typ správy Berichtstyp	Konečný termín na predloženie monitorovacej správy na úrovni partnera (záväzný) Letzter Termin für die Vorlage der Partneraktivitätsberichte (verbindlich)	So zoznamom deklarovaných výdavkov? (indikatívne) Mit Ausgaben? (indikativ)	Indikatívne termíny predloženia: indikative Termine für die Vorlage:			ERDF v žiadosti o platbu (EUR) (indikatívne) EFRE im Zahlungsantrag (EUR) (indikativ)
		Začiatok Beginn	Koniec Ende				zoznamu deklarovaných výdavkov Liste deklarierter Ausgaben	monitorovacej správy na úrovni projektu Projektbericht	žiadosti o platbu Zahlungsantrag (Projektebene)	
1	12	1.1.2024	31.12.2024	priebežná/Zwischenbericht	30.1.2025	ÁNO/JA	30.1.2025	30.5.2025	30.5.2025	373 949,37 €
2	6	1.1.2025	30.6.2025	priebežná/Zwischenbericht	30.7.2025	ÁNO/JA	30.7.2025	27.11.2025	27.11.2025	234 974,79 €
3	6	1.7.2025	31.12.2025	priebežná/Zwischenbericht	30.1.2026	ÁNO/JA	30.1.2026	30.5.2026	30.5.2026	234 974,79 €
4	6	1.1.2026	30.6.2026	priebežná/Zwischenbericht	30.7.2026	ÁNO/JA	30.7.2026	27.11.2026	27.11.2026	234 974,79 €
5	6	1.7.2026	31.12.2026	záverečná/Schlussbericht	1.3.2027	ÁNO/JA	1.3.2027	29.6.2027	29.6.2027	234 974,79 €
										- €

ERDF v žiadosti o platbu na úrovni partnerov (indikatívne) /EFRE im Zahlungsantrag auf Partnerebene (indikativ):

Monit orova né obdob ie/Zeit raum	LP Mesto Pezinok	PP1 Biosphärenpark Wienerwald Management GmbH	PP2 Wirtschaftsagentur Burgenland	PP3 Nezisková organizácia Barbora	PP3 názov partnera/Name der Partner Organisation	PP4 názov partnera/Name der Partner Organisation	PP5 názov partnera/Name der Partner Organisation
1	98 787,42 €	81 178,67 €	116 157,31 €	77 825,97 €			
2	97 393,71 €	40 589,43 €	58 078,66 €	38 912,98 €			
3	97 393,71 €	40 589,43 €	58 078,66 €	38 912,98 €			
4	97 393,71 €	40 589,43 €	58 078,66 €	38 912,98 €			
5	97 393,71 €	40 589,43 €	58 078,66 €	38 912,98 €			